KAMUS DWIBAHASA

INDONESIA – DAYAK HALONG

n Bahasa

2 411

BALAI BAHASA KALIMANTAN SELATAN
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
2017

KAMUS DWIBAHASA

INDONESIA – DAYAK HALONG

Tim Penyusun:

Yuliati Puspita Sari
Musdalipah
Anasabiqatul Husna
Laila
Siti Akbar
Rissari Yayuk
Isna Bening Mukhlis
Wahdanie Rakhman

HADIAH
PERPUSTAKAAN
BADAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL
00053859

BALAI BAHASA KALIMANTAN SELATAN
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
2017

Kamus Dwibahasa, Bahasa Indonesia – Dayak Halong

Hak cipta © 2017 Balai Bahasa Kalimantan Selatan

ISBN 978-602-5057-40-3

Penerbit
Balai Bahasa Kalimantan Selatan
Jalan Jenderal A.Yani, Km 32, Loktabat
Banjarbaru 70712

Penyusun:

Yuliati Puspita Sari
Musdalipah
Anasabiqatul Husna
Laila
Siti Akbari
Rissari Yayuk
Isna Bening Mukrini
Wahdanie Rakhman

Pengatak : Tim Balai Bahasa Kalimantan Selatan
Pendesain Sampul: Mahmud Jauhari Ali

Hak cipta dilindungi undang-undang
Dilarang memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini tanpa izin tertulis dari penerbit

PERPUSTAKAAN BADAN BAHASA

Klasifikasi	No. Induk : 1008
R 499.213 992 411 KAM k	Tgl. : 13 mar 19
	Ttd. : AL

499.213 992 411
KAM
k

PENYUMBANG KOSAKATA DAN ISTILAH

Mandan
Eter Nabiring
Syahdi
Lelu Dinata
Suhriansyah
Rustinawati
Nawiyah
Analisah
Wasiati

PRAKATA

Suku Dayak Halong merupakan salah satu suku dayak yang berada di wilayah Kalimantan Selatan. Suku ini bermukim di Pegunungan Meratus dan tersebar di berbagai desa di Kabupaten Balangan.

Penutur asli bahasa Dayak Halong dapat digolongkan sebagai penutur multilingual. Selain menggunakan bahasa Dayak Halong sebagai bahasa percakapan sesama mereka sehari-hari, mereka juga lancar berbahasa Banjar dan berbahasa Indonesia.

Kecintaan orang-orang Dayak Halong terhadap bahasanya (bahasa Dayak Halong) dapat dikatakan tinggi. Mereka umumnya masih mempertahankan bahasa Dayak Halong sebagai bahasa penghubung di antara mereka, sedangkan untuk berkomunikasi antarsuku, mereka biasanya menggunakan bahasa Banjar dan bahasa Indonesia.

Sebagai bagian dari kekayaan bahasa daerah yang ada di Kalimantan Selatan, bahasa Dayak Halong juga perlu didokumentasikan. Untuk itu, Balai Bahasa Kalimantan Selatan sebagai salah satu instansi yang bergerak di bidang kebahasaan dan kesastraan, melakukan sejumlah upaya dalam rangka pendokumentasian tersebut, salah satunya ialah melalui penyusunan kamus bahasa Indonesia-Dayak Halong ini.

Sejak awal penyusunannya, kamus ini telah direncanakan akan disajikan dalam bentuk kamus dwibahasa. Jadi, setiap entri yang disajikan diupayakan dalam bentuk padanan, baik bentuk dasar maupun turunannya setelah mengalami proses afiksasi. Demikian

pula contoh kalimat, disajikan kalimat berbahasa Indonesia dan disertai padanan kalimatnya dalam bahasa Dayak Halong.

Kamus ini memuat 3.458 lema dan 3.036 sublema. Lema-lema tersebut disusun secara berurutan disertai dengan contoh pemakaiannya dalam kalimat. Mengingat tidak semua kosakata bahasa Indonesia memiliki padanan kata dalam bahasa Dayak Halong, hanya kosakata bahasa Indonesia yang memiliki padanan kata dalam bahasa Dayak Halong saja yang disajikan dalam kamus ini.

Pada kesempatan ini kami ucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dan berperan serta dalam penyusunan kamus ini.

Kami menyadari sepenuhnya bahwa dalam kamus ini masih terdapat berbagai kekurangan. Oleh karena itu, kami sangat mengharapkan saran dari masyarakat pemakai demi kesempurnaan kamus ini pada masa yang akan datang.

Banjarbaru, 31 Oktober 2017
Kepala Balai Bahasa Kalimantan Selatan,

Drs. Imam Budi Utomo, M.Hum.
NIP 196605201991031004

PETUNJUK PEMAKAIAN KAMUS

A. INFORMASI DALAM KAMUS

Ada beberapa informasi yang perlu diperhatikan untuk mempermudah pengguna kamus dalam menggunakan kamus ini, sebagai berikut.

a. Bahasa sumber dalam kamus ini adalah bahasa Indonesia dan bahasa sasarannya adalah bahasa Dayak Halong.

b. Demi menghindari kesalahpahaman pengguna kamus dalam mengucapkan ungkapan bahasa Dayak Halong, ada beberapa hal yang perlu diperhatikan dalam penulisan padanan kata, yakni:

- Huruf <e> yang terdapat dalam padanan (bahasa Dayak Halong) dibaca /ə/, contohnya pada kata perukat /pərukat/ 'akar', pengalat /pəngalat/ 'maling'
- Tanda aksen yang terdapat di atas huruf <e> digunakan untuk menyatakan bunyi /ɛ/, contohnya pada kata maéh /maɛh/ 'baik', iné /inɛ/ 'ibu', éhéi /ɛhɛi/ 'berani'.
- Tanda aksen yang terdapat di antara dua huruf vokal merupakan penanda bahwa kedua vokal tersebut dibunyikan atau dilafalkan, misalnya kata ta'am /taam/ 'kita'. Kedua vokal <a> pada kata tersebut dibunyikan, seperti halnya membunyikan vokal <a> pada kata *maaf* atau *saat* dalam bahasa Indonesia.

c. Untuk penghematan serta alasan bahwa tidak semua singkatan adalah singkatan umum, maka singkatan yang dibuat tidak diberi tanda titik. Singkatan-singkatan yang terdapat dalam kamus, yaitu:

a (adjektiva)
adv (adverbia)
pron (pronomina)
n (nomina)
p (partikel)
v (verba)
yg (yang)
blm (blm)
spt (seperti)
dlm (dalam)
dng (dengan)
sblm (sebelum)
tdk (tidak)
krn (karena)

d. Kata dasar yang menjadi dasar segala bentukan kata diperlakukan sebagai lema, sedangkan bentuk-bentuk derivasinya diperlakukan sebagai sublema. Misalnya, kata *cabut* yang merupakan kata dasar disebut juga dengan lema, sedangkan bentuk derivasinya yaitu *mencabut, mencabuti* dan *tercabut* disebut juga dengan sublema.
e. Apabila sebuah lema memiliki lebih dari satu makna, perbedaan makna itu ditandai dengan menggunakan angka Arab.
f. Kata-kata yang berbunyi sama, tetapi dengan makna yang sama sekali berlainan, dibedakan sebagai lema pokok tersendiri dengan tika atas
g. Kata atau kalimat yang terdapat dalam tanda kurung merupakan penjelas dari lema, sublema, atau padanan kata, dengan ketentuan sebagai berikut.
   - Jika kata atau kalimat yang bertanda kurung tersebut terletak sebelum padanan kata, kata atau kalimat tersebut berfungsi sebagai penjelas dari lema atau sublema yang berpolisemi;

- Jika kata atau kalimat yang bertanda kurung tersebut terletak setelah padanan kata, kata atau kalimat tersebut berfungsi sebagai penjelas dari padanan kata yang dimaksud.

B. CARA PENGUCAPAN VOKAL DAN KONSONAN DALAM BAHASA HALONG

1. VOKAL

Berikut ini vokal-vokal yang ada di dalam bahasa Dayak Halong beserta cara pengucapan masing-masing vokal tersebut, yakni:

a /a/ anipé /anipɛ/ 'ular sawah'
i /i/ isasigan /isasigan/ 'tersedu-sedu'
u /u/ umé /umɛ/ 'sawah'
o /o/ oplas /oplas/ 'tanda tangan'
e /ə/ perukat /pərukat/ 'akar'
é /ɛ/ éléh /ɛlɛh/ 'saja'
aa /a:/ mindaa /minda:/ 'melihat'. Vokal /a:/ dibaca panjang.
éé /ɛ:/ matéé /matɛ:/ 'mata'. Vokal /ɛ:/ dibaca panjang.
ii /i:/ arii /ari:/ 'itu'. Vokal /i:/ dibaca panjang.
oo /o:/ isakokoo /isakoko:/ 'bersiul'. Vokal /o:/ dibaca panjang.
uu /u:/ akuu /aku:/ 'saya'. Vokal /u:/ dibaca panjang.

2. DIFTONG

Berikut ini adalah diftong yang ada dalam bahasa Dayak Halong beserta cara pengucapannya.

au /aw/ ngélau /ŋɛlaw/ 'pusing'
ai /ay/ hanai /hanay/ 'sarang'
ui /uy/ télui /tɛluy/ 'telur'
éu /ɛw/ liyéu /liyɛw/ 'cerewet'
ou /ow/ gompou /gompow/ 'dusta'

oi /oy/ rapoi /rapoy/ 'gila'
éi /éy/ pakékéi /pakɛkɛy/ 'sapu'

3. KONSONAN

Berikut ini adalah konsonan yang ada dalam bahasa Dayak Halong beserta cara pengucapannya.

b /b/ bansi /bansi/ 'sebal'
c /c/ cucuk /cucuk/ 'serasi'
d /d/ dia /dia/ 'sebab'
g /g/ galak /galak/ 'tertawa terbahak-bahak'
h /h/ hampé /hampɛ/ 'sampai'
j /j/ jalu /jalu/ 'taji'
k /k/ kakusikan /kakusikan/ 'saku'
l /l/ lalawatan /lalawatan/ 'sayup-sayup'
m /m/ mahanang /mahanaŋ/ 'sakit'
n /n/ nangguh /naŋguh/ 'menerka'
p /p/ puléh /pulɛh/ 'sanggul'
r /r/ raték /ratɛk/ 'sampah'
s /s/ saujutan /saunjutan/ 'menyalami'
t /t/ tata /tata/ 'kakak'
w /w/ windawang /windawaŋ/ 'pintu'
y /y/ yawéé /yawé:/ 'siapa'
ng /ŋ/ ngundak /ŋundak/ 'menerbangkan'
ny /ñ/ nyarak /ñyarak/ 'terang'

Daftar Isi

Prakata ..... **v**
Petunjuk Pemakaian Kamus ..... **vii**
Daftar Isi ..... **xi**
A. 1
B. 17
C. 37
D. 44
E. 55
F. 58
G. 59
H. 71
I. 81
J. 87
K. 98
L. 121
M. 138
N. 150
O. 155
P. 157
R. 178
S. 190
T. 221

U. 242
V. 249
W. 250
Y. 252
Z. 253

A

abadi *a* saumuran; saumur hidup: *hidup di dunia ini tdk --,* wélum ha alam ina laka saumuran

abai, mengabaikan *v* **1** (mengabaikan yg artinya memandang rendah) laka nérani: *jangan ~ kemampuan musuhmu,* ada laka nérani musuhnuu; **2** (mengabaikan yg artinya *tdk* memedulikan) laka nyakulih: *ia selalu ~ nasihat orangtua,* haéé laka nyakulih papata'an ulun matuéhnii

abang *n* tata: *usianya lebih muda empat tahun dari --nya,* umurnii tamuda épat taun pada tatanii;

berabang *v* **1** (memiliki kakak) itata: *ia ~ seorang yg jujur,* haéé itata ulun hi bujur; **2** (memanggil dng sebutan abang) nérau tata: *wanita itu ~ kepada suaminya,* wawéiannii iro nérau tata ba darangannii

abu *n* walénun;

mengabui *v* **1** ngawalénun: *ia ~ benih itu sblm menanamnya,* haéé ngawalénun wini arii sabalum natanamnii; **2** ngundak: *ia suka ~ orang,* haéé ketuju ngundak ulun;

mengabukan *v* nutung (mayat) jari walénun; ngulah walénun

abu-abu *n* habuk

abuk *n* gabuk;

gabuk gergaji gabuk pagayatan

acak, acakan-acakan *a* tahambur: *rambutnya terlihat ~ seperti orang bangun tidur,* wuluunii tahambur mayu ulun udi mandré

acap, acap kali *adv* karap: *ia ~ pergi ke Banjarbaru,* haéé karap bangat tulak ba Banjarbaru

acar *n* obar

acara *n* aur; acara

acuh *v* laka nyandréngéi; laka dadaru; laka nyakulih: *ia tdk -- akan larangan orang tua,* haéé laka nyandréngéi ba ukunan tuéhannii;

mengacuhkan *v* laka ngataoan: *ia tdk ~ nasib anak itu,* haéé laka ngataoan ba nasib botoannii arii

acung, mengacung *v* ngéntan kingking: *ia ~ tanda setuju,* haéé ngéntan kingking tanda satuju;
mengacungkan *v* ngéntan tangan: *ia ~ tangan,* haéé ngéntan tangan

ada *v* na'an: *ia -- di sana,* haéé na'an ha arii;
berada *v* na'an: *ketika itu ia ~ di Banjarmasin,* waktu arii haéé na'an ha Banjarmasin;
seadanya *adv* sanana'annii: *ia memulai usaha itu dng modal ~,* haéé ngamulai usahanii arii poko sanana'annii;
mengada-ada *v* nga'a'ulah-ulah; na'a'ulah-ulah: *cerita tentang kekayaannya itu hanya ~,* kisah kasugihannii arii na'a'ulah-ulah;
mengadakan *v* **1** (menjadikan; menciptakan) ngulah: *Tuhan ~ langit dan bumi,* bahatara ngulah langit arii bumi; **2** (menimbulkan; mendatangkan) nyanjari; nyahawi: *~ perselisihan,* nyahawi salisih pahaman; **3** ngada'akan: *ia ~ pesta perkawinan anaknya minggu depan,* haéé ki ngada'akan aur jajampian anaknii minggu unii;
berada *v* ha awéé: *ia tdk tahu di mana adiknya ~ saat ini,* haéé laka ta'oo ha awéé andinii rahat ana;
keadaan *n* ka'ada'an: *~ panyakitnya semakin gawat,* ka'ada'an panyakitnii babangat

adab *n* adat: *ia orang yg baik --nya,* haéé ulun hi maéh adatnii;
beradab *v* i'adat: *perbuatannya seperti orang yg tdk ~,* lalakonnii mayu ulun hi laka i'adat

adakala *adv* wayah; takananii: *-- ia teringat ayah ibunya yg telah tiada,* takananii haéé taingatan ba iné bapanii haot matéi;
adakalanya *adv* wayahnii; takananii

adang, mengadang *v* andingéé; nalang: *perampok ~ orang yg lewat jalan sepi itu,* parampok hi arii andingéé ulun ha lalan hi sunii

adat *n* adat;
beradat *v* i'adat: *dia perempuan yg ~,* haéé wawéiannii i'adat

adem *cak a* ringin; risak: *udara di sini --,* riwut ha ina risak;
mengadem *v* nyandrisak: *dia ~ di bawah pohon besar itu,*

haéé nyandrisak hakapit paung kayuu hanté

adik *n* andi;
adik bungsu andi kabunsuan; **adik ipar** daop (laki-laki), iwan (perempuan);
beradik *v* i'andi: *dia ~ orang yg kaya,* haéé i'andi ulun hi mara'oh

adil *a* adil: *keputusan hakim itu --,* keputusan hakim arii adil;
mengadili *v* nyidang: *hakim ~ pembunuh itu,* hakim nyidang hi nyempatéi ulun arii

ading *n cak* andi

adon *v* kamir;
mengadon *v* ngamir: *aku selalu membantu nenek ~ kue yg akan dijual,* akuu tarus néngau nini ngamir wadai hi amak nabatang;
adonan *n* kamiran

adu, mengadu *v* **1** ngaduakan; **2** nyaung: *ia senang sekali ~ ayam,* haéé katuju bangat nyaung manu; **3** batanding: *aku ingin ~ layang-layangku dng layang-layangnya,* akuu kakan batanding kalala-yanganku andu kalala-yangannii;

mengadukan *v* iwara: *anak itu ~ teman yg memukulnya kepada guru,* botoannii arii iwara nengaunii hi ingutuhnii ba guru;
beradu *v* tagatuk: *kepalanya ~ dng tanah saat terjatuh,* ulunii tagatuk ba tané rahat latu

adu domba, mengadu domba *v* ngadu asah: *polisi mencari orang yg ~,* pulisi ngétoo ulun hi ngadu asah

aduh *p* okoi: --, *sakit kakiku!,* okoi, hanangnii pé'ékuu;
mengaduh *v* ngadoh: *dia tdk ~ walaupun kakinya sakit,* haéé laka ngadoh biar pé'énii mahanang

aduhai *p* akai ai: -- *cantiknya gadis itu,* akai ai maéhnii wawéiannii hi aro

aduk *v* kaor: -- *sayur di dlm panci,* kaor tarakayuu ha huang panci;
mengaduk *v* ngudak: *ia ~ pasir,* haéé ngudak karasik;
mengaduk-aduk *v* ngudak-udak; nakaor-kaor: *wanita itu terus ~ santan dan gula merah untuk membuat dodol,* wawéiannii arii ngudak-udak santan arii gula méa amak ngulah dodol;
teraduk *v* taudak: *telur dan mentega itu ~ di dlm mikser,*

télui arii mantéga ari taudak huang méksér;
adukan *n* udakan

agak *adv* ambu: *ia akan datang -- malam,* haéé ki hawi ambu malém;
agaknya *adv* mudilnii: ~ *akan turun hujan sebentar lagi,* mudilnii érang tumat lagi andrau ka'i uran

agar *p* supaya: *kita harus banyak makan sayur -- selalu sehat,* ta'am hahadi nguta tarok supaya ta'am séhat

agar-agar *n* agar-agar

agung, mengagungkan *v* maharaga'i bangat: *orang Dayak sangat ~ tamu,* ulun Dayak maharaga'i bangat tamu;
keagungan *n* kakuatan (tt Tuhan)

ah *p* bah: --, *jangan cemberut saja, nanti wajahmu cepat keriput,* bah, ada marangut éléh, aunii waénuu ikah ngarucut

ahli *n* saraba ta'oo; ta'oo nyangkaéh bangat: *bengkel itu mencari seorang teknisi yg --,* béngkél arii ngétoo ulun hi ta'oo nyangkaéh bangat;
berkeahlian *v* na'an kata'oan;
keahlian *n* kata'oan; pangata'oan

aib *n* aib; pamalu

air *n* ranu;
berair *v* iranu: *pd musim kemarau banyak sumur yg tdk ~,* rahat kamarau hadi sumur hi laka iranu;

mengairi *v* nampambai ranu: *air hujan ~ sawah,* uran nampambai ranu ba panguméan

ajaib *a* mustahil: *pertunjukan sulap itu sungguh --,* pertunjukan sulap hi arii mustahil bangat

ajak, mengajak *v* ngéndéi; ngéhém: *ibu ~ aku pergi ke pasar,* iné ngéndéi akuu ba pasar;
ajakan *n* éndéyannii: ~ *tdk dapat dituruti,* éndéyannii laka dapat na tukui

ajal *n* matéi

ajar, mengajar *v* ngajar; andajar; mata: *kakakku yg ~ berenang,* tataku hi ngajar kakunyung;
mengajari *v* malajar: *ibu ~ adik menyisir rambut,* iné mata andi ihurut wuluu;
mengajarkan *v* andajarakan: *kakek adalah orang yg ~ nenek baca tulis,* nini laki andajarakan nini wawéi ambaca arii nulis;
pengajar *n* panlajar; pamata;
ajaran *n* ajaran;

belajar *v* balajar: *ia ~ memasak kepada seorang koki terkenal,* haéé balajar monsak ba ulun hi ta'oo maonsak;
pelajar *n* palajar; ulun hi balajar;
pelajaran *n* palajaran

aji-aji *n* kakajian

akal *n* akal;
akal-akalan *adv* ipura-pura, ngakalani: *~ sakit supaya tdk sekolah,* haéé ipura-pura ékan supaya laka sakolah;
mengakali *v* ngakalani: *penipu itu sangat lihai ~ korbannya,* penipu hi arii raja harat ngakalani korbannii;
berakal *v* iakal: *binatang tdk ~ seperti manusia,* binatang laka iakal mayu murunsia

akan *adv* ki: *disangkanya hari -- hujan,* ganangnii andrau ki uran;
seakan-akan *adv* mudilnii mayu: *saat mendengar suaminya meninggal ia merasa ~ langit runtuh,* baya haéé karéngéi darangannii matéi mudilnii langit mayu latu

akar *n* perukat: *-- pohon ini dapat dibuat obat,* perukat kayu ina dapat amak tatamba;
berakar *v* iparukat: *pohon ini sudah mulai ~,* kayuu ina ha'ot iparukat

akhir *n* lumus; luput; lémbah;
mengakhiri *v* nyandlumus: *dia ~ hidupnya,* haéé nyandlumus wélumnii;
akhirnya *adv*; lémbahnii: *setelah lama menunggu, ~ ia datang juga,* lémbah ohang andingéé, pas haéé hawi éléh;
terakhir *a* pa'ampihan: *penghuni ~ rumah ini sering mendengar suara-suara aneh di sana,* hi pa'ampihan nguném lampau hina, karap karéngéi éyau-éyau laka karoan

akhirat *n* alam adiyau: *perbuatan jahat akan mendapat hukuman di --,* gawiannii laka maéh dapat kicas ni alam adiyau

aki *n* angkii; nini lakii
aki-aki *n* angkii-angkii; nini-nini lakii

akibat *n* dia: *banyak orang yg mengungsi -- banjir,* hadi ulun pindahan dia ranu lalém;
mengakibatkan *v* dia: *kenaikan harga minyak ~ harga barang-barang naik,* dia haraga ilau wawidian ta'am umba larang;
berakibat *v* dia: *ke-*

curangannya ~ kerugian bagi orang lain, dia kasulasannii maka ngulah ulun lain nyandrugi

akrab *a* rakat: *mereka berkawan -- sejak kecil,* kanhéréé rakat ikawan mulai lagi halus;
mengakrabkan *v* rakat: *ia berusaha ~ anak itu dng saudara angkatnya,* haéé ngausahakan anaknii rakat arii pulaksana'i angkatnii;
berakrab-akrab *v* irarakat: *jangan ~ dengannya, ia sering berdusta,* ada telalu irarakat haéé karap pangulah buhau

aku *pron* akuu;
mengaku *v* ngaku: *wanita itu ~ sebagai korban penipuan,* wawéiannii arii ngaku iwara tatipu;
mengakui *v* ngakui: *pencuri itu akhirnya ~ perbuatannya,* pangalat hi arii haéé ngakui haot pada ngalat

akur *a* akur: *saya -- saja dng usulmu,* akuu haot akur arii usulannuu

alah, mengalah *v* isantalau: *ia selalu ~ kepada adiknya,* haéé isantalau tarus arii andinii;
mengalahkan *v* nyantalau: *ternyata ada juga yg mampu ~ petinju itu,* lémbahnii na'an éléh hidapat nyantalau patinju hi aro

[1]**alam** *n* alam: -- *sekeliling,* érang ka'alaman

[2]**alam, mengalami** *v* kainam: *ia ~ banyak penderitaan,* haéé kainam hadi kangalihan;

pengalaman *n* pangalaman; pangata'oan
berpengalaman *v* hi ipangalaman; hi ipangata'oan: *toko itu mencari seorang kasir ~,* tuku inui ngétoo ulun hi haot ipangalaman

alamat *n* intang;
beralamat *v* intang; intangannii: *perempuan yg mengaku saudaranya itu ternyata ~ palsu,* wawéiannii hi ngaku pulaksana'i hi arii intang paunéngannii arii ba'arti ngulah buhau

alang, mengalangi *v* ngalang: *batang pohon yg tumbang itu ~ jalan ke desa kami,* paung kayuu pungga ngalang lalan ba kampung kamii;
mengalang-alangi *v* nahan: *banyak orang ~ dirinya saat mencoba masuk ke dlm rumah yg terbakar itu,* hadi ulun hi nahan haéé rahat haéé kimasuk ba huang lampau hi rakit;

mengalangkan *v* ngandak sungkalang: *ayah ~ kayu itu di pintu,* bapa ngandak sungkalang kayuu ha windawang;
pengalang *n* palang; sungkalang (kayu);
teralang *v* tahalang: *pintu itu tak bisa dibuka krn ~ lemari,* windawang arii laka dapat na'uka dia tahalang arii lamari;
beralangan *v* laka dapat hawi: *ia harus menggantikan kakaknya yg ~ hadir,* haéé angganti tatanii hi laka dapat hawi

alang-alang *n* padang

alas *n* lapik;
mengalasi *v* andapik: *ia ~ meja makan,* haéé andapik méja pakumanan;
alas tilam lapik tilam;
mengalaskan *v* andapik: *ibu ~ piring pada mangkuk sayur yg baru matang,* iné andapik piring arii mangkok tarakayuu hi wa'uu mandru;
alasan *n* alasan;
beralas *v* ilapik: *adik senang tidur ~ tikar,* andi katuju mandré ilapik patah

alat *n* alat;
peralatan *n* paralatan

alih, mengalih *v* ngubah: *sulit ~ kesedihan menjadi kebahagiaan,* ngalih ngubah kasadihan jari sanang;
mengalihkan *v* ngalih: *dia ~ pegawai yg malas itu ke bagian lain,* haéé ngalih pagawai hi kulir bagawian hi lain;
beralih *v* i'ugah: *ia telah ~ pekerjaan sejak tahun lalu,* haéé i'ugah gawian mulai taun daholo

alir, mengalir *v* taping: *air sungai ~ ke laut,* watang ranu taping hampéé ba laut;
mengaliri *v* taping: *sungai itu ~ sawah-sawah,* hungéi arii taping ranunii ba pandanauan;
mengalirkan *v* na'alirakan: *~ air sungai ke sawah,* na'alirakan ranu ba uméé;
aliran *n* taping: *~ sungai,* ranu hungéi taping

alis *n* kining

alit *n* calak matéé;
mengalit *v* ancalak matéé

almanak *n* tanggalan

alu *n* alu

amal *n* amal;
beramal *v* i'amal: *orang yg suka ~ disukai banyak orang,* ulun hi i'amal maéh nakatuju ulun hadi

aman *n* aman: *rakyat mengungsi ke tempat yg --,* ulun mahuluu ba alam hi aman;
mengamankan *v* ngamanakan: *masyarakat berhasil ~ kampungnya,* ulun kampung ihasil ngamanakan kampungnii;
keamanan *n* ka'amanan: *polisi bertugas menjaga ~ dan ketertiban,* pulisi itugas anjaga ka'amanan andu katartiban

amandel *n* wutu uyungan

[1]**amat** *adv* bangat: *saya tdk mampu membeli barang itu sebab harganya -- mahal,* aku laka dapat midii barang arii dia haraganii larang bangat

[2]**amat, mengamati** *v* nyandoloh: *setelah lama ~, ia yakin wanita itu adalah teman waktu kecil dulu,* ohang haéé nyandoloh, wa'u haéé ingat héngaunii lagi halus;
mengamat-amati *v* nyandoloh: *maling itu ~ rumah korbannya sejak seminggu yg lalu,* maling hi aro nyandoloh lampau hi natujunii huang minggu daholo

ambal *n* patah

ambang, mengambang *v* timbul; taping: *ada mayat ~ di sungai,* na'an ulun matéi timbul huang ranu;
mengambang-ambang *v* timbul; taping: *korban kecelakaan kapal itu telah beberapa hari ~ di sana,* ulun hi latu ti kapal haot papiré andrau arii timbul ha ranu;
terambang-ambang *v* taping: *pecahan kapal yg bertabrakan itu ~ di sungai,* laléahan kapal hi bahantam yarii taping ha hungéi

ambeien *n* keluar sana'ii podong

ambil *v* alap: *-- air di sungai!,* alap ranu ba watang ranu;
mengambil *v* ngalap: *dia ~ pisau di dapur,* haéé ngalap turi ha padu;
mengambili *v* ngalap: *ibu ~ buah jambu yg jatuh di halaman,* iné ngalap uwa jambu hi latu ha natat;
mengambilkan *v* ngalapakan: *ia ~ minum untuk tamu yg datang,* haéé ngalapakan ranu amak tamu hi hawi;
pengambil *n* **1** pangalap (arti baik); **2** pengalat (arti jelek, maling)
terambil *v* ta'alap: *bukunya ~ olehku,* bukunii ta'alap dia uki

ambin *n* pa'étéh;
mengambin *v* na'étéh; ngétéh: *wanita itu ~ anak sambil bernyanyi,* wawéiannii iro ngétéh anak sambil andodoo

ambisi *n* pangkakan: *ia tdk punya – untuk kaya,* haéé laka na'an pangkakan ka'i sugih;
berambisi *v* kakan bangat: *ia ~ menjadi kepala desa,* haéé kakan bangat jari panga tua

ambles *v* amblas: *mobil itu – di dlm lumpur,* mutur arii amblas ha huang lujau

amboi *p* uma'ai: --, *alangkah jernihnya sungai itu,* uma'ai barasihnii ranu hina

ambruk *v* runtuh; hancur: *rumah itu -- akibat angin kencang,* lampau inui runtuh dia riwut méhét;
mengambrukkan *v* ngahancurakan: *banjir ~ semua bangunan yg dilewatinya,* ranu lalém bangat ngahancurakan sagalanii bangunan hi nasandalaunii

ambul, mengambul *v* manjul: *bola itu ~ saat jatuh ke tanah,* bola iro manjul latu ba tané

ambung, mengambung *v* ngambung: *anak-anak di sana ~ kartu bergambar sebagai permainan,* botoannii arii ngambung kartu igambar amak mainan;
mengambung-ambung *v* i'ambung-ambung; nantéyung-téyung: *anak itu senang ~ di atas kasur busa,* botoannii arii katuju i'ambung-ambung ha ambau tilam busa;
terambung-ambung *v* nantéyung-téyung: *perahu itu ~ oleh gelombang,* jokong arii nantéyung-téyung dia umbak

amis *a* maénguh: *ia tdk suka makan ikan krn baunya yg --,* haéé laka katuju nguta kénah dia maénguh

ampas *n* hampas: *– kelapa,* ampas niui

ampat *num* épat: *– hari ia meninggalkan rumah,* épat andrau haéé narin lampau

ampelas *n* hampalas;
mengampelas *v* ngahampalas: *ia ~ kayu supaya kelihatan licin,* haéé ngahampalas kayu supaya mining

amplop *n* amplok: *setelah diketik, surat itu dimasukan ke dlm --,* lémbah nakatik surat arii na'uat ba huang amplok

ampuh *a* ikah nya'ampih: *ramuan*

itu -- untuk menyembuhkan penyakit, ubat arii ikah nya'ampih panyakit

ampun *n* ampun; ma'ap;
mengampuni *v* ngampuni: *keluarga korban telah ~ si penabrak,* kaluarga korbannii haot ngampuni hi anranjah;
mengampunkan *v* ngampuni; ngama'apakan: *sangat sulit baginya untuk ~ kesalahan temannya itu,* ngalih bangat haéé ngampuni kahala'an kawannii arii;
ampuni *v* ampuni; ampuniakan: *ibu, ~ semua kesalahan anakmu ini,* iné ampuniakan sigalanii kahala'an nuki ina;
terampuni *v* ta'ampuni; na'ampuni: *semua kesalahanmu itu sudah tdk dapat ~ lagi,* sigalanii kahala'annuu arii laka dapat na'ampuni lagi

amuk, mengamuk *v* ngamuk: *orang gila itu ~ di pasar,* ulun rapoi arii ngamuk ha pasar

anai-anai *n* hanai nanor; ayon

anak *n* anak;
beranak *v* ianak: *kucing itu ~ delapan ekor,* using arii ianak walu kukui;
anak-anakan *n* a'anakan; nganakan;
peranakan *n* sakarombohan

anak emas *n* anak hi nakahayang

anak tiri *n* anak téré

anak sungai *n* hungéi

ancak *n* ansak

ancam, mengancam *v* ngancam: *perampok ~ korbannya,* parampuk ngancam korbannii;
pengancam *n* ulun hi ngancam;
ancaman *n* ancaman;
terancam *v* ta'ancam: *ia merasa ~ oleh pertanyaan-pertanyaan mereka,* haéé marasa ta'ancam dia na'an tanéé kanhéréé

ancang, berancang-ancang *n* isiap-siap: *ia ~ untuk mulai membuka sebuah kedai,* haéé isiap-siap ki nguka warungnii

Anda *pron* Sida: -- *mau ke mana,* Sida ki ba awéé

andai *n* jaka: -- *ia mempunyai rezeki berlebih, ia ingin mempunyai rumah sendiri,* jaka haéé kaiyuh rajaki balabihan, haéé kakan ki ngulah lampau saorang;
seandainya *p* seandainii: ~ *aku kaya, aku akan sekolah ke luar negeri,* seandainii akuu sugih, akuu sakulah ba luar negeri;
andaipun *n* ulun

PERPUSTAKAAN
BADAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL

andal, mengandalkan *v* ngandalakan: *ia blm dapat ~ penghasilannya untuk hidup sebulan,* haéé laka dapat ngandalakan iyuhannii amak wélum érang bulan;
andalan *n* ulun hi dapat na'andalakan

aneh *a* héran: *dia merasa -- melihat air yg dlm itu,* haéé héran ka indi ranu lalém bangat hi ari;
keanehan *n* kahéran-héranan

aneka *num* hadi: -- *macam,* hadi macamnii;
beraneka *a* hadi; hadi-hadi: ~ *macam kue,* hadi-hadi macamnii wadai

angan *n* ihayalan

anggrek *n* anggrék

angguk *v* unggut; angguk;
mengangguk *v* i'unggut; i'angguk: *ia ~ setuju,* haéé iunggut katuju éléh;
mengganggguk-angguk *v* i'unggut-unggut; i'angguk-angguk:
menganggukkan *v* i'unggut; i'angguk;

anggur, menganggur *v* nganggur: *sudah lama ia ~,* haot ohang haéé nganggur

angin *n* riwut;
angin-anginan *a* amun huah riwutnii: *orang itu ~, bisa jadi ia setuju untuk pergi,* ulunnii arii amun huah riwutnii hakun nai tulak;
menganginkan *v* andadai (tt pakaian): *dia ~ baju basah itu,* haéé andadai lamba wéhu iro;
berangin *v* iriwut: *hari ini sangat ~,* andrau ana iriwut daras
berangin-angin *v* irariwut: *ayah duduk ~ di serambi rumah,* bapa irariwut maharung ha surambi

angkat *v* éntan: -- *tanganmu tinggi-tinggi,* éntan tangannuu ambau-ambau;
mengangkat *v* ngéntan: *aku tdk dapat ~ kotak itu,* akuu laka dapat ngéntan kotak hiro;
pengangkat *n* pangéntan

angkuh *a* ungah: *ia tdk disukai orang, krn sikapnya --,* haéé laka nakatuju ulun karna kalakuannii ungah

angkut *v* aun;
mengangkut *v* ngaun: *ayah ~ beras ke lumbung,* bapa ngaun wéah ba upak;
mengangkuti *v* ngaun;
pengangkut *n* pangaun

angsa *n* angsa
ani-ani *n* ranggaman
aning-aning *n* tabuan
anjing *n* taho
antah *n* ata
antar *v* atét;
mengantar *v* na'atét; ngatét: *pak pos selalu ~ surat tepat waktu,* bapa pos salalu ngatét surat sasuai waktu;
antar-mengantar *v* atét-na'atét; baganti atét: *warga desa itu senang ~ makanan,* ulun ha kampung yarii katuju baganti atét kutaan; *pekerjaannya ~ murid-murid sekolah,* gawiannii ngatét-na'atét murid-murid sakulah;
mengantarkan *v* na'atétakan: *polisi ~ anak yg tersesat itu ke rumahnya,* pulisi ngatétakan anak hi tawang yarii ba lampaunii;
pengantar *n* tokang atét
antara *n* halapat: -- *dua,* halapat ruéh;
antik *a* antik; barang bahari
anting *n* bunil;
anting-anting *n* bunil
antuk, terantuk *v* tahangkop: *kakinya ~ pintu,* pé'énii tahongkop windawang;
berantuk *v* tagatuk; tagapuk: *sakit rasanya saat kepalanya ~ dng lantai,* mahanang bangat rahat ulunii tagapuk andu lantai;
berantukan *v* bagapukan: *kedua anak itu menangis saat kepala mereka ~,* karuéh anak yarii nangis rahat ulunii bagapukan
antul, mengantul *v* manjul: *bola kasti ~ di tanah setelah dipukul dng keras,* bola kasti manjul ha tané lémbah napapak méhét
anus *n* luang para
anyam, menganyam *v* **1** andaréé (utk tikar, bakul, dsb): *nenek senang ~ tikar sendiri,* nini wawéi katuju andaréé patahnii saurang; **2** amba'at (tt rambut, tali atau sesuatu yg seperti kepangan): *setiap pagi ibu ~ rambutku,* saban andrau iné amba'at wulukuu
anyir *a* énguh ganyir
apa *pron* dawé: -- *yg kamu bawa,* dawé hi naéhémnuu;
mengapa *pron* dawé ngulah: *~ kamu terlambat datang,* dawé ngulah hayu maka talambat hawi
apabila *p* amun : -- *hari tdk hujan, kami akan pergi ke rumah*

nenek, amun seh andrau laka uran, kamii kai tulak ba lampau nini

apak *a* hapak: *bajunya berbau -- krn lama tersimpan di lemari,* lambanii maénguh hapak dia ohang naingkah huang lamari

apalagi *p* da'awélagi; apalagi: *orangtuanya saja tdk bisa melarangnya, -- orang lain,* tuéhaninii éléh laka dapat ngukun, apalagi ulun lain

apam *n* apam

api *n* apui;

berapi *v* i'apui: *gunung ~,* gunung i'apui

apik *a* apik: *pekerjaannya --,* gawiannii apik; *sepeda motornya dirawatnya dng apik,* sapida muturnii narawat apik bangat

apit, mengapit *v* anggapit: *adik ~ ketapi di sela pintu,* andi anggapit katapi ha halapat windawang

pengapit *n* pangapit

apung *v* timbul;

mengapung *v* timbul: *perahu ~ di atas air sungai,* perahu timbul ha ambau ranu;

mengapungkan *v* nyantimbul: *dua beradik itu ~ perahu kertas di ember yg berisi air,* haéé badua panang andi nyantimbul kakapalan ha gayung baisi ranu;

terapung *v* timbul: *kelapa itu ~ di sungai,* niui hiro timbul ha ambau ranu **terapung-apung** *v* ta'apung-apung: *kayu yg ~ itu disangka mayat,* kayuu hi ta'apung-apung iri nasangka mayat

arah, mengarah *v* nuju: *jalan setapak itu ~ ke hutan,* lalan satapak iri nuju ba huang alahan

mengarahkan *v* ngarahakan: *polisi itu ~ mobil-mobil yg lewat untuk menghindari macet,* polisi iri ngarahakan mutur-mutur sandalau amak ngahaléong macet;

searah *n* sa'arah: *rumahnya ~ dng rumahku,* lampaunii sa'arah andu lampauku

arak *n* tuak

aral *n* halangan

arang *n* aréng

arca *n* patung

aren *n* tandiah

ari-ari *n* tadii puhét; sua

arisan *n* arisan

arit *n* harit;

mengarit *v* narit: *dia ~ rumput untuk makanan*

sapi, haéé narit rikut amak kuta'an sapi

arogan *a* sombong; ungah

aroma *n* énguh

beraroma *v* maénguh: *kamar itu ~ wangi bunga,* kamar yarii maénguh kambang

arti *n* arti: *apa -- tulisan itu,* dawé arti tulisan ari;

berarti *v* ba'arti: *jika ibu marah, tdk ~ beliau benci kepadamu,* amun iné maruka, balum tantu iné laka katuju ba hayu;

mengartikan *v* ngartiakan: *mereka salah ~ maksud ucapanku,* kanhéréé hala ngartiakan maksud pamandéran nuki

aruan *n* tawélén

arwah *n* adiyau: *semoga --nya diterima di sisi Tuhan,* mudah-mudahan adiyaunii natarima ha alam engkatuhi

asah *v* aha;

mengasah *v* na'aha; ngaha: *kakek ~ pisau yg akan digunakan untuk menyembelih ayam,* angkii ngaha turi amak nyumbalih manu

asam *a* ma'asém: *limaunya terasa --,* munteinii tarasaa ma'asém

asap *n* atuk;

berasap *v* i'atuk: *rumah yg terbakar itu ~ hitam,* lampau hi rakit arii i'atuk maintém

asbak *n* asbak

asin *a* maérang: *sayur itu --,* tarakayuu hi arii maérang;

mengasini *v* nyaérang; nguyah: *ibu ~ ikan,* iné nyaérang kenah

mengasinkan *v* nyaérangakan: *ibu-ibu di kampung itu ~ ikan untuk dijual,* iné-iné ha kampung nyaérangakan kenah amak nabatang

keasinan *a* kaérangan: *sayur nangka buatan nenek ~,* tarakayuu nangka ulahan nini wawéii kaérangan

asli *a* tulin; asli: *emas --,* amas tulin; *beliau adalah penduduk -- kampung ini,* toha ulun asli ha banua ina

aso, mengaso *v* ihindroi: *tukang bangunan itu ~ sejenak sambil menikmati pisang goreng,* tukang bangunan ihindroi érang tumat sambil nguta pisang nasanga

asuh, mengasuh *v* ngémpuu: *tdk ada yg ~ anakku kalau aku bekerja di kantor,* laka na'an hi ngémpuu anakku mun akuu igawi ha kantor;

pengasuh *n* pangémpuu

atap *n* hapau;

mengatap *v* napau : *ia sedang ~ rumahnya,* haéé rahat napau lampaunii;
mengatapi *v* napau: *rumahnya hampir selesai, tinggal ~ saja,* lampaunii rupak luput, lagi hapaunii éléh;
pengatap *n* panapau;
beratap *v* ihapau: *dahulu rumah orang Banjar ~ sirap,* daholo lampau ulun Banjar ihapau sirap

atas *a* ambau: *di -- rumah ada burung,* ha ambau lampau na'an wurung

atau *p* andu: *ibu masih bingung untuk memakai baju berwarna merah -- hijau,* iné masih bingung ka'i makai lamba méa andu hijau

atur, mengatur *v* ngatur: *polisi ~ jalan raya supaya tdk macet,* pulisi ngatur lalan raya supaya ada macét;
aturan *n* aturan;
teratur *v* ta'atur: *susunan kursi itu ~ rapi,* susunan kursi arii ta'atur maéh

aur *n* **1** batung; **2** haur; **3** paring manis; **4** paring mayan; **5** télang; **6** paring tali; **7** tirik;

awak *n* ténga

awan *n* **1** awan: -- *putih terlihat menghiasi langit siang ini,* awan mahilak énténgan; **2** katu (awan hitam hendak turun hujan): -- *menggumpal, sepertinya sebentar lagi hari akan hujan,* katu maintém igumpal, érang tumat lagi andrau kai uran;
berawan *v* i'awan: *langit cerah tdk ~,* langit barasih laka i'awan

awas, mengawasi *v* ngata'oan; ngintai: *kucing itu ~ tikus buruannya,* using ngintai walawau hi kina rongkopnii

ayah *n* bapa

ayak *v* musar;
mengayak *v* musar: *ibu ~ tepung,* iné musar galapung;
pengayak *n* pusaran

ayam *n* manu;
ayam alas *n* sakan;
ayam aduan *n* manu saungan;
ayam dara *n* manu dara;
ayam beroga *n* manu jagau;
ayam hutan *n* sakan

ayan *n* rapoi wawui

ayo *p* ayu: -- *kita memancing di sungai,* ayu ta'am mintan ba ranu

ayu *a* bungas: *wajahnya semakin -- saat tersenyum,* waénii makin bungas rahat marimut

ayun *v* siang;

mengayun *v* nyiang: *wanita itu bernyanyi sambil ~ anaknya,* wawéiannii hiro anduduu sambil nyiang anaknii;
mengayunkan *v* nyiangakan: *pesilat itu ~ tangan ke arah lawannya,* pamain silat irii nyiangakan tangannii hadap ba musuhnii;
ayunan *n* siangan;

berayun *v* isiang: *jembatan gantung itu ~ saat dilewati,* jambatan gantung irii isiang rahat nasandalau;
berayun-ayun *v* isiangsiang: *adik ~ di dahan pohon yg lentur itu,* andi isiangsiang ha ra'an kakau hi lantur irii

B

baal *a* banyam; bangal; katur: *setelah berjam-jam kehujanan, jari-jarinya mulai terasa --,* udi bajam-jam uranan, kingkingnii kainam katur

[1]**babat** *v* taroh;
membabat *v* tamaroh;
membabati *v* tamaroh: *ia ~ pohon di hutan,* haéé tamaroh kayuu ha katuan
membabatkan *v* néwéngakan: *dia ~ parang ke pohon itu,* haéé néwéngakan tarohnii ba kayuu

[2]**babat** *n* anduk: *ayah suka makan soto --,* bapa katuju nguta sutu anduknii

babi *n* wawui;
babi hutan *n* wawui alah;
babi peliharaan *n* iwék

baca, membaca *v* ambaca; basa: *ia jangan diganggu krn sedang ~ buku,* haéé ada na'a'aur rahat ambaca buku; *adik senang ~,* andi katuju ambaca
membacakan *v* ambaca'akan: *ayah ~ buku cerita untuk adik,* bapa ambaca'akan buku kisah amak ba andi;
terbaca *v* nabaca: *tulisan di kertas itu tdk ~ lagi krn basah,* tulisan ha kartas ari laka dapat nabaca lagi dia wéhu

bacok *v* timpas: *badannya terkena --,* ténganii huah timpas;
membacok *v* nimpas

badai *n* uran barat: *badai guntur,* arii éyau nayuu

badan *n* ténga;
berbadan *v* iténga: *walaupun ~ kecil, akalnya panjang,* biar iténga halus, akalnii ambau;
bersebadan *v* panyégoi: *orang Islam tdk boleh ~ di siang hari pada bulan Ramadhan,* ulun Hakéi laka bulih panyégoi pilin andrau ha bulan puasa

badang *n* dahiru

badung *a* macal: *anak -- itu tdk memiliki banyak teman,* anak kia hi macal arii laka hadi kawan

bagai *p* mayu: *sakitnya -- pisau menusuk jantung,* mahanangnii mayu turi néjok bajantung;
bagaikan *p* mayu;
berbagai *num* hadi macamnii

bagaimana *pron* kala'awéé: -- *engkau pergi ke sana?*, kala'awéé hayu tulak ba inui?

bagi, membagi *v* ambagi: *mereka ~ harta warisan itu secara adil*, kanhéréé ambagii warisannii bagi sama;

membagikan *v* ambagiakan: *ibu ~ potongan kue itu hingga habis*, iné ambagiakan wadai hampé lihing;

membagi-bagikan *v* ambagiakan: *mereka ~ sembako kepada orang tdk mampu*, kanhéréé ambagiakan sembako ba ulun sakit;

terbagi *v* nabagi: *seluruh makanan itu ~ habis kepada teman-temannya yg hadir*, sigalaa kuta'an arii nabagi lihing ba kakawanan tii hawii;

berbagi *v* ambagi: *aku ~ minuman itu dng adik*, akuu ambagi minuman ba andi;

bagus *a* maéh: *rumah -- itu milik orang terkaya di kampung itu*, lampau hi maéh arii wa ulun paling sugih ha kampung ari;

terbagus *a* paling maéh: *ia memakai baju yg ~*, haéé makai lamba hi paling maéh

bahagia *n* arai:

membahagiakan *v* nya'arai: *ia berusaha keras ~ keluarganya*, haéé sakuat tanaga nya'arai kaluarganii

bahak, terbahak-bahak *adv* kakihi galak; kakihi laka ingat diri: *mendengar cerita itu ia tertawa ~*, karéngéi kisahnii haéé kakihi galak bangat

bahari *a* ana hiyé: *zaman --*, handrawé

bahasa *n* bahasa; basa;

berbahasa *v* ibahasa: *ia pandai ~ Inggris*, haéé ta'oo ibahasa Inggris

bahaya *n* bahaya: *melewati jalan yg tdk ada --nya*, nukui lalan hi laka na'an bahayanii;

berbahaya *v* ibahaya: *penyakitnya ~*, panyakitnii ibahaya;

membahayakan *v* ambahaya'akan: *banjir ~ daerah sekitarnya*, nanjungan ambahaya'akan daerah sekitarnii

bahu *n* papalé: *bahuku*, papalékuu

baik *a* maéh: *ia anak yg -- hanya suka mengganggu*, haéé anak hi maéh, tapi ulunnii katuju angganggu;

membaik *v* maéh: *kesehatannya sudah mulai ~*,

kaséhatannii haot mulai maéh;

terbaik *a* paling maéh: *adikku lulusan ~ sekolah itu,* andiku lulusan paling maéh ha sakulahan arii;

berbaikan *v* maéh: *setelah kemarin bertengkar, sekarang mereka telah ~ kembali,* lémbah babur, kanhéréé maéh hambula;

memperbaiki *v* nyangkaéh: *dia ~ atap rumah yg bocor,* haéé nyangkaéh hapau lampau hi tébos;

sebaik *a* maéh: *nilai raporn-ya tahun ini ~ nilai kakak-nya,* nilai rapotnii ta'un ana maéh nilai tatanii;

kebaikan *n* kamaéhan

bajing *n* mémai

baju *n* lamba;

membajui *v* andamba: *adik ~ bonekanya,* andi andamba bonekanii;

berbaju *v* ilamba: *gadis ~ merah itu sangat cantik,* wa-wéiannii ilamba méa arii bungas bangat

bakar *v* **1** nutung; **2** panggang; **3** sinuu;

membakar *v* **1** nutung: *~ sampah,* nutung raték; **2** manggang: *~ ikan,* mang-gang kénah; **3** nyinu: *~ ikan,* nyinu kénah;

membakari *v* nutung: *dia ~ kertas yg sudah tdk terpakai,* haéé nutung karatas hi laka tapakai;

membakarkan *v* **1** nutung-akan; **2** manggangakan; **3** nyinuakan: *ibu ~ jagung untukku,* iné nyinuakan jagung amak ba akuu;

terbakar *v* rakit: *rumah pamanku ~,* lampau ma-makuu rakit;

dibakar *v* napanggang: *adonan kue itu dimasukkan ke dlm cetakan, lalu ~ sampai matang,* kamiran wadai arii na'uat ba tuangan, lalu na-panggang hampéé mandru;

kebakaran *n* karakitan

baki *n* cipir

bakti *a* maéh;

berbakti *v* maéh: *anak itu ~ kepada orang tuanya ,* bo-toannii arii maéh ba ulun matuéh

bakul *v* **1** bakul (untuk yg besar); **2** panuk (untuk yg ukuran kecil)

bala *n* bala: *kena --,* huah bala

balap, membalap *v* idaholo: *mobil-nya ~ dng cepat di tikungan itu,* muturnii idaholo laju bangat ha tikungan arii

balas, membalas *v* ambalas: *aku tdk mampu ~ kebaikannya,* akuu laka dapat ambalas kamaéhannuu

balian *n* wadian

balik, berbalik *v* iwaléng; iwaléng: *arah angin ~,* tuju riwut iwaléng;
terbalik *v* tawaléng: *panci makanannya ~,*panci kuta'annii tawaléng

balok *n* balok

balon *n* galambungan

balu *n* waluu

balung *n* lamping

balut *a* bangkur: *matanya masih -- walaupun sudah tdk menangis lagi,* matéénii bangkur, biar haéé haot laka nangis lagi

ban *n* indan

banci *a* wawadaman; bancir

bandel *a* bandal

banding *n* lawan: *kekuatan anak itu tdk ada --nya,* kakuatan anak héré laka na'an lawannii;
membandingkan *v* ambandingakan: *beliau ~ harga beras di pasar,* toha ambandingakan haragaa wéah ha pasar

banget *adv cak* bangat: *gadis itu cantik --,* wawéiannii iro bungas bangat

bangga *a* arai, sanang: *ia -- krn lulus ujian,* haéé arai dia lulus ujian

bangir *a* urung mancung

bangkai *n* bangkai: *-- anjing,* bangkai taho

bangkang, membangkang *v* laka makai papadahan;
pembangkang *n* pambangkang; pangarasan

bangkit *v* ambuan: *setelah terjatuh dari sepeda motor, ia berusaha -- dng bantuan mereka,* udi latu ti sapida mutur, haéé bausaha ambuan andu bantuan kanhéréé

bangkong *n* ja'ung

bangkrut *v* bangkrut

bangku *n* babangku; paharungan

bangsat *n* 1 sambolo (kutu busuk); 2 bangkai; bangsat (orang jahat)

bangun *v* ambuan: *setiap pagi ia -- pukul 04.00,* tiap subuh haéé ambuan jam ampat;
membangunkan *v* nambuan: *ia selalu ~ anaknya pada pagi hari,* haéé nambuan anaknii tarus saban subuhi

banjir *v* ranu lalém;
membanjiri *v* lalém hampé: *air sungai ~ rumahnya,* watang ranu lalém hampé balampaunii;

kebanjiran *v* kalaléman: *warga kampung ~,* ulun kampung kalaléman

bantah, membantah *v* andawan: *tdk baik ~ perkataan orang tua,* laka maéh andawan papadahan ulun matuéh

bantal *n* bantal

bantat *a* bating; bantat: *walaupun --, kue itu masih terasa enak,* biar bating wadai ari masih maraoh

banting *v* banting; hampas;
membanting *v* ambanting: *ia ~ pintu krn kesal,* haéé ambanting windawang dia maruka;
terbanting *v* tahampas: *badannya ~ saat jatuh dari pohon,* ténganii tahampas rahat latu ti ambau kayuu

bantu *v* nabantu; na'awat: *-- orang susah,* na'awat ulun sakit;
membantu *v* ambantu: *dia senang ~ kakanya,* haéé katuju ambantu tatanii;
bantuan *n* na'awat: *ia mendapatkan ~ dari pemerintah,* haéé dapat na'awat dia pamarintah

banyak 1 *a* hadi: *orang itu punya -- uang,* ulun arii hadi iduit;
2 *num* hadi: *berapa orang --nya,* piréé kaulun hadinii
banyak kali karap; **banyak mulut** otél; liyéu: *orang tua biasanya ~tentang pakaian:* tuéhani biasanii otél dia lamba;
banyak-banyak *a* hadi: *ia sudah mengambil makanan ~ tetapi tdk termakan,* haéé talalu hadi ngutik kuta'aan, tapi laka takuta

bapak *n* bapa

bara *n* wayé

barangkali *adv* warékuu: *-- ia ingin ikut bersamamu,* warékuu haéé kakan umba andu hayu

bareng *adv cak* baumbai: *kami berangkat ke sekolah selalu --,* ta'am tulak sakulah baumbai;
berbareng *adv* baumbai; taumbai: *kedatangannya ~ dng azan magrib,* kahawiannii taumbai andu azan magrib;
berbarengan *adv* baumbaian; taumbai

bari-bari *n* wéngoo

baring, berbaring *v* umbis: *ia ~ di lantai,* haéé umbis ha lantai: *anak itu senang ~ di pangkuan ibunya,* botoannii arii katuju umbis ha watang pé'é inénii;
membaringkan *v* nampum-

bis: *ia ~ anaknya di kasur,* haéé nampumbis anaknii ba tilam;
pembaringan *n* paumbisan; pa'andré'an

baris, berbaris *v* ibabaris: *anak-anak ~ dilapangan,* botoannii ibabaris ha lapangan

baru *n* wa'u; hanyar: *bajunya masih --,* lambanii masih wa'u

barusan *adv cak* wa'u éléh: *– ia pergi,* wa'u éléh haéé tulak

basah *a* wéhu: *bajunya -- kena air hujan,* lambanii wéhu dia ranu uran;
membasahi *v* nyembéhu: *hujan ~ bumi,* uran nyembéhu bumi

basi *a* wangii: *nasinya sudah --,* nahinii haot wangii

baskom *n* béskom; tibung

basuh, membasuh *v* nyambéhu: *ia ~ wajah dng air sungai,* nyambéhu waé andu ranu hungéi

bata *n* bata

batal *a* oréé; laka jari: *perjanjian itu dinyatakan –,* pajanjian hi arii oréé;
membatalkan *v* nya'oréé: *warga ~ perjanjian itu,* warga nya'oréé pajanjian irii

batang *n* **1** watang (sdh ditebang); **2** kakau (pohon hidup): *– kayu,* watang kayuu;
sebatang *num* **1** érang: *~ pohon,* érang kakau; **2** isa: *~ pensil,* isa pensil

batas *n* halat: *mana – kebun ini,* ha awé halat kabun ina;
berbatasan *v* bahalat: *pekarangan rumahnya ~ dng pekarangan rumahku,* natat lampau ni tahalat arii lampau kamii;
membatasi *v* nalat: *ia ~ pekarangan rumahnya dng tiang kayu,* haéé nalat natat lampaunii arii kayuu;
perbatasan *n* pahalatan: *daerah ~ Kalimantan Selatan,* daerah pahalatan Kalimantan Selatan

batin *n* atéi

batu *n* watuu;
batu air watuu watang ranu; **batu ajuk** timbarat; **batu asahan** pa'aha'an; **batu bata** watuu bata; **batu berani** wasi barani; **batu dacin** watuu timbangan;
membatu *v* jari watuu: *setelah ratusan tahun kerang-kerang di pantai itu ~,* haot ratusan taun kerang ha pantai jari watuu;

berbatu *v* iwatuu: *jalan ke rumah-*

nya ~, lalan ba lampaunii iwatuu;
berbatu-batu *num* iwatuu-watuu: *jalan di kampung itu ~,* lalan ha kampung iro iwatuu-watuu

batuk *v* mikor;
terbatuk-batuk *v* tamikor-mikor: *ia tertawa hingga ~,* haéé kakihi hampéé tamikor-mikor

bau *n* énguh;
berbau *v* maénguh: *bajunya ~ harum,* lambanii maénguh arum

baung *n* kénah baung

bawa *v* éhém;
membawa *v* na'éhém; ngéhém: *ia ~ anaknya ke pasar,* haéé ngéhém anaknii ba pakan;
membawakan *v* ngéhémakan: *setiap datang, ia selalu ~ hadiah,* bila hawi, haéé tulin ngéhémakan hadiah;
terbawa *v* ta'éhém: *ia ~ sendalku,* haéé ta'éhém tarompahkuu

bawah *n* iwé;
di bawah *v* ha iwé

bawal *n* kénah bawal

bawang *n* bawang;
bawang bombai bawang bombai; **bawang merah** bawang méa; **bawang putih** bawang mahilak; bawang suing; **bawang prei** bawang prai; **bawang daun** bawang rawén

bayam *n* bayam

bayang, bayang-bayang *n* amba;
membayangkan *v* ambayangakan: *ia ~ apa yg akan terjadi,* haéé ambayangakan dawéé unii jarinii;
bayangan *n* amba;
terbayang *v* taingatan: *wajah anaknya yg baru saja meninggal dunia selalu ~ di benaknya,* waé anaknii hi wau éléh matei taingatan ha pikirannii

bayar *v* tahor: -- *hutangmu secepatnya,* tahor utangnuu a'ikah;
membayar *v* nahor: *Anda harus ~ semua barang-barang belanjaan ini,* hayu harus nahor sigalaa wawidiannuu hi inaa;
membayari *v* nahorakan: *isterinya terpaksa ~ utang-utang judinya,* darangannii tapaksa nahorakan utang botornii;
membayarkan *v* nahorakan: *ia ~ semua uang yg dimilikinya untuk pengobatan anaknya,*

haéé nahorakan sigalaa duitnii amak pangubatan anaknii;

bayaran *n* upa; tahoran: *ia dapat ~ gaji yg besar,* haéé dapat upa hi hanté

bayi *n* génda

bayu *n* riwut

bebal *a* buntau

beban *n* wéat: *aku tdk bisa mengangkat -- seberat ini,* akuu laka dapat ngentan hi wéat ina

bebas *a* lapas; bebas

bebat *n* babat; panjarat;

membebat *v* anjarat: *ia ~ luka dng perban,* haéé anjarat batana arii kain

bebek *n* itik

beberapa *num* papiréé: *ibu membeli -- liter beras,* iné midi papiréé litar wéah

becek *a* lujau: *jalan ke kebun ~,* lalan ba kabun lujau

beda *n* laka sama: *kelakuan anak itu tdk ada -- dng kelakuan orang tuanya,* kalakuan anaknii laka beda arii kalakuan ulun tuéahnii;

berbeda *v* lain: *ia ~ pendapat dng aku,* haéé lain pandapat arii aku;

membedakan *v* ambéda'akan: *ia blm dapat ~ mana yg benar dan yg salah,* haéé laka dapat ambéda'akan hi hala arii hi huah;

perbedaan *n* beda; selisih: *~ paham,* salisih paham

bedak *n* pupur;

membedaki *v* mupurakan: *aku ~ wajahmu,* akuu mupurakan waééénuu;

berbedak *v* ipupur: *anak ini ~ tdk karuan,* anak hiri ipupur laka ngaroan

bedung, membedung *v* ambulun: *ibunya dng hati-hati ~ bayinya,* inénii hahati bangat ambulun géndanii

begal *n* balaa;

membegal *v* ambalaa

begini *pron* macam ina; mayu ina: *tolong belikan pensil --,* tolong widiakan pinsil mayu ina

begitu *pron* mayu iro: *bukan begini tetapi --,* lain mayu ina tatapi mayu iro

bekal *n* wasii;

membekali *v* mawasii: *orang tua harus ~ anak dng ilmu pengetahuan,* tuéhanii mawasii anaknii alimu;

membekalkan *v* ambasii: *ibu ~ sedikit uang setiap berangkat sekolah,* iné ambasii duit érang usit bila tulak

sakulah;
berbekal *v* iwasii: *ia pergi tanpa ~ uang,* haéé tulak laka iwasii duit

bekam, membekam *v* ambakam: *ia ~ keningnya untuk mengobati sakit kepalanya,* haéé ambakam rainii amak natamba mahanang ulu

bekantan *n* bakantan

bekas *n* bakas: *ada -- tapak kaki di jalan, na'an* bakas pé'é ba lalan

bekatul *n* été

bekicot *n* siput japang

beku *a* baku: *minyak itu -- krn kedinginan,* ilau arii baku dia karisakan;
membeku *v* nasambaku: *air ~ menjadi es,* ranu nasambaku jari és

belacan *n* acan

belah *v* tuhi;
membelah *v* nuhi: *ayah ~ kayu,* bapa nuhi kayu;

pembelah *n* panuhi;
terbelah *v* tatuhi: *semangka itu langsung ~ saat jatuh,* samangka iro salajur tatuhi rahat latu;
sebelah *v* érang katuhi: *ia membagi dua kue itu, ~ untuknya dan sebelah untuk adiknya,* haéé ambagi ruéh wadai ari, érang katuhi haéé, érang katuhi andini
menyebelah *v* baérang ka tuhi: *nenek ~ rumah untuk menemui keluarga,* nini baérang ka tuhi amak nyampuk kaluarga

belai, membelai *v* nguyut: *anak itu ~ adiknya,* anak hiro nguyut andinii

belakang *n* wukuu: *ia datang dari --,* haéé hawi ti wukuu;
ke belakang ba wukuu: *ia pergi ~ rumah,* haéé tulak ba wukuu lampau;
belakangan *n* hawukuunii; *dia datang belakangan,* haéé hawi hawukuuni

belalah *a* koho: *jangan -- seperti tdk pernah diberi makan saja,* ada ikuta koho, pantar laka na'anju kuta'an

belalak, terbelalak *v* ambulénténg: *matanya ~ saat melihat pencuri itu,* matéénii ambulénténg rahat minda pengalat iro

belalang *n* angkalap

belang *n* balang

belanja, berbelanja *v* isawidii: *ibu sehari-hari ~ di pasar,* iné satiap andrau isawidi ha pakan

belarak *n* handayang; andayang

belas, sebelas *n* sawalas
belatung *n* ulét
belau *n* nila
membelau *v* makai nila: *sudah jarang orang ~ pakaian,* laka pati na'an ulun hi makai nila.amak bapakaiannii
belecak *a* lujau: *jalan rusak -- blm juga diperbaiki,* lalan rusak ilujau balum éléh nasangkaéh
belek *n* mahanang matéé
belel *a* kubas: *celana --,* salawar kubas
beli *v* isawidii; midii;
membeli *v* isawidi; midii: *ibu segera ~ sayur di pasar,* iné isawidi sayur ha pakan;
membelikan *v* midiiakan: *ayah ~ku sebuah buku yg bagus,* bapa midiakan buku amak ba'aku hi maéh
beliak, membeliak *v* ambulénténg: *matanya ~ saat ia melihat kejadian itu,* matééénii ambulénténg rahat mindaé kajadian iro
belian *n* wadian
beliau *pron hor* sida; toha
belikat *n* balikat
belimbing *n* balimbing
belimbing wuluh *n* balimbing tunjuk
beling *n* papaci
belinjo *n* balinjo
belit *n* lilit;
membelit *v* andilit: *ular itu ~ seekor ayam,* anipé arii andilit érang kukui manu;
membelitkan *v* andilitakan; natadiakan: *ia ~ tali itu pada tiang kayu,* haéé andilitakan tadii arii ba kakau kayu;
terbelit *v* talilit: *rusa itu ~ tali perangkap pemburu,* kawawé iro talilit tadii jipah
belok, membelok *v* ibiluk: *ia ~ dng cepat sekali,* haéé ibiluk laju bangat;
membelokkan *v* ambilukakan: *ia terjatuh saat ~ sepedanya,* haéé latu rahat ambilukakan sapidanii;
berbelok *v* ibiluk: *anjing itu ~ ke arah hutan,* taho iro ibiluk ba huang alahan
berbelok-belok *v* ibiluk-biluk: *jalan menuju kampung itu ~,* lalan nuju banua iro ibiluk-biluk
belum *adv* balum: *ibu -- pulang dari pasar,* iné balum mudi ti pakan;
sebelum *adv* balum: *jangan pergi ~ ayah datang,* ada tulak bila bapa balum hawi
belunjur *v* isantotang: *dia -- krn merasa lelah,* haéé maharung isantotang dia kainam kokol

beluntas *n* luntas
belut *n* walut
benah, membenahi *v* nyimpon: *setiap bangun tidur aku langsung ~ tempat tidur,* bila ambuan mandré, akuu salajur nyimpon pa'andréan
benalu *n* raja binalu
benam, membenamkan *v* nyandéténg: *ia ~ boneka itu ke dlm air,* haéé nyandéténg bonekanii ba huang ranu; *ia ~ kakinya ke dlm lumpur,* haéé nyandéténg pé'énii ba huang lujau;
terbenam *v* léténg: *kucing itu mati ~ di sungai,* using matéi léténg ha watang ranu
benang *n* banang
benar *a* tu'u: *dia -- anakku,* haéé tu'u anakku
benar-benar *a* **1** tu'u; **2** dasar: *baju ini ~ mahal,* lamba iri dasar larang
bencana *n* bancana: -- *alam,* bancana alam
benci *a* bansi: *dia -- orang yg tdk tepat janji,* haéé bansi ba ulun laka tepat janji
membenci *v* ambansi: *jangan terlalu ~, siapa tahu nanti engkau suka,* ada talalu ambansi yawé ta'oo uni hayu katuju
bencol *n* binsul
berbencol-bencol *v* ibinsul-binsul: *kepalanya ~ krn terjatuh,* ulunii ibinsul-binsul dia latu
bencong *n* bancir
bengkak *a* bangkak: *kakinya – tertusuk duri,* pé'énii bangkak dia ta'anjah ba rundui
bengkarung *n* waliai
bengkok *a* bingkuk; pingkar: *kaki anak itu -- krn penyakit polio,* pé'é anak arii pingkar dia polio
bengkuang *n* bengkoang
bengkudu *n* bingkudu
benih *n* paréi
bening *a* tarang: *air sungai itu sangat --,* ranu hungéi hiri tarang bangat
benjol *a* binsul
benjut *a* binsul: *kepalanya -- kebentok jendela,* ulunii binsul dia tagapuk lalongkang
bentak, membentak *v* ambingkak: *ayahku tdk pernah ~ anak-anaknya,* bapaku laka suah ambingkak anak-anaknii
bentang, membentangkan *v* **1** ambantangakan: *dia ~ bendera setiap pagi,* haéé ambantangakan bendera saban pita; **2** ngampar: *ia ~*

tikar untuk duduk-duduk di pinggir sungai, haéé ngampar patah amak maharung-harung ha pampang ranu; 3 ngurak: *ia ~ sarung untuk melihat kerusakannya,* haéé ngurak puyunnii amak minda karusakannii

bentar, sebentar *a* sebentar; dahuluan: *tunggulah ~, saya mau mandi,* dingéé daholoan akuu ka'i mandrus

bentol *n* bial;

berbentol-bentol *v* ibial-bial: *kakinya ~ merah setelah pulang dari hutan itu,* pé'énii ibial-bial méa udi hawi ti alah

bentuk *n* rupa; potongan: -- *rumahnya panjang ke belakang,* potongan lampaunii ambau ba wukuu

bentur, membentur *v* anrumpu; anranjah: *mobil itu ~ pohon saat mundur,* mutur hiro anrumpu kakau rahat i'undur;

membenturkan *v* anggapukakan; ancatok: *ia ~ kepalanya ke dinding,* haéé anggapukakan ulunii ba pipik; *ia ~ telur itu ke bibir mangkok,* haéé ancatok telui ba wiwi mangkuk;

terbentur *v* tarumpak; taranjah: *kakinya ~ kursi itu,* pé'énii tarumpak kursi iro

benyai *a* **1** ripu (tt buah); **2** maluya (tt nasi)

benyek /bényék/ *a* **1** ripu (tt buah); **2** maluya (tt nasi): *ibu tdk senang makan nasi --,* iné laka katuju nguta nahi hi maluya

beol *v cak* méréh

berak 1 *v* méréh: *anak kecil masih sering -- di celana,* botoannii karap méréh ha salawar; **2** *n* tai

berambang *n* bawang méa

beranda *n* surambi

berang *a* maruka: *guru itu -- saat mengetahui ada siswa yg merokok di sekolah,* guru iro maruka baya ta'oo siswanii andruku ha sakulahan

pemberang *n* pamarukaan

berang-berang *n* hiwit

berangkat *v* tulak: *ia -- sekolah menggunakan sepeda,* haéé tulak sakulah isapida

memberangkatkan *v* nulakakan: *ia berhasil ~ haji kedua orangtuanya,* haéé dapat nulakakan haji karuéh ulun metuéhnii

berani *v* wani: *aku – krn aku benar,* akuu wani dia akuu tu'u;
memberanikan *v* nawaniakan: *walaupun kecil, kita harus ~ diri menghadapinya,* biar halus ta'am harus nawaniakan manghadapinya;
pemberani *a* pawawaniannii: *ia seorang ~,* haéé sendiri pawawaniannya

berapa *pron* pepiréi: -- *jam kita menunggu?,* piréi jam ta'am nunggu

beras *n* wéah

berat *a* wéat: *timbangannya --,* timbangannii wéat

berengos *n* sasingut

berewok *n* jabés

beri *v* ami;
memberi *v* ngami: *ia ~ sebungkus nasi,* haéé ngami érang ka bungkus nahi;
memberikan *v* ngami: *ia ~ hadiah itu kepada ibunya,* haéé ngami hadiah arii ba inénii
pemberi *v* pa'ami

beringin *n* kakau nunuk

berondong *n* walatih jagung (jagung brondong)

bersih *a* barasih: *minum air --,* nginum ranu barasih ;
membersihkan *v* ambarasihakan: *setiap hari aku ~ rumah,* tiap andrau akuu ambarasihakan lampau;
kebersihan *n* kabarsihan

bersin *v* waénan: *dia sering -- krn hidungnya kemasukan debu,* haéé karap waénan dia urungnii kaasukan dabu

beruang *n* wayuang

berudu *n* barudu

besan *n* bulau
berbesan *v* ibulau; ibulauan: *ia ~ dng sahabatnya,* haéé ibulau andu kawannii

besar *a* hanté: *batang kayu ini sangat --,* watang kayu ina hanté bangat;
membesarkan *v* nyangganal: *pamannya yg ~nya setelah orangtuanya meninggal dunia,* mamanii nyangganal udi ulun matuéhnii matéi;
memperbesar *v* nasangganal: *jangan ~ masalah ini,* ada nasangganal persoalan ina;
pembesar *n* pengganalnya; penatéani; pengganalani;
terbesar *a* paling hanté: *badannya ~ di kelas,* ténganii paling hanté ha kalas;
kebesaran *a* kaganalan: *baju yg dikenakannya ~,* lamba hi napakainii kaganalan

beser *a* paini: *hari dingin membuatku sering --,* andraunii marisak, ngulah akuu paini

besi *n* wasi

besi tua *n* wasi matuéh

besok *n* uni;

besok lusa *n* tanta uni

betina *n* wawéi

betis *n* uwa pé'é

betul *a* tu'u: *ia berkata --, tdk salah,* haéé pander tu'u amun haéé laka bersalah;

membetulkan *v* nyangkaéh: *anak itu berusaha ~ kesalahannya,* anak arii bausaha nyangkaéh kahala'annii;

kebetulan *adv* kabalujuran: *kami ~ bertemu di jalan,* kamii kabalujuran tesampuk ha lalan

betung *n* batung

biar *p* mara'am; mara éléh: *-- hidup sakit, asal hatiku tenang,* mara éléh wélum ku sakit tapi atéiku sanang; *-- lambat asal selamat,* mara'am ta'am bagamat asalkan ta'am selamat;

membiarkan *v* ambiarakan: *adik ~ ikan itu dimakan kucing,* adik ambiarakan kénah iro nakuta using

biasa *a* mahér: *ia sudah -- hidup susah,* haéé mahér wélum sakit;

membiasakan *v* ngamahérakan: *sulit sekali untuk ~ anak itu bangun pagi,* ngalih mamahérakan anak ambuan subuh;

kebiasaan *n* kabiasaan; tamahér

terbiasa *v* tabiasa; tamahér; kamahéran: *mereka ~ bekerja keras,* kanhéréé tamahér igawi saing;

biasanya *adv* sadinii: *~ ia anak yg penurut,* sadinii haéé anak hi panurut

biawak *n* minyuwa

bibi *n* tutu

bibir *n* wiwii

bibit *n* **1** wini (jagung dan biji-bijian lainnya); **2** iwit (selain biji-bijian): *-- pohon karet sudah siap ditanam,* iwit anak gatah arii haot natanam; **3** taradak (bibit padi);

membibit *v* **1** narunum (wini); **2** ngiwitakan (iwit): *ia ~ pohon karet,* haéé ngiwitakan anak gatah; **3** naradak (taradak);

pembibit *n* pangiwit

bicara, membicarakan *v* mandérakan: *pada rapat tersebut mereka ~ semua masalah yg ada,* ha rapat iro kanhéréé

mandérakan sigala parmasalahan hi na'an;
berbicara *v* ipandér: *ibu sedang ~ dng ayah,* iné rahat ipandér andu bapa

bijaksana *a* bijaksana: *ia selalu bersikap -- menjawab pertanyaan orang,* haéé salalu basikap bijaksana anjawap antanéan héré

biji *n* wusii;
biji kemaluan *n* latak;
berbiji *v* iwusi: *sirsak adalah buah yg ~ banyak,* nangka walanda hadi iwusi

bikin *v cak* ulah:
membikin *v* ngulah: *perkataannya ~ kepalaku sakit,* pamandérannii ngulah uluku mahanang;
bikinan *n cak* ulahan

bilang *v* iwara: *jangan -- sama mama,* ada iwara andu iné

bilas, berbilas *v* itatapas (pakaian): *ia ~ pakaiannya dng air bersih,* haéé itatapas lamba ni arii ranu maéh;
membilas *v* itatapas: *ia ~ bajunya di sungai,* haéé itatapas lamba ni ha hungéi

bimbang *a* ganggam kara'an: *ia -- memikirkan nasib anaknya,* haéé ganggam kara'an dia mamikirakan nasib anaknii

binasa *a* binasa: *kota itu -- dihantam tsunami,* kota iro hancur nahantam tsunami;
membinasakan *v* ambinasa'akan: *lahar gunung itu ~ segalanya,* lahar gunung iri ambinasa'akan sigalanii

binatang *n* binatang

bincang *v* pander;
membincangkan *v* mamandérakan: *mereka sedang ~ rencana liburan,* kanhéréé mamandérakan rancana liburan;
berbincang *v* ipandéran: *ibu dan ayah sedang ~ di serambi,* iné andu bapa rahat ipandéran ha surambi;
berbincang-bincang *v* ipandéran: *tamu itu ~ masalah pekerjaan,* ulun hi hawi ipandéran masalah gawian

bincul *n* binsul

bingkai *n* bingkai

bingung *a* wakwok: *ia -- ketika menyadari dompetnya hilang,* haéé énténgan wakwok baya ta'oo salipinii madam

bini *n cak* wawéi; wawéiannii;
berbini *v* idarangan: *pamanku ~ dua,* mamaku idarangan ruéh

binjai *n* binjai

bintang *n* wawoyoo

bintik *n* ratak-ratak;
berbintik *v* ratak-ratak: *kulitnya ~ merah,* kalupak ténga ni ratak-ratak méa
birah *n* upi
biola *n* biola
biru *n* biru
bisa *v* dapat: *anak kecil itu sudah -- membantu ibunya di dapur,* botoannii hiri haot dapat néngau inénii ha padu;
sebisanya *adv* satataonii: *sambil menahan sakit perut, ia mengerjakan soal ulangan ~,* sambil nahan mahanang wuntung, haéé anggawi soal ulangan satataonii;
kebisaan *n* kataoan
bisa *n* wisa: -- *ular,* wisa anipéé;
berbisa *v* iwisa: *walaupun tdk ~, ular piton mampu membelit manusia hingga mati,* biar laka iwisa, anipé pénganén dapat andilit ulunnii hampéé matéi
bisik, membisikkan *v* ngénéhakan: *ia ~ ke telingaku;* haéé ngénéhakan ba silukuu;
berbisik *v* ikénéh; bekénéh: *ia ~ ke telingaku,* haéé bekénéh ba silukuu;
membisiki *v* ngénéhakan: *ia ~ adiknya supaya tdk nakal,* haéé ngénéhakan andinii supaya laka ngasi;
pembisik *n* pangénéh;
bisikan *n* kénéhan
bising *a* méhét: *jangan berteriak, -- telingaku mendengarnya,* ada nongkau, méhét silukuu karéngéi
bisu *a* bisu
bisul *n* binsul; binsulutan;
berbisul *v* ibinsul; binsulutan: *kakiku ~,* pé'ékuu binsulutan
bocah *n* botoannii
bocor *v* pétakan: *atap rumah itu -- di mana-mana,* hapau lampau iro pétakan ha iro-iro
bodoh *a* bungul: *ia tdk -- hanya malas belajar,* haéé laka bungul tapi kulir balajar
bohong *a* buhau; gompou: *ia berkata --,* haéé pander ngulah gompou;
membohongi *v* ngulah buhau; ngulah gompou
berbohong *v* ngulah buhau; ngulah gompou: *ia ~ kepadaku,* haéé ngulah gompou ba aku;
pembohong *n* pangulah buhau
bokong *n* sipung
bola *n* bola: *ia senang sekali ber-*

main ~, haéé sanang bangat permainan bola

boleh *adv* bulih: *ia tdk -- pulang malam,* haéé laka bulih mudi kamalém;
memperbolehkan *v* ambulihakan: *sekolah itu tdk ~ siswanya membawa sepeda motor,* sakulahan iro laka ambulihakan siswanii ngéhém sapida mutur

bolong *a* tébos; luang: *bajunya --,* lambanii tébos

boneka *n* bonéka

bontot *n* busu

bonyok *a* ripu: *semangka -- yg jatuh dari truk itu dibuang saja oleh pemiliknya,* samangka ripu hi latu ti trak naumpé dia ampunnii

bopeng *a* i'ulat: *mukanya -- akibat sakit cacar yg dideritanya waktu kecil,* waénii i'ulat dia kacacar lagi halus

bopong, membopong *v* ngétéh: *sambil berlari ia ~ anaknya untuk menjauhi rumahnya yg terbakar,* sambil lamémpat, haéé ngétéh anaknii isandawit ti lampau hi rakét

borok, memborok *v* kiburuk: *lukanya sudah ~ krn tdk diobati,* batannii haot kiburuk dia laka natatamba

bosan *a* laka katuju; muyak

botak *a* gundul: *semakin lama kepalanya semakin --,* samakin ohang ulunii samakin gundul;
membotaki *v* anggundul: *ia berniat ~ kepalanya jika mendapatkan pekerjaan,* haéé iniat nggundul ulunii bila dapat gawian

botol *n* butul

buah *n* uwa;
berbuah *v* i'uwa: *pohon rambutan itu blm ~,* pa'ung rambutan arii balum i'uwa

bual *n* buhau;
membual *v* ngulah buhau: *jangan terlalu percaya mulut lelaki yg suka ~ itu,* ada talalu harap lakiannii hi katuju pangulah buhau iro;
membualkan *v* ngulah buhau: *ia sering ~ kekayaannya,* haéé karap ngulah buhau kasugihannii;
pembual *n* pangulah buhau;
bualan *n* buhau

buang *v* umpé;
buang air besar méréh; **buang air kecil** mini;
membuang *v* ngumpé: *jangan ~ sampah ke lantai,* ada ngumpé ratek ba lantai;
buang angin maéput; **buang**

hajat méréh;
pembuang *n* pangumpé;
terbuang *v* taumpé: *pisau itu ~ krn dikira sampah,* turi iro taumpé nakira urai

[1]**buat** *v* ulah; uat: *-- kue untuk acara adat,* ulah wadai ba acara adat;
membuat *v* nguat; ngulah: *ia ~ masakan untuk anaknya,* haéé ngulah kuta'an amak ba anaknii;
memperbuat *v* memperbuat; ngulah: *jangan ~ wanita untuk mainan,* ada ngulah wawéiannii amak parmainan;
pembuat *n* pangulah: *anaknya bekerja menjadi ~ gula merah,* anaknii igawii pangulah gula méa;
perbuatan *n* gawian: *ia tdk tahu kalau ~nya itu salah,* haéé laka ta'oo gulah gawiannii hala

[2]**buat** *p cak* amak: *ibu membelikan baju ini --ku,* iné midiakan lamba hi ina amak ba'aku

buaya *n* buhaya

bubar *v* bubar: *peserta upacara adat -- setelah acaranya selesai,* peserta upacara adat bubar haot acaranii lémbah

bubu *n* wuwuu; tangkala

bubur *n* bubur: *setiap hari ia makan -- kacang hijau,* tiap andrau haéé nguta bubur kacang hijau

bubut *n* wurung wuwut

bugil *a* tabélau: *orang gila itu --,* ulun rapoi arii tabélau

buih *n* wuré;
berbuih *v* iwuré: *sup itu sudah ~ krn basi,* sup iri haot iwuré dia wangii

bujang *n* bujang

bujuk *n* bujuk: *kita -- ia supaya mau makan,* ta'am ambujuk haéé supaya hamén kuman;
membujuk *v* ambujuk: *ia ~ anak itu supaya mau pergi,* haéé ambujuk anak arii supaya hamén mudi

buka *v* uka: *-- pintunya, supaya kita bisa masuk,* uka windawang ni supaya ta'am dapat masuk;
membuka *v* nguka: *setiap hari ia ~ jendela pada pukul enam pagi,* tiap andrau haéé nguka lalongkang jam éném subuh;
membukakan *v* nguka'akan: *sblm aku mengetuk pintu, ia telah ~ pintu,* sabalum akuu ngatok windawang, haéé haot nguka'akan windawang;

terbuka *v* tauka: *saat pemilik rumah tiba, pintu rumah itu ~ dan seluruh barang berharga hilang,* rahat ampun lampau hawi, windawang lampau arii tauka, andu sigalaa barang madam

bukan *adv* laka; halau: *tas itu -- milikku,* tas hiri laka wauki

bulan *n* **1** ja'oo; **2** wulan

awal bulan mulai bulan; **bulan purnama** buntar

awal bulan pamulaan wulan

berbulan-bulan *n* bawulan-wulan: *~ aku hidup di kampung orang,* bawulan-wulan akuu wélum ha kampung ulun

bulat *a* bulat: *matanya -- besar*: matéénii bulat ganal

buluh *n* sambuluh

bulus *n* bidawang; pitayap

bumbu *n* sambal

berbumbu *v* isambal: *nenek tdk suka sayur ~ pedas,* nini laka katuju isambal mararéé

buncit *a* hanté wuntung: *lelaki itu perutnya --,* lakiannii iro wuntungnii hanté

bunga *n* kambang

berbunga *v* ikambang

bungkuk *a* bungkuk: *walaupun badannya --, nenek itu masih kuat berjalan,* biar ténganii bungkuk, nini iro masih gagah lamalan

membungkuk *v* ibungkuk; isambungkuk: *ia ~ untuk mengambil dompetnya yg jatuh,* haéé isambungkuk ngutik salipinii hi latu

bungkus *n* **1** bungkus: *tiga -- rokok,* télu kabungkus ruku; **2** pundut: *dua -- nasi,* ruéh kapundut nahi;

membungkus *v* mundut: *ia ~ nasi dng daun,* haéé mundut nahi arii rawén

bunglon *n* bong'ok; ganggui

bungsu *n* busu

buntal *n* buntal

bunting *v* nyawuntungan: *ia lagi -- delapan bulan,* haéé lagi nyawuntungan walu wulan

buntu *v* buntu

buntut *n* ukui;

membuntuti *v* nukuyakan: *polisi ~ penjahat itu,* pulisi nukuyakan pangalat ari;

berbuntut *v* i'ukui: *kucing yg mencuri ikan itu ~ hitam,* using hi pangalat kénah arii i'ukui maintém

bunuh *v* wunu: *jangan -- binatang itu,* ada nawunu binatang iro;

membunuh *v* munu: *jangan ~ orang yg tdk bersalah,* ada munu ulun hi laka ipanya-

lah;
pembunuh *n* pamunu: *ia dituduh sebagai ~,* haéé nahoyo sebagai pamunu

bunyi *n* éyau: *-- suara tv terdengar sampai ke dlm kamar,* éyau léngan tv réngéian hampéé ba huang kamar;
berbunyi *v* ma'éyau: *telponnya sedang ~,* telponnii rahat ma'éyau;
membunyikan *v* ngéyau: *ibu ~ radio,* iné ngéyau radio

buru, berburu *v* bagarit: *mereka ~ babi di hutan,* kanhéréé bagarit wawui huang katuan;
pemburu *n* pabagarit

buruk *a* buruk: *walaupun baju itu sudah --, ia masih memakainya,* biar lamba ni haot buruk, haéé masih makai;

busut *n* tané puhu

buta *a* buta: *ia tdk bisa melihat krn matanya --,* haéé laka dapat ka énténg dia matéénii buta

butir *n* wusi

butuh *v* perlu: *setiap orang pasti -- makan,* satiap kaulun pasti kakan kuman;
membutuhkan *v* marluakan: *ia sangat ~ pertolongan,* haéé harus marluakan pertolongan

buyut *n* **1** datu (ibu dr nenek); **2** umpu (anak dr cucu)

C

cabai *n* sabé;
cabai merah lombok biasa; sabé méa; **cabai rawit** sabé rawit

cabang *n* cakang: *pohon ini tdk banyak --nya,* pa'ung kayu ina laka hadi cakangnii;
bercabang *v* **1** irampang (tt tanduk utk binatang): *tanduk rusa itu ~,* tanduk kawawé iro irampang; **2** bacakang (mempunyai cabang untuk kayu): *ujung jalan ini ~ dua,* hujung lalan iro irampang ruéh

cabut *v* bunat; bukat;
mencabut *v* ambubut: *~gigi,* ambubut dipén; *mencabut pistol,* ambubut pistol
mencabuti *v* ambunat: *setiap minggu dia ~ rumput di halaman,* saban minggu haéé ambunat rikut ha hadapan lampau
tercabut *v* tabukat: *giginya ~ saat mengalami kecelakaan,* dipénnii tabukat rahat pungga

cacat *n* cacat

cacing *n* sasing

cadel *a* aga: *anak kecil itu berbicara --,* botoannii arii ipandér aga

caem *a cak* maéh

cagar *n* sandaan;
mencagarkan *v* nyanda'akan: *dia ~ rumahnya di bank,* haéé nyanda'akan lampaunii ha bank

cagu *n* tongoran

cahaya *n* cahaya;
bercahaya *v* icahaya: *kunang-kunang ~ di malam hari,* sasiyap icahaya kamalém

cakap *n* pandir
bercakap *v* ipandér: *dia menemui ayahku untuk ~ masalah pekerjaan,* haéé nyampuk bapaku amak ipandér masalah gawian;
bercakap-cakap *v* ipandéran: *mereka sedang ~ di ruang tamu,* héré rahat ipandéran ha ruang tamu;
mempercakapkan *v* mandérakan: *ibu-ibu senang ~ kehebatan anak mereka,* iné-iné katuju mandérakan kaharatan anak kanhéréé;
percakapan *n* pamandéran

cakar *n* kékér

mencakar *v* ngarobat: *anak kucing liar itu berusaha ~ saat diangkat,* anak using hi liar iro bausaha ngarobat rahat naéntan;

bercakar-cakaran *v* pangarobat: *dua wanita itu ~ krn cemburu,* ruéh wawéiannii iro pangarobat dia nimburu

camat *n* camat;

kecamatan *n* kacamatan

cambah *n* kacambah

cambang *n* jabés; jabék

bercambang *v* ijabék: *laki-laki yg ~ itu adalah pamanku,* lakiannii hi ijabék iro mamaku

campur, mencampur *v* ancampur: *koki itu ~ telur, mentega dan tepung untuk membuat kue,* tokang sangkandru arii ancampur telui, mentéga dan gelapung amak ngulah wadai;

mencampurkan *v* ancampurakan: *ibu ~ jeruk nipis ke dlm teh,* iné ancampurakan muntéi nipis huang téh;

tercampur *v* tacampur: *setelah semua bahan ~, panggang adonan itu sampai masak,* lémbah sigalaa bahan tasampur, panggang kamirannii hampéé mandru;

bercampur *v* basampur: *berbagai jenis pakaian ~ di dlm keranjang itu,* hadi lamba basampur huang karanjang ari

canda, bercanda *v* bagayaan

canggung *a* tangka: *aku masih -- menggunakan alat ini,* akuu masih tangka makai alat hina

cangkir *n* cangkir

cangkul *n* cangkul

mencangkul *v* ancangkul: *petani itu ~ tanah yg akan ditanaminya,* pangumméé arii ancangkul tané hi amak natanamnii

cantik *a* **1** bungas: *wajah gadis itu -- sekali,* waé wawéi arii bungas bangat; **2** maéh: *baju yg baru dibelinya --,* lamba hi wa'u nawidiinii maéh;

mencantikkan *v* nyamaéhakan: *ayah mencat dinding rumah untuk ~nya,* bapa ancat pipik lampau amak nyamaéhakan;

tercantik *v* tamaéh: *gadis itu adalah yg ~ di desa ini,* wawéiannii arii hi paling bungas ha banua hina

cantol, mencantolkan *v* anggalantungakan: *ia ~ tasnya di kursi,* haéé anggalantungakan tasnii ha kursi

capai *a* kokol; lapah: *badannya terasa -- setelah seharian bekerja di hutan,* ténganii barasa kokol udi érang andrauan igawi ha alah

capung *n* ampiyuyang; kasasiur

caram *n* cikram

cari *v* etoo;

mencari *v* ngétoo: *sejak tadi pagi nenek sibuk ~ kacamatanya,* mulai subuh huni nini aur ngétoo kacamatanii

mencari-cari *v* ketoo- ketoo: *ia sudah ~ buku itu di seluruh rumah tetapi blm bertemu juga,* haéé haot ketoo-ketoo buku iro ha sigalaa lampau tapi laka tahaga jua;

mencarikan *v* ngétoakan: *dia sudah ~ pekerjaan untuk adiknya,* haéé haot ngétoakan gawian amak ba andinii

carik *a* rabit; carik: *baju ini tdk bisa dipakai lagi krn —,* lamba hi ina rabit laka dapat napakai lagi;

mencarik *v* anrabit; ancarik: *orang itu ~ sepotong kertas untuk menuliskan alamatnya,* ulun iri anrabit karatas amak nulis alamatnii;

mencarik-carik *v* anrabit-rabit: *ia langsung ~ surat itu,* haéé langsung anrabit-rabit surat iri;

carikan *n* rabitan; carikan

secarik *n* érang karabit

cawak *n* léhung;

bercawak *v* iléhung: *pipi anak itu ~ saat tersenyum,* pahuu anak iro iléhung umpit rahat marimut

cawat *n* cawat; cancut;

bercawat *v* icawat; icancut

cebok, bercebok *v* nguwi para

cebol *a* dé'él: *walaupun badannya --, ia sukses menjadi seorang pelawak,* biar ténganii dé'él, haéé bahasil jari pelawak

cebur, mencebur *v* mitun: *anak-anak itu bergantian ~ ke sungai dari jembatan itu,* botoannii arii bagantian mitun ba hungéi;

tercebur *v* taitun: *ia ~ ke dlm sungai krn terpeleset,* haéé ta'itun huang ranu dia lalancar

cecak *n* sasak

cecer, berceceran *v* baciciran: *tepung itu ~ di sepanjang jalan krn bungkusnya berlubang,* galapung arii baciciran ha lalan dia bungkusannii ilubang

cecurut *n* walawau si'it

cedok *n* sanduk;

mencedok *v* nyinduk: *ia*

hanya ~ sedikit nasi, haéé nyinduk érang usit nahi

cekak, mencekak *v* **1** anjarinting (memegang dng ibu jari dan jari tengah); **2** ngacak (mencekik): *dasi itu terlalu ~ leher,* dasi ari ngacak diungnii;

mencekak pinggang sangga pinggang

cekcok *v* babur pander; basualan: *mereka tdk pernah -- di depan anak-anaknya,* héré laka suah basualan ha hadapan botoanninii

mencekcoki *v* nyangalih: *ia tdk ingin ~ orang lain dng masalahnya,* haéé laka kakan nyangalih ulun lain dia masalahnii (menyusahi; merepotkan)

percekcokan *n* babur pander; panyual

cekel *a* pamalar: *orang kaya itu tdk --,* ulun maraoh hi ari laka pamalar

ceker *n* kékér

cekik *v* kéat

mencekik *v* ngéat: *ia berusaha ~ lawannya,* haéé i'usaha ngéat musuhnii;

tercekik *v* takéat: *wanita itu meninggal krn ~,* wawéiannii arii matéi dia takéat

cekung *a* lakung: *matanya terlihat -- setelah lama sakit,* maténii énténgan lakung udi ohang ékan

celak *n* calak matéé

celana *n* salawar;

bercelana *v* isalawar: *sekarang ini banyak siswa sekolah dasar yg ~ panjang ke sekolah,* jaman ana hadi siswa sakulah SD isalawar ambau ba sakulahan

celeng *n* wawui

celung *a* calong: *sejak anaknya meninggal, ia tdk mau makan sehingga matanya --,* mulai anaknii matéé, haéé laka hakun kuman pas matéénii calong

celup, mencelupkan *v* nyolopakan: *ibu ~ kaki ke dlm air hangat,* iné nyolopakan pé'é ba huang ranu malaing

celurut *n* walawau si'it

cemas *a* itaha'an; hahaya'an: *ia -- melihat anaknya pergi sendiri,* haéé itaha'an kaénténg anaknii tulak saéré; *wanita itu terlihat -- krn anaknya blm juga pulang,* wawéiannii ari hahaya'an dia anaknii balum jua hawi;

cemberut *a* marangut

cemburu *a* nimburu: *dia -- me-*

lihat kekayaan saudaranya, haéé nimburu kaénténg kasugihan pulaksana'inii; *wanita itu – kepada suaminya,* wawéiannii iro nimburu ba darangannii

cempedak *n* nanakan

cencang *v* sansang;

mencencang *v* nyansang: *matanya panas dan berair saat ~ cabe kering itu,* maténii malaing andu iranu rahat nyansang sabé karing iro

cendana *n* cendana

cendawan *n* kulat;

bercendawan *v* ikulat: *roti itu sudah ~,* roti iro haot ikulat

cendol *n* kindul

cengeng *a* panangisan: *anak yg -- tdk punya banyak teman,* anak hi panangisan laka hadi ikawan

cengkerik *n* jangkrik

cepat *a* ikah; laju: *ia memacu mobilnya dng -- agar segera sampai di rumah,* haéé anjalanakan muturnii laju supaya ikah hampé ba lampau;

cepat-cepat *adv* laju-laju: *ia berlari ~,* haéé lamémpat laju-laju

cepek *cak num* saratus

ceper *n* cipir

cerai *v* sarak;

menceraikan *v* nyarakakan: *ia telah ~ isterinya sejak setahun yg lalu,* haéé nyarakakan darangannii érang taun daholo;

bercerai *v* sarak: *mereka sudah ~,* kanhéréé haot sarak

cerdik *a* miakal: *kancil adalah hewan yg --,* palanuk iro éha miakal

cerek *n* cirat

cerewet *a* liyéu; otél: *nenek selalu -- tentang kelakuan anak muda sekarang,* nini liyéu kaénténg kalakuan anak muda wayah ana

ceria *a* arai; sanang: *wajahnya sangat -- saat bertemu cucunya,* waénii arai bangat rahat tasampuk umpuunii;

menceriakan *v* nyansanang: *kedatangan anak-anaknya ~ hatinya,* kahawian anak-anaknii nyansanang atéinii;

keceriaan *n* ka'araian; kasanangan

cerita *n* kisah;

menceritakan *v* ngisahakan: *dia ~ kejadian di sekolah hari itu kepada orang tuanya,* haéé ngisahakan kajadian ha sakulahan andrau ana ba ulun matuéhnii

bercerita *v* ikisah

cermin *n* saramin
becermin *v* isaramin: *sblm masuk ke dlm rumah, ia ~ di jendela,* sabalum masuk ba huang lampau, haéé isaramin ha lalongkang
ceroboh *a* babarang: *ia sangat marah ketika mengetahui pekerjaannya yg --,* haéé maruka bangat pas ta'oo gawiannii babarang
cewek *n* wawéi
ciap *n* kiyép-kiyép
cibir, mencibir *v* ngawiwi: *penonton ~ ke arahnya krn kalah,* penonton ngawiwi ba haéé dia haéé talau
cicil *v* isur;
mencicil *v* ngisur: *ia ~ mobil itu selama dua tahun,* haéé ngisur mutur hiro ruéh taun
cicip *v* nginam;
mencicipi *v* nginam: *sblm dihidangkan koki itu ~ sup yg baru dibuatnya,* sabalum nakaluarakan tokang sangkandru iro nginam sup hi na'ulahnii
cicit *n* piut
cilik *a* ampi; halus: *badannya --,* ténganii ampi
cincin *n* utas
cium *v* nyiuk;
mencium *v* nyiuk: *hidungku sulit ~ bau krn sedang tersumbat,* urungku ngalih nyiuk énguh dia padatan;
tercium *v* **1** tasiuk; **2** taénguh: *dari dapur ~ bau harum masakan ibu,* hawi ti padu taénguh sangkandruan iné;
berciuman *v* basiukan
cobek /cobek/ *n* léhung sambal
colek *v* guwil;
mencolek *v* **1** milut (utk sambal): *saat ~ sambal terlihat cincin barunya,* rahat milut sambal énténgan utas wa'unii; **2** ngurik (cungkil dng ujung jari): *anak itu ~ telinganya krn gatal,* botoannii iro ngurik silunii dia katén; **3** angguwil: *gadis kecil itu cemberut setiap ada yg ~ pipinya,* botoannii iro marangut satiap na'an hi angguwil pahuunii
copot *v* pasul;
mencopot *v* masul: *sblm masuk rumah dia ~ sandalnya,* sabalum ba huang lampau, haéé masul capalnii
mencopoti *v* masulakan: *ibu ~ tirai jendela untuk dicuci,* iné masulakan dinding lalongkang amak natapas
cowok *n* lakiannii

cubit *n* kibit;

mencubit *v* ngibit: *ia ~ tangannya untuk memastikan ia tdk bermimpi,* haéé ngibit tangannii amak mastiakan haéé laka kanupi

cuci *v* **1** tapas (cuci baju); **2** uwi (cuci tangan, cuci piring, cuci beras)

mencuci *v* **1** napas, itatapas (baju): *ibu ~ baju,* iné napas lamba; **2** nguwi (piring, tangan, beras): *saat ~ piring tanganku licin sehingga piring itu terjatuh,* rahat nguwi piring, piring iro latu dia tanganuki maliyer

cucu *n* umpu

cucurut *n* walawau si'it

curang *a* sulas: *peserta yg berbuat -- akan dihukum,* peserta hi ngulah culas pasang nahukum;

mencurangi *v* ngakali: *pedagang itu ketahuan ~ timbangan,* padagang hi iro ta'oan ngakali timbangan

curi *v* kalat;

mencuri *v* ngalat: *mereka datang bukan untuk ~,* héré hawi laka pasang ngalat

D

dada *n* dada;
berdada *v* idada: *laki-laki itu ~ lebar,* lakiannii iro idada laga
dadah *p* dadah
dadak, mendadak *adv* sapangadak: *kami ~ harus berangkat hari ini,* ta'am sapangadak harus barangkat andrau ana
dadar *n* dadar; telui dadar;
dadar gulung dadar gulung
dadu *n* dadu;
berdadu *v* badadu: *uangnya habis setiap ~,* duitnii lihing bila badadu
daerah *n* kampung
daftar *n* daptar;
mendaftar *v* kiandaptar;
mendaftarkan *v* kiandaptarakan: *para siswa dipersilakan ~ diri,* bubuhan siswa nahoyo kiandaptarakan diri;
pendaftar *n* hi kiandaptar;
pendaftaran *n* pendaptarnii: *~ murid baru dimulai besok!* pendaptarnii murid wa'u pitauni
dagang *n* batang;
mendagangkan *v* ambatang: *ia ~ perhiasan berlian,* haéé ambatang banda amas intan;
dagangan *n* batangannii: *setiap hari ia membawa ~nya ke pasar,* tiap andrau haéé ngéndéi batangannii ba pakan;
pedagang *n* ulun hi ibatang: *para ~ buah yg berjualan di pinggir jalan sangat mengganggu para pengguna jalan,* kanhéréé hi ambatang uwa ha pinggir lalan angganggu ulun sandalau;
berdagang *v* ibabatangan: *wanita itu ~ makanan,* wawéiannii iroo ibabatangan kuta'an
dag dig dug *n* dag dig dug
daging *n* lunék
dagu *n* ra'ang
dahaga *a* malah: *ia minum air kelapa muda untuk menghilangkan rasa --,* haéé nginum ranu niui muda amak nyangkadam rasa malah
dahak *n* dahak;
berdahak *v* idahak
dahan *n* ra'an;
berdahan *v* ira'an: *mereka duduk di bawah pohon ~*

rindang, héré maharung ha kapit kakau kayuu hi ira'an ramba

dahar *v* kuman

dahi *n* ra'i

dahsyat *a* mariri: *tabrakan mobil yg terjadi di Balangan kemarin sangat –,* mutur baranjah ha Balangan hangkariwé mariri napinda

dahulu *n* daholo;

dahulu mendahului *v* balalajuan: *dua mobil itu ~ sblm menabrak pohon,* ruéh kauwa mutur balalajuan lalu taranjah kakau kayuu;

mendahulukan *v* nadaholoakan: *kita harus ~ kepentingan umum,* ta'am harus nadaholoakan kaparluan ulun hadi;

mendahului *v* idaholo: *ia berjalan ~ teman-temannya,* haéé lamalan idaholo pada kakawanannii;

terdahulu *a* hi tadaholo: *akulah yg ~ bangun hari ini,* akuu ambuan hi tadaholo andrau ana;

pendahuluan *n* tadaholo

[1]**daki** *n* muing;

berdaki *v* imuing: *lehernya ~ setelah seharian bermain,* diungnii imuing udi érang andrauan ikakawanan

[2]**daki, mendaki** *v* ngambai: *kakek itu terengah-engah ~ jalan yg menjak itu,* nini laki mahingal ngambai gunung

daku *n* akuu

dakwa *n* dawa;

mendakwa *v* andawa

[1]**dalam** *a* lalém: *sungai itu tdk – tapi berarus kuat,* watang ranu iro laka lalém, tapi daras;

dalaman *n* isi wuntung (isi perut)

pedalaman *n* huang katuan

[2]**dalam** *p* huang: *ia memang tersenyum tapi -- hati siapa yg tahu,* haéé marimut, tapi huang atéinii yawé hi taoo

dalang *n* dedalangné

damai *n* damai;

berdamai *v* badamai: *keduanya ~ untuk kebaikan bersama,* karuéhnii badamai amak kamaéhan basama;

mendamaikan *v* andamayakan: *kedua orangtuanya ~ kedua saudara yg bertikai,* ulun matuéhnii andamayakan karuéh pulaksana'i hi pambabur

damar *n* damar

damba *a* narap;

mendambakan *v* narapa-

kan: *orang tua itu ~ anak mereka berada di rumah,* ulun matuéh iro narapakan anak héré na'an ha lampau

dampak *n* akibat

dampar, mendampar *v* dampar; **terdampar** *v* tadampar: *kapal itu ~ di pantai setelah dihempas gelombang,* kapal iroo tadampar ha pantai dia umak

damping, berdampingan *v* batatai: *rumahnya ~ dng surau,* lampaunii batatai andu masigit; **mendampingi** *v* ngawaniakan; néngau: *orangtuanya selalu ~ di saat susah,* ulun matuéhnii salalu néngau tarus anaknii rahat susah; **pendamping** *n* panéngau

damprat, mendamprat *v* maruka; nyapa: *ibu tdk pernah ~ anaknya,* inénii laka suah nyapa anaknii

dan *p* andu

dana *n* dana

danau *n* danau

dandan *v cak* ibingking: *jika --, wanita itu lama,* bila ibingking, wawéiannii arii ohang; **mendandani** *v* makayani: *setiap hari ia ~ anaknya dng berbagai macam pita,* saban andrau haéé makayani anaknii andu bamacam pajarat; **berdandan** *v* ibingking: *sekarang ini tdk hanya wanita, lelaki pun ~,* jaman ana laka wawéiannii éléh, lakiannii gin ibingking

dandang *n* dandangan

dangau *n* rampa

dangkal *a* surut: *anak-anak bermain di kolam yg --,* botoannii iro imain ha kolam hi surut;

dansa *n* jogét

dansanak *n* pulaksana'i

dapat 1 *adv* dapat: *seekor burung -- menyebabkan kecelakaan pesawat,* érang kukui wurung dapat ngulah kapal latu; **2** *v cak* dapat: *ia -- tiga ekor ikan gabus saat memancing*: haéé kadapat teluu kukui kénah rahat mintan

dapur *n* padu

dara *n* dadara'annii

dara *n Tern* dara

darah *n* ira

berdarah *v* i'ira: *tubuh kelinci itu ~ setelah digigit ular,* ténga kelinci iro i'ira udi nakikit anipéé

darat *n* darat

dari *p* hawi; ti

dari mana *pron* hawi ti'awéé; **dari sana** *pron* udi ti'aro;

dari sini *pron* udi ti'ina; **dari situ** *pron* udi ti'inui

daripada *p* daripada;

darurat *n* gawat

dasar *p* dasar

dasi *n* dasi

daster *n* distar

data *n* andata

datang *v* hawi;

datang bulan hawéyan; méa'an (kasar)

datar *a* rata: *ia senang menggunakan sepatu berhak --*, haéé katuju makai sapatu ihak rata

datu *n* datu

datuk *n* nini: *orang tua itu bukan ayahnya, melainkan --nya,* ulun matuéh arii lain bapanii, tapi nininii

daun *n* rawén;

berdaun *v* irawén: *tanaman ~ merah itu dapat mengurangi sakit pinggang,* tatanaman irawén méa iro dapat ngubat mahanang pinggang

dayung *n* pananjak; pangayuh

mendayung *v* ngayuh: *atlet itu berlatih ~ setiap hari,* atlet iro balajar ngayuh saban andrau

debar *n* gugup;

berdebar *v* gugup: *jantungku ~ saat menerima surat itu,* jantungkuu gugup rahat narima surat iroo;

mendebarkan *v* takajut: *cerita yg ~ itu membuatku tdk bisa tidur,* kisah hi ngulah akuu takajut iroo ngulah akuu laka dapat mandré

debu *n* dabu

berdebu *v* idabu: *jangan biarkan buku-buku itu ~ krn tdk dibaca,* ada nabiarakan buku-buku iro idabu dia laka nabaca

dedak *n* été

dedel *a* rantas: *celana itu tdk bisa dipakai krn jahitannya sudah --*, salawar arii laka dapat napakai dia rantas jaitannii

mendedel *v* anrantas: *ibu ~ jahitan yg salah,* iné anrantas jaitan hi hala

degan *n* niui muda

deham *n* ehém

berdeham *v* anggarehém: *orang itu ~ dua kali,* ulun ari anggarehém ruéh kali

dekap *n* ragap;

berdekap *v* iragap;

mendekap *v* andragap: *ia langsung ~ dan menciumi anaknya,* haéé salajur andragap andu nyiuk anaknii;

berdekapan *v* baragapan: *dua sahabat itu ~ lama sekali,* kanhéréé badua baragapan ohang bangat

dekat *a* rité: *sekolahnya -- dari rumah,* sakulahannii rité arii lampau
mendekat *v* nyandrité ba ... : *anjing itu ~ padanya,* taho iro nyanrité ba haéé;
mendekati *v* nyandrité: *kancil ~ ular yg bergelung,* palanuk nyanrité anipé hi ilungkun;
dekil *a* rigat: *pakaian pengemis itu sangat --,* lamba hi ilalako iro rigat bangat (sangat kotor, berdaki, kumal)
delapan *n* walu
delima *n* uwa delima
demam *a* raromom; marisak malaing: *badannya sudah beberapa hari --,* ténganii haot papiréé andrau raromom
dempet *a* gampit: *rumah-rumah di kota biasanya saling -- ,* lampau-lampau ha kota sadinii hi gampit;
mendempetkan *v* nyandrapét: *lelaki itu ~ lemari ke dinding,* lakiannii iro nyandrapét lamari ba pipik;
berdempet *v* bagampit; barampit: *bayi kembar itu lahir ~,* genda kambar iro lahir barampit;
berdempet-dempet *v* bagampitan;
berdempetan *v* bagampitan:
dendam *a* dandam
dendang *n* kakuya'an;
berdendang *v* banyanyi; kakuya'an: *mereka bekerja sambil ~,* kanhéréé igawi sambil kakuya'an; *ia berdendang saat hatinya senang,* haéé banyanyi rahat atéinii sanang
dendeng *n* dendeng; garis;
mendendeng *v* ngulah dendeng
dengan *p* andu; arii
dengar *v* réngéi;
mendengar *v* karéngéi: *ia ~ bunyi orang yg jatuh di kamar,* haéé karéngéi éyau ulun hi latu huang kamar;
mendengarkan *v* nyandrengéiakan: *dia sedang ~ radio,* haéé rahat nyandrengéiakan radio;
terdengar *v* réngéian: *guntur ~ bersahutan di kejauhan,* nayuu réngéian batatu'ingan ha lawitan
pendengar *n* pandréngéi;
pendengaran *n* pandréngéian;
kedengaran *v* réngéian: *lolongan anjing ~ dari arah sana,* taho nambang taho réngéian hawi ti éngkatuhi inui

dengki *a* dangki
dengkul *n* ulu katuk
dengkur *n* héruk;
mendengkur *v* mahéruk
dentang *n* éyau;
berdentang *v* maéyau: *bel ~ satu kali, tanda waktunya istirahat,* bel maéyau érang kali, tanda waktunii mandak
denyut *n* kutub;
berdenyut *v* ikutub: *ubun-ubun bayi itu tampak jelas ~ kencang,* bumbunan genda hiro énténgan ikutub laju
depa *n* répé
depak, mendepak *n* **1** ngalih: *ia ~ anaknya sendiri dari rumah,* haéé ngalih anaknii saorang hawi ti lampau; **2** ngundurakan: *ia ~ anaknya dari keluarga,* haéé ngundurakan anaknii arii kaluarganii
depan *n* muka
terdepan *a* **1** tihadapan: *dia duduk paling muka,* haéé mahurung tihadapan; **2** pandaholoan: *sejak awal ia berlari ~, meninggalkan pesaingnya,* mulai pamulaan haéé lamémpét padaholoan narin musuhnii;
berdepan-depan *v* bahadapan: *tdk sembarang orang yg bisa ~ dengannya,* laka sambarangan ulun hi dapat bahadapan andu haéé
deras *a* lépa: *hujan -- seharian sudah mengakibatkan banjir di mana-mana,* érang andrauan uran lépa ngulah ranu nanjungan ha awé-awé
deres /dérés/, **menderes** *v* muhu: *pekerjaannya sehari-hari hanya ~ nira,* saban andrau gawiannii muhu;
penderes *n* pamuhu
derek *n* batak;
menderek *v* ambatak: *mereka ~ mobil yg mogok di jalan,* kanhéréé ambatak mutur hi muguk ha lalan
deret *n* dérét; baris;
menderetkan *v* ambaris: *sudah seharian ia ~ buku-buku itu,* haot érang andrauan haéé ambaris buku-buku iro;
deretan *n* barisan;
berderet *v* babaris: *pohon-pohon karet itu ~ dng rapi di kebun itu,* kakau gatah babaris maéh ha kabun inui
berderet-deret 1 *a* babaris-baris: *ada ~ mobil di parkiran itu,* na'an babaris-baris mutur ha parkiran; **2** *v* babaris: *seluruh siswa ~ di luar kelas*

dering *n* éyau;
berdering *v* maéyau: *aku mendengar telepon ~,* akuu karéngéi telepon maéyau;
mendering *v* maéyau

derita *n* arét;
menderita *v* iarétan: *ia ~ penyakit jantung,* haéé iarétan panyakit jantung;
penderitaan *n* arétan: *aku tdk tahan melihat ~nya,* akuu laka tahan kaindi arétannii

derma *n* ngami: *sebaiknya kamu memberi -- kepada orang yg tdk mampu,* hi maéh hayu ngami ba ulun hi laka mampu;
berderma *v* ngami: *ia selalu ~ kepada keluarganya yang,* haéé selalu ngami kaluarganii hi laka mampu;
mendermakan *v* ngamiakan *ia selalu ~ hartanya,* haéé salalu ngamiakan hartanii;
penderma *n* pangamian

dermawan *n* pangamian

desa *n* kampung

desak, berdesak *v* ikajal-kajal: *bapak- bapak duduk ~ di balai desa,* bapa-bapa maharung ikajal-kajal ha balai desa;
mendesak *v* andasak *ia ~ku agar segera menyelesaikan pekerjaan itu,* haéé andasak akuu supaya nyanduput gawian arii

detik *n* detik

dewa *n* déwa

dewasa *n* bujang; haot matuéh

dewi *n* dewi

di *p* ha: *ibu -- dapur saat ayah datang,* iné ha padu rahat bapa hawi

dia *pron* haéé: -- *berenang di sungai,* haéé kakunyung ha watang ranu

[1]**diam** *a* ranai: *ia hanya -- sejak mendengar kabar itu,* haéé ranai mulai karéngéi habar arii;
diam-diam *adv* basasunian: *~ ayah membeli sebuah sepeda baru,* basasunian bapa midii sapida wa'uu;
mendiamkan *v* **1** nyansunii: *akhirnya ia dapat ~ tangisan bayi itu,* akhirnii haéé dapat nyansuni tangisan genda inuii; **2** *nenek ~ adonan roti itu selama satu jam,* nini wawéii andiamakan kamiran ruti érang jam;
pendiam *n* panyunnii

[2]**diam** *v* munéng: *dahulu mereka -- di sini,* daholo kanhéréé munéng ha inui

diare *n* méréhan

didih, mendidih *v* anggurak: *setelah air ~, bumbu dimasukkan,* udi ranu anggurak, uat bumbu;

mendidihkan *v* nyanggurakakan, *ibu mengggunakan api kecil untuk ~ santan,* iné nyangkirit apui amak anggurakakan santan

didik, mendidik *v* andajar: *orang tua wajib ~ anaknya,* ulun matuéh harus andajar anaknii

didis, mendidis *v* nahiris

dikau *pron* hayu

di mana *pron* ha awé: -- *kita akan bertemu?,* ha awé ta'am pasang tasampuk

dinas *n* dinas

dinding *n* pipik;

mendindingi *v* mipik: *ayah mengumpulkan uang untuk ~ kamar itu,* bapa ngumpulakan duit amak mipik kamar hi iro;

berdinding *v* ipipik: *rumah sederhana itu hanya ~ bambu,* lampau sederhana hi iro ipipik paring

dingin *a* marisak

mendinginkan *v* **1** nyandrisak: *ia ~ adonan di dlm kulkas,* haéé nyandrisak kamiran wadai ba huang kulkas; **2** nyentanang: *ia berusaha ~,* haéé bausaha nyantanang pikirannii;

pendingin *n* sanrisak sandingin;

kedinginan *a* karisakan: *kucing itu menggigil ~ setelah tercebur ke kolam,* using iro nétér karisakan udi latu ha kolam

dipan *n* dipan

diri *v* ténga: *jaga --mu baik-baik,* jaga ténganuu maéh-maéh

diri, berdiri *v* mindri: *ia ~ di samping orangtuanya,* haéé mindrii halapéh ulun matuéhnii;

mendirikan *v* nampindriiakan; nambuan: *kami akan ~ sekolah di atas tanah itu,* kamii ki ngulah sakulahan ha tané inui

di sana *pron* ha iro: *ia menemukan dompet --,* haéé tahaga salipi ha iro

di sini *pron* ha ina: *mereka ingin bertemu --,* héréé kakan tasampuk ha ina

di situ *pron* ha inui: *letakkan saja barang belanjaan --,* andakéléh wawidian ha inui

doa, mendoakan *v* idoa'akan;
berdoa *v* isinta (yang Maha Kuasa): *ia ~ utk kesembuhan sahabatnya,* haéé isinta supaya héngaunii siga
dodol *n* dodol
domba *n* domba
dompet *n* salipi
dongak, mendongak *v* nangut: *ia ~ melihat layang-layang,* haéé nangut mindaa kala-layangan;
mendongakkan *v* ihangut: *lelaki itu ~ kepala untuk melihat apa yg telah terjadi,* lakiannii hi aro ihangut mindaa da awe naulah ulun
dongkol *a* mo'ok; sangkal: *anak itu tdk mau bicara krn masih --,* botoannii arii laka hamén pandér dia masih mo'ok
dorong *v* tunjul;
mendorong *v* nunjul: *anak-anak itu ~ keranjang belanja,* botoannii iro nunjul karanjang wawidian;
terdorong *v* tatunjul: *kursi kecil itu ~ ke depan krn tertabrak sepeda,* paharungan iro tatunjul ba muka dia tarumpak sapida
dosa *n* dosaa; hala
dot *n* dot
doyan *a cak* katuju: *pamanku -- makan buah sirsak,* mamakuu katuju nguta ua nangka walanda
drum *n* drum
dua *num* ruéh;
dua-duanya *num* karuéhnii: *~ anakku,* karuéhnii anak-kuu;
berdua *num* badua: *mereka hanya tinggal ~ di rumah itu;*
berdua-dua *v* badua-badua: *siswa-siswa itu berjalan ~,* murid-murid iro lamalan badua-badua;
berduaan *v cak* badadua'an: *mereka ~ di rumah itu,* héréé badadua'an éléh ha lampau
duda *n* walu
duduk *v* harung; maharung;
duduk berjuntai *v* maharung ijuntai: *kakek ~ di kursi goyang,* angkii maharung ijuntai ha kursi goyang;
duduk bersila *v* maharung tampulaki: *semua yg datang ~,* sabarataan hi hawi maharung tampulaki;
duduk bersimpuh *v* mahurung isimpuh: *ia ~ memohon ampun kepada orangtuanya,* haéé maharung isimpuh lako ampun ba ulun matuéhnii;
duduk-duduk *v* maharung-

harung: *mereka hanya ~ saja tdk mengerjakan apa-apa,* héréé maharung-harung éléh laka anggawii dawéé-dawéé;

menduduki *v* narung: *ia ~ lantai basah,* haéé narung lantai wéhu

mendudukkan *v* namparungakan: *wanita itu ~ anaknya di kursi,* wawéiannii iro namparungakan anaknii ha kursi;

penduduk *v* uluni;

terduduk *v* tapaharung: *ia ~ lemas di kursi,* haéé tapaharung lamah ha kursi

duel *v* babur

duga *v* duga; kira;

menduga *v* ngira: *polisi ~ di sana tempat persembunyiannya,* pulisi ngira ha inui wadah haéé isandina;

menduga-duga *v* anduga-duga; ngira-ngira: *kita hanya bisa ~ di mana ia berada sekarang,* ta'am dapat ngira-ngira ha awéé rahat ana

duit *n* duit;

berduit *n* iduit: *ia termasuk orang yg ~ di kampungnya,* haéé tamasuk uluni iduit ha kampungnii

duka *a* sadih: *kabar -- itu sudah sampai ke telinganya,* habar sadih ari hampé ba silunii

berduka *v* basadih: *ia ~ krn neneknya meninggal kemarin siang,* haéé basadih dia nininii matéi andrau hangkariwé

duku *n* léhat

dukuh *n* kampung

dukun *n* dukun

dulang, mendulang *v* andulang: *saat ini peralatan ~ intan sudah modern,* wayah ana alat andulang amas haot modern

dulu *n* daholo

dunia *n* dunia

dupa *n* dupa

durhaka *a* durihaka: *Malin Kundang anak yg --, Malin Kundang anak hi durihaka*

duri *n* rundui

berduri *v* irundui: *hati-hati saat memotong mawar ~ itu,* hati-hati rahat néték mawar irundui irii

durian *n* ruyan

dusta *a* buhau; gompou: *hati-hati dng orang itu, kata-katanya --,* hati-hati andu ulun hirii, pamanderannii gompou;

mendustai *v* ngulah buhau: *ia tdk berani ~ orang tuanya,* haéé laka wani ngulah buhau ulun matuéhnii;

berdusta *v* ngulah buhau: *jawablah dng jujur, jangan ~,* jawab andu jujur ada ngulah buhau

pendusta *n* pangulah buhau; pamagompou

dusun *n* kampung

E

ebi *n* hundang papai; urang papai
ecek, ecek-ecek *a* pura-pura
eceng gondok *n* ilung
ecer, mengecer *v* ngencer;
mengecerkan *v* ngencerkan;
eceran *n* eceran;
pengecer *n* pangencer
edan *v* rapoi
edar, beredar *v* bagi ambagi;
mengedarkan *v* ambagiakan;
pengedar *n* uluni ambagi
efek *n* akibat
eja, mengeja *v* bahija: *anaknya sudah tahu belajar ~ kata,* botoannii haot taoo balajar bahija kata
ejan, mengejan *v* ipahét: *dia ~ saat melahirkan,* haéé ipahét ki nganakan
ejek, mengejek *v* ngahulut: *anak pintar tdk akan ~ temannya sendiri,* botoannii hi pintar laka ngahulut kawannii saurang
ejekan *n* ngahulut
eka *n* isa
ekor *n* ukui;
berekor *v* i'ukui: *kucingku ~ panjang,* using iukui ambau;
mengekor *v* ngintut;
pengekor *n* pangintut
eksemplar *n* lambar
eksentrik *a* laka wajar
elak, mengelak *v* i`ilah: *dia dapat ~ dari tendangan adik,* haéé dapat i`ilah ti sépakan andi
elang *n* halang
elegan *a* maéh
elektrik *n* listrik
elok *a* maéh
elus, mengelus *v* pusut mamusut
emak *n* iné
emas *n* amas;
beremas *v* i amas;
keemasan *n* saraba amas
embah *n* nini
embak *n* tata hiwawé
emban *n* babat
emban *n* pangémpu
ember *n* gayung
embun *n* ambun; éndu;
berembun *v* iambun
mengembun *v* nga'ambun
mengembuni *v* nyambéhu pakai ambun
mengembunkan *v* jari ambum

embus, berembus *v* nyiwui
mengembus *v* nyiwui
mengembuskan *v* nyiwuyakan
emoh *cak* lakakakan
emong, mengemong *v* anggaduh
emosi *n* maruka
empat *num* épat;
berempat *num* baampat: *kami ~ pergi ke sana,* kamii ba'ampat tulak ba aro
empang *n* bandungan
empas, mengempas *v* nampas;
mengempaskan *v* ihampas;
mengempas-empaskan *v* nahampas-hampasakan;
terempas *v* tahampas;
terempas-empas *v* tahampas-hampas;
empasan *n* hampasan
empat *num* épat
empat-empat *num* épat-épat;
berempat *v* baampat;
perempat *n* saparampat;
perempatan *n* simpang ampat;
seperempat *num* saparampat
empedu *n* péruu
emper *n* surambi (serambi)
emping *n* balinju
empok *n* tata
empuk *a* mupuk: *ubi kayu aku sangat --,* gumbili kayuu mupuk bangat
empunya *n* ampuni
enak *a* maraoh; meraoh
enam *num* énném
enas, mengenaskan *v* tabinasa
enau *n* tandiah
encer *a* cair: *air itu --,* ranu iru cair;
mengencerkan *v* mancairakan: *minyak bisa ~ cat,* ilau dapat ancairakan cat
encik *n* tutu
encok *v* ringkutan
endap, mengendap *v* tatinim
mengendapkan *v* matiniman
endapan *n* taitanap
endus, mengendus *v* ngénguh
energi *n* tanaga
enggak *adv cak* halau; lakakan: *aku -- makanan itu,* akuu lakakan bakuta`an iro
enggan *adv* kulir
engkau *pron* hayu
engsel *n* éngsél; insil
entah *adv* laka ta'oo; hambiyan: *-- kapan aku akan kembali ke Banjarmasin,* hambiyan sah akuu na mudi ba Banjarmasin
entar *n cak* a`onéé holoan: *tunggu saja di sini, -- dia datang,* dingéé éléh ha ina, érang tumat lagi haéé hawi; *-- sore aku akan ke rumahmu,* riwé

unii akuu ki ba lampaunuu

entas, mengentas *v* éntan

mengentaskan *v* ngéntanakan

terentas *v* taéntan

terentaskan *v* taéntanakan

ente *n* hayu

enteng *a* maraoh bangat; madinai

entot, mengentot *v* panyegoi

enyah *v* ba'ari: --*lah kau sekarang,* ba'arilah hayu ana

eram, mengeram *v* ngukup: *ayam sedang ~,* manu rahat ngukup;

mengerami *v* ngukup: *induk ayam itu sedang ~ telurnya,* indu manu ngukup téluinii;

mengeramkan *v ngukupakan: dia ~ telur ayam di sini;* haéé ngukupakan télui manu ha ina;

pengeram *n* sinsi

erat *a* kukuh: *ayah mengikat tali kuda -- sekali,* bapa anjarat tadii kuda kukuh bangat;

erat-erat *a* papisit: *adik berpegang ~ di tangan bapaknya,* andi ipagut papisit ba tangan bapanii;

mengeratkan *v* nyampisit: *dia ~ ikatan tali sepatunya,* haéé nyampisit jaratan tadii sapatu

eret, mengeret *v* narik

eretan *n* tarikan

pengeret *n* panarik

erti *n* arti

mengerti *v* ngarti

pengertian *n* pangartian

es *n* és: *kaka minum --,* tata nginum és

esa *num* isa;

mengesakan *v* nganggap isa

esok *n* pitaunii

esot, mengesot *v* i`isut: *orang itu berjalan ~,* ulun arii lamalan i`isut

eyang *n* angkii

F

faedah *n* amak
fajar *n* bukuhindang
fakta *n* tu'uni
faktor *n* panyabab
famili *n* kaluarga
fantasi *a* hayalan: *--nya bagus sekali,* hayalannii maéh bangat
fardu *n* wajib
fasih *a* lancar
fatal *a* nahap
film *n* pilim
firasat *n* pamanar
firdaus *n* surga
firman *n* pirman
fitnah *n* pitanah; mitnah
flek *n* tarutuhan
flu *n* padatan
foto *n* gambar
fotokopi *n* fotokopi

G

gabah *n* jaha
gabuk *a* apé paréi: *ibu menghanyutkan -- itu ke sungai,* iné ngungpé apé paréi ba ranu
gabung *n* bakumpul;
bergabung *v* bakumpulan: *sepulang sekolah dia langsung ~ dng teman bermainnya,* mudi sakulah haéé langsung bakumpulan arii kawan;
menggabungkan *v* mangumpulakan: *dia ~ tumpukan padi itu menjadi satu,* haéé ngumpulakan tuyukan paréi iro jari isa
gabus *n* tawélén
gadai *v* nyanda
gading *n* gading
gadis *n* wawéiannii
gado-gado *n* gagaduh
gaduh *a* abut; gégér; ramé: *acara pengantenan itu musiknya -- sekali,* ha ulun bajampi iro musiknya abut bangat
gagah *a* gansang: *ia pemuda yg --,* haéé lakiannii hi gansang
gagal *v* laka ihasil: *aku pernah -- sekolah,* akuu suah laka ihasil sakulah
gagap *n* aga
gagu *a* laka dapat pandér: *sejak dahulu dia --,* mulai daholo haéé laka dapat pandér
gaharu *n* garu
gaib *v* gaib
gajah *n* gajah
gaji *n* upa
gambar *n* gambar;
bergambar *v* igambar: *sampul bukuku ~ kartun ipin upin,* sampul buku uki igambar ipin upin;
menggambar *v* anggambar;
menggambari *v* anggambari;
menggambarkan *v* anggambariakan;
gambaran *n* nggambaranii;
tergambar *v* takunuan
gamis *n* lamba ambau
ganjen *a* ungah; lanji: *dia -- sekali,* haéé ungah bangat
galah *n* pajurak
galak *a* pamarukaan: *pelatih bola itu --,* palatih bola iru pamarukaan
gali, menggali *v* ngadii: *orang itu sedang ~ lubang kubur,* ulun arii rahat ngadii luang patakan
galuh *n* awéi

gambir *n* gambir
gampang *a* mudah bangat
gampar, menggampar *v* ngutuh: *dia sering ~ anaknya,* haéé karap ngutuh anaknii
ganas *a* nahap bangat: *ombak di laut sangat -- sekarang,* ombak ha laut iru nahap bangat ana
ganda *n* jarii ruéh;
berganda-ganda *adv* jari hadi bangat: *mereka mendapatkan keuntungan dari penjualan itu ~,* kanhéréé kadapat kauntungan ti batangan arii jari hadi bangat
gandeng *v* ipagut: *cepat -- tangan ibu sekarang,* a'ikah ipagut ba tangan iné ana;
bergandengan *v* ipagutan: *suami istri itu sering ~ tangan ketika berjalan,* laki wawéi iro karap ipagutan rahat lamalan;
menggandeng *v* papagutan: *adik sering ~ kakaknya ketika pulang sekolah,* andi karap papagutan tatanii rahat mudi sakulah
gandum *n* gandum
gang *n* lalan ampi
ganggu, mengganggu *v* lusi bangat: *kakak sering ~ adik yg sedang tidur,* tata karap lusii bangat ba andinii mandré;
terganggu *v* taganggu: *aku ~ teriakan adik,* akuu taganggu kuriak andi;
pengganggu *n* raja lusi
ganjal *n* ganjal;
berganjal *v* ikalang: *ujung sepatu-ku ~ gabus,* hujung sapa-tukuu ikalang gabus;
mengganjal *v* ngalang: *ayah ~ kaki meja,* bapa ngalang pé'é méja;
mengganjali *v* angganjal: *ibu ~ ujung lemari ,* iné angganjal hujung lamari;
terganjal *v* takalang: *kaki kursiku ini sudah ~,* pé'é kursikuu haot takalang;
ganjalan *n* kalangan;
pengganjal *n* pengalang
ganjar, mengganjar *v* ngami: *kepala desa ~ para petani yg memenangkan perlombaan membajak sawah,* pambakal ngami ulun panguméé hi nyamanang parlumbaan anggawii uméé
ganjen *a* kijil: *perempuan itu -- sekali,* wawéiannii arii lanji bangat
ganjil *a* laka ganap: *tiga adalah bilangan --,* téluu bilangan laka ganap;
mengganjil *v* mahala: *kita jangan ~ di tengah orang banyak* ta`am ada mahala hadapan ulun hadi;

keganjilan *n* mahala'an
gantang *n* gantang;
menggantang *v* malitar; nakar: *ibu ~ beras,* iné nakar wéah;
segantang *n* érang litar
ganteng *a* ganténg: *pemain drama itu -- sekali,* pamain sandiwara arii ganténg bangat
ganti *n* iganti;
berganti *v* baganti: *baju kerjanya ~ setiap hari,* lamba gawiannii baganti tiap andrau;
berganti-ganti *v* baganti-ganti: *orang itu senang ~ pasangan,* ulun arii sanang baganti-ganti pasang;
mengganti *v* mangganti: *adik ~ gelas kakak yg dipecahkannya,* andi mangganti cangkir tatanii hi nasandéahnii;
menggantikan *v* manggantikan: *kaka ~ ayah jadi kepala desa,* tata anggantiakan bapa jari pambakal;
pergantian *n* pargantian;
pengganti *n* pangganti
gantung *v* galantung; kait
bergantung *v* tagalantung: *buah itu ~ pada tangkainya,* uwa iro tagalantung ha tangkainii
gapit *n* ngapit;
menggapit *v* anggapit: *adik ~ bukunya di ketiak,* andi anggapit bukunii ha kélék
gapura *n* gapura
gara-gara *n* gara-gara
garam *n* uyah;
bergaram *v* nauyah: *sayur ini sudah ~,* tarakayunii haot nauyah;
menggarami *v* nguyah: *kakak ~ masakannya,* tata nguyah haraguanii
garang *a* **1** (pemarah) maruka: *orang itu terlihat sangat --,* ulun arii tapindaa rahat maruka bangat; **2** (panas menyengat) malaing: *matahari hari ini – sekali,* maténgandrau malaing bangat
garap, menggarap *v* anggawii: *tiap hari dia ~ sawahnya,* saban andrau haéé anggawii uméénii;
tergarap *v* tagawii: *sawah itu ~ semua,* uméé arii tagawii sigalaanii;
garapan *n* gawian;
penggarap *n* panggawi
garasi *n* ka'andakan mutur
garau *a* garau: *suaranya -- saat minum es,* suaranii garau rahat nginum és;
bergarau *v* bapayat: *adik menangis sampai suaranya ~,* andi nangis hampéé léngannii bapayat

gardu *n* gardu
garing *a* rapuk: *kerupuk ini -- sekali,* karupuk ina rapuk bangat
garis *n* gigis;
garis bapak gigis bapa; **garis ibu** gigis iné; **garis tangan** gigis ténga;
bergaris *v* igaris: *adik membeli kertas ~,* andi midi kartas igaris;
menggaris *v* anggaris: *guru ~ sisi kiri papan tulis,* guru anggaris érang katuhi kawi papan tulis;
menggariskan *v* anggarisakan: *ibu ~ buku tulis adik ,* iné anggarisakan buku tulis andi;
penggaris *n* panggaris; mistar;
segaris *n* sagaris;
garis bawah *n* garis ha iwé
garpu *n* garpu
garong *n* rampuk;
menggarong *v* marampuk: *perampok itu ~ toko emas,* pangalat iro anrampok tuku amas;
penggarong *n* parampuk
garu *n* ngukut
garuda *n* garuda; halang
garuk, bergaruk-garuk *v* ikukut: *kucing itu tdk henti ~ di dinding,* using arii ikukut tarus ha pipik;
menggaruk *v* ngukut: *dia ~ badannya yg gatal,* haéé ngukut ténganii hi katén;
tergaruk *v* takukut: *lukanya ~ hingga berdarah,* batannii takukut hampéé mira;
garukan *n* kukutan: *~nya meninggalkan bekas di tangan adik,* kukutannii ngélah bakas ha ténga andi;
penggaruk *n* pangukut
gas *n* gas
gasing *n* gasing ;
bergasing *v* main gasing: *mereka sedang ~ di depan rumah,* kanhéréé lagi main gasing ha natat
gatal *a* katén: *kulitnya merasa -- setelah digigit serangga,* balulang ténga katén lémbah nakikit wisik;
kegatalan *a cak* katénan: *gigitan nyamuk ini membuat aku ~,* kikitan mamu ina nulah akuu katénan
gaul, bergaul *v* ikawanan: *kakak pernah ~ dng mereka,* tata suah ikawanan arii kanhéré
gaun *n* lamba
gaung *n* ngaung;
bergaung *v* badengung; igaung: *teriakannya ~ di dlm gua itu,* tongkawanii igaung ha huang liang iro

gawai, pegawai *n* pagawai
gawang *n* windawang
gawat *a* tapadihak;
gaya, bergaya *v* igaya: *dia senang ~ seperti orang kota,* haéé katuju igaya mayu ulun kota
gayung *n* gayung
gede a ganal: *lama-lama adik bertambah -- badannya,* éla-éla andi batambah ganal ténganii
gedabak-gedebuk *n* tapadihak
gedor, menggedor *v* ngatok: *orang itu ~ pintu dng keras sekali,* ulun iro ngatok windawang arii gansang bangat
gedung *n* gadung
gegabah *a* tapadihak
gegas, bergegas *v* tagasak-gasak: *ibu ~ pergi ke sawah,* iné tagasak-gasak tulak ba uméé
gejala *n* tanda
gelagat *n* galagat
gelak *n* galak;
tergelak *v* kakihi galak: *adik ~ melihat kakek menari,* andi kakihi galak kaindi angkii i`igal
gelam *n* galam
gelang *n* galang;
pergelangan *n* pagalangan
gelantung, bergelantung *v* igalantungan: *orang utan itu ~ di pohon beringin,* kalaot irii igalantungan ha ra`an waringin
gelap *a* kadap: *ruangan ini – sekali,* ruangan ina kadap bangat;
begelap-gelap *v* bakadap-kadapan: *dia tdk suka ~,* haéé laka katuju bakadap-kadapan
gelar *n* galar;
bergelar *v* igalar: *dia ~ pangéran,* haéé igalar pangéran;
menggelari *v* anggalar: *teman-temannya ~ adik si kecil,* kawan-kawanné anggalar andi hi halus;
menggelar *v* ngandak (menggelar dagangan): *ibu sudah ~ dagangannya di pasar,* iné haot ngandak batangannii ha pakan
gelas *n* cangkir
geledah *v* ugai: *tolong -- tas orang itu,* ugaiakan nam tasa ulun arii;
menggeledah *v* anggaledah: *polisi ~ rumah perampok itu,* pulisi anggalédah lampau parampuk arii
geledek *n* patir; kila; kélat
gelegak, bergelegak *v* anggurak: *jerangan jagung ini sudah ~,* rakanan jagung haot anggurak

gelembung *n* wuré;
menggelembung *v* isang ganal: *balon ini ~ setelah ditiup kakak,* galambungan ina isang ganal udi nasiwui tata
geleng *n* tauling-uling
gelepar, bergeleparan *v* takalapak: *ayam-ayam itu itu ~ setelah disembelih bapak,* manu-manu arii takalapak udi nasumbalih bapa
geli *n* marékang: *aku merasa -- saat melihat anak tikus itu,* akuu kainam marikang rahat mindaa anak walawau
gelincir, menggelincir *v* tagalinsir: *anak itu ~ di lantai,* botoannii tagalinsir ha lantai
gelinding, bergelindingan *v* anggalinding: *bola adik ~ dari atas tangga,* bal andi anggalinding ha ambau tukat
gelisah *a* galisah: *ayah terlihat -- setelah pulang dari sawah,* bapa énténgan galisah udi mudi ti uméé
gelombang *n* galumbang;
bergelombang *v* igalumbang: *laut sedang ~ tinggi,* laut rahat igalumbang ambau
gelung *n* galung;
bergelung *v* igalung: *rambut ibu ~ ,* wuluu iné igalung;
menggelung *v* manggalung: *nenek ~ rambut adik,* nini manggalung wulu andi
gemar *a* katuju: *mereka -- bermain tali,* kanhéréé katuju main tali;
penggemar *n* pangatuju
gemas, menggemaskan *v* garigitan: *orang itu ~ sekali melihat adikku,* ulun arii garigitan bangat taénténg andi
gembira *a* sanang: *dia -- sekali menyambut kedatangan ibu,* haéé sanang bangat narima kahawian iné
gempa *n* gampa
gempal *a* tamunuk: *pemuda itu sekarang terlihat --,* dadara'annii arii wayahana napinda tamunuk
gempar, menggemparkan *v* gampar: *perbuatan perampok itu membuat ~ desa,* kalakuan parampuk arii ngulah gampar kampung
gemuk *a* munuk: *badan kakak tambah -- saja,* ténga tata tambah munuk éléh;
menggemukkan *v* nyamunuk: *dia berupaya ~ badannya,* haéé bausaha nyamunuk ténganii;
kegemukan *n* kamunukan
genang, tergenang *v* tarandam: *halaman rumahku sedang ~,*

natatku lagi tarandam

genap *a* ganap: *usianya -- sepuluh tahun,* umurnii ganap sapuluh ta'un

gendang *n* gandrang

genderowo *n* kambé; nanggalan

gendong *v* étéh;
menggendong *v* ngétéh;
gendongan *n* étéhan

gendut *a* munuk: *adik paling -- di antara teman-temannya,* andi paling munuk ha antara kakawanannii

genggam *n* kongkom;

menggenggam *v* ngongkom: *adik ~ tangan ayah,* andi ngongkom tangan bapa;

tergenggam *v* takongkom: *dia menghamburkan pasir yg ~ itu ke wajahku,* haéé namburakan karasik hi takongkom arii ba waéékuu;

genggaman *n* kongkoman;

segenggam *n* érang kokom

genit *a* kodér: *perempuan itu sangat --,* wawéianniihi iro kodér bangat

genius *a* pintar bangat

genjer *a* génjér

genjot *v* ninjak

gepeng *a* pényék: *roti itu menjadi -- setelah diinjak adik,* ruti arii jari pényék udi naranjah andi

gerah *a* langgang: *siang ini -- sekali,* pi'inandrana langgang bangat;

kegerahan *a* kalanggangan: *ayah mandi pagi-pagi sekali krn ~,* bapa mandrus subuh-subuh dia kalanggangan

gerai, menggeraikan *v* ngurai: *ibu ~ rambut kakak,* iné ngurai wuluu tata;

tergerai *v* taurai: *gelung nenek ~,* galungan nini wawéi taurai;

tergerai-gerai *v* taurai-urai: *rambut adik ~,* wuluu andi taurai-urai

gerak *n* garak;

bergerak *v* igarak: *tangan ayah yg lumpuh itu sudah bisa ~,* tangan bapa hi lumpuh arii mulai dapat igarak;

menggerakkan *v* anggarakakan: *setiap hari ibu ~ tangan kakek yg lumpuh,* saban andrau iné anggarakakan tangan nini lakii hi lumpuh arii;

menggerak-gerakkan *v* anggarak-anggarakan: *mereka ~ badannya,* kanhéréé anggarak-anggarakan ténganii

geram *a* maruka bangat: *dia -- melihat orang itu,* haéé maruka bangat kaénténg ulun arii

gerayang *v* ngahar

gerbang *n* gapura
gereja *n* geréja
gerimis *n* ngarawisii
gerhana *n* garaha;
gerhana bulan garaha wulan; **gerhana matahari** garaha maténgandrau
gerombol, bergerombol *v* ikumpul: *masyarakat ~ menyaksikan pertunjukan itu,* kanhéréé ikumpul minda tontonan iro
gertak *v* gartak;
menggertak *v* anggaratak
gesek, bergesek *v* tagisang: *ranting di pohon itu saling ~ terkena angin,* jangkéng ha paung kayu tagisang huah riwut;
menggesek *v* anggisang: *ayah ~ biola,* bapak anggisang rabab;
gesekan *n* gisangan: *dia ~ punggungnya di tiang rumah,* haéé anggisangakan wukuunii ha arii lampau;
geser, bergeser *v* ipindah: *penumpang di dlm bis itu tdk mau ~ dari tempat duduknya,* panumpang huang bis arii laka hakun ipindah ti wadah maharungnii;
menggeser *v* ngitar; nandar: *ayah ~ lemari buku,* bapa ngitar lamari buku
gesit *a* ta`oo bangat: *ibu -- dlm urusan memasak* , iné ta`oo bangat narakayuu
getah *n* gatah;
bergetah *v* **1** (kena getah buah atau pohon) igatah: *buah nangka ini sangat ~,* uwa nangka ina igatah bangat; **2** (perasaan bergetah pada badan) ramékét: *badanku rasa ~ selesai bermain bola,* téngakuu rasanii ramékét udi main bal;
menggetah *v* mantat: *paman ~ ke hutan sejak pagi,* mama mantat mulai subuh
getar *n* gantar;
menggetar *v* anggitir: *badanku ~ mendengar berita kematian kakek,* téngakuu anggitir karéngéi kapatéian nini lakii;
getaran *n* gantaran
getir *a* ngayat
giat *a* rajin: *adik -- belajar setiap malam,* andi rajin balajar saban malém
gidik, bergidik *a* amburinjii: *aku ~ mendengar lolongan anjing malam itu,* akuu ambuarinjii wuluu ténga karéngéi taho nambaong hangka malém arii

gigi *n* dipén;
gigi taring dipén taring; **gigi bungsu** dipén bungsu; **gigi susu** dipén susu;
bergigi *v* idipén
gigih *a* rajin bangat: *ayah -- dlm bekerja,* bapa rajin bangat igawii
gigil, menggigil *a* nétér: *adik ~ kedinginan kena air hujan,* andi nétér karinginan huah ranu uran
gigit, menggigit *v* ngikit: *tupai itu ~ buah kelapa,* mémai iroo ngikit uwa niyui;
tergigit *v* takikit: *kakinya ~ anjing,* pé`énii takikit taho;
gigitan *n* kikitan
gila *a* rapoi: *ia menjadi -- setelah kematian suaminya,* haéé jari rapoi udi kapatéian darangannii ;
tergila-gila *a* kasindi: *ia ~ pada teman wanitanya,* haéé kasindi ba kawan wawéianii
gilas, menggilas *v* mirik: *mobil setum ~ aspal,* mutur satum mirik aspal
tergilas *v* taranjah: *kucing itu ~ mobil,* using arii taranjah mutur
giling, menggiling *v* **1** (memipihkan) nyamipis: *kakak ~ adonan roti,* tata nyamipis kamiran ruti; **2** (melumatkan) nutuu: *ayah ~ kopi,* bapa nutuu kupi;
gilingan *n* gilingan
gilir, bergilir *v* baganti: *aku dan adik ~ menunggu ibu yg sedang sakit,* akuu arii andi baganti nunggu iné lagi ékan
gincu *n* gincu;
bergincu *v* igincu: *perempuan itu ~ tebal,* wawéianii arii igincu kapan;
menggincui *v* anggincu: *kakak ~ bibirnya* ,tata anggincu wiwiinii
ginjal *n* ginjal
gitar *n* gitar
giwang *n* bunil;
bergiwang *v* ibunil: *aku ~ baru,* akuu ibunil wa`uu
goblok *a* bungul; buntau
goda *v* **1** (memang menggoda) ngahulut; **2** (mengejek dari belakang, seperti mencibir) ngawiwi;
menggoda *v* **1** ngahahulut: *aku senang ~ adik,* akuu katuju ngahahulut andi; **2** ngawiwi *dia sedang ~ orang itu,* haéé rahat ngawiwi ulun arii
godok *n* anrakan
golok *n* taroh
gondrong *a* wuluu ambau
gong *n* agung

gopoh, tergopoh-gopoh *a* tagasak-gasak: *ibu ~ menyambut ayah datang,* iné tagasak-gasak nyampuk bapa hawii

gorden *n* dinding

goreng, menggoreng *v* nyanga: *ibu sedang ~ ikan,* iné lagi nyanga kénah;

penggorengan *n* rinjing

gores *n* corét;

bergores *v* tacorét: *kaca mobilku ~,* kaca muturkuu tacorét;

tergores *v* taguris: *kakiku ~ beling,* pé'é ku taguris papaci

gorok *v* sumbalih;
menggorok *v* nyumbalih

gosip *n* nguya ulun

gosok *n* **1** samir (menggosok sepatu); **2** gusuk (menggosok selain sepatu);
bergosok *v* nasamir: *sepatu bapak sudah ~,* sapatu bapa haot nasami;

menggosok *v* anggusuk: *orang itu ~ emas,* ulun arii anggusuk amas

gosong *a* hangit: *ayah menggoreng telur sampai --,* bapa nyanga télui hampée hangit

got *n* luang got

gotong, menggotong *v* nanggung: *mereka ~ kakak yg sedang pingsan,* kanhéréé nanggung tata hi laip;

gotong-royong *v* basama'an: *kami -- membersihkan kampung,* kamii basama'an ambarasih kampung

goyah *a* gagulakan : *gigi adik akhirnya -- juga,* dipén andi ahirnii gagulakan

goyang, bergoyang *v* igarak: *daun nyiur itu ~ di tepi pantai,* rawén niyui arii igarak ha pinggir pantai;

menggoyang *v* angguyang: *dia ~ pohon pepaya itu,* haéé angguyang kakau katila

grogi *a* gugup: *aku sangat -- saat berbicara di atas panggung itu,* aku gugup bangat waktu pandér ha'ambau panggung

gua *n* guha

gubuk *n* rampa

guci *n* tajau

gudang *n* godang

gugup *a* gugup

gugur *v* latu: *kelapa itu sudah lama -- di halamanku,* niyui arii haot ohang latu ha natatkuu

gula *n* gula

gulat *n* igulung-gulung

guling *n* guling

gulung *n* gulung;

bergulung *v* igulung: *lengan baju adik ~,* tangan lamba andi igulung;

bergulung-gulung *v* igulung-

gulung: *ombak ~ menuju pantai,* ombak igulung-gulung nuju pantai;

menggulung *v* anggulung: *dia ~ celananya sampai ke lutut,* haéé anggulung salawarnii hampée ba ulu katuk

gumam *n* anggarunum;

bergumam *v* pander sa'éréan: *orang itu sering ~,* ulun arii karap pandér saéréan;

menggumam *v* anggarunum: *nenek ~ selesai memarahi adik,* nini wawei anggarunum udi anruka andi

gumpal *n* gumpal;

bergumpal *v* bagumpal; igumpal: *dia melempari anak itu dng tanah yg ~,* haéé nukun botoannii arii tané igumpal

guna *n* gunaa;

berguna *v* igunaa: *makanan bergizi sangat ~ bagi bayi,* kutaan bagiji igunaa bangat amak ba génda;

menggunakan *v* makai: *kakak ~ tangga untuk mengambil buah mangga,* tata makai tukat amak ngutik uwa mangga

guncang *a* guyang;

berguncang *v* baguyang: *rumah kami ~ saat gempa,* lampau kamii baguyang rahat gampa

gundik *n* gandak; i'ulakan

gundul *a* gundul: *kepalanya sudah lama -- ,* ulunii haot éla gundul;

bergundul *v* igundul: *kakak ~ di tukang cukur,* tata igundul ha tokang gunting;

menggunduli *v* anggundul: *ayah sedang ~ kepala adik,* bapa rahat anggundul ulu andi

gunjing *a* ngatuh; nguya; ngantuh

gunting *n* gunting;

menggunting *v* anggunting: *ibu ~ rambut adik,* iné anggunting wuluu andi;

guntingan *n* guntingan

guntur *n* nayuu

gunung *n* gunung;

menggunung *v* manggunung: *tumpukan sampah itu sudah ~,* tuyukan uraii iro haot manggunung

gurami *n* kaloi

gurat *n* turis

gurau *n* gaya;

bergurau *v* bagaya: *dia senang ~ dng teman-temannya,* haéé katuju bagaya arii kakawannii

gurih *a* maraoh

guru *n* guru;

berguru *v* balajar: *dia sudah lama ~ dangan pesilat itu,* haéé

haot éla balajar arii guru silat iroo;

perguruan *n* paguruan

guruh *n* guruh

gurun *n* gurun

gusar *v* maruka

gusi *n* gusi

guyur, mengguyur *v* ambuwui: *ibu ~ kucing yg sedang berkelahi,* iné ambuwui using lagi babur;

terguyur *v* tawuwui: *ayam itu ~ku,* manu iro tawuwuikuu

H

habis 1 *v* (tidak bersisa) lumus; lingis; lihing: *harta warisan ibunya -- terjual,* harta warisan inénii lumus nabatang; **2** *v* (selesai) lémbah: *aku membaca cerita itu sampai --,* akuu ambaca kisah inui hampée lémbah; **3** *p* (setelah) udi: -- *makan jangan lupa cuci piring,* udi kuman ada lupa'an nguwi piring;
habis akal lumus akal; **habis bulan** lumus wulan;
menghabiskan *v* nyandumus: *adik ~ semua makanan,* andi nyandumus sagalaa kuta'an;
penghabisan *n* palumusan;
kehabisan *v* kalumusan: *aku sering ~ uang,* akuu karap kalumusan duit

hadap *n* hadap;
menghadap *v* nadap: *rumahnya ~ matahari terbit,* lampaunii nadap maténg andrau wélum;
berhadap-hadapan *v* bahahadapan; maharung: *mereka duduk ~ di balai desa,* kanhérée maharung bahahadapan ha balai désa;

hadiah *n* amian

hadir *v* hawii: *di acara perkawinan kakak banyak undangan yg --,* ha pajajampian tata hadi hi hawii

hafal *v* tao; hapal

hai *p* uy

haid *n* hawéyan; huwahan

hajar, menghajar *v* ngutuh: *perampok ~ orang itu,* parampuk ngutuh ulun arii

haji *n* haji;
berhaji *v* bahaji: *ayah ~ tahun depan,* bapa bahaji ta`un ni

hakim *n* hakim

halal *a* halal

halaman *n* natat

halang, menghalangi *v* nalang: *kayu itu ~ di tengah sungai,* kayu inui nalang ha hiwu ranu;
menghalangi *v* ngalang: *ibu ~ku pergi ke kota,* iné ngalangakuu tulak ba kota;
terhalang *v* tahalang: *motornya ~ batu,* muturnii tahalang watu

halau, menghalau *v* **1** (menyuruh pergi) amburuu: *adik ~*

burung-burung di kebun, andi amburu wurung ha umée; **2** (menggiring) ngirit: *kakak ~ kambing-kambingnya,* tata ngirit kambing gaduhanii

halilintar *n* kélat

halimun *n* kabut

halipan *n* andalipan

hama *n* hama

hambar *a* **1** pahéé (hambar gula): *air teh ini -- sekali,* ranu téh ina pahéé bangat; **2** mawai (hambar garam): *masakan ini -- sekali,* tarakayuu ina mawai bangat

hambat, menghambat *v* nalangi

terhambat *v* tahalang; tahambat

hambatan *n* halangan

terhambat *a* tahalang

hambur *v* hambur;

menghamburkan *v* nambur-nambur: *adik ~ mainannya di lantai,* andi nambur-nambur mainannii ha lantai;

berhamburan *v* bahambur: *bajunya ~ di kamar,* lambanii bahambur ha kamar;

hamil *v* nyawuntungan; sawuntungan

menghamili *v* nyawuntungan; kasawuntungan

hampa *a* hawai

hampir *adv* rupak; rité: *orang itu -- tenggelam di sungai,* ulun arii rupak léténg huang ranu;

menghampiri *v* nyanrupak: *ayah ~ adik yg sedang menangis,* bapa nyanrupak andi hin rahat nangis

hancing *a* maénguh ampis

hancur *v* **1** rémék: *kerupuk udang itu -- terinjak adik,* karupuk urang iro rémék taranjah andi; **2** lanak: *es itu -- kena panas,* és iro lanak huah malaing; **3** *ki* rusak: *rumahnya -- krn banjir,* lampaunii rusak dia ranu nanjungan

menghancurkan *v* nyahancurakan

hangat *a* malaing: *badan ibu terasa -- tadi malam,* ténga iné inaman malaing hangka malém;

menghangati *v* nyandaing: *bibi sedang ~ sayur di dapur,* tutu rahat nyandaing tarakayuu ha atang

hanger *n* galantungan lamba

hangit *a* hangit

hangus *v* **1** (terbakar sampai menjadi hitam) hangit: *nenek menggoreng ikan sampai --,* nini wawei nyanga kénah hampée hangit; **2** (terbakar

sampai habis) lumus rakit: *rumah itu -- terbakar,* lampauu arii lumus rakit;

hantam, menghantam *v* anranjah; anrumpu: *kapal itu ~ sebatang kayu di tengah sungai,* kapal arii anranjah kayu huang ranu

menghantam *v* nantam

menghantamkan *v* nantamakan

hantaman *n* hantaman

hantar, menghantar *v* ngatét: *aku akan ~ adik pulang ke rumah,* akuu kakan ngatét andi mudi ba lampau

hantu *n* kambé; antu

hantu air kambé ranu; antu ranu; **hantu api** kambé apui; kambé apui

berhantu *v* ikambé: *rumah kosong itu ~,* lampau lawang arii ikambé;

menghantui *v* ngakambé: *rasa bersalah masih ~ pikiran orang itu,* rasa hala ngakambé pikiran ulun arii

hanya *adv* **1** éléh: *dia -- makan sedikit,* haéé kuman érang usit éléh; **2** kecuali: *kami sekeluarga pergi bertamasya, -- kakak yg tak ikut,* kamii berataan tulak kakualan, kecuali tata laka umba; **3** tapi: *aku ingin tidur -- blm mengantuk,* aku kakan manré tapi balum kakaandré

hanyut *v* **1** taping: *banyak batang pohon -- di tepi sungai,* hadi kakau kayu taping huang ranu; **2** lihing: *semua hartanya telah --,* sigalaa hartanii haot lumus;

berhanyut *v* isantaping: *sampannya ~ di sungai deras,* jokongnii isantaping ha ranu landas;

terhanyut *v* taping: *kapalnya ~,* kapalnii taping;

menghanyutkan *v* **1** nyantaping (menghanyutkan yg dikenakan): *dia ~ baju ke sungai,* haéé nyantaping lamba ba ranu; **2** ngumpé (menghanyutkan sampah): *kakak ~ sampah ke sungai,* tata ngumpé uraii ba ranu

hapus *v* hapus;

menghapus *v* nyangkadam: *siswa itu sedang ~ papan tulis,* botoannii rahat nyangkadam tulisan ha papa tulis;

terhapus *v* tapuhut; tahapus: *tulisan di pagar rumahku itu sudah lama ~,* tulisan ha kandang lampaukuu haot éla tahapus

penghapus *n* pamuhut

haram *a* haram; lakamaéh

harap *v* narap: *aku – ibu datang hari ini,* akuu narap iné hawi andrau ana;

berharap *v* narap: *aku ~ teman-teman datang ke rumah,* akuu narap kakawanan hawi ba lampaukuu;

mengharapkan *v* narapakan; naharapakan: *kakak ~ ibu datang,* tata narapakan iné hawii;

harapan *n* harapan

harga *n* haragaa;

berharga *v* iharagaa: *rumah warisan ini sangat ~,* lampau turunan ina iharagaa bangat

hari *n* andrau;

berhari *v* baandrau;

berhari raya bahari raya;

berhari-hari *num* ba'andrau-andrau: *~ dia menggarap sawah ini,* ba'andrau-andrau haéé anggawii umé'e;

harian *n* andrauan;

sehari *n* érang andrau;

seharian *n* érang andrauan;

sehari-hari *n* tiap andrau

harmonis *a* rakat: *dua sahabat itu selalu –,* ruwéh kawannii arii salalu rakat

harta *n* harta;

berharta *v* meraoh: *dia termasuk orang ~ di kampungnya,* haéé tamasuk ulun meraoh ha kampungnii

hartawan *n* ulun sugih

[1]**haru** *n* nga'asi;

mengharukan *v* asi'nii haéé: *melihatnya sungguh ~ hati,* napindaa asinii haéé;

terharu *v* nga'asi: *dia ~ membaca buku cerita yg sedih,* haéé marasa nga'asi ambaca kisah sadih

[2]**haru** *v* ngudak: *jangan – makanan itu jika tak suka,* ada ngudak kutaan iro amun laka katuju;

mengharu *v* ngudak: *adik senang ~ buburnya,* andi katuju ngudak buburnii

haruan *n* haruan: kénah tawélén

harum *a* arum: *bunga mawar ini sangat –,* kambang mawar ina arum bangat;

mengharumkan *v* nya`arum: *ibu ~ ruangan dng dupa,* iné nya`arum ruangan andu dupa;

harum-haruman *n* arum

harus *adv* harus: *aku – pulang menemui ibu,* akuu harus mudi nyampuk iné

hasil, berhasil *v* ihasil: *tambak udangnya ~ dia kembangkan,* karamba urangnii ihasil haéé nakambangakan;

menghasilkan *v* i`iyuhan:

sawahnya ~ padi yg banyak, uménii i`iyuhan paréi hadi;
penghasilan *n* lianan

hasrat *n* kakan;
berhasrat *v* kakan; ipangakan: *ia ~ membelikan istrinya kalung,* haéé kakan midiiakan kalung ba daranganné

hasta *n* répéé

hati *n* atéi

haul *n* ngatét nahi

haus *a* malah: *ia meminta segelas air krn --,* haéé lako ranu dia malah;
haus dahaga malah tu'u;
menghauskan *v* ngamalah: *cuaca yg sangat panas ini ~ aku,* andrau malaing ina ngulah nyamalah ba aku;
kehausan *a* kamalalah: *dia ~ sekali,* haée malah bangat

[1]**hawa** *n* hawa

[2]**hawa** *n* kauh; koho

[3]**hawa** *n* 1 Siti Hawa; 2 *cak* wawéannii

hayat *n* wélum; watang ténga
menghayati *v* ngarti bangat: *kakekku sangat ~ bacaan kitab suci,* nini lakiikuu ngarti bangat isi kitab suci arii

hayo *p* 1 horon (ajakan dng nada membujuk): -- *kita segera pergi,* horon ta'am tulakan; 2 hon (ajakan dng sedikit memaksa): -- *kita segera pergi,* hon ta'am tulakan

he /hé/ *p* ui

hebat *a* harat: *dia orang yg sangat --,* haéé ulun haharat bangat;
menghebat *v* makin jari: *kebakaran itu ~,* karakitan arii makin jari;
hebat-hebatan *adv* bahaharatan: *warga desa menggelar ritual adat ~ dibanding sebelumnya,* ulun kampung ngulah aur adat bahaharatan pada taun daholo

heboh /héboh/ *a* tumbar: *warga desa -- menemukan tas berisi uang,* ulun kampung tumbar tahaga tas baisi duit;
menghebohkan *v* anggegerakan

hektare *n* hektar

hela /héla/, **menghela** *v* ambatak: *kerbau itu ~ gerobak,* keréwau arii ambatak gerobak;
menghelakan *v* ambatak: *ia ~ sapinya dari tepi sungai,* haéé ambatak sapinii ba lapéh ranu

helai *n* lambar;
berhelai *v* balambaran: *~ kertas sudah dirobek-robek adik,* balambaran kertas narabit andi;
sehelai *n* érang kalambar

helikopter *n* hélikoptér
helm *n* hélém
hem *n* lamba
hemat *a* apik; imit: *uang belanja ini harus kita -- agar cukup satu bulan,* duit wilanja nasa imit supaya mayu érang bulan;
berhemat *v* a`apik; i`imit;
menghemat *v* ngimit: *kakak sudah pandai ~,* tata haot ta'oo ngimit
hempas, menghempas *v* nampas: *adik ~ gelas sampai pecah,* andi nampas cangkir hampée léah;
terhempas *v* tahampas: *tas adik ~ di lantai,* tas andi tahampas ha lantai
hendak *adv* kakan: *ibu -- ke pasar,* iné kakan ba pakan;
kehendak *n* pangkakan;
sekehendak *adv* nyakahandak: *kamu belajar jangan ~ hati,* hayu balajar ada nyakahandak hatéi
hening *a* sunii: *malam ini terasa -- sekali,* malem ana tarasa sunii bangat
henti *n* mandak;
berhenti *v* **1** (berhenti) bamandak: *kendaraan itu tiba-tiba ~ di tepi jalan,* mutur arii bamandak bakajut ha lapéh lalan; **2** (selesai) ampih; nyamandak: *dia sudah lama ~ sekolah,* haéé haot ohang ampih sakulah;
menghentikan *v* **1** nya`ampih (menghentikan untuk seterusnya): *ayah ~ tukang rumah kami,* bapa nya`ampih tukang lampau kamii; **2** nyamandak (menghentikan untuk sementara): *bibi ~ mobilnya krn ada kucing lewat,* tutu nyamandak muturnii dia na'an using sandalau;
terhenti *v* tamandak: *mobilnya ~ di samping rumahku,* muturnii tamandak ha lapéh lampaukuu
heran *a* mandam: *aku -- dng perbuatan orang itu,* akuu mandam dia kalakuan ulun arii
hernia /hérnia/ *n* burutan
hero /héro/ *n* ulun hi ijasa
hewan *n* hamba; binatang;
hewan potong binatang hi ina sambalih
hias, berhias *v* iparansi: *ibu sedang ~,* iné rahat iparansi;
menghiasi *v* maransii: *mereka sedang ~ rumah calon pengantin,* kanhéréé rahat memaransi lampau pangantin;

terhias *v* namparansi: *lampu warna-warni sudah ~ di depan rumah,* lampu haot namparansii ha hadapan lampau

hibah *n* ngami

hibur *v* arai;

menghibur *v* nya`arai: *perkataannya ~ hatiku,* pandernii nya`arai atéikuu;

hiburan *n* ramé;

terhibur *v* rasa arai *aku merasa ~ krn kedatangan kakak,* akuu rasa arai dia kahawian tata

hidang, menghidangkan *v* nyadiyaakan: *orang itu ~ makanan,* ulun arii nyadiyaakan kuta`an;

terhidang *v* tasadia: *semua makanan sudah ~,* sigalaa kuta`an haot tasadia;

hidangan *n* kuta`an

hidu, menghidu *v* kaénguh: *ia ~ aroma khas kopi,* haéé kaénguh kopi

hidung *n* urung;

hidung belang *ki* lanji;

berhidung *v* diurung: *hidung hewan itu ~,* diurung hamba arii madam;

berhidung tinggi urung mancung;

menghidung *v* rungung

hidup *v* **1** (belum meninggal) wélum: *ayahnya masih --,* bapanii masih wélum; **2** (menetap) munéng: *dia sudah lama hidup di kota,* haée haot éla munéng ha kota;

menghidupi *v* nyambélum: *dia ~ kedua orang tuanya,* haéé nyambélum karu`éh ulun matuéhnii;

menghidupkan *v* nyambelum: *kakak ~ mobil sblm berangkat kerja,* tata nyambelum mutur sabalum tulak igawii

hijau *n* hijau;

menghijau *v* hijau: *deretan pohon itu ~ sudah,* barisan paung kayu iro haot hijau;

menghijaukan *v* nyahijau: *dia ~ sekitar rumah,* haéé nyahijau sakitar lampau

hikayat *n* kisah;

berhikayat *v* senuhuyan;

menghikayatkan *v* nuhuyakan

hilang *v* **1** madam: *kucingku -- dari rumah,* usingkuu madam ti lampau; **2** laka ingat; **3** suni; **4** matéi;

menghilang *v* madam: *dia ~ dari rumahnya,* haéé madam hi lampaunii;

menghilangkan *v* nyangkadam: *adik ~ sepeda kakak,*

andi nyangkadam sapida tata;
kehilangan *n* ka`adaman

hilir *n* hawa;
hilir malam ambu malém;
hilir mudik hawa rayo; rumré;

himne *n* irokoo (khusus untuk acara ritual)

himpun, berhimpun *v* takumpulan: *semua warga ~_di balai desa,* ulun kampung takumpulan ha balai desa;
menghimpun *v* ngumpulakan: *kami ~ sumbangan bagi korban kebakaran,* kamii ngumpulakan bantuan amak ulun karakitan;
himpunan *n* kumpulan

hina *a* laka maéh; wada'an: *perbuatannya sungguh --,* gawianii laka maéh bangat;
menghina *v* hina; ambada: *dia suka ~ orang lain,* haéé katuju ambada ulun lain;
terhina *v* tawada: *aku merasa ~ atas ucapannya itu,* akuu marasa tawada dia pamandérannii iro;
hinaan *n* wada'an

hindar *v* liyung; haléyong
menghindari *v* ngalahiyung; ngahaléyong: *orang itu selalu ~ aku jika bertemu,* ulun arii ngalahiyung bila tasampuk akuu;
terhindar *v* tahaleyong; laka huah: *semoga kita ~ dari segala bahaya,* mudah-mudahan ta`am tahaleyong arii bahaya

hingga *n* hampé
berhingga *v* ibatas: *nikmat Tuhan tak ~,* nikmat Tuhan laka ibatas;
menghinggakan *v* ngandak halat: *dia ~ batas di tanahnya,* haéé ngandak halat ha tanénii;
terhingga *v* ibatas: *kesabaran ibu tak ~,* kasabaran iné laka ibatas

hinggap *v* nakéi: *binatang itu -- di kambang,* binatang arii nakéi ha kambang;
menghinggapi *v* nurung: *lalat-lalat ~ sampah,* suakang-suakang nurung urai

hirau, menghiraukan *v* nyandrengei: *anak itu tdk ~ nasihat ibunya,* botoannii arii laka nyandréngéi pandéran inénii

hirup, menghirup *v* néyut: *aku ~ udara pagi,* akuu néyut riwut subuh

hitam *a* intém;
menghitam *v* maintém:

rambutnya semakin ~, wuluunii tambah maitém;
menghitamkan *v* nyaintem: *ayah ~ rambutnya,* bapa nyaintémakan wuluunii;
kehitam-hitaman *a* tamaintém: *warna bajunya ~,* warna lambanii tamaintém

hitung, menghitung *v* ngitung: *dia pintar ~,* haeé ta'oo bahitung;
hitungan *n* itungan

hobi *n* sanang; kasanangan; katuju

honorarium *n* upa

hore /horé/ *p* horé: *--, ibu memberiku uang,* horé, inén ngami akuu duit

hormat *n* hormat;
menghormati *v* mahormati: *dia sangat ~ gurunya,* haéé mahormati bangat gurunii

horor *n* ada nyantakut

hotel *n* pa'andréan

hubung, berhubung *v* nasambung: *rumahku ~ dng rumah kakak,* lampaukuu nasambung andu lampau tata;
berhubungan *v* nyampuk; ihubungan; sapamadéran: *aku ~ dng nenek di desa,* aku nyampuk nini wawei ba kampung;
menghubungi *v* nyampuk: *kami ~ teman kami di kota,* kamii nyampuk kawan kamii ha kota;
menghubungkan *v* nyambung

hujan *n* uran;
hujan angin uran barat;
hujan batu uran watuu;
hujan gerimis ngarawisi;
hujan abu uran dabu; **hujan air mata** uran ranu matee;
berhujan *v* bauran: *adik senang ~,* andi katuju bauran;
berhujan-hujan *v* bauranan: *dia sedang ~,* haéé lagi bauranan;
kehujanan *v* uranan: *bapak ~ di jalan,* bapa uranan ha lalan

hujat *n* hina; ngantuh;
menghujat *v* nyapanyumpah: *tak baik ~ orang lain,* laka maéh sapasumpah ulun lain;

hujatan *n* sapasumpah: *dia tdk tahan mendengar ~ orang,* haéé laka tahan nyandréngei antuhan ulun

hujung *n* hujung

hukum *n* hukum;
menghukum *v* hukum: *pengadilan ~ pencuri itu selama 3 bulan,* pangadilan hukum pangalat arii téluu

wulan;
menghukumkan *v* nukum: *warga kampung ~ penjahat itu,* ulun kampung nukum maling arii;
terhukum *v* nahukum: *maling itu sudah ~,* maling arii haot nahukum;
hukuman *n* hukuman

huma *n* umée;
berhuma *v* ngumée: *bapak sedang ~ di kampung sebelah,* bapa lagi ngumée ha kampung érang katuhi;
perhumaan *n* pangumééan

humor *n* wangal
humoris *n* ulun wangal

huni *v* tarin;
berpenghuni *v* naunéng: *rumah tua itu sudah lama tdk ~,* lampau buruk arii haot laka naunéng;
menghuni *v* ngunéng: *mereka sudah lama ~ rumah itu,* kanhéréé haot éla ngunéng lampau arii;
penghuni *n* hi ngunéng

hunkue *n* hungkui

hunus, menghunus *v* ambukat: *orang itu ~ parangnya,* ulun arii ambukatakan tarohnii
terhunus *v* tabukat: *keris pusaka miliknya telah ~,* badéknii haot tabukat

hura-hura, berhura-hura *v* bararaméan: *semakin banyak anak muda yg suka ~,* botoannii hadi hikakan bararaméan

huru-hara *n* tumbar

huruf *n* hurup

hutan *n* utang

huyung, terhuyung *v* tajaronjong: *ia berjalan ~ krn mabuk,* haéé lamalan tajaronjong dia mabuk

I

ia *p* haéé: -- *kakakku yg pertama,* haéé tataku hi tatuéh
iba *a* asini; ngaasi: *aku -- melihat nasib orang itu,* akuu nga'asi kaénténg nasib ulun arii
ibadah *n* ibadah
ibarat *n* sa`andayinii; modélnii: *dia -- bunga di taman,* haéé modélnii kambang ha kabun
iblis *n* kambé
ibu *n* iné;
ibu angkat iné angkat; **ibu bapak** iné bapa; **ibu kandung** iné tu`u; **ibu mertua** kasiyan mawéi
ibunda *n* iné
idam, mengidam *v* ngidam; kalih iwéi: *istrinya sedang ~ makan kulit cempedak,* darangannii rahat kalih iwéi nguta kalupak nanakan
idap, mengidap *v* huah: *ia ~ penyakit sudah lama,* haéé huah panyakit haot ela
ide /idé/ *n* kakan; pendapat
idem *adv* iya éléh, sama éléh
identik /idéntik/ *a* sama banar; sama tu'u; mahirip; sama bangat; tagas; mudil
identitas /idéntitas/ *n* ciri ulun
idiot *n* bungul
Iduladha *n* hari raya haji
Idulfitri *n* hari raya
ifrit *n* kambé
igau, mengigau *v* ngodaw: *saat tidur aku sering ~,* rahat mandré akuu karap ngodaw; **pengigau** *n* pangodaw
ijazah *n* ijasah
ijuk *n* tadii haduk
ikal *a* ikal: *adikku memiliki rambut --,* andikuu wuluu ikal; **mengikal** *v* ikal: *rambutnya ~ krn sering dikepang,* wulunii ikal dia karap nararé
ikan *n* kénah;
ikan adu siam kénah babur; **ikan asap** kénah bepanggang; **ikan asin** kénah garis; **ikan bakar** kénah basinuu; **berikan** *v* na`an kénahnii: *adik makan tak ~,* andi kuman laka ikénah
ikat *n* jarat;
ikat kepala jarat ulu; **ikat pinggang** pandéng; **mengikat** *v* anjarat: *adik ~ tali sepatunya yg lepas,* andi anjarat tadii sapatunii hi pasul;

mengikat kata bejanji; isumpah; **mengikat mati** jarat matei;
terikat *v* tajarat: *tali kudanya ~ di batang pohon,* tadii kuda tajarat ha kakau kayu;

ikatan *n* jajaratan

ikhlas *a* réla: *aku tdk -- melepasmu pergi,* akuu laka rela andépahnuu tulak;
mengikhlaskan *v* anrela`akan: *ibu tdk pernah ~ kepergian ayah,* iné laka réla andépah katulakan bapa;
keikhlasan *n* karélaan

ikhtiar *n* usaha;
berikhtiar *v* beusaha, ihajat: *dia ~ sambil berdoa,* haéé ihajat sambil idoa;
mengikhtiarkan *v* ngeto'o jalan: *orang itu ~ agar anaknya bisa sekolah,* ulun arii ngéto'o jalan supaya anaknii ta'oo sekolah

iklan *n* iklan

iklim *n* musim

ikrar *n* janji;
berikrar *v* bajanji

iktikad *n* **1** kayakinan; **2** niat hi maéh;

ikut, mengikuti *v* umba: *kakak ~ nenek ke desa,* tata umba nini wawei ba kampung;
mengikutkan *v* ngumba`akan: *ibu ~ adik dlm perlombaan itu,* iné ngumba andi bapartandingan ari;
ikut-ikutan *v* aumba-umba`an: *jangan ~ perbuatan orang yg tdk baik,* ada aumba-umba`an ulahan ulun hi lakamaéh;
terikut *v* taumba: *adik ~ rombongan yg lain,* andi taumba rombongan hi lain;
pengikut *n* pangumba

Ilahi *n* bahatara

ilegal /ilégal/ *a* laka sah

iler *n* iwei

ilmu *n* pitua; alimu

imam *n* imam

iman *n* iman; kayakinan; anggauwan

imbang *a* timbang: *buah-buahan ini mesti ditimbang dng --,* a`uwa'an na harusna timbang sama;
berimbang *v* baimbang: *hasil permainan itu masih ~,* hasil pamainan iro masih baimbang;
menyeimbangkan *v* nyama`akan; manyaimbangakan

impoten /impotén/ *a* lamah dakar

impotensi /impoténsi/ *n* laka kapé

imut-imut *a* maéh: *wajah adiknya sangat --*, wa'e andinii arii maéh bangat

ina *n* ine

inai *n* pacar; *Lawsonia inermis*;
berinai *v* ipacar: *tangan pengantin itu sudah ~*, tangan pangantin arii haot ipacar

inang *n* wawéiannii hi ngémpuu anak ulun

inap, menginap *v* amalém: *adik ~ di rumah nenek*, andi amalém ha lampau nini lakii;
penginapan *n* pa'aléman; pa'andréan

incar *v* ngintai: *kakak sudah tahu buku mana yg aku --*, tata haot ta'oo buku hi awé na unting;
mengincar *v* ngintai: *harimau itu sedang ~ mangsanya*, harimau arii rahat ngunting mangsanii;
incaran *n* untingan

indah *a* maéh: *pemandangan itu sungguh --* , pamandangan arii maéh bangat;
terindah *a* paling maéh: *senandung ~*, kakuyaan paling maéh

induk *n* indu'nii;
induk beras *ki* darangan;
induk madu hanai panéngét

infak *n* ngami

infertil *a* tamanang

infertilitas *n* tamanang

influenza /influénza/ *n* padatan

ingar-bingar *a* ramé; tumbar

ingat *v* ingat: *aku -- ibu*, aku ingat iné;
mengingatkan *v* ngingatakan: *wajahnya ~ akan ibuku*, waénii ngangingatakan akuu arii inéku;
teringat *v* taganangan; taingatan: *ayah selalu ~_adik yg sekarang ada di kota*, bapa salalu taganangan andi hi na'an ha kota

ingin *adv* kakan; ki: *aku -- minum sekarang*, aku kakan nginum ana;
keinginan *n* kahandak; pangakan

ingsut, beringsut *v* i'alih usit: *orang itu hanya bisa ~*, ulunnii i'alih tunggal usitan

ingus *n* padat;
ingusan *v* padatan: *anak kecil itu lagi ~*, botoannii arii lagi padatan

ini *pron* ina; hina: *rumah -- sudah dijual*, lampau ina haot na batang

injak, menginjak *v* **1** (meletakkan kaki pada) anranjah: *aku ~ kakinya*, akuu anranjah pé`éni; **2** (mulai) insang: *anakku menginjak besar*,

anakku mulai insang ganal; 3 (mendatangi) hawé: *aku ~ rumahnya,* akuu hawé ba lampaunii;
menginjak-nginjak *v* **1** (beberapa kali menginjak) nganjah: *pencuri ~ orang itu,* maling nganjah ulun iru; **2** (tidak mengindahkan larangan) andagar: *ia telah ~ perjanjian itu,* haéé haot andagar pajanjian arii;
terinjak *v* taranjah: *pecahan kaca itu ~ kakinya,* léahan kaca taranjah pé`énii;
injakan *n* rarahan

injil *n* injil

insan *n* ulunnii

insang *n* isang

insentif *n* ngami

instruksi *n* tutuduhan

intai, mengintai *v* ngintip: *pencuri itu ~ rumah korban dari kemarin,* maling arii ngintip lampau ulun iro;
pengintai *n* pangintip

intan *n* intan

inti *n* pati

intim *a* rakat: *pertemanan mereka sangat --,* kanhéréé badua arii ikawan rakat tu'u

[1]intip, mengintip *v* ngintip: *sepertinya ada yg ~ kami dari balik jendela, na'an* ulun ngintip kamii ha lalongkang

[2]intip *n* isip

investasi *n* modal;
berinvestasi *v* imodal: *bapak ingin ~ di bisnis milik temannya,* bapa kakan nanam modal ha usaha kawannii

investor *n* ulun imodal

ipar *n* **1** iwan (ipar perempuan) ; **2** daop (ipar laki-laki)

irama *n* lagu

iri *a* bahirii: *ia -- melihat tetangganya beli sawah,* haéé bahirii mindaa ulun lapéh lampau midii tané;
mengiri *v* bahirii: *tak baik ~ pada keberhasilan orang lain,* laka maéh behirii andu rajaki ulun lain;
pengiri *n* pambahiri

irigasi *n* irigasi

irik, mengirik *v* i`iik; ngi`ik: *nenek sedang ~ di sawah,* nini ngi`ik paré ha uméh

iring, beriring *v* bajurut: *mereka berjalan ~ menuju pasar,* kanhéréé lamalan bajurut nuju pakan;

iring-iringan *n* jurutan;
mengiringi *v* nukui: *anak kucing itu ~ kemanapun induknya pergi,* anak kusing iru nukui tulak ba awé jua inénii

iris, mengiris *n* niris: *adik ~ mangga,* andi niris mangga; **mengiriskan** *v* ngupahakan; nyonyotakan: *kakak ~ adik buah mangga,* tata ngupahakan andi uwa mangga; **irisan** *n* hirisan

irit *a* imit: *sepeda motor baru itu -- sekali,* sapida mutur puga arii ilaunii imit bangat;

mengirit *v* ngimit: *kami harus ~ uang jajan,* ta'am ngimit duit wilanja

isak *n* sasigan;
terisak-isak *adv* tasasigan: *adik ~ ditinggal kakak pergi,* andi tasasigan natarin diya tatanii;

isak-isak *n* hembap

isap, mengisap *v* ngisép: *kakek ~ rokok,* angkii ngisép ruku;
isapan *n* isépan;
isapan jempol habar laka pasti
pengisap *n* isépan

iseng *a* begaya

isi *n* isi;
isi dada isi atéi; **isi kampung** isi banua; **isi kawin** jujuran; **isi perut** isi wuntung; **isi rumah** isi lampau;
berisi *v* **1** (ada isinya) baisi: *karung ini ~ benih,* karung arii baisi paréi; **2** (hamil) nyawuntungan: *kakakku sedang ~,* tata uki lagi nyawuntungan; **3** (bailmu) pangatahuan: *ia orang yg sangat ~,* haéé ulun hi hadi pangataoan;
mengisi *v* ngisi: *ibu ~ air ke dlm botol,* iné ngisi ranu ba huang butul;
mengisikan *v* ngisiakan: *kakak yg ~ air galon itu,* tata ngisiakan ranu bahuang galon arii;
terisi *v* taisi: *tabungan adik sudah ~ uang,* ingkéhan andi haot taisi duit;
isian *n* isian

istana *n* istana

istiadat *n* adat

istilah *n* modélnii

istimewa /istiméwa/ *a* rajamaéh

istri *n* darangan;

istri gelap gandak;

beristri *v* idarangan: *laki-laki itu sudah ~,* lakianii arii haot idarangan;

memperistri *v* andarangan: *dia ~ seorang janda,* haéé andarangan arii ulun waluu

isu *n* habar buhau

isya *n* isya

isyarat *n* tanda

item *a cak* maintén: *rambutnya -- sekali,* wuluunii maintén

bangat

itik *n* itik

itik air belibis; **itik manila** itik japun; **itik serati** itik tarati

itu *pron* arii; iru; iro; aro: *bunga -- sudah layu,* kambang arii haot layu;

yang itu hiro

iur, iuran *n* ikumpulan duit

iya *p* heeh

izin *n* iwara; boleh;

mengizinkan *v* ngami: *ibu tdk ~ aku pergi,* iné laka ngami akuu tulak

seizin *n* sapangatahuan

J

jabang, jabang bayi *n* anak kia; botoannii

jabar, menjabarkan *v* anjalasakan: *ayah ~ masalah itu kepada bawahannya,* bapa anjalasakan masalah hi arii babawahannii

jabat, menjabat *v* mangku: *ayah sudah ~ pekerjaannya selama dua tahun,* bapa haot mangku gawiannii ruéh ta`un;
pejabat*n* pajabat

jabat tangan *v* saunjutan: *siswa itu -- dng gurunya,* siswa iru saunjutan arii gurunii

jabrik *a cak* wulu sagar

jadi *v* jari: *kemarin ayah -- ke kota,* hangkariwii bapa jari ba kota;
menjadikan *v* **1** (memang membuat jadi) nyanjariakan: *kakak ~ aku alasan untuk pergi ke pasar,* tata nyanjariakan akuu alasan amak tulak ba pakan; **2** (menyebabkan) ngulah: *perkataanmu ~ orang lain tersinggung,* antuhannuu ngulah ulun lain tasinggung;
menjadi-jadi *v* najari-jari: *kelakuannya semakin hari semakin ~,* kalakuannii tiap andrau najari-jari;
jadi-jadian *n* panjarian;
kejadian *n* kajadian;
terjadi *v* tajari: *peristiwa itu ~ di sini,* sabab arii tajari ka ina;
sejadi-jadinya *adv* sajari-jarinii: *adik menangis ~ seusai pemakaman bapak,* andi nangis sajari-jarinii lémbah matak bapa

jaga *v* jaga: *hansip itu -- semalam suntuk,* hansip arii jaga érang maléman;
berjaga *v* bajaga: *semalam dia ~ di gardu desa,* hangkamalém haéé bajaga ha gardu désa;
menjaga *v* anjaga: *para pengawal ~ artis itu dari kejaran wartawan,* panakawan anjaga ronggéng iru agahan wartawan;
terjaga *v* **1** (terbangun) ambuan: *dia ~ mendengar tangisan adik,* haéé ambuan karengéi tangisan andi; **2** (terpelihara) tajaga: *taman*

rumah kami ~ dng baik, taman lampau kamii tajaga aréh maéh;
penjaga *n* panjaga;
penjagaan *n* panjagaan

jagal *n* panyumbalih
menjagal*v* nyumbalih: *orang itu biasa ~ sapi,* ulun arii tamaher nyumbalih sapi

jagat *n* alam
sejagat *n* saalaman

jago *n* jagau

jagung *n* jagung

jahanam *a cak* jahat: *perbuatan orang itu sungguh --,* kalakuan ulun arii raja jahat

jahat *a* laka maéh: *dia memiliki sifat yg -- sekali,* haéé baisi sifat laka maéh bangat

jahe *n* tipakan

jahil *a* pamikiran laka maeh

jahiliah *n* bungul

jahiriah *n* méhép

jahit *v* ikambit; jahit: *dia belajar memakai mesin --,* haééan-lajar/balajar makai masin jahit;
jahit jelujur anjalujur kajang; **jahit mati** tikam mati; **jahit mesin** masin jahit; **jahit tangan** kambit tangan;
menjahit*v* anjahit; ikambit: *nenek ~ baju kakek,* nini wawei anjahit lamba angkii;
jahitan *n* jahitan

jail *a* macal: *anak laki-laki itu selalu --,* botoan lakiannii arii talalu macal
menjaili *v* angganggu: *ibu melarang adik ~ teman-teman-nya,* iné nagur andi ada angganggu kawannii

jaja, berjaja *v* badagang: *bibi ~ kue sampai ke pasar,* tutu badagang wadai hampée ba pakan;
menjajakan *v* ambatang: *orang itu ~ kue milik ibu,* ulun arii ambatang wadai wa iné;

jajaan *n* batangan

jajak, menjajaki *v* nangguh: *mereka ~ hari ini akan hujan,* kanhérée nangguh andrau ana pacang uran

jajal, menjajal *v* ancuba: *kami ~ masuk ke sekolah itu,* ta'am ancuba masuk ba sakulahan arii; *ia ingin ~ kemampuan orang itu,* haéé kakan ancuba pangataooan ulun arii

jajan *n* **1** (makanan) kutaan; **2** (belanjaan) balanja

jajar, berjajar *v* babaris; bajajar: *banyak rumah yg ~ di tepi sungai itu,* hadi lampau hi babaris ha pampang ranu iro;

sejajar*n* sajajar
jaka *n* akii
jejaka *n* bujangan
jaket *n* lamba jaket
jaksa *n* jaksa
jakun *n* halukum, mamanikan
jala *n* jala;
menjala *v* injala; mepai: *banyak orang yg ~ ikan di sungai,* hadi ulun injala kénah ha watang ranu
jalak *n* wurung siung
jalan *n* lalan;
jalan air lalan ranu; **jalan angin** luang riwut; **jalan buntu** lalan pumput;jalan **butulan** lalan nantas; **jalan damai** bamaéhan; **jalan-keluar** windawang; **jalan lingkungan** lalan; **jalan memintas** lalan nantas; **jalan raya** lalan raya; **jalan samping** lalan lapeh; **jalan setapak** lalan halus;
berjalan *v* lamalan: *aku ~ ke samping rumah,* akuu lamalan ba lapéh lampau;
berjalan-jalan *v* lamalanan: *setiap hari minggu kami ~ ke taman kota,* saban andrau ahad kamii lamalanan ba taman kota;
pejalan *n* pakakual
jalar, menjalar *v* **1** (menjalar yg artinya berjalan melata) lamalan: *ular kecil itu ~ di ranting kayu,* anipé arii lamalan ha kayu; **2** (menjalar yg artinya merambat) ilayap: *tanaman sirih ~ di tembok,* luat ilayap ha samin; **3** (menjalar yg artinya menular) mahampit: *penyakit flu sedang ~,* lagi musim padatan mahampit; **4** (menjalar yg artinya merembet) malalar: *api semakin ~,* apui malalar ba érang katuhi;
penjalaran *n* kalayapan; kalancaran
jam *n* jam;
jamah, menjamah *v* anjapai: *orang itu ~ dia,* ulun arii anjapai haéé
terjamah *v* anjapai, tajapai
jambak *n* runggut; gundai; jembol;
jambak-jambakan *v* runggut-runggutan: *mereka ~ di tengah orang banyak,* kanhérée runggut-runggutan ha hiwu ulun hadi;
manjambak *v* anrunggut: *perempuan itu ~ rambutnya,* wawéannii arii anrunggut wulunii;
penjambak *n* ambatak
jamban *n* jamban

jambang *n* wadah kambang
jambon *a* méa muda: *adikku senang memakai baju warna --,* andiku katuju makai lamba méa muda
jambret *n* maling;
menjambret *v* anrampas: *dia ~ kalung perempuan itu,* haéé anrampas kalung wawéannii ari;
panjambret *n* parampas
jambu *n* jambu
jambul *n* jambul;
berjambul *v* ijambul: *rambut adik ~,* wulu andi ijambul
jamin, menjamin *v* anjamin: *aku yg ~ utangnya,* aku anjamin utangnuu
jampi, berjampi *v* pitua: *dukun itu memberinya air yg ~,* dukun iro ngami ranu hi pitua;
menjampi *v* mariulahan: *dia bisa ~orang,* haéé ta'oo mariulahan ulun
jamu *n* jamu
jamur *n* kulat;
berjamur *v* ikulat: *kue itu sudah ~,* wadai arii haot ikulat
janda *n* walu
jangan *adv* ada: *kamu -- pergi hari ini,* hayu ada tulak andrau ana;
jangan-jangan *adv* naha-naha: *~ dia yg mengambil uangku,* naha-naha haéé ngalap duitku
janggal *a* malalain: *perbuatannya --,* gawianii malalain;
kejanggalan *n* lakabataha
janggut *n* janggut
jangka *n* wayah: dlm -- *tiga tahun, kamu harus menyelesaikan kuliahmu,* huang wayah telu'u taun hayu harus nyandembah kuliahnuu
jangkar *n* jangkar
jangkau, menjangkau *v* ngutik, anjaweh: *ibu ~ kue di atas lamari,* iné ngutik wadai ha ambau lamari;
terjangkau *v* **1** (terambil) napagut : *pisau di meja ~ tanganku,* turi ha ambau meja hampee napagut; **2** (terbeli) nawidii : *harga rumah banyak yg ~,* haragaa lampau hadi dapat nawidii;
jangkauan *n* kamampuan
[1]jangkit, berjangkit *v* mahampit;
menjangkit *v* mahampit: *sakit asmanya tdk ~ pada orang lain,* haéé manggah laka mahampit ba ulun lain
[2]jangkit, jongkat-jangkit *v* aunggatan: *anak-anak suka bermain ~,* botoannii katuju mainan aunggatan

jangkrik *n* jangkrik
jangkung *a* ambau: *dia paling -- dibanding yg lain,* haéé ambau bangat nabanding arii hi lain
janin *n* génda huang wuntung
janji *n* janji;
berjanji *v* bajanji: *anak itu ~ tdk ikut ayah ke kantor,* botoo iro bajanji laka umba bapa ba kantor;
menjanjikan *v* anjanjiakan: *ibu ~ adik uang,* iné anjanjiakan andi duit
jantan *n* lakii
jantuk *a* tungkung
jantung *n* jantung;
jantung hati paling nang kahayang; **jantung pisang** tungkul
januari *n* januari
janur *n* tarawénan; pusuk niyui
jarah *n* anrampas
jarang *a* lakakarap: *dia -- pulang ke rumah,* haéé lakaharap mudi ba lampau
jari *n* talunjuk; kingking
jaring *n* jala;
menjaring *v* anjala: *bapak ~ ikan di sungai,* bapa anjala kénah ha watang ranu
jarum *n* piloh;
jarum arloji jarum jam; **jarum biku** kokot; **jarum semat** kokot
jarum-jarum *n* kambang piloh
jas *n* lamba jas
jasa *n* jasa
jasad *n* mayat
jasmani *n* ténga
jatah *n* bagian
jati *n* kayu jati
jatuh *v* latu;
berjatuhan *v* latuan: *buah kesturi ~ dari pohonnya,* uwa kasturi latuan ti kakaknii;
terjatuh *v* pungga: *dia ~ dari sepeda,* haéé pungga ti sapida
jauh *a* lawit; lawitan: *aku melihatnya dari jarak --,* akuu minda haéé hawi tilawitan;
menjauh *v* isandawit: *aku ~ dari mereka,* akuu isandawit arii kanhérée;
kejauhan *a* tilawitan: *gunung itu kelihatan biru dari ~,* gunung arii entengan biru hawi tilawitan
jawab, menjawab *v* anjawab: *dia ~ pertanyaan itu dng baik,* haéé anjawab partanyaan arii maéh bangat;
jawaban *n* jawaban
jawara *n* ulun jagau
jawil, menjawil *v* angguwil: *pengemis itu ~ lengan ibu saat*

meminta uang, ulun arii anggawil tangan iné kakan lako duit

jebak *n* jipah; kurung; jabak;
menjebak *v* anjipah: *orang itu ~ kijang,* ulun arii anjipah kawawé;
terjebak *v* takurung: *aku ~ macet di jalan,* akuu takurung macét ha lalan;
jebakan *n* jabakan;
penjebak *n* panjabak

jebol *v* **1** témbos (jebol dng ukuran besar): *irigasi itu --,* irigasi arii témbos, **2** miris (jebol dng ukuran kecil): *rumahku --,* lampauku miris

jeda *n* halat

jedot, menjedotkan *v* tagapuk: *ia ~ kepalanya ke dinding,* ulunii tagapuk ba pipik

jegal, menjegal *v* ngait pé'é: *dia tdk sengaja ~ kakiku hingga aku terjatuh,* haéé laka singhaja ngait pé'éku lalu akuu pungga

jejak, berjejak *v* iranjah: *ia takut ~ di jembatan yg sudah lapuk itu,* haéé laka éhéi iranjah jambatan haot japuk
menjejak *v* anranjah: *ia tdk pernah lagi ~ kakinya di rumah kami,* haéé laka suah anranjah pé'énii ba lampauu kamii
menjejaki *v* anranjah
menjejakkan *v* anranjah, masuk: *tdk ada yg berani ~ kaki di rumah angker itu,* laka na'an hii éhéi masuk ba lampau ipahiunan arii
penjejak *n* ulun anranjah

jejaka *n* botoannii laki

jejal *a* kasak;
berjejal *v* bakasak: *pengunjung pameran itu ~,* pamida pameran iru bakasak

jejer, berjejer *v* beririt: *bakul-bakul milik nenek ~ di dapur,* bakul-bakul wa nini wawei ba irit ha padu

jelaga *n* aréng
berjelaga *v* litonan: *ibu membersihkan panci yg ~,* iné ambarasih panci litonan

jelajah, menjelajah *v* tulak madam: *masih banyak orang yg ingin ~ ke daerah lain,* hadi ulun tulak madam ba banua ulun

jelak *a* dulak: *aku sudah -- makan durian,* aku haot dulak nguta ruyan

jelang, menjelang *v* nonong: *kami ~ nenek yg tinggal di kampung sebelah,* kamii nonong nini ha kampung érang katuhi

jelantah *n* ilau bakas

jelapak, terjelapak *v* tasalangai: *pengendara motor itu jatuh ~*, ulun isapida mutur arii pungga tasalangai

jelar, menjelar *v* ilansar: *ular ~ di pohon,* anipée ilansar ha kakau kayuu

jelas *a* njalas;
menjelaskan *v* anjalasakan, ngisahakan: *kamu bisa ~ permasalahan ini kepadaku,* hayu ta'oo ngisahakan masalahnii ba akuu;
memperjelas *v* njalas;
terjelaskan *v* ta'oo njalas;
kejelasan *n* kajalasan

jelata *n* ulun biasa

jelawat *n* kénah jelawat

jelek *a* jahat: *meskipun wajahnya -- tapi hatinya sungguh baik,* biar waéenii jahat tapi atéinii maéh bangat
menjelekkan *v* anjahati: *ia tdk pernah ~ orang lain,* haéé laka suah anjahati ulun lain

jeli *a* taliti: *dokter itu sangat -- memeriksa pasiennya,* doktor arii taliti mindaa ulun hi ina tatamba

jelimet *v* ngalih bangat: *ia mendapat pekerjaan yg sangat --,* haéé dapat gawian hi ngalih bangat

jelita *a* bungas; maéh bangat: *perempuan ini --,* wawéannii ina bungas

jelujur *v* jelujur kajang: *ibu mengajariku cara membuat -- pada baju,* iné mata akuu ikambit jelujur kajang

jelungkap, menjelungkap *v* tauka: *sepatuku sudah ~ krn lama dipakai,* sapatuku haot tauka dia éla nasolola

jemari *n* kingking

jembatan *n* **1** jambatan (penyeberangan yg besar); **2** tétéan (penyeberangan yg kecil)

jempol *n* tampuan tangan

[1]**jemput, menjemput** *v* ngalap: *ayah ~ adik di pelabuhan,* bapak ngalap andi ha palabuhan;
jemputan *n* waraan;
penjemput *n* ulun hi ngalap

[2]**jemput, menjemput** *v* ngutik: *anak itu ~ pasir di pantai,* botoannii arii ngutik karasik ha karangan;
sejemput *n* érang kajimpit

jemu *a* lapah: *aku sudah -- menasihatimu,* akuu haot lapah patata`annu

jemur, berjemur *v* ikékai: *dia sedang ~ di pantai,* haéé lagi ikékai ha karangan;
menjemur *v* ngékai: *ibu ~ baju,* iné ngékai lamba;

jemuran *n* kékaian

jenak, sejenak *n* érang tumat

jenaka *a* wangal: *tingkah anak kecil itu sangat ~*, kalakuan botoannii wangal bangat

jenazah *n* mayat

jendela *n* lalungkang

jendul *a* binsul: *kepalanya -- dan membiru,* ulu nii andi binsul lalu biru

jengah *a* ambangan: *gadis itu merasa -- saat memakai celana pendek,* wawéannii arii ambangan makai salawar imbé

jengger *n* lamping manu

jenggot *n* janggut

jengkal *n* kilan; jekee

jengkang, terjengkang *v* latuh: *adik ~ dari bangku,* andi latu ti bangku

jengkel *a* kasal: *aku -- melihat kelakuannya,* akuu kasal ka`énténg kalakuanii

menjengkeli *v* andawa: *kamu ~ku,* hayu andawa akuu

kejengkelan *n* kawuléyan

jengket, berjengket *v* badingkit: *ia ~ saat berjalan,* haéé e lamalan badingkit

jengkol *n* jaring

jenguk *v* mindaa: *aku -- kawan yg sedang sakit,* akuu minda kawan lagi ékan

jenis *n* macam

jentik, menjentik *v* nampihik: *dia ~ telinga anak itu,* haéé nampihik silu botoanniii arii

jentikan *n* tampihikan

[2]**jentik** *n* kingking sayup

jenuh *a* **1** muyak (jenuh terhadap suatu kegiatan) : *aku -- terlalu lama menunggu,* aku muyak éla andinge; **2** dulak (jenuh terhadap sesuatu yg dimakan/diminum): *adik sudah -- minum susu,* andi haot dulak nginum susu;

kejenuhan *n* katuhukan

jepit, menjepit *v* anggapit: *ia ~ ikan bakar dng bilah bambu,* haéé anggapit kénah nasinuu andu wilah paring;

penjepit *n* pakipit

jera *a* laka ehei, wirai: *sejak tercebur, aku -- pergi ke sungai sendirian,* aku laka éhéi minau ba ranu udi latu

jerami *n* watang paréi; riyuumii

jerang, menjerang *v* andrakan: *adik ~ jagung,* andi andrakan jagung;

jerangan *n* rakanan

jerangau *n* dariangau

jerat, menjerat *v* **1** jipah (menjerat untuk perangkap); *ayah ~ kelinci,* bapa anjipah

kalinci; 2 ngerimping (menjerat untuk sekedar mengikat): *kakak ~ kerbau,* tata ngerimping kerewau

jerawat *n* muwée;
berjerawat *v* imuwée: *wajah kakak ~,* waé tata imuwée

jerembap, menjerembapkan *v* tajaruam: *ia jatuh ~ krn didorong temannya,* haéé latu tejeruam dia natunjul kawannii;
terjerembap *v* tasale'ep

jeriji *n* kingking

jeriken *n* téng

jering *n* jaring

jerit, menjerit *v* nongkau: *dia ~ saat digigit ular,* haéé nongkau waktu nakikit anipée;
menjerit-jerit *v* nongkau-nongkau;
jeritan *n* tongkauan

jernih *a* barasih: *air sungai itu -- sekali,* watang ranu arii barasih bangat

jeroan *n* sana'ii

jeruji *n* jarajak

jeruk *n* muntéi

jewer, menjewer *v* anjijit: *anak itu ~ telinga adiknya,* botoannii arii anjinjit silu andinii

jidat *n* ra'ii

jigong *n* tai dipén

jijik *a* lakarigi: *aku -- melihat anak tikus ini,* akuu lakarigi kaénténg anak walawau

jika *p* amun: -- *kamu pulang aku jemput,* amun hayu mudi akuu ngalap

jilat, menjilat *v* andilap: *kucing itu ~ badannya sendiri,* using iro andilap ténganii saurang

jilbab *n* jilbab

jimat *n* jimat

jinak *a* mainuh: *hewan itu sudah --,* hamba arii haot ma`inuh

jingga *n* jingga

jingkat *v* tingkit;
berjingkat *v* badingkit: *adik ~ saat menangkap anak ayam itu,* andi badingkit waktu anrongkop piak iru

jinjing, menjinjing *v* ngénat: *ibu ~ belanjaan,* iné ngénat widian

jintan *n* jintan

jiran *n* ulun lapéh lampau

jitak, menjitak *v* ngatik: *kakak ~ kepala adik,* tata ngatik ulu andi

jitu *a* pas bangat: *orang itu membidik dng --,* ulun arii ambidik pas bangat

jiwa *n* roh

jodoh *n* judu;
berjodoh *v* ijudu; andarangan: *dia ~ dng temanku,* haéé ijudu andu kawankuu

joget *v* igal;
berjoget *v* i'igal; *dia pandai ~*, haéé mahér i'igal
jok *n* paharungan
jolok, menjolok *v* anjurak: *aku ~ jambu di halaman,* akuu anjurak jambu ha natat
jomlo *n* bujang matueh
jompo *a* tuéh bangat: *kakekku sudah --*, angkiikuu haot tuéh bangat
jongang *a* sungkawan: *laki-laki itu tampan tapi giginya --*, lakiannii arii maéh tapi dipennii sungkawan
jongkat-jangkit *v* a'unggatan: *anak-anak suka bermain --*, botoannii ketuju main a'unggatan
jongkok *v* badungkung
jongkong *n* jokong
jontor *a* bangkak: *bibirnya -- terkena bola,* wiwinii bangkak huah bola
joran *n* tantaran wintan
jorok *a* lakabarasih: *warung itu --*, kadai arii lakabarasih
jotos *v* kuntaw: *dia kena -- tangan adik,* haéé huwah kuntau tangan andi;
menjotos *v* nguntau: *ayah ~ pencuri itu,* bapak nguntau maling iro
jual, berjual *v* ibatang: *ayah ~ rokok,* bapa ibatang ruku;
menjual *v* ambatang : *paman ~ buah jeruk,* mama ambatang uwa muntéi;
menjualkan *v* ambatangakan;
terjual *v* nabatang: *rumah bibi sudah ~*, lampau tutu haot nabatang;
penjual *n* pambatang
juang, berjuang *v* babur: *kakek ikut ~ melawan belanda,* angkii umba babur indawan walanda;
pejuang *n* pajuang
juara *n* juara
jubah *n* jubah
jubel, berjubel *v* ikajal: *orang ~ ingin melihat pencuri yg ditangkap,* ulun arii ikajal minda maling tarongkop
judes *a* pamaruka`an: *perempuan itu -- sekali,* wawéiannii arii pamaruka'an bangat
judi, berjudi *v* botor: *dia senang ~ setiap malam,* haéé sanang botor saban malém;
penjudi *n* pambotor
judul *n* judul
juga *adv* jua: *akhirnya dia datang --*, ahirnii haéé hawi jua
jujur *a* bujur: *kamu harus -- kepada ibu,* hayu harus bujur ba iné; *a* silang: *mata anak itu --*

sebelah, maté botoannii arii silang érang katuhi

juluk, menjuluki *v* anggalar: *dia ~ adiknya si Utuh,* haéé anggalar andinii hi Utuh

jumat *n* jumahat

jumbo *a* kaganalan: *ukuran bajuku --,* ukuran lambaku kaganalan

jumlah *n* hadinii

jumpa, berjumpa *v* sampuk; tasampuk: *kakak ~ dng aku di sekolah,* tata tasampuk akuu ha sakulahan;
menjumpai *v* nyampuk: *aku ~ ibu di kota,* akuu nyampuk iné ha kota;
terjumpa *v* tasampuk: *dari kemarin aku tdk ~ dengannya,* mulai hangkariwé akuu laka tasampuk andu haéé;
perjumpaan *n* basampuk

jumpalit, berjumpalit *v* igulung: *anak itu ~ di atas kasur,* botoannii arii igulung ha ambau tilam

jumput, menjumput *v* ngalap: *orang itu ~ koran,* ulun arii ngalap koran;
sejumput *n* anjumput

jungkal, jungkal balik *v* tatunggang lasung: *mobilnya ~ jatuh ke dlm jurang,* motornii tatunggang lasung ha huang jurang
terjungkal *v* tagulung: *ia ~ dari atas kursi,* haéé latu tagulung ti ambau kursi

jungkat, jungkat-jungkit *n* a'unggatan: *adikku senang bermain ~,* andiku ketuju mainan a'unggatan;
terjungkat *a* tajunggat: *kayu lantai itu ~ krn diinjak,* kayu lantai arii tajunggat dia naranjah

juni *n* juni

junior *a* paling muda

junjung, menjunjung *v* anjujung: *dia ~ bakul yg berat,* haéé anjujung bakul hi wé'at

juntai *v* juntai;
berjuntai *v* ijuntai: *adik duduk ~,* andi maharung ijuntai;
menjuntai *v* anjuntai: *kaki perempuan itu ~ dari kursi,* pé`é wawéannii arii anjuntai ha kursi

juragan *n* pangatua

jurang *n* jurang

juri *n* juri

jurik *n* kambé

juru *n* tokang

jurus *n* jurus

jus *n* minuman uwa

juta *n* juta

jutawan *n* ulun meraoh

K

kabang-kabang *n* garandang lawa

kabar *n* habar: *apa* --, dawé habar;
berkabar *v* ihabar: *jangan lupa* ~, ada lupa'an ihabar;
mengabari *v* nabarakan: *kalau kamu sudah sampai, jangan lupa ~ku,* bina hayu haot hampee ada lupaan nabarakan ba akuu;
mengabarkan *v* nabarakan: *ia ~ keadaannya saat ini melalui surat,* haéé nabarakan ka-adannii rahat ana ti surat

kabat, mengabat *v* annjarat: ~ *kayu,* anjarat kayuu

kabel *n* kabel

[1]**kabur** *a* laka hawas, kawur: *matanya* --, maténii laka hawas;
mengabur *v* kabus: *cermin di kamar nenek* ~, saramin ha kamar angkii kabus

[2]**kabur** *v* tulak: *orang* --, ulun tulak

kabus **1** *n* (kabut) kabut; **2** *a* (tidak nyata kelihatan) laka pati kaénténg; **3** *a* (tidak jernih) karuh

kabut *a* kabut;
kabut asap *n* kabut atuk, gabul

kaca *n* kaca;
kaca muka saramin;
berkaca *v* isaramin: *aku ~ di pintu,* akuu isaramin ha windawang

kacak, berkacak *v* ikacak
berkacak pinggang *v* ikacak pinggang

kacamata *n* kacamata;
berkacamata *v* ikacamata: *aku* ~, akuu ikacamata

kacang *n* kacang;
kacang cina kacang cina; **kacang goreng** kacang nasanga; **kacang hijau** kacang hijau; **kacang rebus** kacang narakan

kacapiring *n* kacapiring

kacau *a* tahamu; kicuh;
mengacau *v* **1** (mengaduk hingga bercampur) ngaor: *dia ~ telur dng* sendok; **2** (mengganggu) nga'aur

kacau-balau *a* lakangaroan ; kicuh

kaci *n* kain mahilak

kacip *n* kacip

kacu *n* saputangan

kacung *n* pahahoyoan; pata-

tuduhan ulun

kadal *n* waliaii

kadang, kadang-kadang *adv* hahambiyan: ~ *ia di sini, kadang-kadang ia di sana,* hahambiyan haéé ha ina, hahambiyan haéé ha aro

kado *n* hadiah

kadung *adv* talanjur

kafan *n* pemundut ulun maté

kaget *a* kajut; takajut

kail *n* wintan

kain *n* kain

kais, mengais *v* ngokéh: *anak ayam itu ~ semut,* anak manu ngokéh wisik;
mengaiskan *v* ikokéh: *ayam ~ ke tanah,* manu ikokéh ha tané

kait *n* kait;
mengait *v* ngait;
terkait *v* takait: *bajuku ~,* lambaku takait

kakak *n* tata

kakek *n* nini laki; angki

kaki *n* pé'é;
berkaki *v* ipé'é: *kucing ~ empat,* using ipé'é ampat

kaku *a* kape

kalah *v* talau: *tim yg -- bayar makan,* tim hi talau bayar kuman;
mengalah *v* isan talau;
mengalahkan*v* nyantalauakan

kalajengking *n* puyakalaa

[1]**kalang** *n* sungkalang: -- *pintu,* sungkalang windawang;
berkalang *v* haot sungkalang: *pintunya ~,* windawangni haot sungkalang;
mengalang *v* ngalang;
nyungkalang: *kakek ~ pintu dng kayu itu,* nini laki nyungkalang windawang andu kayu ina;
kalangan *n* panyandar kapal

[2]**kalang, kalang kabut** *a* kalang kabut

kalap *a* kalap

kalau *p* **1** (kata penghubung untuk menandai syarat) amun: -- *tdk sibuk aku ke rumahmu,* amun laka aur akuu balampaunu;**2** (seandaianya) laka pasti

kalaupun *p* jaka

kalbu *n* pandéran atéi

kaldu *n* tawé: *kaldu ayam,* tawé manu

kalem *a cak* basuni: *istrinya terlihat --,* darangannii basuni éléh

kalender *n* tanggal

kaleng *n* balik: *simpan di dlm --,* na ingkéh ha huang balik

[1]**kali** *n* kali: *obat ini diminum tiga -- sehari,* ubat na inum teluu

kali érang andrau;
berkali-kali *adv* rancak, karap;
sekali *n* érang kali: *baru ~ sudah akrab,* hau érang kali tasampuk haot rakat
sekalian 1 *adv* salajur: *biasanya ia pulang bekerja ~ mampir ke pasar,* biasanii haéé mudi igawi salajur ba pakan; **2** *num* sigala: *adik pandai menghitung ~ angka,* andi ta'oo ngitung sigala angka

²kali *n* watang ranu

³kali *adv cak* jaka; amun: -- *aja kamu mau pergi,* amun hayu ki tulak
kalian *pron* kana'un: -- *menginap saja di sini,* kana'un amalém éléh ha ina

kalimat *n* kata-kata

kalkulator *n* kalkulator

kalkun *n* manu kalkun

kalong *n* pa'ing

kalung *n* kangkalung;
berkalung *v* ikalung: *paman suka ~ tasbih,* mama katuju ikalung tasbih;
mengalungkan *v* ngalungakan: *ia ~ bunga di leher pemenang pertama,* haéé ngalungakan kambang ha diung juara pertama

kalut *a* kalut

kamar *n* kamar;
kamar kecil wc; jamban;
kamar mandi kamar mandrus; **kamar pengantin** kamar pangantin; **kamar tamu** ulun hawii; **kamar tidur** wadah mandré

kambang *v* ngapung;
mengambang *v* ngapung, timbul: *banyak sampah ~ di sungai,* hadiraték ngapung ha watang ranu

kambing *n* kambing;
kambing hitam *n ki* kambing maintén

kambuh *v* mahuat

kami *pron* ta'am; kamii

Kamis *n* kamis

kampung *n* kampung;
kampung halaman kampung natat;
berkampung *v* ikampung

kamu *pron* hayu

kanak-kanak *n* **1** botoannii (anak usia tiga tahun ke bawah); **2** anakkia (anak usia tiga tahun ke atas)

kanan *n* kawan;
menganan *v* ha kawan: *jalan ~,* lalan ha kawan

kancil *n* palanuk

kancing *n* kima;
mengancing *v* ngancing: ~

baju, ngancing lamba;
terkancing *v* takancing: *pintu* ~, takancing windawang

kanda *n* tata

kandang *n* kandang: -- *ayam,* kandang manu;
kandang mobil kandang mutur;
sekandang *n* érang kandang

kandas *v* kandas: *kapal -- di muara laut,* kapal kandas ha muara laut

kandung *n* paranakan;
mengandung *v* nyawuntungan: *ibu ~ anak ketiga,* iné nyawuntungan anak ka téluu;
kandungan *n* wuntung: *kembarannya meninggal semasa di dlm ~,* kambaranné maté lagi ha huang wuntung;
terkandung *v* takandung: dlm *buah semangka ~ banyak air,* huang uwa sumangka takandung hadi ranu

kangen *a cak* taganangan: *aku -- padanya,* akuu taganangan arii haéé

kangkung *n* kangkung

kanji *n* kanji

kantong *n* kantung

kantor *n* kantor

kantuk *n* kaka'andré;
mengantuk *v* kaka'andré: *~ di pagi hari,* kaka'andré na subuh

kapak *n* kapak

kapal *n* perahu;
berkapal *v* mambai kapal: *ke Surabaya ~,* ba Surabaya mambai kapal

kapan *pron* hambian;
kapan-kapan *n cak* hahambian: *~ aku ke rumahmu,* hahambian akuu ba lampaunu

kapas *n* kapas;
berkapas *v* ikapas: *bajunya ~,* lambanii ikapas

kapok *a* jara

kapstok *n* galantungan lamba

kapsul *n* kapsul

kapuk *n* kapuk

kapur *n* kapui;
kapur barus kapur barus;
kapur mentah kapur; **kapur tulis batu** kapur;
kapur sirih *n* kapui

karam *v* kayém: *perahu itu -- di tengah laut,* parahu aro kayem ha hiwu laut

karamba *n* karamba

[1]**karang** *n* batu karang

[2]**karang, mengarang** *v* ngarang: *murid-murid sedang ~ keindahan desa Kapul,* murid-murid lagi ngarang tentang

kamaéhan ha kampung Kapul

[3]karang, pekarangan *n* natat

karat *n* tagar

berkarat *v* itagar: *keris kakek sudah ~*, karis nini lakii haot itagar

karcis *n* karcis, lucis

kardus *n* kotak

karena *p* dia: *ia berani bersumpah -- merasa benar,*haéé wani isumpah dia kainam tu'u;

karet *n* gatah

karib *n* akrab

karma *n* dulat

karnaval *n* pawai

karpet *n* karpét

kartu *n* kartu

kartun *n* kartun

karung *n* karung;

berkarung *v* ipundut karung;

berkarung-karung *num* bakarung-karung: *~ beras tersimpan di dlm gudang,* bakarung-karung weyah naelahha huang gudang;

mengarungi *v* nakarung: *~ beras,* wéyah nakarung

karya *n* gawian

kasai *n* kasai

kasar *a* kasar: *bicaramu terdengar -- padaku,* pandernuu rengerian kasar ba aku

kasau *n* kasau

kaset *n* kaset

[1]kasih *n* sayang;

mengasihi *v* ngahuén; ngahayang: *setiap ibu pasti ~ anaknya,* iné ngahayang anaknii;

kasihan *n* nga'asi: *krn ~, dipungutnya anak kucing itu,* dia nga'asi, nautik anak using inui;

mengasihani *v* nga'asi: *semua orang ~ anak yatim itu,* ulun hadi nga'asi anak yatim aro;

kekasih *n* gandak

[2]kasih *v cak* ngami

kasmaran *v* takunu'an; tangitan

kasturi *n* kasturi

kasur *n* tilam; katil; dipan

kasus *n* masalah

kata, mengata *v* pandér

mengatai *v* ngantuh

mengata-ngatai *v* ngantuh, nguya: *orang itu selalu ~ saudaranya sendiri,* ulun aro nguya pulaksanai saurang;

mengatakan *v* iwara: *kakakku ~ bahwa ia akan pergi,*tata uki iwara haéé ki tulak;

berkata *v* ipander: *ibu yg ~ demikian padaku,*iné ipander ba akuu

katak *n* korat;
katak hijau ahé; **katak betung** barantung; **katak kuak** gondrék; **katak puru** korat
katapel *n* lastik
katarak *n* katarak
katel *n* kajijingkut
kates *n* katila
katok *n* selawar imbé
katuk *n* cangkuk manis
kau *pron* hayu
kaus *n* lamba
kaut, mengaut *v* idiya; nguat: *ia ~ sayur ke piring,* haéé nguat tarakayuu ba piring
kawah *n* kawah
kawal *v* kawal
mengawal *v* anjaga: *ia ~ rumah kami,* haéé anjaga lampau ta'am
berkawal *v* anjaga: *petugas ronda ~ setiap malam,* ulun ronda anjaga saban malém
kawan *n* héngau; kansa;
berkawan *v* ihéngau, ikansa: *lama tak ~,* éla laka ikansa;
mengawani *v* néngauuakan: *~ adiknya,* néngauuakan andinii;
kawanan *n* kanhéréé: *itu ~ perampok,* arii kanhéréé pangalat
kawat *n* kawat
khawatir, mengkhawatirkan *v* takut: *aku ~ kesehatannya,* akuu takut andu ka'ada'annii
kawin *v* bajampi;
mengawini *v* anjampi;
mengawinkan *v* anjampiakan;
perkawinan *n* bajajampian
kaya *a* maraoh: -- *tujuan hidupnya,* maraoh kahandak wélumnii;
memperkaya *v* nyandraoh;
kekayaan *n* karaoh: *~nya cukup untuk tujuh turunan,* karaohannii cukup amak pituu turunan;
terkaya *a* paling maraoh;
kekayaan *n* harta
kayak *p cak* mayu; pantar
kayangan *n* kayangan
[1]**kayau, mengayau** *v* bala; ambala; ambégal
pengayau *n* begal; kayau
kayu *n* kayuu;
berkayu *v* ikayu: *ini umbinya ~,* hina ihinii ikayu;
kayu-kayuan *n* kakayuan: *banyak ~,* hadi kakayuan
kayuh *n* kayuh;
mengayuh *v* ngayuh
berkayuh *v* ikayuh: *~ di sungai,* ikayuh ha watang ranu

pengayuh *n* pangayuh
ke *p* ba: *ibu pergi -- pasar,* iné tulak ba pasar
kebal *a* tagoh
[1]**kebas** *a* marét
[2]**kebas, mengebas** *v* ikébas;
mengebaskan *v* ngébas: *bibi ~ taplak kotor itu,* tutu ngébas lapik meja hi rigat iro
kebat *n* babat;
kebat pinggang *n* kaca pinggang;
mengebat *v* ambabat
kebaya *n* kabaya
kebelet *a* **1** tasaini (kencing); **2** tasaririt (berak)
kebun *n* kabun: *paman ada di --,* mama na'an ha kabun;
berkebun *v* ikabun: *tante ~,* tutu ikabun
kebut, mengebut *v* ngobot: *dilarang ~ di kampung sini,* laka bulih ngobot ha kampung ina
kecak pinggang, berkecak pinggang *v* ikacak pinggang: *ia berdiri sambil ~,* haéé mindrii sambil ikacak pinggang
kecambah *n* kacambah
kecap *n* kicap
kece *a* maéh
kecebong *n* barudu; birudu
kecewa *a* mahanang hatéi; mo'ok
kecil *a* **1** halus: *meja -- untuk adik,* mija halus amak ba andi; **2** muda; **3** pisit; **4** kantat, hipit, hipak;
mengecil *v* isahalus: *kakinya ~,* péénii isahalus;
mengecilkan *v* nyahalus: *~ baju,* nyahalus lamba;
kecil-kecilan *a* usaha tunggal usitan;
sekecil *a* sahalus: *~ jempol,* sahalus tampuan
kecil hati *a* **1** tasinggung; **2** kecewa; **3** laka éhéi
kecoak *n* lipas
kecoh *n* tipu;
mengecoh *v* nipu: *orang itu berhasil ~ paman,* ulun arii nipu mama
terkecoh *v* tatipu: *banyak perempuan ~ penampilan laki-laki itu,* hadi wawéiannii tatipu dia penampilan lakiannii aro
kecuali *p* kacuali
kecup *v* siuk;
mengecup*v* menyiuk: *ia ~ kening anaknya,* haéé menyiuk kaning anaknii
kecut *a* **1** maasém; **2** bantut
kedai *n* warung; kadai
berkedai *v* ikadai: *perempuan itu ~ di depan sana,* waweannii arii ikadai ha muka aro

kedaung *n* kupang
kedelai *n* kedelai
kedip *n* ikirip: -- *mata,* ikitop matéé;
mengedipkan *v* ngidip; ngidipakan: *kakak berjanji sambil ~ mata padaku,*tata ijanji ngidipakan matéé̂ba akuu
terkedip *v* takidip; takirip: *mataku ~ kemasukan debu,* matéékuu takitop kaasukan dabu
berkedip *v* ikidip: *matanya tak ~,* maténii laka ikidip
kedok *n* tuping
berkedok *v* ituping: *orang ~ menutupi wajahnya,* ulun arii ituping nutup waenii
kedondong *n* kadundung
kedut *n* kamadut;
berkedut *v* anggarujut;
kedutan *n* karujutan
kejam *a* kajam
kejan, mengejan *v* néréh: *bidan menyuruh wanita itu utk ~ saat akan melahirkan,* bidan noyo wawéiannii arii néréh pas kii nganakan
kejang *a* rengkem: *urat leherku terasa --,* uyat diungkuu inaman réngkém
kejap *n* **1** ikidip; **2** ikirip
mengejapkan *v* ngidipakan: *orang itu ~ matanya,*ulun arii ngidipakan matéenii,
sekejap *v* daholoan: *aku tidur ~,* akuu mandré daholoan
kejar *v* ngapung: -- *jambret itu,* ngapung jambrét iro;
mengejar *v* ngapung: *polisi sedang ~ penjahat itu,* polisi bausaha ngapung pangalat arii;
kejar-mengejar *v* pakakapung: dlm *balapan itu para peserta ~ untuk jadi yg terdepan,* huang balapan arii peserta pakakapung ngéto'o amak jadi pamanang;
terkejar *v* takapung;
berkejaran *v* bakakapungan
kejer *adv* ikéré: *anak itu menangis --,* botoannii iro nangis ikere
kejut *a* kajut
mengejuti *v* nangkajut: *jangan ~ adikku yg sedang tidur,* ada nangkajut andi uki rahat mandré
mengejutkan *v* ngulah takajut: *dia datang sering ~ kami,* haéé hawi karap ngulah ta'am takajut
terkejut *v* takajut: *wajahnya pucat krn ~,* waenii pucat dia takajut
kekal *a* kekal
kekar *a* hanté: *badannya semakin*

--, ténganii hanté

kekeh, terkekeh-kekeh *v* irarihii; tararihii: *kakek tertawa ~,* nini lakii kakihi tararihi

keker *n cak* tarupung

mengeker *v* narupung

kelabang *n* andilipan; papasan

kelabu *n* habuk;

mengelabui *v* ngulah gompou: *ia tak bisa lagi ~ keluarganya,* haéé laka dapat lagi ngulah gompou ba kaluwarga nii

keladak *n* kuridak

berkeladak *v* ikuridak: *air putih ini ~,* ranu hi irii ikuridak

keladi *n* upi

kelahi *n* babur;

berkelahi *v* pambabur: *jangan suka ~,* ada katuju pambabur

kelak *n* handriani; dilau nii

kelakar *n* bagaya

berkelakar *v* bagaya: *org itu suka ~,* ulun hirii ketuju bagaya

kelambu *n* tayub: -- *pengantin,* tayub pangantin;

berkelambu *v* itayub: *tidur ~,* mandré itayub

kelamin *n* **1** pukii (perempuan); **2** wutu (laki-laki)

kelap, kelap-kelip *v* ikirip-kirip

terkelap *v* tasaiyop: *kakak ~ sejenak di atas kursi,* tata tasaiyop erang tumat ha ambau kursi

sekelap *n* erang tumat

kelapa *n* niuii

kelar *n* luput; lémbah

kelaras *n* kararas: -- *pisang,* kararas pisang

kelas *n* kalas

kelasah, kelasah-kelusuh *a* usik: *adikku tidur ~,* andi uki usik mandré

kelat *a* kalat: *buah hutan itu rasanya --,* uwa katuan hirii kalat rasanii

kelelap *v* léténg, uhét: *anaknya -- di sungai,* anaknii uhét ha hungéi

kelelawar *n* kalalawar

kelemayar *n* saélu; sa'élu

kelembuai *n* lépu

kelengar *v* laip: *ibu -- krn kelelahan,* iné laip dia kakokolan

kelentit *n* tingil; kidil

kelereng *n* kalikir

keliling *n* kuliling;

berkeliling *v* nguliling: *orang itu sudah ~ kota,* ulun arii haot nguliling kota

sekeliling *p* pangulilingan

mengelilingi *v* nguliling: *anak-anak berlari ~ lapangan,* botooanii lamempat nguli-

ling lapangan
sekeliling *p* pangulilingan: *~ rumah kosong itu ditumbuhi rumput,* pangulilingan lampau lawang iro tumbu rikut

kelilip, kelilipan *v* piloman: *matanya ~ debu,* maténii piloman dabu

kelim *n* kilim
berkelim *v* ikilim: *ujung celana ayah blm ~,* salawar bapa balum ikilim
mengelim *v* ngilim: *ibu sedang ~ baju,* iné rahat ngilim lamba

kelingking *n* kingking sayup

kelir *n cak* balang

keliru *a* hala

kelit, berkelit *v*1 (mengelak dng cepat) iialing; ngulindang: *untung ia mampu ~ sehingga pukulan itu tdk mengenainya,* untung haéé iialing utuhan arii laka huah; **2** (mengelak dari tuduhan) laka ngaku: *semua bukti mengarah padanya, tapi ia masih saja ~,* sigalaa bukti pas ba haee, tapi haéé masih eleh laka ngaku

kelompok *n* kumpulan payungan (arisan, ritual)

kelotok *n* kalutuk

keloyor, mengeloyor *v* anggonyong: *ia ~ pergi,* haéé tulak anggonyong

keluar *v* kaluar

keluarga *n* kaluarga;
keluarga jauh kaluarga lajang; **keluarga dekat** kaluarga rité; **keluarga besar** kaluarga hanté; **keluarga sedarah** kaluarga saira, sainé, sabapa;
berkeluarga *v* idarangan: *keponakanku sudah ada yg ~,* akénkuu haot idarangan

keluh *n* kisah

kelulut *n* kalulut

kelupas, mengelupas *v* takaléyak: *kulit wajahnya ~,* lunek waeenii takaléyak

keluyur, berkeluyuran *v* balalah: *ia tdk pernah lagi ~,* haéé laka suah lagi balalah

kemarau *a* kumarau: *sekarang sudah mulai musim --,* ana haot mulai musim kumarau

kemari *v* baina: *-- sebentar,* baina daholo;
dikemarikan *v* baina hayu

kemarin *n* hingkariwé; hangkariwé

kemaruk *a* **1** (selalu ingin makan sesudah sembuh dari sakit) bangun harus: *ia -- sekali, semua makanan ingin di-*

makannya, haéé bangun harus, sigalaa kutaan kinakutanii; 2 (loba) koho: *jangan -- terhadap harta,* ada koho ba harta

kemas *a* isasimpon

mengemas *v* 1 membungkus: ambungkus: *kami ~ kue-kue yg akan dijual,* kamii ambungkus wadai-wadai hi kinabatang; 2 nyasimpon: *dia ~ tempat tidurnya,* haéé nyasimpon katilnii

mengemasi *v* : *bibi sedang ~ bajunya di kamar,* tutu nyasimpon lambanii ha kamar

berkemas *v* itatap: *mereka sedang ~ siap berangkat,* kanhéréé itatap kakan tulak

kembali *a* éla hawi: *sudah lama ia tak --,* éla bangat uluné laka hawi;

mengembalikan *v* nampulék: *jgn lupa ~ pisau,* ada lupa'an nampulék turi;

pengembalian *n* nampulék: *~ tenaga kerja bermasalah* ulun nampulék tenaga kerja na'am masalah;

kembalian *n* ansulan

[1]**kembang, kembang kempis** *ki* mahingal

[2]**kembang** *a* kambang

kembar *a* kambar;

kembaran *n* sasamaan

kemboja *n* kamboja

[1]**kembung** *a* bubung

[2]**kembung** *n* kénah pada

kemeja *n* lamba

kemenakan *n* anak akén

kemenyan *n* mayan

kemih *n* mini;

berkemih *v* mini: *~ di jamban,* mini ha jamban

kemiri *n* kaminting

kemis *n* 1 kamis; 2 minta: lako

mengemis *v* lako-lako: *jangan suka ~,* ada kakan lako-lako

pengemis *n* ulun lako-lako

kempang kempis *a* mahingal

kempis *a* kémpés

kemplang *v* tampeleng

mengemplang *v* nampeleng: *orang kampung ~ maling ayam itu,* ulun kampung nampeleng maling manu arii

kempot *a* kempos: *pipi nenek sudah --,* pipi nini haot kempos

kemudian *n* 1 pahandrianani; bahandrian: *berangkatlah lebih dulu, aku akan menyusul --,* barangkatlah badaholo, akan nukui bahandrian; 2 uni; 3 udi arii

kemunting *n* karamunting

kemut, mengemut *v* andolom: *anak itu sering ~ jempolnya,* botoannii iro karap andolom kingking

kena *v* huah

terkena *v* huah: *kakinya luka ~ pecahan kaca,* pe'enii batan huah lale'ahan kaca

kenal *v* patuh; ta'o

mengenal *v* ta'o

kenalan *v* papatuhan; héngauukuu

memperkenalkan *v* nganalakan

kenan, berkenan *v* kakan: *mereka ~ datang ke rumahku,* kanhéréé kakan hawi ba lampau uki

kenang *v* ingat;

mengenang *v* ngingat: *orang itu sudah tdk ~ keluarganya lagi,* ulun arii haot laka ngingat kaluarganii

terkenang *v* taingatan; taganang

kenanga *n* kananga

kenapa *pron* dawé

kencan *v* bagandakan

kencang *a* **1** pisit; **2** laju: *anak itu berlari sangat --,* botoanii iro lamempat laju bangat; **3** kansang: *meski sudah tua, tapi kulitnya masih ~,* biar haot matueh, tapi waee ni masih kansang

kencing *v* mini

mengencingi *v* ngini: *dia ~ kasurnya,* haéé ngini ha tilamnii;

terkencing *v* tasaini: *anak itu ~ di celana,* botoannii arii tasaini ha salawarnii

kencong *n* kincung;

mengencongkan *v* niringakan

kencur *n* kansur

kendala *n* halangan

kendali *n* ngandali

mengendalikan *v* ngandali; ngandaliakan: *dia tdk bisa ~ motornya,* haéé laka ta'oo ngandaliakan sapida muturnii

kendara, kendaraan *n* sapida mutur;

kendaraan bermotor sapida mutur;

mengendarai *v* ngandéi: *ia ~ mobil,* haéé ngandéi mutur

kendur *a* kandur

kenduri *n* aur

kenek *n* karnet

kening *n* kining: *--nya tebal,* kiningnii lu'uh

kental *a* **1** likat: *air gula ini -- sekali,* ranu gula ina likat bangat; **2** akrab: *dia teman ~ku,* haéé kawan akrab uki

kentang *n* kantang
kentut *n* épút
berkentut *v* ma'épút: *ada yg ~ di sini, na'an* hi ma'eput ha ina
mengentuti *v* ngépút: *aku tdk sengaja ~ bapak,* aku laka singhaja ngépút ba bapa
terkentut *v* tasaépút: *ia ~ krn perutnya mulas,* haéé tasaépút dia wuntungnii ngaliharu
kenyal *a* sintal
kenyang *a* wising:*berhenti makan sblm –,* mandak kuman pas balum wising;
mengenyangkan *v* nyambising: *meskipun sedikit tapi roti ini cukup ~,* biar érang usit roti hi ina nyambising;
kekenyangan *a* kawisingan, kalatinan: *ia makan sampai ~,* haéé kuman hampéi kawisingan
kenyut *v* isép; ngo'ot
mengenyut *v* ngisép; ngo'ot: *bayi itu masih ~ susu,* botoannii ari masih ngo'ot susu
keong /kéong/ *n* lépu
kepada *p* ba: *ia akan memberikan hadiah itu -- ibunya,* haéé ki ngami hadiah ba inenii
kepal *n* kongkom;
mengepal *v* muput: *ibu sedang ~ nasi untuk makan,* ine rahat muput nahi amak kuman;
terkepal *v* takongkom: *tangan ~ tandanya marah,* tangan takongkom dia maruka;
kepalan *n* kongkoman; puputan;
sekepal *n* érang kongkom; erang jangkom
kepala *n* ulu
kepang *n* nawa'at; jarat
mengepang *v* amba'at, anjarat: *dia ~ rambut adiknya,* haéé amba'at wulu andinii
berkepang *v* wa'atani: *rambutku ~ dua,* wuluukuu wa'atani ruéh
kepinding *n* sambolo
keping *n* kakiping;
sekeping *n* érang kakiping
kepingin *adv cak* kai; ki: *aku -- makan buah durian,* akuu kakan nguta uwa ruyan
kepit *v* takapit;
mengepit *v* ngapit: *aku berjalan sambil ~ tas,* aku lamalan sambil ngapit tas
kepiting *n* puya
keplak, mengeplak *v* nampeleng
kepleset *v* talangsar: *kakak – di lantai krn licin,* tata talangsar

ha ambau dia maliér
kepompong *n* kepompong
keponakan *n* anak akén
keprek, mengeprek *v* nyendéah
[1]**kepul** *n* atuk
mengepul *v* iwontoo; i'atuk: *asap ~ dari dapur,* atuk iwontoo ti padu
[2]**kepul, pengepul** *n* tangkulak
kepung *n* ngapung; balok;
mengepung *v* ambalok: *mereka sedang ~ pencuri ayam,* kanhéréé ambalok maling manu
kera *n* wéruk; warik
kerabat *n* kaluwarga
berkerabat *v* ikaluwarga: *ia masih ~ dng ibuku,* haéé ikaluwarga andu iné uki
kerah *n* diung lamba
kerak *n* isip
berkerak *v* i'isip: *nasi di dlm panci itu ~,* nahi ha huang panci arii i'isip
keram, mengeram *v* ngukup: *ayam betina itu sedang ~ telurnya,* manu arii rahat ngukup télui nii
keramas *v* ikasai; ikusai
berkeramas *v* ikusai : *adik ~ setiap hari,* andi ikusai wulunii saban andrau
keramat *a* karamat
keramba *n* karamba
keramik *n* karamik
keramunting *n* karamunting
keran *n* kran
keranda *n* patandu; kakotakan
kerang *n* kijing
kerangka *n* karangka
kerangkeng *n* kurungan
keranjang *n* gintingan
kerap *a* karap
keras *a* kapé;
keras hati karas atei; **keras kepala** pangarasan;
berkeras *v* bakaras: *mereka ~ tinggal di rumah itu,* kanhéréé bakasar munéng ha lampau ina;
kerasan *a* katuju
kerat, mengerat *v* néték: *ibu ~ kue itu lalu membaginya pada kami,* iné néték wadai hi irii amak ta'am
kerbau *n* karéwau
kerdil *a* halus
kere *a* susah
kerempeng *a* mais: *badannya sangat -- krn tdk mau makan nasi,* ténganii mais bangat dia laka kakan kuman nahi
keremunting *n* karamunting
keren *a* maéh: *baju merah ini sangat -- tapi mahal harganya,* lamba méanii maéh bangat tapi haraganii larang
kerengga *n* kararangga

kereta *n* karéta
keretan *n* mancis
kering *a* maéyang
kerik, mengerik *v* ngarik
kerikil *n* karikil
keringat *n* lahik;
keringat dingin malahik-marisak;
berkeringat *v* ilahik: *badannya ~ setelah olahraga,* ténganii ilahik udi olahraga
keripik *n* karipik
keriput *n* kariput
keris *n* karis, badék
keriting *a* ikal; kariting: *rambut anakku --,* wuluu anakkuu ikal
kerja *n* gawii;
bekerja *v* igawii;
mengerjakan *v* manggawii: *~ rumah,* anggawii lampau;
mempekerjakan *v* anggawiakan;
pekerja *n* panggawi;
pekerjaan *n* gawian
kerjap *v* ikidip
mengerjap-ngerjap *v* ikidip-kidip: *mata adik ~ ketika bangun tidur,* matee andi ikidip-kidip pas ambuan mandré
kerling *v* ngilar
mengerling *v* ngilar
kerlip *n* ikirip
berkelip *v* ancirarap
kermi *n* karami
kerongkongan *n* ganggurungan: *-- terasa kering krn tdk minum,* ganggurungan uki rasa maéyang dia laka nginum
keropos *a* japuk
keroyok, mengeroyok *v* ngarubut; nakarubut: *orang kampung ~ maling di pinggir jalan,* ulun kampung ngarubut maling ba lapéh lalan
kertas *n* karatas
keruan *a* karoan: *hidupnya tdk --,* welumnii lakaroan
kerubung, mengerubungi *v* nurung: *semut ~ air gula yg menetes di lantai,* wisik nurung ranu gula hi métak ba lantai
berkerubung *v* ngarumbung: *banyak orang ~ di sana,* hadi ulun ngarumbung ha inui
kerubut *v* nakarubut
mengerubuti *v* ngarumbung: *anak-anak ~ penjual mainan,* botoanii ngarubung hi ibatang mainan
kerucut *a* kerucut
kerudung *n* karudung
keruh *a* karuh, kikat
kerumun, mengerumuni *v* kumpul-bakumpul;

berkerumun *v* ngarumbung: *orang-orang ~ di dekat penjual buah itu,* kanhéréé ngarumbung rupak tukang uwa;
kerumunan *n* kumpulan;
sekerumun *n* sakumpulan

kerupuk *n* karupuk

kesal *a* sangkal, mook

kesan *n* kesan

kesasar *v* tawang: *kemarin kami hampir -- saat menuju pulang,* hangkariwe ta'am rupak tawang mudi ba lampau

kesat *a* kasar

keselak *v* saladakan

keseleo *v* tasiloi

kesiap, terkesiap *v* takajut bangat: *aku ~ melihat baju putih di dinding,* aku takajut bangat minda lamba mahilak ha pipik

kesiur *n* sakokoo

kesot, berkesot *v* ikisut; iisut: *kakek itu hanya bisa ~ krn kakinya lumpuh,* nini laki arii ikisut dia pé'énii lamahan

kesumba *n* kasumba

ketam *n* katam

ketan *n* dité

ketat *a* sasak: *bajumu terlihat sudah sangat --,* lambanuu entengan kantat bangat

ketek *n* kélék

ketela *n* upi

ketiak *n* kélék

ketika *p* rahat, baya: *ia membersihkan rumah -- anak-anaknya sedang tidur,* haéé ambarasih lampau rahat anaknii madré
seketika *adv* rahat: *~ itu juga, kue yg kubuat habis dimakan seisi rumah,* rahat arii jua wadai hi naulah uki lihing nakuta salampauan

ketimbang *p cak* daripada: yg *ini lebih bagus — yg itu,* hi ina tama'eh daripada hi iro

ketimun *n* ansimun

ketok *n* katok

ketombe *n* kayakih;
berketombe *v* ikayakih: *kepalanya ~ banyak sekali,* ulunii ikayakih hadi bangat

ketua *n* katua

ketuk *n* katok;
mengetuk *v* ngatok: *berulang kali aku ~ pintu, tapi tdk ada yg membukakannya,* karap bangat akuu ngatok windawang, tapi laka na'an hi ngukaakan;
mengetukkan *v* ancatok: *ia ~ jarinya ke pintu yg terkunci,* haéé ancatok kingkingnii bawindawang hi nakunci;
ketukan *n* katokan;

terketuk *v* tagarak: *hatiku ~ untuk membantunya,* ateiku tagarak nengau haéé

ketuban *n* tatuban

ketumbar *n* katumbar

ketupat *n* katupat

keweni *n* kuwini

khalayak *n* ulun hadi

khawatir *a* gaér;

mengkhawatirkan *v* nyanggaér: *mereka ~ kondisi ibunya yg sedang sakit,* kanhéréé nyanggaér kaadaan inénii rahat ékan

khayal *n* nayal;

berkhayal *v* nayal: *ia ~ menjadi orang terkaya di kampung,* haéé nayal jari ulun paling mara'oh ha kampungnii;

mengkhayal *v* nayal: *adik ~ dibelikan ayah sepeda baru,* andi nayal nawidiakan bapa sepeda hi wau

khilaf *a* hala

khitan *v* sunat; supit

berkhitan *v* isunat; isupit : *anak kecil itu sudah ~,* botoannii arii haot isupit

mengkhitan *v* nyunat; nyupit: *orang itu adalah dokter yg ~ adik,* ulun arii dokter hi nyupit andi uki

kian *adv* batambah: *hari – malam, sebaiknya kamu segera tidur,* andrau batambah ambaumalém, hi maéh hayu aikah mandré

kibar, mengibarkan *v* ngibarakan: *anak-anak sedang ~ bendera,* botoannii rahat ngibarakan bandera

berkibar *v* ikibar: *bendera ~ ditiup angin,* bandera ikibar nasiwui riwut

kibas, mengibas *v* ikébas: *aku terbiasa ~ seprai sblm tidur,* aku mahér ikébas lapik pas kakan mandré

mengibaskan *v* ngébas: *dia ~ rambutnya yg basah,* haéé e ngébaskan wuluunii hi wéhu

kibul *n* gompou;

mengibuli *v* ngulah gompou: *ia tdk bisa ~ kami lagi,* haéé laka dapat ngulah gompou ba ta'am

kicau *n* kicau;

berkicau *v* ikicau: *ada suara burung ~,* na'an éau suara wurung ikicau

kidal *a* ngawi

kijang *n* kawawé

kijing *n* kijing

[1]kikir *n* kikir;

berkikir *v* ikikir;

mengikir *v* ngikir: *paman sedang ~ batu cincin,* mama

ingikir watu utas

²**kikir** *a* pamalar

kikis, mengikis *v* ngikis: *ia ~ semen yg menempel di keramik dng pisau,* haéé ngikis samin hi ramékét ha karamik andu turi

kikuk *a* ngalih

kilan *n* jékée;

mengilan*v* anjékée

kilap, mengilap *v* mancilang: *lantai rumahnya ~ krn sering dipel,* lantai lampaunii angkilap dia karap na gusuk

kilat *n* kélat

kilir, terkilir *v* tasiloi: *kakinya ~ krn jatuh dari pohon,* pé'énii tasiloi dia latu ti kakau kayuu

kilo *n* kilu

kinang *n* émpa

menginang *v* mémpa: *nenek masih suka ~,* nini masih katuju mémpa

kinangan *n* émpa;

penginangan *n* paémpaan

kini *n* wayah ana

kios *n* kadai

kipas *n* kipas;

mengipas *v* ikipas;

mengipasi *v* ngipas: *ibu sedang ~ adik yg kepanasan,* iné rahat ngipas andinii hi lagi kalaingan;

mengipaskan *v* ngipasakan;

berkipas *v* ikipas;

berkipas-kipas *v* ikipas-kipas

kira *n cak* kira;

kira-kira *adv* kira-kira: *kira-kira, apa yg bisa kubantu?,* kira-kira dewee hi dapat kuawat;

mengira *v* ngira: *dia ~ aku sudah pergi,* haéé ngira akuu haot tulak

mengira-ngira *v* ngira-ngira: *ia sedang ~ berat kotak yg ada di hadapannya,* haéé rahat ngira-ngira weat dus hi na'an ha hadapannii

sekiranya *adv* bila: *~ ada waktu, mampirlah ke rumahku,* bila na'an waktu, mandak ba lampaukuu

kiri *n* kawi

kirik, mengirik *v* anggaridik: *anak itu ~ ingin kencing,* botoannii arii anggaridik kakan mini

kirim *v* ngirim;

mengirim *v* ngirim: *besok, aku akan ~ surat untuk kakek yg tinggal di Sumatera,* pita unii akuu ki ngirim surat amak ba nini lakii hi munéng ha Sumatera;

mengirimi *v* ngirimakan:

paman sering ~ kami buah-buahan, mama karap ngirimakan kamii auwaan;
mengirimkan *v* ngirimakan: *ia ~ hadiah itu untuk temannya,* haéé ngirimakan hadiah arii amak ba kawannii;
pengirim *n* pangirim;
kiriman *n* kiriman
terkirim *v* takirim: *surat itu sudah ~ ke alamat yg dituju,* surat arii haot takirim ba alamat hi natuju
berkirim-kiriman *v* bakakiriman: *kami sering ~ surat,* kamii karap bakakiriman surat

kisah *n* senuhayan
mengisahkan *v* nyanahuyakan; ngisahakan : *ia ~ kejadian yg baru saja dialaminya kepadaku,* haéé ngisahakan kajadian hi wauu éléh naalaminii ba akuu;
berkisah *v* kisah

kisai, mengisai *v* musar
kisruh *a* ribut
kita *pron* ta'am
klitoris *n* tingil; kidil
klop *a* pas
kloset *n* paéréhan
kobok, berkobok *v* ikobok; nyembéhu tangan;
kobokan *n* pakobokan

kobra *n* lamo'o
kocak *a* wangal
kocek *n* kantung; kakusikan
kodak *n* kodakan
kodi *n* kudi
kodok *n* korat
koin *n* duit kapé
koit *v* matei, bangai
kojor *v* kojor; narin (lebih halus)
koki *n* pamaonsak
kokok *n* karu'ut
berkokok *v* ngangkaru'ut: *ayam ~ di pagi hari,* manu ngangkaru'ut dinihari

kokot *n* cuk baju
kol *n* kol
kolak *n* kulak
mengolak *v* ngulak: *ibu ~ pisang,* ine ngulak pisang

kolera *n* mahanang wuntung
kolok *n* ujii
kolokan *a* ujii: *anak itu ~,* botoannii arii ujii

kolom *n* kotak
kolor *n* cawat; kinret; salawar dalam
kolot *a* buntau
komat-kamit *v* witip-witip; iwawitip
berkomat-kamit *v* iwawitip: *mulutnya ~ membaca mantra,* wawanii iwawitip ambaca alimu

komedi *n* lokaa
kompak *a* padan: *tim itu sangat --,* tim arii padan bangat
komplet *a* langkap
komplot, berkomplot *v* ikawan
kompor *n* kompor
komprang *a* luwau
kompres *n* komprés
kondangan *v* ba'aur: *ayah dan ibu sedang ke --,* bapa andu ine rahat ba'aur
kontan *a* kontan: *harap bayar --,* na harap bayar kontan
kotor *a* rigat;
mengotori *v* anrigati;
kotoran *n* tai: ~ *anjing,* tai taho
kontan *v* kontan
kontol *n* wutu; silek
kontraktor *n* pamburung
kontrol *n* mindaa
konyol *a* bungul: *keputusan yg diambilnya sangat --,* kaputusan hi naalapnii bungul bangat;
koper *n* kupur
kopi *n* kupi
kopiah *n* kupiah
koreksi *v* nyangka'éh
koreng *n* koréng
berkoreng *v* ikoreng: *kakinya ~,* péénii ikoreng
korset *n* babat
korting *v* motong
kosen *n* kusén
kostum *n* lamba
kota *n* kota
kosong *a* lawang
kota *n* kota
kotak *n* kotak
kotek *n* kotét;
berkotek *v* ngangkotét: *ayam betina itu ~ ketikabertelur,* manu arii ngankotét iwandra
kotor *a* rigat;
mengotori *v* nyanrigat: *bekas kakimu ~ lantai,* pé'énu nyanrigat lantai;
mengotorkan *v* nyanrigat: *tanganmu ~ bajuku,* tangannu nyanrigat lamba uki;
kotoran *n* tai
koyak *a* kléyak; kaléyak;
mengoyak *v* ngaleyak;
mengoyak-ngoyak *v* ngaleyak;
terkoyak *v* takaleyak
kram *a* uyat sawingan
krol *a* ikal
ku *n* uki
kuah *n* tambui;
berkuah *v* itambui;
menguahi *v* nambui;
menguahkan *v* nambuiakan
kuala *n* nangé
kualat *n* katulahan:
kuali *n* kuali
kuap *n* hahayan;

menguap *v* hahayam: *orang itu sepertinya sangat mengantuk, dari tadi ~ terus,* ulun arii pantar ngamuk, mulai honee hahayam tarus
kuas *n* kuas
kuat *a* gansang; gagah
kubang *n* kowangan
kubis *n* kol
kubur *n* patak;
mengubur *v* napatak: *ia ~ kucingnya yg mati di belakang rumahnya,* haéé matak usingnii hi matei ha wukuu lampauunii;
menguburkan *v* matakakan;
berkubur *v* ipatak;
kuburan *n* patakan, harung;
terkubur *v* tapatak;
pekuburan *n* patakan;
penguburan *n* pamatakan
kucel *a* kumal; borom
kucing *n* using
kucir *n* kuncir
kuda *n* kuda
kudap, kudap-kudap *n* kuta'an;
kudapan *n* kuta'an
kudis *n* kudis
kue *n* wadai
kuini *n* kuwini
kuintal *a* sapikul
kujur, sekujur *n* watang: *~ tubuh,* watang ténga
kuku *n* kukuu;
berkuku *v* ikukuu;
sekuku *n* sahujung kuku
kukur *n* karodan; goretan
kukus *n* sumap;
berkukus *v* nasumap;
mengukus *v* nyumap; andandang: *ibu sedang ~ kue,* iné rahat nyumap wadai;
kukusan *n* dandang
kulat *n* kulat
kuli *n* upa'an
kulit *n* bilulang
kulkas *n* kulkas
kulum, mengulum *v* ngoyom: *adik suka ~ buah rambutan,* andi katuju ngoyom uwa rambutan;
mengulum sirih mémpa
kumal *a* lusut; lisonan
kuman *n* panyakit
kumat *a* mahuwat: *penyakitnya -- lagi,* panyakitnii mahuwat
kumbang *n* ansiwuyung
kumis *n* sasingut
kumis kucing *n* kumis kucing
kumpul, berkumpul *v* ikumpul
terkumpul *v* takumpul
kumuh *a* rigat
kumur *v* kakumu
berkumur-kumur *v* ikakumu: *setelah makan, jangan lupa ~,* udi kuman ada lupaan ikakumu

kunang-kunang *n* sasiap
kunci *n* kunci
kuncup *a* kuncup
kundur *n* kulur
kungkang *n* kungkung
kuning *n* kuning
kunjung, berkunjung*v* anggantaa: *kemarin kami ~ ke rumah paman,* hangkariwé kamii anggantaa ba lampau mama;
mengunjungi *v* gantaa: *ia sedang ~ temannya yg sakit,* haéé rahat gantaa ba kawannii rahat ékan
kuntau *n* kuntau
kuntilanak *n* nanggal
kuntit, menguntit *v* nukui
kuntum *n* tangkai;
sekuntum *v* érang katangkai: *ia memberiku ~ bunga,* haéé ngami akuu kambang érang katangkai
kunyah, mengunyah *v* ngarakah: *ia tdk bisa ~ makanan,* haéé laka dapat ngarakah kuta'an ari;
mengunyahkan *v* ngarakahakan: *ibu ~ makanan untuk adik,* iné ngarakahakan kuta'an amak andi
kunyit *n* janar
kupas *v* kléyak;
mengupas *v* ngléyak
terkupas *v* takaléyak
kuping *n* silu;
berkuping *v* isilu;
menguping *v* nyanréngéi
kupu-kupu *n* tawirip
kura-kura *n* koloo
kurang *adv* kurang;
berkurang *v* ikurang;
mengurangi *v* ngurangi; nyangkurang;
mengurangkan *v* nyangkurang;
kekurangan 1*v* kakurangan: *hidupnya serba ~,* welumnii sarabaa kakurangan; **2***n* sisa: *terimalah uang ini dulu, ~nya akan saya lunasi minggu depan,* tarima duit hina nolo, sisanii akuu nyampunah minggu unii
kurap *n* kurap
berkurap *v* ikurap
kursi *n* kursi
kurung *n* ngurung
mengurung *v* ngurung
kurungan *n* kurungan
kurus *a* mais
kusam *a* kubas: *warna kemejanya --,* balang lambani kubas
kusta *n* kodong
kusuma *n* kambang
kusut *a* kusut: *rambut panjangnya -- krn tdk pernah disisir,* wulu ambauni kusut laka suah nahurut;

kutang *n* kutang
kutil *n* butir
kutip, mengutip *v* ngutik; ngalap
kutu *n* kutu
kutung *a* kodong
kuweni *n* kuini
kuya *n* biuku
kuyang *n* nanggal; kambé
kuyup *a* bonyoran: *tubuhnya basah -- kehujanan,* téngani bonyoran dia uranan

L

lab *n* lab
laba *n* untung
labah-labah *n* lawa
label *n* cap
labil *a* laka ikatatapan
labrak, melabrak *v* manyarang
labu *n* waluh
lacak, melacak *v* ngétu
laci *n* laci
lacur, pelacur *n* gandak; gandut; gundik, lahung
lada *n* sahang
ladang *n* umée
laden, meladeni *v* **1** (melayani) andayani, nyadia: *ia sedang ~ pengunjung tokonya,* haéé rahat andayani hi hawi ba tokonii; **2** (membalas) andawan: *jangan ~ ejekannya,* ada andawan kahulutannii
lading *n* turi
ladung *n* timbatuu
lafal *n* pandér
laga *v* adu;
berlaga *v* ba'adu;
melaga *v* kingadu: *mereka ~ kerbau,* kanhérékingadu keréwau;
melagakan *v* na'adu: *paman ~ ayam jago milik kakak,* mama na'adu manu angkii
lagi *p* rahat
lagu *n* irokoo
lahad *n* patakan; luang patakan
lahan *n* patanéan
lahang *n* tuak
lahap *a* karaohon
lahir *v* ékuh; lahér; lahir;
melahirkan *v* ngékuh, nganakan: *istrinya ~ tadi malam,* darangannii ngékuh hangkamalem;
terlahir *v* wa'u nganakan
lain *a* lain;
berlainan *v* lain: *aku membeli baju yg ~ dgn adik,* aku midii lamba lain pada andiku;
berlain-lainan *v* bamacam-macam: *dia membeli piring yg ~ warnanya,* haéé midii piring hi bamacam-macam balangnii;
melaini *v* andain: *ibu ~ makanan untuk bapak,* iné andain kuta'an ba bapa
lais *n* lais
lajang *adv* langguran: *pemuda itu masih –,* pamuda iro masih langguran
laju *a* capat

lajur *n* jalur
laki *n* **1** *kas* (suami) darangan; **2** (pria) lakianii
laksa *n* laksa
laksana *n* mayu, pantar: *dia cantik -- artis,* haéé bungas mayu artis
laku *n* payu
lalai *a* taya: -- *menjaga anak,* taya anggaduh anak
lalang *n* halalang; padah
lalap *n* sayur manta
lalat *n* suakang;
lalat kerbau pikét
lalu *v* sandalau: *aku mau --,* akuu kai sandalau;
berlalu *v* daholo;
melalui *v* sandalau: *setiap hari ia berjalan ~ rumah itu,* saban andrau haéé lamalan sandalau lampau iru;
terlalu *adv* kaliwatan;
keterlaluan *a* talalu bangat: *~ sekali orang itu meninggalkanku,* talalu bangat ulun arii narin aku
lalu lintas *v* lalu lalang
lama *a* éla
lamar, melamar *v* **1** *ki* (meminang) andrangan; **2** *ki* (meminta pekerjaan) gawi
lamat-lamat *a* lalawatan: *suara itu ~ terdengar,* lalawatan éyau arii bebaya réngéian
lambai *v* ngawai;
melambai *v* iguyang: *tangannya ~ saat memanggilku,* tangannii iguyang nérau akuu;
melambai-lambai *v* iguyang: *daun kelapa ~ tertiup angin,* rawén niui iguyang nasiwui riwut;
melambaikan *v* ngawai: *dia ~ tangannya padaku,* haéé ngawai tangannii ha aku
lambak *n* ituyuk;
berlambak *v* batuyuk: *pakaian ini ~ blm dicuci,* lambanii batuyuk balum natapas
lamban *a* galai; banyai
lambar *n* lapik;
malambari *v* andapik: *ibu ~ kasur dng kain,* iné andapik tilam andu kain
lambat *a* **1** lambat; galai: *dia berjalan -- sekali,* haéé lamalan lambat bangat; **2** tahandrian: *dia -- pulang ke rumah,* haéé tahandrian mudi ba lampau
¹**lambung** *n* wuntung; apukan
²**lambung** *v* ngambung;
melambung *v* **1** manjul, ngambung (tt benda): *bola itu ~ ke atas,* bola arii manjul ba ambau; **2** ngundak (tt pujian): *dia suka ~ istrinya yg cantik,* haéé ketuju ngundak

daranganniі hi bungas

lamin, pelaminan *n* patah pahurungan pangantin

laminating *n* laminating

lampar, berlampar *v* galampar

lampau *a* daholo; handrawé; anahiyéé;
melampaui *v* nyandalau;
kelampauan *v* tasandalau

lampin *n* apin;
melampini *v* na'apin: ~ *anak,* na'apin anak

lampir, melampiri *v* anggampir

lampit *n* lampit

lampu *n* lampu;
lampu senter sintar; **lampu teplok** lampu duduk;
berlampu *v* ilampu

lampung, pelampung *n* palampung

lamtoro *n* lantoro

lamun, melamun *v* taungut: *kerjaannya* ~, gawiannii taungut

lanang *n* lakianii

lancar *a* **1** lantih: *anak kecil itu sangat -- berbicara,* botoannii arii lantih bangat bepander; **2** lancar: *usahanya cukup --,* usahanii lancar éléh

lancang *a* harat: *sungguh -- kalau kau membentak org yg lebih tua;* harat bangat amun hayu ambihau ulun matuéh

lancip *a* maruis; nyanruis: *ia membuat ujung kayu itu menjadi --,* haéé nyanruis kayu hampé kumat

landai *a* riring: *rumahnya dibangun di atas tanah yg --,* lampaunii naulah ha tané riring

landak *n* landak

langgar, berlanggaran *v* berumpak: *mobil dan motor itu ~ krn terlalu laju jalannya;* mutur andu sapida mutur arii berumpak dia talalu laju lalannii;
melanggar *v* anrumpak; anrumpu: *kakek ~ pohon saat bersepeda,* nini lakii anrumpu kakau kayuu rahat isapida;
terlanggar *v* tarumpak

langgeng *a* ruhui; baohangan

langis *a* lihing; lumus, lingis: *makanan itu sudah --,* kutaan arii haot lihing

langit *n* langit
langit-langit *n* **1** (kain tenda di atas tempat tidur) tayub; **2** (plafon) lalangitan: ~ *warna biru,* lalangitan balang hijau rakun; **3** (bagian rongga mulut sebelah atas) lalangitan: ~ *mulutnya sakit,* haéé mahanang lalangitan

langka *a* jarang: *harimau sudah*

-- *di sini,* harimau jarang na'an ha ina;

kelangkaan *n* ngalih ngetoo: *beberapa bulan ini terjadi ~ minyak tanah,* papire bulan ina ngalih ngetoo minya gas

langkah *n* **1** (gerakan kaki) langkah; **2** (sikap) huang ngalap;

melangkah *v* **1** (mengayunkan kaki)lamalan: *ibu ~ dng tergesa,* iné lamalan tagasak-gasak; **2** (berangkat; berjalan) lamalan *kami ~ berbarengan,* kamii lamalan basamaan; **3** (bertindak) batindak: *~ hati-hati,* hati-hati huang batindak;

melangkahi *v* **1** (melewati) nantéung: *mereka ~ selokan dng hati-hati,* kanhéréé nantéung luang got arii hati-hati; **2** (menyalahi; melanggar) andanggar: *jangan ~ adat,* ada andanggar adat; **3** (mendahului dalam hal kawin, memperoleh sesuatu, dsb) andangkah *ia ~ kakak-kakaknya,* haéé andangkah tata-tatanii; **4** (tidak mengikutsertakan; melewatkan) nyandalau: *tak baik ~ orang tua dlm memilih pasangan,* laka maéh nyandalau tuéhani huang midi darangan;

terlangkahkan *v* tasandalau,haot nantéung;

pelangkahan *n* palangkahan;

selangkah *n* érang langkah

langsat *n* léhat

langsing *a* langsing; *adiknya --,* andinii langsing

langsung *adv* salajur:*ibu berpesan agar aku -- ke rumah,* iné noyo akuu salajur mudi ba lampau

lanji *n* andanji

lanjur, terlanjur *v* talanjur: *ibu ~ sayang pada anak itu,* iné talanjur nahayang ba boto-annii arii

lanjut *a* matuéh: *orang itu tampak sudah -- usia,* ulun arii haot matuéh;

berlanjut *v* tasambung: *kemarahan kakak padamu masih ~,* tata maruka masih tasambung ba hayu;

melanjutkan *v* narusakan: *bapak ~ usaha kakek,* bapa narusakan usaha angkii;

lanjutan *n* sambungan;

pelanjut *n* ulun hi narusakan;

selanjutnya *adv* lembah arii

lantai *n* lantai;

berlantai *v* ilantai: *rumahnya*

~ *keramik putih,* lampaunii ilantai karamik mahilak;
melantai *v* anlantai: *setelah memasang dinding, pekerjaannya selanjutnya adalah ~,* udi masang pipik, gawiannii lémbah arii anlantai

lantang *a* méhét: *suaranya -- sekali,* pandérnii méhétbangat

lantas 1 *adv* salajur: *setibanya di rumah, ia -- tidur,* hampé ba lampau, haééé salajur mandré; **2***p* lalu; *setelah makan, bapak -- kembali bekerja,* bapa haot kuman lalu ki igawii

laos *n* laus

lap *n* pagusuk

lapang *a* laga: *rumah kakek terlihat --,* lampau angkii laga bangat;
lapangan *n* lapangan

lapar *a* kalauan;
berlapar *a* kaingkam kalauan: *mereka ~ krn blm makan,* kanhéréé kaingkam kalauan dia blm kuman;
kelaparan *v* kakaluanan: *ia ~ lupa makan,* haéé kakaluanan laka ingat kuman

lapik *n* lapik;
berlapik *v* ilapik: *kami duduk ~ tikar,* kamii maharung ilapik patah;
melapik *v* andapik;
melapiki *v* andapik: *bibi ~ meja itu dng kain,* tutu andapik méja arii andu kain mahilak;
melapikkan *v* andapikakan: *ia ~ meja belajar itu,* haéé andapikakan méja balajar iro;
selapik *num* éranglapik

lapis *n* andapis;
berlapis *v* ilapis;
berlapis-lapis *v* ilapis-lapis: *adik memakai celana ~,* andi nyolok salawar ilapis-lapis;
melapis *v* andapis;
melapisi *v* andapis: *kakak ~ kue itu dng gula,* tata andapis wadai arii andu gula;
melapiskan *v* andapisakan

lapor *v* andapur: *ia harus -- jika datang sangat terlambat,* haéé harus andapur amun hawi lambat bangat;
melapor *v* andapur: *ayah akan ~ kepada polisi,* bapa kakan andapur ba pulisi;
melaporkan *v* andapur: *banyak warga yg ~ pencurian di rumahnya,* hadi ulun kampung andapur maling ba lampaunii;
laporan *n* iwara;
pelapor *n* ulunnii hi iwara

laptop *n* laptop

lapuk *a* japuk: *kaki lemari itu telah* –, pé'é lamari arii haot japuk
lara *a* sadih bangat
larai, melarai *v* nalat: *bapak ~ pertengkaran dua anak muda itu,* bapa nalat ulun babur arii
larang, melarang *v* laka ngami: *ketua RT ~ warganya buang sampah sembarangan,* pangirak laka ngami ngumpé urai sembarang ba warga
lari *v* lamémpat: *krn takut ia* --, dia laka wani haéé lamémpat;
berlari *v* lamémpat: *anak itu ~ dng cepat,* botoannii arii lamémpat laju bangat;
berlari-lari *v* lamémpat-mémpat: *adik ~ mengejar kucing itu,* andi lamémpat-mémpat ngapung using;
berlari-larian *v* lamémpat-mémpat: *anak-anak bermain sambil ~,* botoannii arii bamain sambil lamémpat-mémpat;
melarikan *v* andémpatakan
laris *a* payu;
melariskan *v* nyampayuakan
larut *a* taping;
melarutkan *v* sampur
larva *n* ulét
latah *a* gigiran
latih, berlatih *v* ilatih;
melatih *v* anlatih;
terlatih *a* talatih: *anjing itu sudah ~,* taho arii haot talatih;
latihan *n* balajar: *kakak hendak ~ hari ini,* tata kakan balajar andrau ana
latung *n* ilau
lauk *n* luén;
lauk-pauk *n* luén;
berlauk *v* iluén: *ia makan ~,* haéé kuman iluén
laut *n* laut
lawak *a* lokaa;
lawang *n* windawang
lawat, melawat *v* gantaa
layan, melayani *v* andayani: *ibu sedang sibuk ~ nenek,* iné rahat aur andayani nini wawéii
layang, layang-layang *n* kalalayangan
layar *n* layar
layat, melayat *v* mahindai; anduléng: *kami pergi ~ ke rumah tetangga,* kamii mahindai ulun lapéh lampau
layu *a* laka sigar
lazim *a* biasa;
melazimkan *v* ambia'asakan;
kelaziman *n* kabia'asaan
lebah *n* wanii
lebam *a* bangkak biru: *kakinya menjadi -- krn terjatuh dari*

tangga, pé'énii bangkak biru dia latu ti ambau tukat

lebar *a* laga: *jalan ini cukup --,* lalan hi ina laga;
melebar *v* isanlaga: *tanah itu ~ ke kiri,* tané hi ina isanlaga bakawi;
melebarkan *v* nasan laga;
memperlebar *v* anlaga'I; nyandaga;
pelebaran *n* nyanlaga;
selebar *v* salaga: *dahulu kebunku tdk ~ ini,* daholo kabunku laka salaga ina

lebat *a* **1** labat;hadi uwanii: *pohon rambutan itu -- sekali buahnya,* kakau rambutan iro hadi bangat uwanii; **2** lu'uh: *rambutnya -- sekali,* wulunii lu'uh bangat; **3** lépa: *hujan sangat --,* urannii lépa bangat;
melebat *a* balépa: *hujannya kian ~,* urannii balépa bangat

lebih *a* labih: *kebunnya -- luas,* kabunnii labih laga;
melebihi *v* malabihi: *milikku ~ miliknya,* wa'uki malabihi wa nii;
melebihkan *v* nyandabih: *dia ~ sedikit,* haéé nyandabih érang osét;
terlebih *adv* apalagi: *saya saja begini ~ dia,* akuu éléh kala ina apalagi haéé ;
berlebihan*v* balabihan: *jangan terlalu ~,* ada talalu balabihan

lebur *a* lanak;
melebur *v* nalanak;
meleburkan *v* nyandanakan;
peleburan *n* ulun hi anlanakan

lecak *a* lujau: *jalan di sini -- sekali,* lalan ha ina lujau bangat

lecek *a* lusut, kumal: *mengapa bajumu -- sekali?* dawé lambanu lusut bangat?

lecet *a* **1** linsak: *kakiku --,* pé'éku linsak; **2** lahu: *tanganku -- terkena minyak panas,* téngaku lahu huwah ilau malaing

ledak, meledak *v* métu: *kompornya ~,* kompornii métu;
meledakkan *v* nyampétu: *tentara ~ bom di tempat musuh,* tantara nyampétu bom ha paunéngan musuh;
ledakan *n* pétuan;
peledakan *n* panyampétuan

ledek, meledek *v* ambajah: *tdk boleh ~ teman sendiri,* ada ambajah kawan

leduk, meleduk *v* métu

lega *a* laga: *rumahnya --,* lampaunii laga;
melegakan *v* nyanangakan

atéi: *hasil ujiannya* ~, hasil ujiannii nyanangakan atéi
legit *a* mamis bangat
legup-legup *n* galidupan
leha-leha *a* ilalého;
berleha-leha *v* ilalého
leher *n* diung
lekang *a* langkang
lekas *a* laju
lekat *v* ramékét;
melekat *v* ramékét:
melekatkan *v* **1** nyanrékét; **2** makai
lelah *a* kokol:
melelahkan *v* nyangkokol: *pekerjaan ini* ~, gawian hi arii nyangkokol bangat
kelelahan *a* kakokolan: *dia tertidur krn* ~, haéé tasa'andré dia kakokolan
lelaki *n* lakianii
lelang *v* ambatang
lelap *v* **1** dandam: *adik tidur -- sekali,* andi mandré dandam bangat; **2** madam: *dompetnya -- mungkin terjatuh di pasar,* salipinii madam dia latu ha pakan; **3** baku: *minyak itu -- krn udara dingin,* ilau arii baku dia marisak;
terlelap *v* tasa'andré
lele *n* kadiki
leleh *v* lanak;
meleleh *v* lanak: *es itu sudah* ~, es hi arii haot lanak
lelembut *n* kambé
lelet *a* sawawayah: *dia bosan menunggumu yg berjalan -- sekali,* haéé léyaa andingéé hi lamalan sawawayah bangat
lelucon *n* pakakihi'an; pakilékan;
berlelucon *v* pakilékan: *dia pandai* ~, haéé ta'oo pakilékan
leluhur *n* adiau
lem *n* pulut, lem
lemah *a* lamah: *badannya --,* ténganii lamah;
melemahkan *v* nyandamaiakan: ~ *hati,* nyandamaiakan atéi;
kelemahan *n* kalamahan
lemang *n* dité
lemari *n* lamari
lemas *a* liyut: *kakinya -- kelelahan berjalan,* pé'énii liyut kakokolan lamalan
lembah *n* lémbang
lembap *a* baal: *bajuku ini terasa --,* lamba ukii rasa ba'al
lembar *n* lambar
lembek *a* maluya: *anak kecil itu suka makan nasi --,* botoannii arii katuju bangat kuman nahi maluya
lembing *n* kujur; lambéng
lembu *n* lambu

lembut *a* **1** lambut: *kainnya --*, kain'nii lambut; **2** maraoh: *suaranya -- didengar*,éyaunii maraoh nasandréngéi;
melembutkan *v* nyandra'ohakan: ~ *hati*, nyandra'ohakan atéi

lemon *n* muntéi

lempar *v* lampi; pidak; pantau: *coba -- ke sana!* cuba lampi ba inui'i;
berlempar-lemparan *v* balalampi'an: *anak-anak ini ~*, botoannii balalampian;
melempar *v* lampi; midak; mantau
melempari *v* mingkalung: *dia ~ anjing itu dgn kayu*, haéé mingkalung taho' arii andu kayu
pelempar *n* pandampi

lemper *n* lampar

lenceng, melenceng *v* lakahuah: *tembakannya ~*,tembakannii lakahuah

lendir *n* kalindunur

lendot, melendot *v cak* ilalit; igiléh; rumpétan

léngah *a* taya; langang: *jika kamu -- saat berjalan kamu bisa celaka*, bila hayu langang lamalan maka hayu akan bahaya; *jangan -- menjaga bayi*, ada taya hayu anggaduh génda

lengan *n* tangan

lengang *a* sunii: *jalanan ini -- sekali*, lalan hi ina sunii bangat

lenggang *a* limbai;
berlenggang *v* ilimbai;
melenggang *v* ilimbai;

lenggok *v* linggang; géot;
lenggak-lenggok *v cak* ilinggang-lénggok
berlenggok-lenggok *v* ilinggang-lénggok; géot-géot: *bebek berjalan ~*, itik lamalan géot-géot;

lengkap *a* langkap; cukup:

lengket *a* ramékét;
melengket *v* ramékét;
melengketkan *v* nyanrékét;
terlengket *v*tarékét

lengkok *a* lingkuk; kelok; elok;
berlengkok *v* iélok: *keris kakek ~ tujuh*, karis angki iélok pitu;

lengkuas *n* laus

lengkung *a* langkung; lakung:
melengkung *v* malingkung; ilengkok: *batang bambu itu ~*, paring aro ilengkok;

lengos, melengos *v* iwaléng: *ia ~ ketika lewat di depanku*, haéé iwaleng pas sendalau ha hadapan uki

lentang, melentang *v* isalangai: *kakak selalu tertidur ~*, tata bila mandré isalangai

terlentang *v* tasalangai: *orang itu jatuh ~ dari atap rumahnya,* ulun arii latu tasalangai ti ambau lampaunii

lentera *n* palita;

lentik *a* lantik: *bulu mata adikku sangat --,* wuluu matéé andi uki lantik bangat;

melentikkan *v* nyandantik: *ia pandai sekali ~ jarinya,* haéé tao'o bangat nyadantik kingkingnii;

lenyap *a* **1** madam: *kabut asap sudah --,* kabut atuk haot madam; **2** dandam: *dia tdk bisa tidur --,*haéé laka tao'o mandré dandam

lepas *a* **1** lépah: *mereka mengejar ayam yg --,* kanhéréé ngapung manu hi lépah; **2** pasul: *topi orang itu --,* tupi ulun aro pasul; **3** ta'uka: *atap rumahnya – ditiup angin,* hapau lampaunii ta'uka siwui riwut;

berlepas *v* **1** lapas: *ia ~ tangan tdk ikut campur,* haéé lapas tangan la umba ta'o; **2** masul: *ibu ~ gelang,* iné masul galangnii;

melepas *v* masul: *paman ~ sandal di depan rumah itu,* mama masul capal ha muka lampau iro;

melepaskan *v* masulakan: *dia ~ sepatu adiknya,* haée masulakan sapatu andinii;

terlepas *v* tapasul

kelepasan *n* **1** salépahan: *aku ~ bicara pada kakak,* akuu salépahan pandér ba tata; **2** *cak* kapasulan;

selepas *p* lémbah: *~ pulang kantor aku mandi lalu makan,* lémbah mudi ti kantor akuu mandrus udi arii kuman

[1]**lepek** *n* **1** lapik; **2** papiringan

[2]**lepek** *a* wéhu: *rambutnya --,* wuluunii wéhu

leper *a* lampar: *ia mengambilkan piring -- di dapur,* haéé ngalapakan piring lampar ha padu

lepra *n* kodongan

lepuh *n* lahu

melepuh *v* lahu: *tangan orang itu ~ krn tersiram air panas dari panci,* tangan ulun arii lahu terorok ranu laing ti panci;

lerai, melerai *v* nyapéh: *kakak ~ kedua adiknya yg berkelahi,* tata nyapéh andinii hi pambabur

lereng *n* pinggir hungéi; liring

leret *n* ririt;

berleret *v* baririt, babaris: *banyak orang yg ~ menjual kue*

di sana, hadi ulun babaris ambatang wadai ha aro;

lesak, melesak *v* tejelolok: *kakinya ~ ke dlm tanah lumpur,* pé'énii tejelolok huang luluk

leseh, berlesehan *v* baampar: *mereka makan ~ di warung itu,* kanhéréé kuman baampar ha kadai iro;

lesehan*n* maharung ha lantai

lesu *a* lamah: *anak itu tampak -- sekali,* botoannii hiro potongannii lamah bangat

lesung *n* léhung

letak *n* andakan

meletakkan *v* **1** ngandak: *bapak ~ pakaian di atas kasur,* bapa ngandak lambanii ha ambau tilam; **2** ampih: *dia ~ jabatannya sbg kepala desa,* haéé ampih jari pambakal;

terletak *v* andak: *rumahku ~ di ujung jalan itu,* lampau uki andaknii ha hujung lalan iro

letih *a* kokol; lapah: *badanku terasa -- sekali,* téngaku tarasa kokol bangat;

meletihkan *v* nyandapah: *pekerjaan ini sungguh ~,* gawian hina nyandapah bangat;

keletihan *n* kalapahan

letoi *a cak* kokol: *badanku terasa -- setelah bekerja,* tenga uki rasa kokol udi igawii

letup, meletup *v* lé'ah: *anak itu meniup balon hingga ~,* botoannii hiro nyiwui galambungan hampé lé'ah

letus, meletus *v* métu

letusan *n* pétu'an

lewat *v* sandalau: *ayo -- jalan sini,* ayu sandalau lalan hina;

melewati *v* nyandalau: *mereka berhasil ~nya,* kanhéréé dapat nyandalaunii

terlewat *v* talimpua: *kami ~t mencari rumahmu,* ta'am talimpua ngeto lampaunuu

kelewat *a cak* talimpua: *anak itu ~ manja pada ibunya,* botoannii arii talimpua ujii ba inenii;

kelewatan *a* talalu: *jangan bercanda ~, nanti ada yg menangis,* ada talalu bagaya, uni ina'an hi nangis

lezat *a* maraoh: *makanan ini sangat --,* kuta'an ina maraoh bangat

liang *n* luang; liang

liar *a* liar: *ayam ini sangat --,* manu hi ina liar bangat

liat *a* layat: *tanah ini -- sekali,* tané hi ina layat bangat

libat, melibatkan *v* anlibatakan: *jangan ~ku dlm masalah itu,* ada anlibatakan masalah arii

terlibat *v* taumba: *ternyata, ia ~ dlm kasus pencurian itu,* tanyata haéé taumba huang kasun pangalat arii

libur *n* parai: *kapan kamu --?,* hambiyan hayu parai?

licak *a* lujau: *jalan di depan rumah -- sekali,* lalan ha muka lampau aro ilujau bangat

licik *a* sulas: *orang itu terkenal --,* ulunnii hiro sulas

licin *a* maliér: *lantai ini -- terkena tumpahan minyak,* lantai hina maliér taruak ilau

lidah *n* léla

lidi *n* lidi: *tolong ambilkan -- itu,* alapakanpéh lidi iro

lihai *a* lihai; ta'o: *saya sudah -- menaiki sepeda,* akuu haot lihai mamabai sapida

lihat, melihat *v* **1** mindaa: *adik senang ~ lukisannya,* andi katuju mindaa lukisannii; **2** andramalakan: *dia pandai ~ nasib orang dari tangan,* haéé dapat andramalakan nasip ulun ti tangan;

melihat-lihat *v* mindaa-mindaa;

melihati *v* mindaa-mindaa; mindaakan;

terlihat *v* tapindaa;

kelihatan *v* kapinda; énténgan

likat *a* likat

lilin *n* palita

lilit *v* ambabat; babat;

melilit *v* andilit: *ulat ~ di dahan kayu,* ulet andilit ha kakau kayuu;

melilitkan *v* andilitakan: *ibu ~ kain ke tanganku yg luka,* iné andilitakan kain ba tanganku hi batan

lima *num* dime: *anaknya ada -- orang,* anaknii na'an dime;

berlima *num* badiméé: *kami ~ akan berangkat ke Tanjung besok,* kamii badimee ka'i barangkat ba Tanjung pitaunii;

seperlima *num* saperdiméé: *~ dari total uang ini akan disumbangkannya ke panti asuhan,* sapardimee tii total duit sigalanii ka'i na amii ba panti asuhan

limau *n* muntei

limpas, terlimpas *v* limpas: *air di baskom ~,* ranu huang tibung limpas

linang, berlinang *v* banunuyan, ngarapoto: *adik menangis ~ airmatanya,* andi nangis banunuyan ranu matéénii;

berlinang-linang *v* ngarawéléé; ngarapoto

lincah *a* tamaroh

lindung, melindungi *v* anlindung: *induk ayam ~ anaknya dari musang,* indu manu anlindung anaknii diya ti musang;
melindungkan *v* isandina: *tentara ~ dirinya dari musuh,* tantaranii isandina hawi ti musuh;
pelindung *n* ulun hi anlindung;
terlindung *v* talindung: *mereka ~ dari marabahaya,* kanhéréé talindung hawi ti bahaya;
berlindung*v* ilindung: *kami ~ di bawah pohon pisang ketika hujan,* kamii ilindung ha kapit kakau pisang pas uran

[2]**lindung** *n* walut

lindur, melindur *v* ngodau: *kakak tidur ~,* tata mandré ngodau

linggis *n*1 linggis; 2 tirak;

lingkar, melingkar *v* ilingkar: *kalung emas ini ~ di lehernya,* kalung amas ilingkar ha diungnii;
melingkari *v* anlingkari: *ular itu ~ tubuh mangsanya,* anipéé arii anlingkari ténga kuta'annii;
melingkarkan *v* anlingkarakan, ngalungakan: *gadis itu ~ kalungan bunga di leher tamu,* wawéi hino ngalungakan kambang ha diung tamu;
lingkaran *n* bulatan

linglung *a* lali: *kedua orangtuanya sudah --,* karuéh ulun matuéhnii haot lali

lingsir *v* léténg; iluntup: *matahari telah --,* maténgandrau haot iluntup

linjak, melinjak *v* andisai: *anak kecil itu ~ tempat tidurku,* botoannii arii andisai pa'andréan uki

lintah *n* ali-ali; lintah

linu *a* mahanang: *gigiku -- sekali,* dipénku mahanang bangat

liontin *n* madaliun

lipan *n* andalipan: *gigitan -- berbisa,* kikitan andalipan iwisa

lipas *n* bahulang, lipas

lipat *v* dipat; lipat;
berlipat *v* nalipat: *bajuku telah ~,* lambaku haot nalipat;
melipat *v* andipat: *ibu menyuruh saya ~ baju,* iné nuduh akuu andipat lamba;
melipatkan *v* andipatakan

lipstik *n* gincu: *perempuan itu memakai -- merah,* wawéannii arii makai gincu méa

lirih *a* gimit: *dia berbicara -- sekali,* haéé ipander gimit bangat

lirik, melirik *v* ngilar: *dia berbicara seraya ~ temannya,*

haéé pandér sambil ngilar kawannii

liter *n* litar; cuntang

literan *n* litaran

liuk, meliuk *v* iliuk; maliuk: *layang-layang ~ di udara,* kalalayangan iliuk ha riwut

liur *n* iwéi

loba *a* koho: *sifat – dapat membawa bencana,* sipat koho dapat ngéhém bahaya

locot, melocot *v* takaléyak: *kakinya ~ terkena air panas,* pé'énii takaléyak huwah ranu malaing

lodeh *n* tarakayu nangka

lolong, melolong *v* nambaong: *anjing ~,* taho nambaong

lolos *v* **1** pasul: *cincin ini – di jariku,* utasnii pasul ha kingking uki; **2** lépah: *ayamku -- dari kandang,* manu uki lépah ti kandangnii;

lombok *n* sabé

lomot, melomot *v* ngoyom: *bayi senang ~ jari,* génda katuju ngoyom kingking

lompat *v* nantéyung: *sekali -- langsung sampai,* érangkali nantéyung salajur hampé;
melompati *v* nantéyung: *kami berhasil ~ lubang itu,* kamii dapat nantéyung luang hiro

loncat, meloncat *v* nantéyung: *katak mampu ~ jauh,* jaung dapat nantéyung lawit;
meloncati *v* nantéyung: *dia berhasil ~ batu itu,* haéééé dapat nantéyung watu iro;
berloncatan *v* nantéyungan: *anak-anak senang ~ di genangan air,* botoannii katuju nantéyungan ha ranu takurung

lonceng *n* loncéng; luncing

longgar *a* lunggar: *baju ini agak --,* lamba hina pantar lunggar

longgok *n* ituyuk; itoyok;
berlonggok *v* ituyuk, itoyok: *pasir ~ di depan rumah itu,* karasik ituyuk ha muka lampau aro;
melonggokkan *v* **1** noyok (utk sampah); **2** nuyuk (utk barang): *jangan ~ sampah di sini,* ada noyok raték ha ina; *bapak ~ baju kotor ke dlm keranjang,* bapa nuyuk lamba rigat huang gintingan

longok, melongok *v* anjangok: *adik ~ dari jendela saat kupanggil,* andi anjangok ti lalongkang pas nehérau uki

longsor *v* rumbih: *hati-hati tanah ini rawan --,* hati-hati tané hi ina ta'oo rumbih

lonjak *v* nantéyung;

melonjak *v* nantéyung;
melonjak-lonjak *v* nantéyung-téyung;
lontang-lantung *v* gualang
lontar, melontar *v* midak; mantau: *orang itu ~ batu ke tengah sungai,* ulun arii mantau watu ha watang ranu;
lontong *n* luntung: *ibu sedang membuat --,* iné rahat ngulah luntung
loreng *n* balang
lorot, melorot *v* tabarurut: *celananya ~,* salawarnii tabarurut
loteng *n* luting
loyal *a* panurut: *dia sangat --,* haéé panurut bangat
loyang *n* wadah wadai
loyo *a* liyut: *bapak terlihat -- krn kelelahan bekerja,* bapa énténgan liyut dia kakokolan igawii
lu *pron cak* hayu
luap, meluap *v* limpas: *santannya ~ ketika mendidih,* santannii limpas pas anggurak
luar *a* luar: *dia berada di -- desa,* haéé na'an ha luar banua
luas *a* laga: *kebun ini sangat ~,* kabun hi ina laga bangat
lubang *n* luang: *ayah sedang menggali --,* bapa rahat ngadi'i luang
luber *v* limpasan;
meluber *v* limpasan: *air di baskom ~ krn kepenuhan,* ranu ha gadur limpasan dia kabutaan
lucu *a* lokaa; wangal: *anak ini -- sekali,* botoannii hi ina wangal bangat
melucu *v* ilalokaa: *orang itu suka ~,* ulun arii katuju ilalokaa,
lucut, melucut *v* pasul;
melucuti *v* ipasul:
ludah *n* rura;
berludah *v* irura: *orang itu sering ~ di sembarang tempat,* ulun arii karap irura babarang;
meludah *v* irura: *ia sengaja ~ ke luar rumah,* hae singhaja irura ba luar lampau;
meludahi *v* andura: *adik tdk sengaja ~ makanan itu,* andi laka singhaja andura kutaan arii
ludes *a* lihing: *sayurannya -- diborong orang,* sayurannii lihing naburung ulun
luka *n* batan: *jarinya -- tersayat pisau,* kingkingnii batan tasoyot turi
lukah *n* wuwuu;
melukah *v* masang wuwuu: *paman ~ di sungai,* mama masang wuwuu ha hungéi

lulus *v* lulus: *anakku sudah -- sekolah,* anakku haot lulus sakulah

lumat *a* lanik: *jika mengunyah harus sampai --,* amun nguta harus hampé lanik;

melumatkan *v* nyanlanikakan: *ibu ~ bubur adik,* iné nyanlanikakan bubur andi

lumayan *a* malaran,

lumbung *n* upak

lumer *a* lanak:

lumpur *a* lujau;

berlumpur *v* ilujau: *jika hujan halaman rumah kami ~,* amun uran natat lampau kamii ilujau

lumur, berlumur *v* parudém: *baju adik ~ lumpur,* lamba andinii parudém lujau

melumuri *v* ngosok: *ia sengaja ~ kakiku dng tanah,* haéé singhaja ngosok pé'é uki andu tané;

melumurkan *v* ngosokakan: *ia ~ balsam pada kakinya yg sakit,* haéé ngosokakan balasam ba pé'énii hi mahanang

lumut *n* lumut;

berlumut *v* ilumut: *atap rumah kakek sudah ~,* hapau lampau angki haot ilumut

lunak *a* maluya: *bayi hanya dapat memakan makanan yg --,* génda dapat nguta kuta'an hi maluya;

melunak *v* nyanlamah

lunas *v* punah: *utangku padamu sudah --,* utangku ba hayu haot punah

melunasi *v* nyampunah: *dia akan ~ hutangnya besok,* haéé kakan nyampunah utangnii pitauni

luncur, meluncur *v* ilungsur: *kelereng ini ~ dari papan di atas sana,* kalikir hi ina ilungsur ti papan ha ambau aro

lunglai *a* lamah: *tubuhnya langsung -- setelah mengetahui ayahnya meninggal,* ténganii salajur lamah lémbah ta'oo bapanii matéi

lungsung, melungsung *v* isalumur (kaitannya dg ular): *ular itu ~ kulitnya,* anipé arii isalumur kalupaknii

lunjur, berlunjur *v* isantotang: *adik senang sekali duduk ~,* andi katuju bangat maharung isantotang;

melunjurkan *v* isantotang: *nenek ~ kakinya yg penat,* nini wawéi isantotang pé'énii hi marét

luntang *n* tantaran wintan: *ayah membawa -- untuk memancing*

ikan gabus, bapa ngéhém tantaran wintan amak mintan kénah tawélén;
meluntang *v* mintan: *kakek masih senang ~ di danau,* nini lakii masih katuju mintan ha danau;
peluntang *n* pawintanan

luntas *n* luntas

luntur *a* lingkah: *bedak ibu -- krn berkeringat,*pupur iné lingkah dia malahik
kelunturan *n* kalunturan: *baju putihku ~ celana hitam kakak,* lamba mahilak uki kalunturan selawar maintém tata

lupa *v* laka ingat;
melupakan *v* ada naingat;
pelupa *n* laka ingat;
kelupaan *n* laka ingatan

luput *a* hala: *lemparannya --,* pantauannii hala

lurah *n* pambakal

luruh *v* latu: *ketika kemarau semua daun di pohon ini --,* pas kumarau sigala rawén ha kakaunii latu

lurus *a* bujur: *jalan ini -- saja,* lalan hi ina bujur éléh;
meluruskan *v* ambujurakan: *kita harus ~ kawat ini,* ta'am harus ambujurakan kawatnii

lusa *n* pitauni, tantaunii: *kami bérangkat --,* kamii tulak pitauni

lusin *n* losén;
berlusin-lusin *v* balosén-losén: *saya memiliki sendok ~,* akuu baisi sinduk balosén-losén

lusuh *a* lusut; kumal: *bajuku sudah --,* lambaku haot lusut

lutung *n* hirangan

lutut *n* ulu katuk;
berlutut *v* nyambah

M

maaf *n* ampun;
memaafkan *v* ngampunakan: *ibu pasti ~ anaknya,* iné pasti ngampunakan anaknii;
maaf-memaafkan *v* ba'a'ampunan: *kami saling ~,* kamii ba'a'ampunan

mabuk *a* **1** mabuk: *dia -- krn minum bir,* haéé mabuk dia nginum bir; **2** tawén: *adik -- krn termakan kue basi,* andi tawén dia takuta wadai basi; **3** kasasiyunan: -- *krn perempuan cantik,* kasasiyunan dia wawéianii bungas; **4** *ki* mabuk: *dia -- judi,* haéé mabuk botor;
memabukkan *v* nyamabuk: *arak ini ~,* tuak hi ina nyamabuk;
pemabuk *n* pamabuk: *~ itu merusak warungku,* pamabuk hiro nyanrusak warungku

macam *a* macam: *baju ini ada dua --,* lamba ina na'an ruwéh macam;
macam-macam *adv* hadi-hadi; dawé-awé: *~ saja kamu ini,* hadi-hadi élah hayu ina;
bermacam *v* hadi: *~ cara telah kulakukan untuk masalah ini,* hadi cara haot akuu gawiakan amak masalah hina;
bermacam-macam *v* hadi-hadi: *~ makanan yg dihidangkan untuk tamu,* hadi-hadi kutaan hi nasadia'akan amak batamu;
semacam *num* isa léh: *hanya ~ yg kupilih,* isa léh hi napidiku

macan *n* macan

macet *a* sandat: *rantai sepedaku --,* rantai sapidaku sandat

macis *n* titisan

[1]**madu** *n* wani

[2]**madu** *n* riyuwani; madu;
permaduan *n* imadu

magi *n* ihoyong

magnet *n* wasibarani

mahal *a* larang;
memahalkan *v* nyandarang: *ada saja pedagang yg ~ harga beras, na'an* éléh ambatang nyandarang haraga wéyah;
kemahalan *a* kalarangan: *sekarang harga durian sudah ~,* ana haragaa ruyan haot

kalarangan

mahar *n* jujuran; tiwai

mahir *a* lihai: *anak itu -- bersepeda,* botoannii arii lihai isapida

mahkota *n* mahkota;

bermahkota *v* imahkota; ipakai mahkota: *pengantin itu ~ seperti raja,* pengantin arii imahkota pantar raja

main *v* main;

bermain *v* bamainan: *adik senang ~,* andi katuju bamainan;

mainan *n* mainan;

mempermainkan *v* ngamainakan, mamainakan: *jangan ~ hatinya,* ada ngamainakan atéinii;

permainan *n* parmainan

maju *v* maju: *meski banyak halangan dia -- terus,* biar hadi halangan haéé tatap maju tarus

maka *p* maka: *krn anak saya sakit, -- saya tdk bekerja,* diaanakkuki ékan, maka akuu laka igawii

mak *n* ine;

makam *n* patakan

makan *v* **1** kuman (utk nasi); **2** nguta (utk kue, buah, dll);

makan-makan *v* kumanan: *bupati mengadakan acara ~,* bupati ngulah acara kumanan;

memakan *v* nguta: *kucing jantan ~ anak kucing,* using lakii nguta anak using;

memakani *v* kuta'an: *ayah ~ ayam peliharaannya,* bapa ngami kuta'an bamanu gaduhannii

termakan *v* takuta: *kueku ~ kakak,* wadai uki takuta tata

makanan *n* kuta'an;

makan-makanan *n* kukuta'an;

makcik *n* tutu

makhluk *n* antu

maki, memaki *v* nyumpah: *perempuan itu ~ pencopet dompetnya,* wawéannii arii nyumpah hinyoret salipinii

makin *adv* magin, tambah

makna *n* artinii

maksimal *a* hi hadi

maksud *n* maksud; kunuan

bermaksud *v* imaksud: *aku tdk ~ curang,* akuu laka imaksud culas

malah *adv* magin: *bukannya berkurang, -- terus bertambah,* laka bakurang magin batambah tarus

malam *n* malém; kamalém;

bermalam *v* amalém: *kami ~ di rumahnya,* kamii amalém ha lampaunii;

memalami *v* ngandré: *ayah ~*

nenek yg sakit, bapa ngandré nini wawéi hi ékan;
semalam *adv* érang malém: *waktu kita hanya ~ saja,* waktu ta'am hinggan érang malém éléh

malaria *n* ékanmaringin

malas *a* kulir;
pemalas *n* pangulir

maling *n* pangalat; malat;
memaling *v* ngalat: *orang itu terpaksa ~ utk makan,* ulun arii tapaksa ngalat amak kuman;
kemalingan *v* kamdingan,nnakalat ulun: *rumahnya ~ kemarin,* lampaunii kamdingan hangkariwe

malu *a* ambangan: *dia merasa --,* haéé kaingkam ambangan
malu-malu *a* a'ambangan: *ambil saja jangan ~,* alap éléh ada a'ambangan;
memalukan *v* nya'ambangan;
pemalu *n* pa'ambangan

mama *n* iné

mamah, memamah *v* **1** nguta; **2** ngarakah

mamanda *n* mamanda

mamang *a* ngarampiau: *penglihatanku -- lalu pingsan,* matéku ngarampiau balum siup

mami*cakn* ine

mampir *v* mandak: *sblm pulang, --lah ke rumahku,* balum mudi mandak ba lampauukuu

mampu *a* hingkat, dapat: *saya tdk -- membayarnya,* akuu laka hingkat ambayarnii

mampus *v* matéi: *pencuri itu -- dihajar warga,* pangalat arii matéi nautuh ulun kampung

mana *pron* hawéé: -- *bakul tadi?,* hawéé bakul hunii?

manakala *pron* wayah: -- *merasa lelah, kita harus istirahat,* wayahnii tarasa kokol, ta'am mandak

manau *n* walatung: *bagus sekali kursi -- ini,* maéh bangat kursi walatung ina;
memanau *v* hambat adu pahambat walatung: *ibu ~ kasur,* iné nambat tilam andu pahambat walatung

mancung*a* mancung: *hidung anak itu -- sekali,* urung botoannii iro mancung bangat

mandau *n* mandau: *ini -- ayahku,* hi ina mandauu bapa uki

mandek *v* **1** mandak: *motornya -- di jalan,* sapida muturnii mandak ha lalan; **2** tamandak: *bisnisnya sedang mandek,* pansariannii lagi tamandak

memandekkan *v* mandakakan: *orang itu ~ mobilnya di depan rumah kami,* ulun arii nyamandak muturnii ha muka lampau kamii

mandi *v* mandrus: *banyak anak yg -- di sungai,* hadi anakia hi mandrus ha watang ranu; **memandikan** *v* ngandrus: *ibu masih ~ adik,* iné masih ngandrus andi

mandor *n* wakar

mandul *a* tamanang: *dia tdk -- tetapi sering keguguran dan lemah kandungan,* haéé laka tamanang tapi dia karap kalabuhan lamah kandungan

manfaat *n* amak;
bermanfaat *v* igunaa: *akar pohon jengkol ~ sebagai obat diabetes,* parukat kayu jaring igunaa amak tatamba marinan; *ilmunya ~,* alimunii igunaa

mangap *v* tahanga; ihanga: *jangan -- saja nanti dimasuki lalat,* ada ihanga unii asuk suwakang

mangga *n* mangga

manggah *a* hémbab: *dia -- setelah lari,* haéé hémbab udi lamémpat

mangir *n* pupurwéhu

manggis *n* manggis

mangkar *a* **1** gayor: *singkong itu terasa --,* gumbili arii rasa gayor; **2** bangking: *buah durian itu -- tdk membesar,* ruyan arii bangking laka ganal; **3** mangkal: *ia mau membeli pisang -- bukan yg masak,* haéé kakan midii pisang mangkal laka hi mihak

mangkat *v* matéi: *sudah setahun ayah saya --,* haot érang taun bapaku matéi

mangkel *a* hara: *saya -- jika dituduh macam-macam,* akuu hara amun nadawa dawé-awé

mangkir *a cak* laka hakun : *dia sering -- bekerja,* haéé karap laka hakun igawii

mangkok *n* mangkuk

mangkuk *n* mangkuk;
semangkuk *num* érang mangkuk

mangsa *n* kutaan;
memangsa *v* nguta: *anjing liar itu ~ ayam-ayam kami,* taho liar arii nguta manu kamii

mangu, termangu *v* taungut: *ia ~ duduk sendirian,* haéé taungut maharung saéréan
termangu-mangu *v* taungut

manik *n* manik;
manik-manik *n* imanik-manik;

bermanik-manik *v* bamanik-manik:

manis *a* mamis: *mangga ini sangat* --, mangga ina mamis bangat

bermanis-manis *v* pandér maéh;

memanis *v* jarimamis;

memaniskan *v* nyamamis:

kemanisan *a cak* kamamisan;

manja *a* ujii: *anakku -- sekali,* anakku ujii bangat;

memanjakan *v* nakamanja; ngamanja: *dia sering ~ adiknya,* haéé katuju ngamanja andinii;

bermanja-manja *v* iuji: *waktu kecil dia selalu ~ dng ayahnya,* rahat boto haéé katuju iuji arii bapanii

manjur *a* mansah: *obat ini sangat* --, ubat hina mansah bangat

mantan *n* bakas: *pamanku -- kepala desa,* mamakuu bakas pambakal

mantap *a* yakin: *orang itu sudah -- menjual rumahnya pada kami,* ulun arii haot yakin ambatang lampaunii ba kamii

manten *n* pangantin

mantra *n* bacaan;

memantrai *v* nanamba: *saya pun pandai ~ orang sakit,* akuu ta'oo ai jua nanamba ulun ékan

mantri *n* mantri

mantu *n* nantu

manuk *n* manu; wurung

manusia *n* ulun

manut *v* nurut: *anak-anak selalu -- padanya,* botoannii nurut ba haéé

manutan *n* palingasi: *anak ~ itu sangat disayang ibunya,* botoan hi palingasi arii nakahayang inenii bangat

[1]**mara** *n* bahaya

[2]**mara** *v* maju: *dia -- ke hadapan warga,* haéé maju ba hadapan ulun hadi

marah *a* maruka: *jangan suka --,* ada katuju maruka;

marah-marah *v* marukaruka

memarahi *v* anruka: *kakak ~ adik yg nakal,* tata anruka andi hi macal;

pemarah *n* pamarukaan

margarin *n* mantéga

mari *pron* ayu ta'am: -- *duduk,* ayu ta'am maharung

martaban *n* tajau

martil *n* tukul

[1]**mas** *n* amas

[2]**mas** *n* tata

masa *n* rahat

[1]**masak** *a* monsak; mandru; mihak: *nasinya sudah --,*

nahinii haot mandru;
masak-masak *adv* bujur-bujur
memasak *v* ngonsak: *ibu ~ bubur untuk adik,* iné ngonsak bubur amak ba andi;
pemasak *n* pamaonsak; panyangkandruan;
kemasakan *a* kamihakan: *buah ini tdk enak jika ~,* uwa ina laka maraoh amun kamihakan
memasakkan *v* nyangkandruakan: *dia ~ kue untuk bibi itu,* haéé nyangkandruakan wadai amak tutu iro
masakan *n* sangkandruan;

masam *a* ma'asém: *mangga muda terasa --,* mangga muda rasanii ma'asém

masih *adv* masih: *saya -- di sini,* akuu masih ha ina

masin *a* maérang: *sayur ini agak --,* tarakayu hi ina érang usit;
kemasinan *a* kaérangan: *jangan ~,* ada kaérangan

masing-masing *adv* aasingnii: *-- anak memiliki pekerjaan yg berbeda,* aasingnii botoannii i'isi gawian hi balain

maskawin *n* jujuran

masrum *n* kulat

masuk *v* masuk;
memasukkan *v* nguat: *dia ~ kelapa ke dlm karung,* haéé nguat niyui ba huang karung

mata *n* maté;
bermata *v* maté; imatéé: *anak ini ~ bulat,* anak ina matéénii bulat;
bermatakan *v* imaté: *cincin bapak ~ kecubung,* utas bapanii imaté kecubung

matahari *n*maténgandrauu

matang *a* matu'eh; mihak; mandru: *mangga ini blm --,* mangga ina laka matu'eh; *sayurnya sudah --,* tarakayuunii haot mandru;
mematangkan *v* nyamihak: *kami ~ rambutan baru dipetik,* kamii nyamihak rambutan wau nautik;
kematangan *a* karipuan

mati *a* matéi: *kucingku -- pagi tadi,* usingku matéi subuh hunii;
bermatian *v* matéian: *banyak ayam yg ~ di kampung itu kami,* hadi manu matéian ha kampung kamii;
mematikan *v* nyamparé: *ia lupa ~ lampu,* haéé laka ingat nyampare palita

mau *adv* kakan; hamén: *adik tdk -- ikut,* andi laka kakan umba;
memaui *v* ngé'éhakan: *ibu ~ semua keinginan adik,* iné

ngé'éhakan kahandak andi; **kemauan** *n* kahandak: *ini adalah ~nya,* hi ina kahandaknii éléh

maung *a* mahung: *ia mengambil kembang yg berbau --,* haéé ngutik kambang hi maénguh mahung

maut *n* maut;

mawar *n* mawar

mayang *n* mayang;

mayat *n* mayat

mbah *n* nini laki; nini wawéi

mbak *n* tata

mega *n* rakun

megah *v* maéh: *rumahnya -- sekali,* lampaunii maéh bangat

megap-megap *v* hémbat; mahingal; mahéyuk hanté

meja *n* méja

mejeng*v* idadai: *kakakku tdk suka -- seperti temannya,* tata uki laka katuju idadai pantar kawannii

mekar *v* mokar, murarak: *bunga anggrekku sudah --,* kambang anggrikkuu haot mokar; **bermekaran** *v* mokar: *bunga-bunga di halaman mulai ~,* kambang hi hanatat mulai mokar

melar *a* ngalidodor, kandur: *bajuku yg baru mulai --,* lambaku hi wa'u mulai ngalidodor

melas, memelas *a* asinii

melati *n* malati

melek *v* laka ba'andréan: *ibu -- sepanjang malam menjagai adik yg sakit,* iné laka baandréan anjaga andi hi ékan

melempem *a* bantut; liyat: *kerupuk ini sudah ~ sehingga tdk enak lagi,* karupuk hi ina haot liyat laka maraoh nakuta

meler *v* padatan: *jika cuaca dingin, hidungku selalu --,* amun marisak, urungku padatan

melesek *v* léténg: *ban sepedaku -- di lumpur,* ban sapidaku léténg ha lujau

melinjo *n* balinju

melukut *n* widit: *adik mengumpani anak ayam dng --,* andi makan manu arii widit

melulu *ad v*tarus: *setiap hari kakek pergi memancing --,* saban andrau angki tulak mintan tarus

memang *adv* dasar: *saya -- harus pergi,* akuu dasar tulak

memar *a* bangkak biru: *kakinya -- terantuk batu,* pé'énii bangkak biru tarumpak watuu

mempan *v* tahan: *orang itu -- kena api,* ulun arii tahan apui

mempelai *n* pangantin
mempelam *n* hampalam
menang *v* manang: *kelereng kakak bertambah setelah --,* kalikir tata batambah udi manang;
memenangi *v* manang: *kami yg ~ pertandingan ini,* kamii hi manang huang parmainan ina
menantu *n* nantuu;
bermenantu *v* inantuu: *mereka ~ orang desa sebelah,* kanhéréé inantuu ulun kampung érang katuhi
mencak-mencak *v* iraruka: *dia ~ krn uangnya hilang,* haéé iraruka dia duitnii madam
mencla-mencle/méncla-ménclé/ *a* wijang-wajak: *pembicaraan org itu selalu ~,* panderan ulun arii wijang-wijuk tarus,
menclok *v cak* tamudii: *ada burung -- di jendela, na'an* wurung tamudi ha lalongkang
mencong *a* pérot
mendiang *n* adiyau
mendung *a* katu: *setiap hari langit --,* saban andrau langit katu
mengah, termengah-mengah *v* hembap; mahingal
mengapa *pron* dawé: -- *kamu tdk tidur?,* dawéé hayu laka mandré?
mengkal *a* mangkal;
bermangkal hati *v* mo'ok atei: *aku masih ~ padanya,* akuu masih mo'ok atei ba haéé;
memengkalkan *v* nyamo'ok, ngulah mo'ok atei: *ucapannya hanya ~ hati kami saja,* panderannii nyamo'ok atei kamii éléh
mengkelan, termengkelan *v* we'okan: *kerongkonganku ~ tulang ikan,* ganggurungan uki we'okan tulang kenah
kemengkelan *n* we'okan
mengkeret *v* takarurut: *setelah dicuci baju ini --,* udi natapas lamba hina takarurut
mengkudu *n* bingkudu
menjangan *n* kawawé
menstruasi *n* hawéyan
mentah *a* manta: *ikannya masih --,* kénahnii masih manta
mental *v* **1** tapulanting: *anak itu -- dan jatuh ke tanah,* botoannii arii tapulanting pungga ba tane; **2** manjul: *bola kecil itu -- ke dinding kamarku,* bolahalus arii manjul ba pipik kamar uki
mentang, mentang-mentang *adv* samangkara'an: ~ *sekarang kaya, kamu menjadi sombong,* samangkara'an mara'oh, hayu najari laka ma'eh

mentari *n* maténgandrau
mentimun *n* ansimun;
mentimun suri bilungka
menung, termenung *v* taungut
mepet *a* rapét: *duduknya harus -- agar yg lain muat,* maharungnii isan rapét supaya hi lain muat
merah *a* méa;
memerah *v* isaméa: *pipinya ~ jika malu,* pahunii isaméa bila ambangan;
memerahkan *v* nyaméa: *perempuan ini senang ~ bibirnya,* wawéiannii katuju nyaméa wiwinii;
pemerah *n* paméa; panyaméa
merana *a* sadih; mandarita
mercon *n* kalatupan
merdu *a* suaranii maéh: *suaranya -- sekali,* suaranii maéh bangat
mereka *n* kanhéréé
merem *v* ikijim, angkirom: *matanya -- ketika berdoa,* maténii ikijim sambil idoa
meriang *a* miringin; aékanan: *badannya -- setelah kehujanan,* ténganii aékanan dia uranan
merica *n* sahang
merinding *a* ambuan wuluu ténga
merpati *n* wurung dara
mertua *n* kasian
mesem *v* marimut; rarimo: *kakak -- melihat ibu memberiku hadiah,* tata marimut mindaa ine ngami hadiah
meski *p* biar: *ia pergi -- hujan lebat,* haéé tulak biar andraunii uranlépa
mesti *adv* harus: *aku -- berangkat hari ini,* akuu harus barangkat andrau ana
semestinya *adv* saharusnii: *~ pekerjaan itu kamu selesaikan tepat waktu,* saharusnii gawian arii hayu sandémbah pas waktunii
mewah *a* maéh, harat: *rumahnya -- sekali,* lampaunii maéh bangat
miang *n* katén
milik *n* uwa;
memiliki *v* baisi; midi: *orang itu ~ kebun karet,* ulun arii baisi kabon gatah;
pemilik *n* ampunnii
mimpi *n* upii;
bermimpi *v* kanupii: *saya ~ buruk kemarin malam,* akuu kanupii hilaka maéh malém hangkariwé
minat *n* kakan;
berminat *v* kakan: *saya ~ membelinya,* akuu kakan kimidiinii
minder *a* laka pati purun: *saya*

-- *berkumpul dng kalian sebab kesalahan saya dulu,* akuu laka pati purun ikumpul arii kanhéréé dia kahala'an uki daholo arii

minggat *v* tulak laka'i wara: *anak itu -- dari rumah,* botoannii arii tulak laka iwara pada lampau

minggu *n* andrau Ahat

minta *v* lako;

meminta *v* lako: *saya ~ tolong kepadamu,* akuu lako awat ba hayu

minum *v* nginum: *jangan -- air itu!,* ada nginum ranu hiro;

meminum *v* nginum: *siapa yg ~ air ini?,* yawéé hi nginum ranu ina?;

meminumi *v* nganju: *ibu ~ adik obat sakit perut,* iné nganju andi ubat mahanang wuntung;

meminumkan *v* nginumakan: *ayah ~ obat ini kepadanya,* bapa nginumakan ubat ina ba haéé;

terminum *v* ta'inum: *siapa yg ~ santan ini?,* yawéé hi ta'inum santan hina?

minyak *n* iilau;

berminyak *v* i'ilau: *kue ini ~ sekali,* wadai ina i'ilau bangat;

meminyaki *v* ngilau: *ibu ~ rambut adik,* iné ngilau wuluu andi

miring *a* tahiring: *lantai ini agak --,* lantai ina tahiring

mirip *a* mayu: *dia -- ayahnya,* haéé rupa mayu bapanii

misal *n* mayu: *--nya,* mayunii

misan *n* sahindraan

miskin *a* sakit, sisah

mistar *n* paukur

mobil *n* mutur;

bermobil *v* imutur: *kepala desa ~ baru,* pambakal imutur wa'u

modal *n* modal;

bermodal *v* imodal

mogok *a* rusak, muguk

mohon *v* lako

mojang *n* awéi; iyang; wawéi bujang

molek *a*: maéh *gadis itu -- sekali,* wawéannii iro maéh bangat

momong *v* gaduh;

momongan *n* gaduhan

moncong *n* marunsung

monyet *n* warik

montok *a* maéh: *bayinya -- sekali,* géndanii maéh bangat

motif *n* balang; model

muak *a* iyéw

mual *a* ngaliharu: *perutku -- sebab masuk angin,* wutungku ngaliharu dia masuk angin

muara *n* nangéé;
bermuara *v* inangéé
muat *v* muat, sadang: *baju ini sudah tdk -- lagi ke badanku,* lamba ina haot laka sadang ba téngaku
memuat *v* nguat, na'uat: *tas itu ~ banyak baju,* tas arii na'uat lamba hi hadi
memuati *v* nguat: *paman ~ karung itu dng durian,* mama nguat karung arii andu ruyan
memuatkan *v* nguatakan; nampasuk;
muda *a* muda
mudah *a* maraoh: *tdk -- melakukan hal ini,* laka maraoh anggawii hina
mudik *v* mudi: *dia -- hanya jika Tahun Baru,* haéé mudi amun Taun Wa'u
mujarab *a* mansah: *obat ini sangat --,* tatamba hi ina mansah bangat
mujur *a* untung: *-- sekali nasibnya,* untung bangat nasipnii
muka *n* wa'ée;
bermuka *v* iwa'ée: *orang itu ~ manis,* ulun arii iwa'ée maéh
pemuka *n* pangatua;
semuka *a* rarupaan: *wajah anak itu ~ ibunya,* wa'e botoan arii rarupaan inenii
ke muka *v* ba muka; ba hadapan
mula *n* mula: *--nya dari sini,* mulanii hawi ti ina
mulai *v* mulai: *orang lain sudah selesai, dia baru --,* ulun haot lémbah, haéé wa'u mulai;
memulai *v* ngamulai: *saya baru ~,* akuu wa'u ngamulai
mulas *a* mahanang wuntung: *perutnya -- krn makan sambal,* wuntungnii mahanang dia nguta sabe
mulus *a* maéh
mulut *n* wawa;
bermulut *v* iwawa: *musang binatang ~ panjang,* musang binatang iwawa ambau
mumpung *adv* tampulu
muncrat *v* nampias; mancurat: *air gula di kue -- ke mukaku saat digigit,* ranu gula ha wadai arii nampias ba waéékuu pas nakikit
mundur *v* mundur: *coba -- lima langkah,* suba mundur diméé langkah;
memundurkan *v* ngundur: *ayah ~ sepedanya,* bapa ngundur sapidanii
muntah *v* andua: *adik selalu -- jika naik mobil,* andi andua tarus amun imutur

dimuntahkan *v* nalua

murah *a* murah: *harganya -- sekali,* haraganii murah bangat

murka *v* maruka: *ketika itu saya -- diperlakukan seperti itu,* rahat arii akuu maruka dia na'ulah kala arii

murung *v* taungut: *adik selalu -- jika ditinggal ibu,* andi taungut amun natarin iné

musim *n* musim: *sekarang -- kemarau,* ana musim kumarau

musang *n* musang

mustahil *a* mustahil

musuh, bermusuhan *v* bamusuhan: *sekarang mereka sudah tdk ~ lagi,* rahat ana kanhéréé haot laka bamusuhan;

memusuhi *v* ngamusuh: *jangan ~ mereka,* ada ngamusuh kanhéréé;

permusuhan *n* musuh

N

nadi *n* uyat nadi
nafkah *n* rajaki
nafsu *n* kakan
naga *n* naga
nagasari *n* wadai pais
nahas *a* kihal
naik *v* mambai: *bapak -- pohon kelapa,* bapa ngambai kakau niyui;
menaik *v* mambai: *harga beras terus ~ di desa,* haraga wéyah mambai tarus ha kampung;
menaiki *v* mambai: *dia ~ sepeda,* haéé mambai sepeda;
menaikkan *v* nampambai: *pemerintah ~ biaya sekolah,* pamarintah nampambai biaya sakulah
nakal *a* lakangasi: *anak itu – sekali,* botoannii arii lakangasi bangat
nakhoda *n* nahkoda
naluri *n* niat
nama *n* ngaran;
bernama *v* ngaranni: *adiknya ~ Adi,* andinii ngarannii Adi;
menamai *v* ngulah ngaran: *kita yg ~ kucing itu,* ta'am ngulah ngaran using arii;
ternama *v* ingaran: *dia orang ~ di kampung ini,* haéé arii ulun hi ingaran ha kampungni
nampan *n* wadah; cipir
namun *adv* tapi: *meski pintar dia – tdk sombong,* biar haéé pintar tapi laka ungah
nanah *n* nana;
bernanah *v* inana: *luka di tangan paman ~,* kuréng ha tangan mama inana
nanar *a* ngélau: *setelah jatuh dari sepeda aku mulai merasa --,* haot latu ha ambau sapida akuu kaingkam ngélau ulu
nang *p* hi: -- *ini,* hi ina
nanas *n* kanas
nangka *n* nangka;
nangka belanda nangka walanda
nangkring *v* maharung badangkak
nanti *v* onéé;
menanti *v* andingéé: *kami sudah lama ~ kedatangannya,* kamii haot ohang andingéé kahawianuu
napas *n* héyuk;
bernapas *v* ihéyuk; ma-

héyuk: *tadi malam dia susah ~*, hangkamalém haéé ngalih mahéyuk

nasab *n* katurunan

nasi *n* nahi;
nasi goreng nahi sanga; nahi basanga

nasib *n* nasip;
bernasib *v* nasip: *aku ~ sial hari ini*, aku inasip laka maéh andrau ana

nasihat *n* nasihat; papadahan;
menasihati *v* mapadahan: *kepala kampung ~ warga kampung kami*, pambakal mapadahan ulun ha kampung

natal *n* natal

naung, bernaung *v* ilindung: *kami ~ di bawah pohon*, kamii ilindung hakapit kayuu;
menaungi *v* andindung: *payungnya ~ kami bertiga*, payungnii andindung kamii batalu

nazar *n* hajat; sinta;
bernazar *v* ihajat; isinta: *jika sehat dia ~ akan memotong kambing*, amun siga haéé ihajat nyumbalih kambing

nebeng *v* umba: *ketika susah saya sering ~ makan dengannya*, waktu sakit akuu karap umba kuman ba haéé

necis *a* halap: *kakek itu -- sekali*, angki arii halap bangat

negara *n* negara;
bernegara *v* banegara: *kita ~ Indonesia*, ta'am banegara Indonesia

negosiasi *n* barunding; mandér
menegosiasikan *v* anrundingakan; mandérakan: *mereka sedang ~ harga rumah ini*, kan here rahat mandérakan haraga lampau ina

nekat *a* karas atéi: *mereka -- masuk ke hutan*, kanhéréé karas atéi masuk buang alahan

nelangsa *a* marista

nenek *n* nini wawéi
nenek moyang padatuan

nenen *v* omo: *jika ingin tidur, anak bayiku selalu -- dng ibunya*, amun ki mandré, géndaku omo tarus ba inéni

neraca *n* timbangan

neraka *n* narka

netra *n* matéé

netral *a* laka aumbaan

nganga, menganga *v* tahanga: *dia ~ melihat kami datang*, haéé tahanga ka énténg kamii hawi;
ternganga *v* tahanga: *mulutnya ~ melihat pohon itu*, wawanii tahanga minda kakau ari

ngebet *a* **1** (kahandakan banar tt

makan sesuatu, dll) kakan bangat; 2 (rasa marinyut pd luka) ilalinyot; karinyutan

ngebut *v cak* laju: *ibu melarang kami -- di jalanan,* iné ngukun kamii laju ha lalanan

ngeden *v* itéréh: *setelah -- sekuat tenaga, barulah bayinya lahir,* lémbah itéréh bangat, wa'u géndanii kaluar

ngenas, mengenaskan *v* marista; bangat: *kecelakaan itu sangat ~,* kacalakaan arii bangat tu'u

ngengat *n* gagat

ngeri *a* takutan: *aku -- melihat rumah itu,* aku takutan minda lampau ari

ngilu *a* ngilu: *aku merasa gigiku --,* akuu kainam dipénku ngilu

ngoyo *v* kakan bangat: *dia -- membeli baju baru padahal tdk memiliki uang,* haéé kakan bangat midi lamba wau padahal laka iduit

niaga, berniaga *v* ibatangan: *dia ~ kayu,* haéé ibatangan kayuu

niat *n* niat; kunu'an;

berniat *v* iniat: *kami ~ pergi ke kota besok pagi,* kamii iniat tulak ba hawa pitauni;

terniat *v* nakunu: *acara itu sudah ~ sejak dulu,* aur arii nakunuku uki mulai éla

nifas *n* wayuran

nihil *a* laka na'an dawé-dawé

menihilkan *v* nyanpunah; nyandumus: *saat ini saya berusaha ~ hutang,* rahat ina akuu nyanpunah utang

nikah *n* 1 jampi; 2 palas;

menikah *v* 1 najampi (menikah secara umum): *dia ~ hari ini,* héa anjampi andrau ina; 2 bapalas (menikah dng persembahan darah ayam untuk pasangan yg kawin lari atau menikah dng cara mendudukkan pengantin wanita di atas lesung untuk wanita yg sudah hamil sebelum menikah): *mereka ~ di kampung orang,* kanhéréé bapalas ha ulun kampung;

menikahi *v* ngalap darangan: *dia ~ anak kepala desa,* haéé ngalap darangan anak pambakal;

menikahkan *v* anjampi: *kepala desa ~ warga baru,* pambakal anjampi ulun wau hawi;

pernikahan *n* pajajampian

nikmat *a* maraoh: *makanan di rumah nenek -- sekali,* kutaan ha lampau nini wawéi maraoh bangat;

menikmati *v* maraoh: *kami sangat ~ makanan di rumahnya,* kamii maraoh bangat kuman hakan ha lampau

nilai *n* haraga;
bernilai *v* iharaga: *barang itu ~ tinggi,* banda arii iharaga bangat;
menilai *v* pindaan: *dia ~ rumah itu terlalu tinggi,* haéé pindaa uki lampau talalu ambau;
ternilai *v* kaitungan: *harta yg dimilikinya tak ~,* bandanii laka kaitungan hadini

nini *n* nini wawéi

nipah *n* mipah

nipis *n* muntéi

nira *n* ranu tuak

nirwana *n* surga

niscaya *adv* pasti: *jika kamu yg meminta, -- akan dikabulkannya,* bila hayu hi lako, pasti nakabulakan

nisan *n* mésan

nista *a* nya'ambangan: *pekerjaannya itu sangat --,* gawiannii arii nya'ambangan bangat;
menistakan *v* nya'ambangan: *kita tdk boleh ~ orang lain,* ta'am laka bulih nya'ambangan ulun lain;
ternista *a* tabari malu: *banyak perempuan ~ di luar negeri,* hadi wawéianii tabari malu ha luar negeri

noda *n* huah; suga;
bernoda *v* isuga: *bajunya ~ kopi,* lambanii isuga kupi;
ternoda *v* ta'ambangan: *dia merasa ~ krn perbuatan adiknya,* haéé ta'ambangan dia gawian andini

nol *num* nol

nomor *n* numur;
bernomor *v* inumur: *rumah di desa sudah ~,* lampau ha kambung haot inumur;
menomori *v* ngulah numur: *kepala desa ~ rumah warga kampung,* pambakal ngulah numur lampau ulun kampung

nona *n* awéi; iyang

norma *n* aturan adat

nujum, menujum *v* anrunding: *ayahnya pintar ~ nasib,* bapanii péntar anrunding nasip

-nya *bentuk terikat* -né; -ni

nyala *n* tarang apui; wélum
menyala *v* wélum: *lilinnya telah ~,* palitanii haot wélum;
menyalakan *v* nyambélum: *ibu ~ api di tungku,* iné nyambélum apui ha dapur

nyalang *a* ambulénténg

nyali *n* kawanian: *dia memiliki ~,*

haéé na'an kawanian
bernyali *v* na'an kawanian

nyaman *a* maraoh
menyamankan *v* maraoh; ingulah maraoh; nyandraoh

nyamuk *n* mamu

nyanyar *a* lamah: *buah ini tdk segar krn sudah --,* uwa hina laka sigar dia haot lamah

nyanyi, bernyanyi *v* kakuyaan: *anak-anak ~ di lapangan,* botoannii kakuyaan ha tané lawang;
menyanyikan *v* kakuyaan: *dia ~ lagu anak-anak besok hari,* kakuyaan lagu botoannii pitauni;
nyanyian *n* lagu;
penyanyi *n* iloak

nyanyuk *v* nyanyuk: *pikirannya --,* pikirannii nyanyuk

nyaring *a* méhét: *suara adiknya sangat --,* léngan andinii méhét bangat

nyaris *adv* rupak: *ia -- tertabrak mobil,* haéé rupak rumpu mutur

nyata *a* tu'u: *kabar itu --,* habar arii tu'u;
menyatakan *v* ngantuh: *mereka telah ~ yg sesungguhnya,* kanhéréé haot ngantuh hi sabujuranni
kenyataan *n* nyatani: *~nya berita itu tdk benar,* nyatanii habar ari laka tu'u
ternyata *v* sakalini: *~ dia tdk mencuri,* sakalini haéé laka ngalat

nyawa *n* héyuk
bernyawa *v* ihéyuk: *kambing ini sudah tdk ~ lagi,* kambing arii laka ihéyuk lagi

nyenyak *a* dandam: *dia tidur -- sekali,* haéé mandré dandam bangat

nyeri *a* mahanang: *perutku masih terasa --,* wuntungku masih mahanang

nyiru *n* dahiru

nyiur *n* niui

nyungsung *v* lamah bulu

O

obat *n* ubat; tatamba;
berobat *v* iubat; itatamba: *warga desa ~ ke puskesmas,* ulun kampung itatamba ba puskesmas;
mengobati *v* natamba: *dokter ~ penyakit kami,* dokter natamba penyakit kamii

obor *n* culuk

obrol, mengobrol *v* ipandéran: *kami ~ di warung,* kamii ipandéran ha warung;
mengobrolkan *v* mandérakan;
obrolan *n* pamandéran

oceh, mengoceh *v* nguya: *sejak tadi ia ~ terus, tdk mau diam,* mulai hunii haéé nguya éléh, laka hakun ampih

ojek *n* ojék;
mengojek *v* umba ojék: *bapak ~ hari ini,* bapa umba ojék andrau ina

[1]**olah** *n* gawian; kalakuan;
berolah *v* bagaya: *dia sengaja ~,* haéé sangaja bagaya

[2]**olah, mengolah** *v* ngulah: *paman pandai ~ rumah,* mama ta'oo ngulah lampau

olahraga *n* olahraga;
berolahraga *v* iolahraga: *mereka rajin ~,* kanhéréé rajin senang iolahraga

olak *n* ulak

oleh *p* dia: *rumah itu dibeli -- ayahnya,* lampau arii nawidii dia bapanii;
beroleh *v* dapat: *dia berdoa supaya ~ berkah,* haéé idoa supaya dapat berkah;
memperoleh *v* kalian; dapat: *Beliau berhak ~ gelar pemangku adat*

oleng *a* singgang: *kapalnya -- krn ombak,* kapal ina singgang dia umbak

oles, mengoles *v* ngasai: *aku ~ minyak di kaki,* aku ngasai minyak ha pé'é;
mengoleskan *v* ngasai: *dokter ~ obat di tangannya,* dokter ngasai ubat ha tangannii

olok, olok-olok *n* ngahulut;
berolok-olok *v* ngahulut: *kita tdk boleh ~ di rumah,* ta'am laka boleh ngahulut ba lampau;
mengolok-olok *v* ngahulut: *dia senang ~ adiknya,* haéé

sanang ngahulut andini
oma *n* nini wawéi
ombak *n* umbak;
berombak *v* iumbak: *dia tdk berani naik kapal krn laut ~*, haéé laka wani mambai kapal dia iumbak
omel, mengomel *v* anggarunu: *meski tdk ada yg salah dia selalu ~*, biar laka na'an hi hala haéé salalu anggarunu
mengomeli *v* ambirat: *ibu ~ anaknya yg nakal*, iné ambirat anaknii hi laka ngasi
omong *n* pandér
mengomongkan *v* mandérakan
ompol *n* munéng;
mengompol *v* mini: *anaknya ~ di atas kasurku*, botoannii arii mini ha ambau tilamkuu
ompong *a* laka idipén; rompong: *nenekku sudah --*, nini wawéiku laka idipén
onak *n* uwei
onar *n* muyak
onggok *n* tuyuk;
onggokan *n* tuyukan;
mengonggokan *v* noyok: *kami ~ daun kering untuk dibakar*, kamii noyok rawén karing amak natutung
ongkang, ongkang-ongkang *v* maharung ngéték pé'e
ongkos *n* ungkus;
mengongkosi *v* ngungkusi: *ibu yg ~ sekolahku*, iné hi ngungkusi sakolahku
opa *n* nini laki; angki
opak *n* karupuk gumbili
oper, mengoper *v* ngami: *adik ~ bola ke temannya*, andi ngami bola ba kawan
orak, mengorak *a* ngurak: *kakek ~ tali agar tdk kusut*, angki ngurak tadi supaya laka tapuntal
orang *n* murunsia;
seorang *n* érang kaulun;
orang kampung ulun banua;
orang utan urang utan
oranye *n* méa muda
orat-oret *v* coretan
oret, mengoret-oret *v* ancoret
orisinal *a* paling maéh
ornamen *n* tatahan; pé'étan
orok *n* génda
otak *n* uték
berotak *v* iuték
otomatis *a* otomatis: *mesinya bekerja --*, mesin iro otomatis
otot *n* lunék
oval *n* lonjong
oyong *n* karawila

P

pabrik *n* pabrék
pacar *n* gandak;
berpacaran *v* ipacaran: *mereka ~*, kanhéréé ipacaran;
memacari *v* pacaran: *dia ~ anak sebelah rumah,* haéé pacaran arii ulun halapéh lampau
pace *n* bingkudu
paceklik *n* rahatan sakit
pacet *n* lambaték (lintah kecil); ali-ali (lintah besar)
pacu, memacu *v* nyaikah
pacul *n* cangkul;
memacul *v* ancangkul
pada *a* ba: *aku akan membayar hutang – besok hari,* aku bayar hutang ba hayu pitauni
padahal *p* padahal: *dia tdk mau makan -- sudah lapar,* haéé laka hakun kuman padahal kala uan
padam *v* paré: *lampu rumah sudah --*, lampu ha lampau haot paré;
memadamkan *v* nyamparé: *kakek ~ api di hutan,* angki nyamparé apui ha buang alahan;
pemadam *n* pamadam
padang *n* padang rikut
padat *a* hadi: *kampung itu sudah -- sekali,* kampung arii hadi bangat;
memadati *v* hadi: *anak-anak sudah ~lapangan,* botoannii hadi ba tané lawang
padi *n* paréi
pagar *n* kandang;
berpagar *v* ikandang: *rumah kami ~ kayu,* lampau kamii ikandang kayuu;
memagari *v* ngandang: *bapak ~ rumah nenek di desa,* bapa ngandang lampau nini wawéi ha kampung;
memagarkan *v* ngandangakan: *kami ~ rumah kepala desa,* kamii ngandangakan lampau pambakal
pagi *n* subuh;
pagi-pagi *n* buka siang;
kepagian *a* kasubuhan: *dia berangkat ~*, héa tulak kasubuhan
pagu *n* **1** (anyaman bambu, dsb tempat menaruh perkakas dapur) salayan; **2** (loteng di rumah) luting; **3** (plafon) palapun

pagut, memagut *v* anragap: *ibu ~ anaknya yg ketakutan,* iné anragap anaknii hi katakutan

paha *n* watang pé'é

pahala *n* pahala

berpahala *v* ipahala: *menolong orang akan ~,* néngau ulun ipahala bangat

paham *a* ta'o: *kami tdk -- ceritanya,* kamii laka ta'oo kisah ina;

memahami *v* ngata'oan: *aku mencoba ~ bahasa mereka,* akuu ancuba ngata'oan pandér kanhéréé

pahat *n* pé'ét;

berpahat *v* hinapé'ét: *meja itu dibuat dari kayu ~,* meja inui naulah ti kayu hinapé'ét;

memahat *v* mé'ét: *dia ~ patung di sebelah rumahku,* haéé mé'ét patung halapéh lampaukuu

pahit *a* pait: *jamu itu -- sekali,* jamu arii pait bangat

pahlawan *n* pahlawan

paidon *n* pawurangan

pailit *a* bangkrut

pais *n* pa'is

paitua *n* ulun matu'eh

pajang, memajang *v* na'andak

pakai *v* makai;

memakai *v* makai: *adik ~ sepeda kakak,* andi makai sapida tata;

memakaikan *v* nyolokakan: *ibu ~ adik baju,* iné nyolokakan andi lamba;

pakaian *n* pakaian

pakan *n* kutaan binatang: *ayah memberi -- dedak pada ayam,* bapa ngami kutaan été ba manu

pakar *n* kepala

pakcik *n* mama; busu

pakde *n* tua

pakihang *n* palangan

pakis *n* pakuu; piké

paklik *n* mama; busu

paksa *v* napaksa;

memaksa *v* napaksa: *temannya yg ~ pergi ke kota,* kawannii napaksa tulak ba hawa;

memaksa-maksa *v* mamaksa-maksa: *adiknya ~ membelikan boneka,* andinii mamaksa-maksa lakowidiakan boneka;

terpaksa *v* tapaksa: *mereka ~ mencuri di kampung,* kanhéréé tapaksa ngalat ha kampung

paku *n* paku;

berpaku *v* ipaku: *rumah ini tdk ~,* lampaunii laka ipaku;

memaku *v* maku: *tukang ~ lemari di rumah nenek,*

tukang maku lemari ha lampau itak

pala *n* pala

palang *n* sungkalang;
palang pintu sungkalang windawang

palau *n* kunat

[1]**paling, berpaling** *v* iwaléng: *dia ~ ke belakang,* haéé iwalang ba wukuu;
memalingkan *v* ambaléng; iwaléng: *saya ~ wajah,* akuu iwaléng wa'e
berpaling *v* iwaléng: *wajahnya ~ ke arahku,* walénii iwaléng ba hadapanku

[2]**paling** *adv* raja: *orang itu -- kaya di kampung kami,* ulun arii raja sugih ha kampung kamii

palsu *a* palsu: *mereka membuat uang --,* kanhéréé ngulah duit palsu;
memalsu *v* mamalsu: *dia ~ tanda tangan kepala desa,* haéé mamalsu tanda tangan pambakal
memalsukan *v* malsuakan: *ia ditangkap krn ~ uang,* haéé narongkop dia malsuakan duit

palu *n* tukul;
memalu *v* nukul: *mereka ~ paku ke kayu meja,* kanhéréé nukul paku ba kayu méja

palut, memalut *v* mundut: *ibu ~ nasi dng daun pisang,* iné mundut nahi andu rawén pisang

pamali *n* ipadii

paman *n* mama

pambakal *n* pambakal

pamer *v* iwawara: *ibu itu suka -- harta,* iné arii katujuu iwawara harta;
memamerkan *v* iwawara: *anak-anak ~ boneka di lapangan,* botoannii arii iwawara boneka ha tané lawang;
pameran *n* paméran

pamit *v* iwara: *setiap pagi dia -- pada ayahnya,* tiap subuh haéé iwara ba bapanii;
berpamitan *v* iwara: *kami ~ pulang ke Banjarmasin hari ini,* kamii iwara mudi ba Banjarmasin andrau ana

pampang, memampang *v* ngandak: *dia ~ fotoku di rumah,* haéé ngandak gambarku ha lampau;
terpampang *v* na'andak: *foto nenek ~ di dinding kamar,* gambar nini wawéi na'andak ha pipik kamar

pampat *a* buntu: *air selokan -- krn banyak sampah,* ranu iri buntu dia hadi raték;
memampatkan *v* ngulah

buntu: *daun-daun itu yg ~ selokan,* rawén arii ngulah buntu selokan ari

pana, terpana *v* kagum

panah *n* panah;

memanah *v* manah: *kakek ~ burung di hutan,* angki manah burung ha buang alahan;

pemanah *n* tukang panah

panas *a* melaing: *bayi itu sangat -- badannya,* génda arii téngak melaing;

berpanas *v* bamelaing: *mereka suka ~ di lapangan,* kanhéréé suka bamelaing ha tané lawang;

memanasi *v* nyendaing: *ibu ~ ikan di dapur,* iné nyendaing kénah ha atang

panau *n* panau

pancang *n* tungun;

memancang *v* najak: *paman ~ batas tanah,* mama najak ari' pahalatan tané;

terpancang *v* tatajak: *tiang bendera sudah ~ di halaman,* ari' bandera haot tatajak ha natat

pancar, memancar *v* nampias: *air ~ dari dlm sumur,* ranu nampias hawi ti huang sumur;

memancarkan *v* nampiasakan: *sumur ini ~ air panas,* sumur ina nampaiasakan ranu malaing

panci *n* panci

pancing *n* wintan;

memancing *v* mintan: *adik ~ ikan di kampung sebelah,* andi mintan kénah halapéh kampung;

terpancing *v* wintan: *banyak ikan yg ~ hari ini,* hadi kénah huah wintan andrau ana;

pancingan *n* wintanii;

pemancing *n* tukang wintan

panco *n* panco;

berpanco *v* main panco

pancung *v* téték ulunii

[1]**pandai** *a* ta'o: *anak itu -- sekali,* botoannii arii ta'oo bangat;

kepandaian *n* ta'o

[2]**pandai** *n* tokang tépéé;

pandai besi tokang tépé wasi

pandan *n* pandran

pandang *n* pinda'a;

berpandangan *v* papinda'a: *mereka ~,* kanhéréé papinda'a;

memandang *v* minda: *dia ~ rumah kami,* haéé minda lampauu kamii;

memandangi *v* mindaa: *mereka ~ pohon kelapa di kebun kakek,* kanhéréé mindaa kakauu niui ha kabun angkii;

terpandang *v* natakuti: *nenekku orang ~ di desa kami,* nini wawéiku ulun hi natakuti ulun ha kampung kamii;
pemandangan *n* pamandangan

pandir *a* bungul: *orang itu -- sekali,* ulun arii bungul bangat

panen *n* kalian;
memanen *v* kalian: *kami ~ padi di sawah,* kamii kalian paréi ha danau

pangah, terpangah *v* tahanga

pangan *n* kutaan

panggang *v* panggang: *aku makan ikan -- di rumah teman,* aku nguta kénah panggang ha lampau kawan;
memanggang *v* manggang: *kami suka ~ ikan,* kamii katujuu manggang kénah;
dipanggang *v* napanggang: *ayam sudah ~ ibu di dapur,* manu haot napanggang iné ha atang;
panggangan *n* panggangan

panggil *v* hérau;
memanggil *v* nérau;
pemanggil *n* panérau

panggul, memanggul *v* sa'an

panggung *n* panggung

pangkal *n* pa'ung

pangkas, berpangkas *v* néték: *aku tdk biasa ~ rambut di desa,* aku laka dapat néték wuluu ha banua;
memangkas *v* néték: *paman ~ rambut adik,* mama néték wuluu andi

pangkat *n* pangkat;
berpangkat *v* ipangkat: *suaminya orang ~ di kantor,* darangannii ipangkat ha kantor

pangku, berpangku *v* maharung: *bayi itu ~ di paha ibunya,* génda arii maharung ka pé'é inénii;
memangku *v* namparung: *aku ~ anak itu di mobil,* aku namparung botoannii arii ha mutur

pangkung, memangkung *v* ngutuh: *dia ~ kawannya dng kayu,* haéé ngutuh kawannii pakai kayu

panglima *n* pangkalima

pangling *v* lupaan; laka ngawat; laka néngau: *aku benar-benar -- padanya,* akuu dasar lupaan ba haéé

pangsa *n* luling

panik *a* ngélau ulu: *mereka -- mendengar berita itu,* kanhéréé ngélau ulu nyanréngéi barita arii

paningset *n* batatalian

panjang *a* ambau: *kain itu – sekali,* kain arii ambau bangat;
berkepanjangan *a* kaambauan bangat: *masalah itu jadi ~,* masalah arii jadi ka'ambauan bangat;
memanjang *v* ambau bangat: *rumahnya ~ sampai ke belakang kampung,* lampaunii ambau bangat hampé bawuku banua;
kepanjangan *n* ka'ambauan

panjar *n* cikram

panjat, memanjat *v* mambai: *monyet ~ pohon nangka,* warik mambai kayu nangka

pantai *n* pantai

pantang, berpantang *v* padi: *dia ~ makan sambal,* haéé padi nguta sambal;
pantangan *n* padi

pantar, sepantar *v* sapantaran: *umur kami ~,* umur kamii sapantaran

pantas *a* pantas: *kami tdk – berada disini,* kamii laka pantas maharung ha ina;
sepantasnya *adv* sebaiknya: *~ dia minta maaf kepada kakek,* sebaiknya haéé minta maap ba angki

pantat *n* punggung;
memantati *v* nambukuu: *mereka berbicara ~ kami,* kanhéréé pandér nambukuu kamii

pantau, memantau *v* minda: *dia ~ dari jauh,* haéé minda hawiti lawitan

panti *n* lampau

pantul, memantul *v* manjul: *bola itu ~ ke dinding rumah,* bola arii manjul ba pipik lampau;
memantulkan *v* midak: *dia ~ bola kepada temannya,* haéé midak bola ba kawanni

pantun *n* pantun;
berpantun *v* ipantun: *hari ini paman ~ di kantor kepala desa,* andrau ana mama ipantun ha kantor pambakal

panutan *n* contoh

[1]**papa** *a* laka da'awé-awé; ulun susah

[2]**papa** *n* bapa

papah, berpapah *v* nahampang: *nenek pergi ke jalanan ~ cucunya,* nini wawéi arii tulak ba lalan nahampang dia umpuu;
memapah *v* ihampang: *ia ~ kakeknya masuk ke rumah,* haéé ihampang angkinii mambai ba lampau

papaken *n* papakén

papan *n* papan;
memapan *v* mamapan: *tukang ~ rumah kami,* tukang

mamapan lampau kamii

papar, memaparkan *v* narangakan: *kepala adat ~ hasil rapat adat,* kapala adat narangakan hasil pamandéran

papas, berpapasan *v* tasulisih: *kami ~ di jalanan,* kamii tasulisih ha lalan

papuyu *n* papuyu

para *n* gatah

parah *a* bangat: *penyakit nenek sudah sangat --,* panyakit nini wawéi haot bangat;
memperparah *v* nambah bangat: *obat itu ~ sakit kepalanya,* tatamba arii nambah bangat ngélau ulunii

param *n* kasai

parak *a* rupak; riét: *rumahku -- rumahnya,* lampauku rupak lampaunii

parang *n* taroh

paras *n* wa'éé

parasit *n* banalu

parau *a* payat: *suaranya -- krn kebanyakan berteriak,* léngannii payat kahadian nongkau

paré *n* papari; paria

parit *n* luang got

parkir, memarkir *v* ngandak: *aku ~ mobil di depan rumah itu,* aku ngandak motor ha hadapan lampau ari;
terparkir *v* naparkir: *tiga mobil ~ di depan rumahku,* téluu mutur naparkir ha hadapan lampaukuu

paru, paru-paru *n* paru-paru

[1]**paruh** *n* wawa manu; mulut

[2]**paruh** *num* érangkatuhi;
memaruh *v* nuhi;
separuh *num* érangkatuhi

parut *n* gorétan;
memarut *v* anggorét: *ibu ~ kelapa di dapur,* iné anggorét niui ha padu;
parutan *n* karodanan; gorétan

pas *cak* pas;
pas-pasan *a* pas-pasan: *gaji ayah ~ untuk keluarga kami,* gajih bapa pas-pasan amak kaluarga kamii

pasak *n* pasak;
pasak bumi pasak bumi

[1]**pasang** *v* lalém: *air laut -- pada malam hari,* ranu laut lalém ka malém

[2]**pasang, memasang** *v* makai: *adik ~ baju sekolah,* andi makai lamba sakolah

pasar *n* pasar;
memasarkan *v* ambatang: *ayah ~ karet,* bapa ambatang gatah

pasien *n* pasén

pasir *n* karasik

pasrah *v* pasrah: *mereka -- pada*

keputusan kepala desa, kanhéréé pasrah ba kaputusan pambakal;
berpasrah *v* tasarah: *kita ~ kepada Tuhan,* ta'am tasarah ba hikuasa;
memasrahkan *v* manyarahakan: *dia ~ rumahnya kepada adiknya,* haéé manyarahakan lampaunii ba andinii

pasti *a* pasti: *kami -- akan datang besok,* kamii pasti hawi pitaunii;
memastikan *v* mastiakan: *mereka sudah ~ rencana hari ini,* kanhéréé haot mastiakan rancana andrau ana

pasung *n* pasung;
memasung *v* masung: *warga ~ orang gila itu di sebelah rumah kepala desa,* ulun hadi masung ulun rapoi arii halapéh lampau pambakal;
pasungan *n* pasungan

patah *v* tépu: *kayu itu sudah --,* kayuu arii haot tépu;
mematahkan *v* nepu: *temannya yg ~ mainan anak itu,* kawannii nepu mainan botoannii arii

patil *n* panting: -- *ikan baung,* panting kénah baung

patin *n* patin

patok *n* patok; kijik;
mematok *v* matok; ngijik: *paman ~ kebun dng batang bambu,* mama ngijik kabunnii pakai paring

patri, mematri *v* nyambung: *paman ~ rantai yg putus,* mama nyambung rantai hi wétus;
patrian *n* sambungan: ~ *kalungku ini bagus sekali,* sambungan kalungku ina maéh bangat

patuh *a* panurut: *anak itu sangat -- kepada bapaknya,* botoannii arii panurut bangat ba bapa'ni;
mematuhi *v* nurut: *kami harus ~ aturan kepala desa,* kamii harus nurut aturan pambakal

patuk, mematuk *v* matuk: *ular itu ~ kaki adik,* anipéé arii matuk pé'é andi

patung *n* patung

patungan *v* basamaan: *kami ~ membayar sewa rumah ini,* kamii basamaan ambayar sewa lampau ina

patut *a* pantas: *rumahnya itu -- berharga tinggi,* rumah arii pantas iharaga bangat larang;
sepatutnya *v* maéhnii: *dia ~*

minta maaf kepada ibu, haéé maéhnii lako maap ba iné

pauh *n* mangga; asam

[1]**paut, memaut** *v* njarat: *saya yg ~pohon itu,* akuu hi anjarat kakau hi arii

terpaut *v* : ..... *hatinya ~ pada gadis cantik itu,* atéinii .... ba wawéianii hi maéh arii

[2]**paut, terpaut** *v* beda: *usia kami ~ dua tahun,* umur kamii bada ruéh taun

pawai *n* pawai

pawang *n* pa'aliran

payah *a* kokol

payu *a* payu

payudara *n* ruruu

payung *n* payung;

berpayung *v* ipayung: *kami ~ ke kantor,* kamii ipayung ba kantor;

memayungi *v* mayungakan: *nenek ~ kami bérangkat ke sekolah,* nini wawéi mayungakan kamii tulak ba sakulah

pecah *v* léah: *gelasnya -- krn terjatuh,* cangkirnii léah dia latu;

memecah *v* nyandéah: *ibu ~ telur ayam,* iné nyandéah télui manu

pecat, memecat *v* nyaampih: *kepala desa ~ anak buahnya,* pambakal nyaampih anak buahni

peci *n* kupiah

peda *n* pada

pedal *n* pidal

pedang *n* padang

pedar *a* ngayat

pedaringan *n* padaringan

pedas *a* mararé: *makanan itu -- sekali,* kutaan arii mararé bangat;

kepedasan *v* keraréan: *anak itu menangis ~,* botoannii arii nangis keraréan

pedih *a* mahiding: *luka di kakiku -- sekali,* batan ha pé'éku mahiding bangat

peduli *v* ngata'oan: *dia sudah tdk -- pada bayi itu,* haéé haot laka ngata'oan ba génda arii

pegal *a* marét; katur: *bahuku -- setelah memikul beras,* papalé katur dia ngénat wéyah

pegang, berpegang *v* ipagut: *kami ~ pada pohon kelapa,* kamii ipagut ba kakau niui;

berpegangan *v* ipagut: *anak-anak ~ tangan di lapangan,* botoannii ipagut tangan ha tané lawang;

memegang *v* magut: *dia ~ tangan adiknya,* haéé magut tangan andinii

pegat *v* wétus

memegat *v* nyambétus: *saya yg ~*

tali ini, akuu hi nyambétus tadi hina

pegawai *n* pagawai

pego *a* bangang

pejam *v* angkirom;

memejamkan *v* angkirom: *ibu sudah ~ mata di kasur,* iné haot angkirom maté ha tilam;

terpejam *v* takitop: *matanya ~ krn kesakitan,* matéénii takitop dia kahanangan

pekak *a* bitul; singing

memekakkan *v* singing: *teriakannya ~ telingaku,* tongkauannii nyansinging silukuu

pekan *n* **1** pasar (pasar besar); **2** pakan (pasar kecil)

pekat *a* bukat: *kopinya -- sekali,* kupinii bukat bangat

pekerti *n* kalakuan

pekik *n* kuciak

memekik *v* ikuciak: *anak itu ~ sangat nyaring,* botoannii iro ikuciak nyaring bangat

terpekik *v* takuciak: *adik ~ melihat ular,* andi takuciak kaénténg anipéé

pel *n* lap

pelan *a* bagamat: *nenek berjalan -- ke rumahku,* nini wawéi bagamat lamalan ba lampaukuu;

pelan-pelan *v cak* ilalambat: *mereka berjalan ~,* kanhéréé lamalan ilalambat

pelanduk *n* palanuk

pelangi *n* nagaa mandrus

pelat *a* pilat

pelecok, terpelecok *v* tasiloi: *kakinya yg ~ sudah diurut,* pé'énii hi tasiloi haot naurut

pelepah *n* palapa

pelepah pisang palapa pisang; **pelepah nyiur** palapa niuy; **pelepah pinang** palapa pinang

peleset, memeleset *v* hala: *tembakannya ~ dari sasaran,* témbakan hala ti sasaran;

terpeleset *v* talansar: *adik ~ di jalanan,* andi talansar ha lalanan

pelesir, pelesiran *v* lamalanan: *mereka sedang ~ ke kota,* kanhéréé rahat lamalanan ba kota

pelihara, memelihara *v* anggaduh: *nenek ~ adik,* nini wawéi anggaduh andi

terpelihara *v* tagaduh; nagaduh: *bunga-bunga di halaman rumahnya ~ dng baik,* kambang-kambang ha natat lambaunii nagaduh maéh

pelir *n* latak; wutu

pelit *a* pamalar: *ibunya sangat --,* inénii pamalar bangat

pelita *n* lampu; palita

pelorot, memeloroti *v* masul: *dia ~ celananya,* haéé masul salawarnii

pelotot, memelotot *v* kaénténg: *matanya ~ melihat tabrakan itu,* maténii kaénténg na'an tabrakan ari

peluh *n* lahik;
berpeluh *v* malahik: *dia bekerja sampai ~,* haéé igawii hampéé malahik

peluk, berpeluk *v* ngékép: *dia duduk ~ lutut,* haéé maharung ngékép ulu katuk;
berpelukan *v* pangékép: *mereka ~ di jalanan,* kanhéréé pangékép ha lalan;
memeluk *v* ngékép: *anak itu ~ ibunya,* botoannii arii ngékép inénii

pelupuk *n* kalubung matéé

peluru *n* paluru

pemali *n* padii

pematang *n* galangan

penampan *n* cipir

penasaran *a* panasaran: *mereka -- ingin melihat rumah kepala desa,* kanhéréé panasaran kakan minda lampau pambakal

penat *a* kokol: *tubuhku -- setelah berjalan-jalan di desa,* ténga-ku kokol udi lamalan ha kampung

pencar, berpencar *v* ipisah: *anak-anak itu ~ di lapangan,* boto-annii arii ipisah ha tané lawang;
terpencar *v* tapisah: *mereka ~ di hutan,* kanhéréé tapisah ha buang alahan

pencet, memencet *v* magut: *dia ~ hidung adiknya,* haéé magut urung andinii

pendam, memendam *v* ngingkéh: *neneknya ~ harta di bawah tanah, nini wawéinii* ngingkéh harta hakapit tané;
memendamkan *v* ngingkéh: *dia ~ benda itu di kebun,* haéé ngingkéh banda arii ha kabun

pendek *a* iwé: *kakaknya lebih -- daripada adiknya,* tatanii iwé pada andinii;
memendek *v* isangiwé: *jarinya ~ krn penyakit,* kingkingnii isangiwé dia panyakit;
kependékan *a* kaiwéan: *baju ibunya ~,* lamba inénii kaiwéan

pendeta *n* pandéta

pengantin *n* pangantin

pengap *a* humbap

pengaruh *n* pangaruh: *anaknya nakal krn -- temannya,* botoannii lakangasi dia pangaruh kawanni;
berpengaruh *v* ipangaruh: *orangtuanya itu orang yg ~ di kampung kami,* toha arii ulun ipangaruh ha banua kamii;
memengaruhi *v* mampangaruhi: *istrinya yg ~ supaya menjual mobilnya,* darangannii mampangaruhi supaya ambatang muturnii

penggal *v* wétus: *leher ayam sudah --,* diung manu haot wétus;
memenggal *v* néték: *bapak ~ kepala ayam itu,* bapa néték ulu manu arii;
terpenggal *v* wétus: *kepala kambing itu sudah ~,* ulu kambing arii haot wétus;
sepenggal *n* tapulak

penghulu *n* pangulu

pengin *v* kakan

pening *a* ngelau

peniti *n* cukbaju; susukbaju

penjara *n* pinjara;
memenjarakan *v* minjara: *polisi ~ pencuri beras di desa kami,* pulisi minjara ngalat wéyah ha kampung kamii;
terpenjara *v* tapinjara: *dia ~ krn merampok di rumah kepala desa,* haéé bapinjara dia anrampok lampau pambakal

pensil *n* pensil

pental, terpental *v* latu: *dia ~ dari sepedanya,* haéé latu hawi ti sapida

penting *a* penting: *surat itu sangat --,* surat arii penting bangat;
mementingkan *v* memperhatiakan: *ibu selalu ~ anak-anaknya,* iné salalu memperhatiakan botoanniini;
terpenting *v* penting bangat: *rumah itu harta kakeknya yg ~,* lampau arii banda nini lakii penting bangat

penuh *a* pénu: *mobil paman sudah -- penumpang,* mutur mama haot pénu panumpang;
memenuhi *v* nyampénu: *bapak ~ air di kolam,* bapa nyampénu ranu ha kolam;
terpenuhi *v* haot dapat: *dia senang krn keinginannya sudah ~,* haéé senang dia kakannii haot dapat

penyek *a* rusak: *sepeda adik penyek kue sampai --,* sapeda andi anranjah wadai hampéé limpih

penyu *n* bidawang

papaya *n* katila

pepes *n* pa'is

pepet, memepeti *v* nyanriét: *mobil kami ~ mobil istri kepala desa,* mutur kamii nyanriét mutur darangan pambakal;
memepetkan *v* nyanriét: *polisi ~ mobilnya ke mobil kami,* pulisi nyanriét muturnii ba mutur kamii

perah, memerah *v* marah: *kakek ~ susu sapi,* angkii marah ruruu sapi

perahu *n* jokong

perai *v* parai

perak *n* perak

peram, memeram *v* maram: *ibu ~ mangga di dapur,* iné maram mangga ha padu;
peraman *n* paraman

peran *n* jari;
berperan *v* jari: *dia ~ jadi pencuri di film itu,* haéé jari ngalat ha pilem ari

pérang *n* babur;
berpérang *v* babur: *kedua desa itu sering ~,* ruéh désa arii karap babur;
memérangi *v* ngehem babur: *kampung kami ~ kampung sebelah,* kampung kamii ngehem babur kampung lain

perangai *n* kalakuan

perangkap *n* tungkup

peranjat, terperanjat *v* takajut

peras, memeras *v* maksa: *dia ~ uang ayahnya,* haéé maksa duit bapanii

perawan *n* bujang

perban *n* parban

percaya *v* harap: *kami tdk -- lagi kepadanya,* kamii laka harap lagi ba haéé;
memercayai *v* percaya: *paman sudah ~ anak itu,* mama haot percaya botoannii ari;
memercayakan *v* narapakan: *nenek sudah ~ rumah itu kepadanya,* nini wawéi haot narapakan lampau arii ba hayu

percik, memercik *v* nampias: *air kopi ~ di bajunya,* ranu kupi nampias ba lambanii

percuma *a* sia-sia: *pekerjaan kita jadi -- krn dia pergi,* gawian ta'am haot sia-sia dia haéé tulak

perdana *num* panambaian

perempuan *n* wawéiannii

pergi *v* tulak: *setiap pagi dia -- bekerja,* tiap subuh haéé tulak igawii;
bepergian *v* tulakan: *pada hari minggu banyak orang ~,* andrau ahad hadi ulun tulakan;
kepergian *n* katulakan

pergok, memergoki *v* tahaga:

warga ~ keduanya sedang bersembunyi, ulun hadi tahaga karuéhnii rahat isandina;
terpergok *v* tahaga: *pencuri itu ~ polisi,* maling arii tahaga pulisi

perigi *n* sumur

perih *a* mahiding

periksa *v* pinda;
memeriksa *v* minda: *paman sudah ~ isi tasnya,* mama haot mindaa isi tasnii;
memeriksakan *v* minda'akan: *ibu ~ matanya di puskesmas,* iné minda'akan maténii ba puskesmas

perilaku *n* kalakuan

pering *n* **1** paring; batung (berdiameter 20 cm); **2** haur (berdiameter 10 cm); paring manis (berdiameter 10 cm dan rebungnya untuk dimakan); **3** telang (berdiameter 6 cm dan biasa digunakan sebagai tempat lemang); **4** katir (batangnya kuat dan sebagai bahan rumah); **5** paring tali (berdiameter 2 cm, sebagai galah, dan bahan bakul); **6** tirik (berdiameter 1 cm, sebagai bahan tas dan anyaman)

perintah *n* tuduh;
memerintah *v* noyo: *tdk ada yg berani ~ anaknya di rumah kami,* laka na'an hi wani noyo botoannii ha lampau kamii;
memerintahkan *v* noyo: *polisi sudah ~ kepala desa supaya menangkap mereka hari ini,* pulisi haot noyo pambakal anrongkop kanhéréé andrau ana
pemerintah *n* pamarintah

periuk *n* pana'

perkakas *n* parkakas

perkara *n* pakara;
berperkara *v* imasalah: *anaknya ~ dng polisi,* botoannii imasalah arii pulisi;
memerkarakan *v* markara'akan: *mereka ~ masalah itu di balai adat,* kanhéréé markara'akan masalah arii ha balai adat

perkedel *n* pargedel

perkosa, memerkosa *v* merkosa: *dia ditangkap krn ~,* haéé narongkop dia markosa;
pemerkosa *n* tukang parkosa

perlahan *a* bagamat: *mereka berjalan ~ ke rumah kami,* kanhéréé lamalan bagamat ba lampau kamii

perlak *n* lapik

perlu *adv* parlu: *kami tdk -- barang itu,* kamii laka perlu barang

arii;
memerlukan *v* marluakan: *kami ~ bantuan mereka,* kamii marluakan awatan kanhéréé;
keperluan *n* kaparluan

permen *n* gulabatu

pernah *adv* suah: *nenek blm -- ke rumah kami,* nini wawéi laka suah ba lampau kamii

peroleh *v* kadapat;
memperoleh *v* dapat

perosok, terperosok *v* tajalolok

persis *a* **1** (serupa) mudil: *wajah anak itu -- ibunya,* waé botoannii arii mudil iné ni: **2** (benar; secara pasti) pasti: *aku tdk tahu -- siapa yg bersalah,* akuu laka ta'oo pasti yawéé hi hala; **3** (tepat) pas: *datanglah ke rumahku pukul tiga --,* hawilah balampaukuu jam tiga pas

pertama *num* pamulaan: *dia anak --,* haéé anak hi pamulaan

pertanda *n* tanda-tanda

perut *n* wuntung

persekot *n* cikram

pesan *n* pésén;
memesan *v* mésén: *kami ~ ayam goreng,* kamii mésén manu nasanga;
pesanan *n* pésénan

pesat *a* ikah bangat

pesawat *n* kapal samiding

pesing *a* ampis

pesta *n* aruh; aur;
berpesta *v* aruh; aur: *mereka ~ setiap hari,* kanhéréé aur tiap andrau

petai *n* petai

petaka *n* bala

petang *n* kariwé

petas, petasan *n* kalatupan

petenteng, petentengan *a* ungah

peti *n* pati'

petik, memetik *v* ngutik: *kami ~ mangga di kebun pamannya,* kamii ngutik mangga ha kabun mamani;
memetiki *v* ngutik: *adik ~ bunga-bunga di halaman,* andi ngutik kambang-kambang ha natat;
memetikkan *v* ngutikakan: *ia ~ banyak rambutan untukku,* haéé ngutikakan hadi rambutan amak ba akuu
pemetik *n* tukang kutik

petir *n* nayuu

petis *n* patis; patés

petuah *n* papadahan

peyek *n* rempéyé; péyé

piara *v* gaduh;
memiara *v* anggaduh;
piaraan *n* gaduhan

piatu *n* andulé

picing *v* kijim

memicingkan *v* angkirom: *semalaman saya tdk bisa ~ mata,* hangkamalém akuu laka dapat angkirom;
terpicing *v* takijim

pihak, memihak *v* ngarinakan

pijak, berpijak *v* iranjah: *bayi itu sudah ~ di tanah,* génda arii haot iranjah ha tané;
pijakan *n* ranjahan

pijar, berpijar *v* wélum: *lampunya ~,* lampunii wélum

pijat, memijat *v* ngurut: *nenek ~ kakiku yg sakit,* nini wawéi ngurut pé'éku hi mahanang;
pijatan *n* urutan

pikir *n* kunu;
berpikir *v* ngunu: *kami ~ lama untuk menjawab pertanyaan anak itu,* kamii ngunu akan ohang anjawab antané botoannii ari;
memikirkan *v* ngunuakan: *ibu sakit krn ~ adikku,* iné ékan dia ngunuakan andikuu;
terpikir *v* takunuan: *hal itu tdk ~ olehku,* hal arii laka takunuan dia uki

pikul, memikul *v* ngendei: *adik tdk kuat ~ beras,* andi laka kauyat ngéndéi wéyah;
pikulan *n* patandu

pikun *a* lali: *kakek itu sudah --,* angki arii haot lali

pilar *n* ari': -- *rumah,* ari' lampau

pilek *n* padatan

pilih, memilih *v* midi: *dia sudah ~ calon istri di kampung orang,* haéé haot midi larangannii ha kampung ulun;
memilihkan *v* midiakan: *temannya yg ~ baju itu,* héngaunii midiakan lamba arii;
pilihan *n* pidian;
pemilih *n* pamidi;
pemilihan *n* pamidian

pilin, berpilin *v* na'ayam: *bungkusan itu dikat dng tali ~,* bungkusan arii najarat ari tadii na'ayam;
memilin *v* anjalin: *tukang itu ~ tali,* tukang arii anjalin tadii;
pilinan *n* pilinan

pilu *a* mahanang: *hatiku -- mendengar cerita ibunya,* atéiku mahanang karéngéi kisahnii;
memilukan *v* nyanriri: *tangisan bayi itu sangat ~ hati,* tangis génda arii nyanriri bangat ba atéi

pimpin, memimpin *v* ngatur: *kepala desa ~ acara di lapangan hari ini,* pambakal ngatur acara ba tané lawang andrau ana;

pimpinan *n* pimpinan

[1]**pinang** *n* pinang

[2]**pinang, meminang** *v* bamara: *dia ~ keponakanku besok pagi,* haéé bamara ba anak akénku pitauni;

pinangan *n* lamaran

pincang *a* témpang; téngka: *kakinya -- setelah jatuh dari tangga,* pé'enii témpang/ téngka dia latu hawit ti tukat

pincuk *n* pancok

[2]**pincuk** *n* halung

pindah *v* i'alih: *mereka sudah -- ke kota,*kanhéréé haot i'alih ba hawa;

berpindah *v* i'alih: *nenekku ~ ke rumah sebérang,* nini wawéikuu i'alih ba lampau isa;

memindah *v* ngalih: *adik suka ~ barangku,* andi katuju ngalih bandakuu

pinggang *n* pinggang;

berpinggang *v* ipinggang;

sepinggang *adv* hinggan pinggang

pinggir *n* lapéh;

meminggir *v* balapéh: *mobil ~ krn presiden lewat,* mutur balapéh dia prasidén sandalau;

meminggirkan *v* ngandak balapéh: *bapak ~ mobilnya,* bapa ngandak balapéh muturnii;

kepinggiran *a* talalu balapéh bangat: *mobil paman itu ~,* mutur mama arii talalu balapéh bangat

pinggul *n* pinggang

pingkal, terpingkal-pingkal *v* galak: *semua tertawa ~ mendengar ceritanya,* sabarataan kakihi galak nyandréngéi kisahnii

pingsan *v* laib: *adikku -- di sekolah,* andiku laib ha sakulahan

pinjam, meminjam *v* ngihau: *mereka ~ uang paman,* kanhéréé ngihau duit mama;

meminjami *v* maihau: *dia tdk mau ~ adiknya,* haéé laka maihau ba andini;

pinjaman *n* paihawan;

peminjam *n* pengihau

pinta, meminta *v* lako: *ia ~ku untuk datang ke rumahnya,* haéé lako akuu hawi ba lampaunii;

permintaan *n* palako

pintar *a* pintar: *anaknya -- sekali,* botoannii pintar tu'u

pintas, memintas *v* nantas: *kami ~ supaya cepat sampai ke kota,* kamii nantas supaya ika hampé ba hawa

pintu *n* windawang

[1]pipa *n* pipa
[2]pipa *n* tengko'an
pipi *n* pahu
pipih *v* gépéh; gépéng;
memipihkan *v* nyanggépéh; nyanggépéng
pipit *n* umpit
pirik, memirik *v* mirik: *ibu sedang ~ sambal,* iné rahat mirik sambal
piring *n* piring
pisah, berpisah *v* pisah: *mereka ~ di jalanan,* kanhéréé pisah ha lalanan;
memisah *v* pisah: *dia ~ dari teman-temannya,* haéé pisah ari kawanni;
terpisah *v* tapisah: *kami ~ untuk selamanya,* ta'am tapisah amak salamanii;
terpisahkan *v* tapisah: *mereka sudah tdk ~ lagi,* kanhéréé haot laka tapisah lagi;
pemisah *n* halat;
perpisahan *n* bapisah
pisang *n* pisang
pisau *n* turi
pistol *n* pistol
pita *n* tadi
piton *n* panganén
piutang *n* ngutang
plasenta *n* tambuni
[1]pohon *n* kakau
[2]pohon, memohon *v* iwara: *kita ~ kepada Tuhan,* ta'am iwara bi kuasa
pojok *n* hujung; hatampuk
pokok *n* utama
pola *n* contoan
polisi *n* pulisi
polos *a* polos: *bajunya -- berwarna putih,* lambanii polos warnanii mahilak
pompa *n* kumpa;
memompa *v* ngumpa: *ibu ~ air di sumur,* iné ngumpa ranu ha sumur;
memompakan *v* ngumpakan: *dia ~ ban sepeda adiknya,* haéé ngumpaakan sapida andinii
ponakan *n* anak akén
poni *n* poni
popok *n* popok
porno *a* pandér lanji
potong, berpotong *v* natéték; napotong: *kainnya sudah ~,* lambanii haot natéték;
memotong *v* néték: *dia ~ tali jemuran,* haéé néték tadi dadaian;
potongan *n* sisa tétékan; tétékan
potret *n* gambar;
memotret *v* anggambar: *mereka ~ di desa Kapul,* kanhéréé anggambar ha désa Kapul;

pemotret *n* tukang gambar
pria *n* lakianii
pribadi *n* saéréan
proses *n* prosés;
memproses *v* ngurus: *polisi sudah ~ masalah pamannya,* pulisi haot ngurus masalah mamanii
protes *n* laka katuju;
memprotes *v* laka katuju: *kami ~ keputusan kepala desa hari ini,* kamii laka katuju kaputusan pambakal andrau ana
puas *a* puas: *kami -- melihat rumah itu,* kamii puas mindaa lampau arii
puasa *v* puasa: *orang yg – tdk boleh makan,* ulun hi puasa laka bulih kuman
pucat *a* kalas: *muka nenek terlihat –,* waé nini wawéi énténgan kaénténg kalas
pucuk *n* pusuk
pudar *a* ubah: *warna baju kakek sudah –,* balang lamba angki haot ubah
puding *n* agar-agar
pugar, memugar *v* nyangkaéh: *kami sedang ~ rumah,* kamii rahat nyangkaéh lampau
puja, memuja *v* muja: *mereka ~ matahari,* kanhéréé muja maténgandrau;
pujaan *n* pujaan
puji *n* muji;
memuji *v* muji: *ibu ~ kejujuran anak itu,* iné muji kajujuran botoannii arii;
terpuji *a* maéh: *perbuatan adiknya sangat ~,* kalakuan andinii maéh bangat;
pujian *n* pujian
pukat *n* pukat
puki *n* puki
pukul, memukul *v* ngutuh: *dia ~ kucing itu,* haéé ngutuh using arii;
memukuli *v* ngutuh: *adiknya ~ temannya di sekolah,* andinii ngutuh kawannii ha sakulah;
terpukul *a* sakit atéi: *dia merasa ~ setelah kematian ayahnya,* haéé merasa sakit atéi merasa bapanii matéi;
pukulan *n* tampéléng
pula *p* lagi; kakan
pulang *v* mudi: *kami -- ke kota besok hari,* kamii mudi ba hawa pitauni;
berpulang *v* matéi: *ibunya ~ tadi pagi,* inénii matéi subuh hunii;
memulangkan *v* nyampudi: *presiden ~ mereka ke Indonesia,* présidén nyampudi kanhéréé ba Indonesia;

kepulangan *n* kaudian;
sepulang *v* mudi: *adik menangis ~ sekolah,* andi nangis mudi sakulah

pulas *a* dandam: *kakek tidur -- sekali,* angki mandré dandam bangat

pulih *v* ampih: *luka di kakiku sudah --,* batan ha pé'é ku haot ampih

pulpen *n* patlut

puluh *n* puluh;
sepuluh *num* sapuluh

pulung, memulung *v* ngutik: *anak itu ~ sampah di kota,* botoannii arii ngutik urai ba hawa;
pemulung *n* pangutik

pulut *n* dité

punah *a* lihing

puncak *n* ambau

pundak *n* papalé

punggung *n* wuku

pungut, memungut *v* ngalap: *dia ~ paku di jalanan,* haéé ngalap paku ha lalan
memunguti *v* nyamputik: *anak-anak ~ sampah di halaman,* botoannii nyamputik urai ha natat lampau

puntal, berpuntal *v* anggulung: *ayah memasang tali ~,* bapa masang tadi anggulung;
memuntal *v* anggulung: *dia ~ tali ke tiang itu,* haéé anggulung tadii ha ari

puntir, memuntir *v* mulas: *polisi ~ tangan penjahat itu,* pulisi mulas tangan penjahat arii

punya, mempunyai *v* ampuni: *ibunya ~ kebun karet,* inénii ampunii kabun gatah;
kepunyaan *n* ampuni

pupuk *n* pupuk;
memupuk *v* mupuk: *kita harus rajin ~ di kebun,* ta'am harus rajin mupuk ba kabun

pupur *n* pupur;
berpupur *v* ipupur;
memupuri *v* mupur;
memupurkan *v* mupurakan

pura-pura *adv* aincaan;
berpura-pura *v* aincaan: *ular itu ~ mati,* anipéi arii ainca'an matéi

purun *n* purun

pusaka *n* barang ingkéhan

pusang *a* mahanang atéi

pusar *n* puhét
pusaran kepala *n* pusaran

pusara *n* patakan

pusat *n* puhét

pusing *v* ngelau: *kepalaku -- membaca tulisan itu,* ulukuu ngelau baca tulisan iné

puspa *n* kambang

putar, berputar *v* ikaliling: *mobil itu sudah ~ empat kali di*

lapangan, mutur arii haot ikeliling épat kali ha tané lawang;

berputar-putar *v* iputar-putar: *setiap sore dia ~ di kota,* tiap paung kariwé haéé arii iputar-putar ha hawa;

memutar *v* iputar: *mobil kami harus ~ krn jalanan rusak,* mutur kamii harus iputar dia lalanan rusak;

putaran *n* putaran

putih *n* mahilak;

memutihkan *v* nyahilakakan: *odol ini bisa ~ gigi,* udul ina dapat nyahilakakan dipén

putra *n* anak laki

putri *n* anak wawéi

putri malu *n* rawén sasupan

putu *n* putu

putus *v* wétus: *anak itu mengejar layangan --,* botoannii arii ngapung kalayangan wétus;

memutus *v* ngétus: *bapak ~ kawat di pagar,* bapa ngétus kawat ha kandang;

memutuskan *v* mutusakan: *kami sudah ~ tujuan liburan besok,* kamii haot mutusakan wadah paraian pitauni;

keputusan *n* kaputusan

puyeng *a* ngélau ulu: -- *aku memikirkan dia,* ngélau ulu akuu mikirakan haéé

puyuh *n* wurung puyuh

R

raba, meraba *v* ngahar: *orang buta itu ~ tongkatnya,* ulun buta arii ngahar tungkéhni;
meraba-raba *v* ngahar-ngahar: *bayi itu ~ wajah ibunya,* génda arii ngahar-ngahar waé inénii

rabit *a* rabit;
merabit *v* anrabit: *krn marah, ia ~ surat yg dikirimkan oleh kekasihnya,* dia maruka, haéé anrabit surat hi nakirim dia pacarannii

rabu *n* Arba

rabun *a* kabus: *mata kakek sudah --,* matéé angki haot kabus

racau, meracau *v* ngadau: *orang gila itu sering ~ di jalanan,* ulun rapoi arii karap ngadau ha palalanan

racik, meracik *v* anriéh: *ibu ~ bumbu,* iné anriéh bumbu

racun *n* racun;
beracun *v* iracun: *buah di pohon itu ~,* uwa ha kakau arii iracun;
meracuni *v* anracun: *dia ditangkap polisi krn ~ temannya,* haéé narongkop pulisi dia anracun kawannii;
keracunan *v* karacunan: *adiknya ~,* andinii karacunan

radang *n* marisak malaing; mararomom;
meradang *v* mararomom

radio *n* radio

rafia *n* tadi rapia; rumput japang

raga *n* ténga;
memperagakan *v* ragaakan; contohakan;
peraga *n* ulunnii hi contohakan

ragam, beragam *v* macam-macam: *~ kue dijual di sini,* macam-macam wadai nabatang ha ina;
seragam *n* sama

ragi *n* ragi

ragu *a* ambangan; laka nantu: *aku masih -- menerima dia,* aku masih laka nantu narima haéé;
meragukan *v* ambangan; anraguakan: *kami ~ pekerjaan anak itu,* kamii anraguakan gawian botoannii arii

rahang *n* ra'ang

rahasia *n* rahasia;
merahasiakan *v* ada iwara: *ibu ~ hadiah untuk adikku,* iné

adaiwara hadiah ba andiku

raib *v* madam: *barang itu -- di rumahnya,* banda arii madam ha lampaunii

raih, meraih *v* dapat: *anaknya ~ gelar dokter di kota,* anaknii dapat galar dokter ha hawa

raja *n* raja

rajang, merajang *v* andirip: *ibu ~ bawang di dapur,* iné andirip bawang ha padu

rajin *a* rajin: *bibinya sangat -- membersihkan rumah kami,* tutunii rajin bangat ambarasih lampau kamii

rajuk, merajuk *v* maraju: *adiknya ~ krn tdk diberi uang,* andinii maraju dia laka naami duit

rajut, merajut *v* ngambit: *ibu itu ~ baju untuk bayinya,* iné arii ngambit lamba ba géndanii

rak *n* rak

raket *n* pamapak

rakit *n* lanting

raksasa *n* kambé

rakung, rakungan *n* ganggurungan

rakus *a* saraba kakan: *anak itu --,* botoannii arii saraba kakan

rakyat *n* ulun hadi

ramah *v* damai: *temannya itu -- sekali kepadaku,* kawannii damai bangat ba akuu

ramai *a* hadi: *toko itu -- pengunjung,* tuku arii hadi bangat ulun hawi;

beramai-ramai *v* nyanramé: *kami ~ memasuki sekolah,* kamii nyanramé nuju sakulahan

ramal, meramal *v* ngunuakan; ibilang: *dia ~ saya,* haéé ngunuakan akuu

ramalan *n* ngunuan; bilangan: *~nya tepat,* bilangannii bujur

ramania *n* jaram

rambut *n* wuluu;

berambut *v* iwuluu: *bayi itu ~ keriting,* génda arii iwuluunii kariting

rambutan *n* rambutan

rampas, merampas *v* anrampas: *dia sering ~ barang di kampung sebelah,* haéé karap anrampas banda ha kampung éngka tuhi

ramping *a* ramping

rampok, perampok *n* parampas

rampung *v* lémbah: *pekerjaannya sudah -- hari ini,* gawiannii haot lémbah andrau ana

ramu, meramu *v* nyampur: *ayah ~ akar-akar untuk obat demam,* bapa nyampur ramuan ubat amak padatan

rangkak, mérangkak *v* lamadi: *bayiku mulai ~,* gendakuu

mulai lamadi

rangkul, mérangkul *v* anragap; anrangkul: *ia ~ anaknya yg sedang menangis,* haéé anragap anaknii hi rahat nangis

berangkulan *v* iragapan

ranjang *n* ranjang

ranjau *n* ranjau

ransel *n* umbéhan

rantai *n* rantai

rantang *n* rantang

ranting *n* jangkéng

ranum *a* mihak

[1]**rapat** *a* rapét: *rumah-rumah di sana sangat --,* lampau-lampau ha arii rapét bangat;

merapat *v* nyanriét; nyanrupak: *anak itu ~ ke ayahnya,* botoannii arii nyanriét ba bapanii

[2]**rapat** *n* ikumpul

rapi *a* maéh: *kakeknya itu berbaju --,* angki arii ilamba maéh;

merapikan *v* nyasimpun: *kakak ~ kamar nenek,* tata nyasimpun kamar nini wawéi

rapuh *a* japuk: *hati-hati lewat di atas jembatan itu, sebagian papannya ada yg mulai --,* hati-hati sandalau ha ambau jambatan iro, méhéni papanni na'an hi mulai japuk

rasa *n* rasa;

berasa *v* irasa: *makanannya ~ asin sekali,* kutaannii irasa maérang bangat;

merasa *v* kainam: *aku ~ dia marah kepadaku,* aku kainam haéé maruka ba aku;

merasai *v* nginam: *kami sudah ~ makanan di acara itu,* kamii haot nginam kutaan ha aur arii;

merasakan *v* kainam: *dia sudah ~ susahnya mencari uang di kota,* haéé haot kainam ngalih ngétoo duit ba hawa;

perasaan *n* parasaan

rasanya *adv* rasani

rasuk, merasuk *v* anrasuk;

merasuki *v* narasuki;

kerasukan *v* kanyarungan

rata *a* rata: *kayu di rumahnya itu tdk --,* kayuu ha lampauunii iro laka rata;

meratakan *v* nyanrata: *ayah ~ rumput di halaman,* bapa nyanrata rikut ha natat

ratap, meratap *v* marista: *dia ~ ditinggal suaminya,* haéé marista bangat natarin daranganni

[1]**ratus, seratus** *num* saratus: *sudah ~ hari suaminya meninggal dunia,* haot saratus andrau daranganni matéi

²ratus *n* dahupa
meratus *v* nutung dahupa
raung *n* nongkau;
meraung *v* nongkau (orang); nambaong (binatang): *adik ~ ditinggal ibu,* andi nongkau natarin iné: *harimau ~ melihat mangsanya,* macan nambaong kaénténg kutaannii
meraung-raung *v* nongkau-nongkau: *adik ~ krn tdk dibelikan mainan,* andi nongkau-nongkau dia laka nawidiakan samburungan
raup, meraup *v* anraup: *dia ~ uang yg berserakan,* haéé anraup duit tahambur;
seraup *num* érang kongkom: *ia meletakkan ~ permen di dlm piring itu,* haéé ngandak gula batu érang kongkom huang piring
raut, meraut *v* anraot: *ia ~ pensilnya dng pisau,* haéé anraot pinsil ari turi;
rautan *n* putaran
rawa *n* rarésé
rawat, merawat *v* anjaga: *anak itu ~ ibunya yg sakit,* botoannii arii anjaga inénii ékan;
terawat *v* nasang; taharagu: *barang di rumah nenek ~ dng baik,* banda ha lampau nini wawéi nasang maéh;
perawat *n* parawat
¹rayap *n* ayan
²rayap, merayap *v* selé'ép: *cecak itu ~ di dinding rumah,* sasak arii selé'ep ha pipik lampau
rayu, merayu *v* ngakanani; anggoda: *lelaki itu ~ perempuan di jalanan,* lakian arii ngakananii wawéian ha palanan
rebah *v* pungga: *pohon nangka itu ~ ditiup angin,* kakau nangka arii pungga dia riwut;
merebahkan *v* umbis: *mereka ~ badan di atas rumput,* kanhéréé umbis ha ambau rikut
rebus, merebus *v* anrakan: *ibu ~ singkong di dapur,* iné anrakan gumbili ha atang
rebut, berebut *v* barabut: *anak-anak itu ~ mainan di lapangan,* botoannii arii barabut samburungan ha tané lawang;
merebut *v* anrabut: *adikku ~ buku temannya,* andikuu anrabut buku kawanni;
merebutkan *v* barabut: *dua anak itu ~ mainan,* ruéh botoannii iro barabut samburungan;
rebutan *n* rabutan: *gadis cantik itu menjadi ~ pemuda*

di desanya, wawéibilaannii inui jari rabutan lakianii ha kampungnii

reda *v* ampih: *kita berangkat kalau hujan sudah --,* ta'am tulak bila uran haot ampih;
meredakan *v* ampih: *ia membasuh wajahnya untuk ~ kemarahannya,* haéé isawui waé supaya ampih maruka

redup *a* kirit: *lampunya mulai --,* lampunii mulai kirit

regu *n* gabungan; kelompok

rekah, merekah *v* iluwang; langkang: *di musim kemarau banyak tanah yg ~,* ha musim kai' tanénii langkang

rekam *n* rakam;
merekam *v* anrakam: *ia ~ suaranya di kaset itu,* haéé anrakam lénganii ha kasét iro;
rekaman *n* rakaman

rekan *n* kawan; bubuhani

rekat *v* ramékét;
merekat *v* ramékét: *kertas itu ~ dng kuat di dinding kamarku,* karatas iro ramékét pisit bangat ha pipik kamarku;
merekatkan *v* anrékét: *ia menggunakan lem untuk ~ fotonya di kertas,* haéé pakai lém amak anrékét gambarnii ha karatas

reken, mereken *v* anrikin: *ayah ~ hasil panen setahun ini,* bapa anrikin lianan paréi érang taun

rela *v* réra: *mereka tdk -- uangnya dipakai paman,* kanhéréé laka réra duitnii napakai mama;
merelakan *v* anréraakan: *kami sudah ~ barang itu,* kamii haot anréraakan banda arii

rem *n* rém

remaja *a* bujang: *adikku sudah --,* andikuu haot bujang

remas, meremas *v* anjapai: *dia ~ tanganku kuat-kuat,* haéé anjapai tanganku pisit-pisit

rembes, merembes *v* layau: *air hujan ~ dari lubang itu,* ranu uran layau ti lobang arii

rembet, merembet *v* mahampit: *api dng cepat ~ ke rumah di samping toko yg terbakar itu,* apui ikah bangat mahampit ba lampau ha lapéh tuku hi rakit iro

remeh *a* énténg: *tugas sekolah dianggapnya --,* gawian sakulah naanggapnii énténg

rempah *n* rarampah

remuk *a* ramuk: *mainannya -- krn terinjak nenek,* papainannii ramuk dia taranjah nini wawéi;
meremukkan *v* nyanramuk:

adiknya ~ makanan kami, andinii nyanramuk kuta'an kamii

renang, berenang *v* kakunyung: *kami ~ di sungai,* kamii kakunyung ha ranu

rencana *n* kahandak;
berencana *v* ikahandak: *kami ~ datang ke rumahnya,* kamii ikahandak hawi ba lampauni;
merencanakan *v* irancana: *ibu sudah ~ acara ulang tahun adik,* iné haot irancana acara ulang tahun andinii

renda *n* rénda;
berenda *v* irénda: *ibunya memakai baju ~,* inénii makai lamba irénda

rendah *a* iwé: *pohon ini lebih -- dari pada pohon itu,* kakauu ina lebih iwé dari pada kakauu hiro;
merendahkan *v* ambada: *jangan suka ~ orang lain,* ada katuju ambada ulun lain

rendah hati *a* laka sombong

rendam *v* randam;
berendam *v* irandam: *anak-anak suka ~ di sungai,* botoannii katuju irandam ha ranu;
merendam *v* anrandam: *mereka ~ pakaian di ember,* kanhéréé anrandam lamba ha huang gayung;
terendam *v* tarandam: *banyak rumah ~ di kampungku,* hadi lampau tarandam ha kampungku;
rendaman *n* randaman

rengat *a* mantar: *gelas ini -- setelah kumasukkan air panas,* cangkir ina mantar nauwat uki ranu laing

rengek, merengek *v* nangis: *bayi itu ~ minta susu,* genda arii nangis lako susu;
merengek-rengek *v* nangis-nangis: *adik ~ minta dibelikan mainan,* andi nangis-nangis kakan lako widiakan samburungan

renggang *a* ranggang: *rumah itu -- dng rumah yg lain,* lampau arii ranggang bangat ari lampau hi lain;
merenggang *v* ipisah: *dia menangis ~ dng temannya,* haéé nangis ipisah ari kawanni;
merenggangkan *v* nyanranggang: *ia ~ kedua kursi yg berdempetan tadi,* haéé nyanranggang ruéh kursi hi talalu rampit hunii

renggut, merenggut *v* anrabut: *ia berusaha ~ kalung perempuan itu,* haéé anrabut kalung

wawéannii iro

rengkuh, merengkuh *v* anrangkul: *ibu itu ~ kepala anaknya,* iné arii anrangkul ulu anakni

rengut, merengut *v* marangut: *sejak tadi wajahnya ~ saja,* mulai huni waéénii marangut éléh

rengut, merengut *a* bantut; marangut

renta *a* matuéh bangat

rentak, serentak *a* baumbai: *mereka berdiri ~,* kanhéréé mindri baumbai barataan

rentan *n* ikah huah; talau wuluan

rentang, merentangkan *v* irarépé: *dia ~ kedua tangannya,* haéé irarépéé karuéh tangannii

renteng, merenteng *v* anrinting: *kakak sedang ~ bunga melati,* tata rahat anrinting kambang malati;

serenteng *num* érang rinting: *ia memberiku ~ melati,* haéé ngaju érang rinting malati

renung, merenung *v* taungut: *sejak tadi ia duduk ~ di kamarnya,* mulai hunii haéé taungut maharung ha kamarnii;

merenungkan *v* mikirakan: *ia sedang ~ nasihat orangtuanya,* haéé rahat mikirakan papadahan tué hani

renyah *a* rapuk: *kerupuk ini sangat --,* karupuk hina rapuk bangat

repot *a* aur: *kami – di dapur hari ini,* kamii aur ha padu andrau ana;

merepotkan *v* ngulah gawi: *kami tdk mau ~ ibunya,* kamii laka hakun ngulah gawi inénii

resah *a* galisah: *anak itu -- sekali di rumahku,* botoannii arii galisah bangat ha lampauku;

meresahkan *v* ngulah galisah: *berita itu ~ siswa di sekolah,* habar arii ngulah galisah murid ha sakulahan

resap, meresap *v* rasap: *kerngat ~ di bajunya,* lahik rasap ba lambanii

resep *n* resep

resmi *a* rasmi: *peraturan itu sudah -- disahkan oleh pemerintah,* paraturan arii haot rasmi nasahakan dia pamarintah;

meresmikan *v* anrasmiakan: *hari ini bupati akan ~ balai adat,* andrau ina bupati anrasmiakan balai adat

retak *v* mantar: *rumah nenek -- krn gempa,* lampau nini wawéi mantar dia gampa;

meretak *v* mantar: *piring itu*

~ *krn air panas,* piring arii mantar dia ranu laing;
meretakkan *v* nyahancurakan: *gempa tadi ~ dinding rumahnya,* gampa arii nyahancurakan pipik lampaunii

restu *n* katuju;
merestui *v* katuju éléh: *orangtuanya ~ pernikahannya,* tuéhanii katuju éléh haéé bajampi

rewel *a* musé: *ibunya marah krn anaknya -- sekali,* inénii maruka dia anaknii musé bangat

rezeki *n* rajaki

ria *a* sanang: *adik bersuka -- menyambut kedatangan ayah,* andi sanang bangat bapanii hawi

riang *a* sanang bangat

rias, berias *v* iparansii: *dia ~ di kamarku,* haéé iparansii huang kamarku;
merias *v* maransii: *ibu ~ kakakku di rumah kami,* iné maransii tata ha lampau kamii

ribu, ribuan *n* ribuan;
seribu *num* saribu;
beribu-ribu *num* baribu-ribu: ~ *ikan kecil berhasil ditangkapnya hari ini,* baribu-ribu kénah ampi dapatnii anrongkop andrau ana huni

ribut *a* kicuh: *kelas itu sangat --,* kalas arii kicuh bangat;
meributkan *v* nyangkicuh: *mereka ~ tugas sekolah,* kanhéréé nyangkicuh gawian sakulahan

rimba *n* alah

rimbun *a* labat: *pohon itu daunnya sangat --,* paung arii rawénnii labat bangat

rindang *a* labat rawénni: *ia bernaung di bawah pohon yg --,* haéé itaduh ha kapit paung hi labat rawénni

rinding, merinding *v* mindri wuluu ténga: *aku ~ setiap kali lewat di depan rumah itu,* akuu mindri wuluu ténga bila sandalau ha muka lampau iro

rindu *a* taingatan: *dia menangis krn -- ibunya,* haéé nangis dia taingatan ba inénii;
merindukan *v* kaingatan: *kami ~ nenek di rumah,* kamii kaingatan nini wawéi ha lampau

ringan *a* madinai: *tubuhnya -- sekai ketika diangkat,* ténganii madinai bangat waktu naénat;
meringankan *v* nyandi-

naiakan: *mereka sudah ~ pekerjaan kami,* kanhéréé haot nyandinaiakan gawian kamii

ringik, meringik *v* igagésuk: *adik ~ minta dibelikan mainan baru,* andi igagésuk kakan lako widiakan samburungan wa'uu

ringkas *a* ada ilalaé

ringkuk, meringkuk *v* maangkalima: *dia senang tidur ~,* haéé katuju mandré maangkalima

ringkus, meringkus *v* anrongkop: *polisi sudah berhasil ~ penjahat itu,* pulisi haot dapat anrongkop parampok iro

rintang, merintangi *v* nalang: *kayu itu ~ mobil yg lewat,* kayuu arii nalang mutur sandalau;
rintangan *n* halangan

rintih, merintih *v* i'uméh: *ia terus-terusan ~ menahan sakit,* haéé tarus i'uméh kahanangan

rintik *n* rintik

risau *a* pusang: *hatiku -- krn blm mendapat kabar darinya,* atéiku pusang angganang laka dapat habar hawi tihaéé;
merisaukan *v* mikirakan: *jangan ~ keadaanku, aku baik-baik saja,* ada pusang mikirakan akuu, akuu maéh-maéh éléh

riskan *a* bahaya: *pekerjaannya sangat --,* gawiannii raja bahaya

riuh *a* ramé: *suara musik itu sangat --,* éyau musik ramé bangat

robek *a* tairah: *celananya -- krn terjatuh di lapangan,* selawarnii tairah dia latu ha tané lawang;
merobek *v* anrabit: *adiknya yg ~ kertasku,* andinii anrabit karatasku;
robekan *n* rabitan

roboh *v* pungga: *rumah nenek -- krn angin kencang,* lampau nini wawéi pungga dia riwut daras;
merobohkan *v* nyapungga: *mereka ~ pohon kelapa itu,* kanhéréé nyapungga kakau niui arii

roda *n* ban;
beroda *v* iban: *adik memakai sepeda ~ tiga,* andi makai sapida iban téluu

rogoh, merogoh *v* ngalap: *bapak ~ rokok di kantong baju,* bapa ngalap ruku ha kantong lamba

roh *n* roh

rok *n* indruk

rokok *n* ruku;
merokok *v* anruku: *kami tdk boleh ~ di rumah kakek,* kamii laka bulih anruku ha lampau angki
rombak, merombak *v* anrombak: *ia berencana akan ~ rumahnya agar lebih luas,* haéé irancana ki anrombak lampaunii supaya tambah laga
rombong, rombongan *n* kumpulan
rompes *a* himpal
rompi *n* taméng
rompong *v* rompong: *giginya --,* dipénnii rompong
ronda, meronda *v* runda: *ayah ~ malam ini,* bapa runda malem ana
rongsok *a* rusak: *sepedanya sudah --,* sapidanii haot rusak
ronta, meronta *v* amuk: *babi itu ~ ketika hendak dikat,* wawui arii amuk baya kina jarat
rontok *v* runtuh: *rambutnya -- krn kepanasan,* wulunii runtuh dia melaing
rosot, merosot *v* ilunsur
rotan *n* uwéi
roti *n* ruti
ruas *n* wu'i: -- *bambu,* wu'i paring
rubung, merubung *v* nurung: *lalat banyak berdatangan ~ buah yg hampir busuk itu,* suwakang hawi nurung uwa ki buruk ari
rugi *a* laka untung: *ibu -- krn dagangannya rusak,* iné laka untung dia dagangannii lakamaéh
rujak *n* pancok
rujuk *v* paudi: *dia sudah -- dng istrinya,* haéé haot paudi andu daranganni
rukun *n* rukun: *masyarakat di desa kami hidup --,* masarakat ha désa kamii wélumnii rukun
rumah *n* lampau;
rumah-rumahan *n* lampau-lampauan;
berumah *v* ilampau: *ia ~ di desa Kapul,* haéé ilampau ha désa Kapul;
serumah *n* salampau: *aku dan dia tinggal ~,* akuu andu haéé munéng salampau
rumah sakit *n* rumah sakit
rumah tangga *n* rumah tangga
rumbia *n* rumbia
rumit *a* ngalih bangat: *masalah ini sangat -- dan sulit untuk diselesaikan,* masalah ina ngalih bangat na salasaiakan
rumput *n* rikut
runcing *a* maruis: *pensil anak itu sangat --,* pinsil botoannii arii maruis bangat;
meruncingkan *v* nyanruis:

ia menggunakan silet untuk ~ pensilnya, haéé makai lading silit amak nyanruis pénsilnii

runding, berunding *v* barunding: *kami sudah ~ sblm ke rumahnya,* kamii haot barunding sabalum ha lampaunii;

merundingkan *v* anrundingakan: *mereka ~ rencana pergi ke kota,* kanhéréé anrundingakan rencana tulak ba kota;

runtuh *v* runtuh: *rumah nenek sudah –,* lampau nini wawéi haot runtuh;

meruntuhkan *v* anruntuhakan: *bom yg meledak tadi telah ~ dua buah bangunan,* bom hi métu hunii udi anruntuhakan ruéh ka uwa bangunan

reruntuhan *n* latuan

rupa *n* rupa: *– anak itu mirip ayahnya,* rupa anak arii mirip bapanii;

rupa-rupa *a cak* bamacam: *ia membeli ~ buah-buahan,* haéé midi bamacam a'uwa'an;

rupanya *adv* rupanii: *~ ia yg mencariku kemarin,* rupanii haéé hi ngétoo akuu hangkariwé;

merupakan *v* rupani: *rumah ini ~ pemberian dari orangtuanya,* lampau ina rupanii warisan ti ulun matuéhnii;

berupa *v* barupa: *hadiah yg diterimanya ~ uang tunai satu juta rupiah,* hadiah hi natarimanii barupa duit érang juta rupiah;

berupa-rupa *v* bamacam-macam: *~ barang dibelinya di toko itu,* bamacam-macam barang nawidinii ha tuku arii;

menyerupai *v* mayu: *bentuk batu itu ~ kepala kambing,* rupa watuu arii mayu ulu kambing;

serupa *n* rupani sama: *bentuk rumah di daerah ini ~,* mudil lampau ha désa ina rupani sama barataan

rupiah *n* rupiah

rusa *n* kawawé

rusak *a* rusak: *mobilnya – krn tabrakan,* muturnii rusak dia baranjah;

merusak *v* anrusak: *kami tdk ~ mainannya,* kamii laka anrusak papainannii

rusuh *a* laka aman: *keadaan di daerah itu sedang –,* kaadaan ha kampung arii laka aman;

kerusuhan *n* kaributan

rusuk *n* taulang salangka

ruwat, meruwat *v* tulak bala: *kakek ~ anak itu,* angki tulak bala botoannii ari

ruwet *a* ngalih: *masalah ini makin -- dan memusingkan kepalaku,* masalah hina makin ngalih nyangelau ulukuu

S

saat *n* waktu; rahat; pas: -- *aku datang ke rumahnya, ia sedang tdk ada di rumah,* rahat akuu hawi ba lampaunii, haéé laka na'an ha lampau;
sesaat *n* érang tumat: *aku hanya pergi ~, tunggulah di sini,* akuu ki tulak érang tumat, tunggu akuu ha ina

saban *a cak* saban: -- *hari ia datang ke rumahku,* saban andrau haéé hawi ba lampaukuu

sabar *a* sabar: *kamu harus -- menghadapi musibah ini,* hayu harus sabar nadap musibah ina;
menyabarkan *v* nyabar: *ia berusaha ~ dua orang yg bertengkar itu,* haéé nyabar héréé badua hi basualan arii;
penyabar *n* danuh;
bersabar *v* basabar: *sebaiknya kamu ~, aku akan membantumu menyelesaikan masalah ini,* sebaiknii hayu basabar, akuu ki ambantu hayu nyalasaiakan masalah ina;
tersabar *v* paling sabar

sabet, menyabet *v* néwék: *krn marah, ia ~ kaki anaknya berkali-kali,* dia haéé maruka, haéé néwék pé'é anaknii karap;
tersabet *v* tatéwék: *tangannya sakit ~ cambuk dari musuhnya,* tangannii mahanang tatéwék pahambat musuhnii

sabit *n* taroh cingkuk;
menyabit *v* naroh: *ayah sedang ~ rumput di samping rumah,* bapa rahat naroh rikut ha lapéh lampau

sabtu *n* sabtu

sabuk *n* ikat pinggang; pandéng; pi'it (tali yg dipakai pinggang)
bersabuk *v* i'pandéng

sabun *n* sabun;
sabun cuci sabun tapas; **sabun mandi** sabun amak mandrus; **sabun wangi** sabun arum
menyabun *v* nyabun: *ibu ~ piring-piring kotor dng sabun,* iné nyabun piring-piring rigat andu sabun;
menyabuni *v* nyabun: *ia*

~ *tangannya yg kotor,* haéé nyabuni tangannii hi rigat

sabung, menyabung *v* nyaung: *orang itu sangat suka ~ ayam,* ulun arii katuju nyaung manu;

menyabungkan *v* nyaung: *ia ~ ayamnya dng ayam tetangga,* haéé nyaung manunii arii manu ulun lampau isa;

bersabung *v* panyaung: *ada ayam ~ di halaman rumahku,* na'an manu panyaung ha natat lampau

sabut *n* habut niui

sadap, menyadap *v* pamantat: *pekerjaannya sehari-hari adalah ~ karet,* gawiannii saban andrau adalah pamantat gatah

sadar *a* sadar: *akhirnya ia -- bahwa apa yg dilakukannya selama ini salah,* ahirnii haéé sadar bahwa dawé hi nalakuanii saéla ina hala;

menyadari *v* manyadari: *aku ~ segala kekuranganku,* akuu manyadari sigalaa kakurangan uki;

menyadarkan *v* nyadarakan: *kepala desa berusaha ~ warganya tentang kebersihan lingkungan,* pambakal bausaha nyadarakan warganii tentang kabarsihan lingkungan;

tersadar *v* kaingat: *akhirnya ia ~ dari pingsannya,* ahérnii haéé kaingat ti laibnii

sadel *n* lapak sapida

sadis *a* sadis: *ia sangat -- memperlakukan pembantunya,* haéé sadis bangat amparlakuakan pembantunii

sagu *n* sagu

sah *v* sah: *perempuan itu sudah -- menjadi istrinya,* wawéannii ari haot sah jari daranganii

sahabat *n* kawan;

bersahabat *v* ikawan: *kami sudah ~ sejak kecil,* kamii haot ikawan mulai ampi

sahang *n* sahang

sahut, menyahut *v* nuing: *kamu harus ~ panggilan orang tuamu,* hayu harus nuing hérawan ulun matuéhnuu;

sahut-menyahut *v* patatuing: *mereka berteriak ~,* kanhéréé nongkau patatuing;

menyahuti *v* nuing: *ia tdk berani ~ perkataan majikannya yg sedang marah,* haéé laka éhéi nuing antuhan ulun matuéh rahat maruka;

bersahutan *v* patatuing: *teriakan mereka ~,* tongkawan kanhéréé patatuing;

bersahut-sahutan *v* patatuing: *ayam berkokok ~*, manu ngangkaru'ut patatuing

saing, menyaingi *v* nyaingi: *ia menjual barang dng harga murah untuk ~ lawan dagangnya*, haéé ambatang barang andu haraga murah amak nyaingi andu daganganii;

tersaingi *v* takarasi: *ia merasa ~ dng keberadaan orang itu*, haéé kainam takarasi andu kaadaan ulun ari;

bersaing *v* basaing: *pedagang kecil sulit ~ dng pedagang besar*, padagang ampi ngalih basaing andu padagang hi ganal

saja *adv* éléh: *letakkan -- buku itu di atas meja*, andak éléh buku ari ha ambau meja

saji, menyajikan *v* ngingkéh; nyajiakan: *ibu ~ berbagai makanan di atas meja*, iné nyajiakan kutaan ha ambau méja;

tersaji *v* na andak: *berbagai makanan ~ di atas meja*, bamacam kutaan na andak ha ambau méja

sakit *a* ékan; mahanang: *krn --, ia tdk bisa berangkat ke sekolah*, dia haéé ékan, haéé laka hingkat tulak ba sakulahan;

sakit ingatan rapoi; **sakit kuning** panyakit kuning;

menyakiti *v* nyahanang: *jangan suka ~ orang lain*, ada katuju nyahanang ulun lain;

menyakitkan *v* nguta parasaan: *perkataannya barusan sangat ~*, pamandérannii haot nguta parasaan;

penyakit *n* panyakit; pananang

sakit-sakitan *v cak* a'ékanan: *akhir-akhir ini ia sering ~*, éla-éla ana haéé karap a'ékanan;

kesakitan *a* kahanangan: *ia berteriak ~ krn kakinya terinjak paku*, haéé nongkau kahanangan dia pé'énii taranjah ba paku

saksama *a* taliti: *periksa kertas-kertas di laci itu dng --*, pinda karatas-karatas ha laci arii andu taliti

saksi *n* saksi;

menyaksikan *v* mindaa; nyaksiakan: *ia senang ~ acara itu*, haéé sanang mindaa acara arii;

bersaksi *v* nyata'akan: *aku ~ bahwa ia tdk bersalah*, akuu nyata'akan bahwa haéé laka ikahala'an

sakti *a* kabariat: *orang -- itu dapat berjalan di atas air*, ulun ka-

bariat dapat lamalan ha ambau ranu

saku *n* kakusikan

salah *a* hala: *dugaanku ternyata --,* tangguhanku tanyata hala;
salah paham hala paham
salah sangka hala sangka
salah tingkah hala tingkah
salah-salah *p* takut-takut: *hati-hati kalau berbicara, ~ menyinggung perasaan orang,* hati-hati mun pandér, takut-takut nyinggung parasaan ulun;
menyalahi *v* nyahala: *jangan berbuat hal yg ~ adat,* ada ngulah kahala'an hi nyahala adat;
menyalahkan *v* nyahala'akan: *jangan suka ~ orang lain,* ada salalu nyahala'akan ulun lain;
bersalah *v* hala: *ia dijatuhi hukuman krn terbukti ~,* haéé nasandatu hukuman dia tabukti hala;
kesalahan *n* kahalaan: *~mu sudah kumaafkan,* kahalaannuu haot akuu maapakan

[1]**salak** *n* damburan

[2]**salak, menyalak** *v* mangang: *anjing ~ ketika melihat pencuri masuk ke rumah itu,* taho mangang waktu ka énténg maling masuk buang lampau arii

salam, menyalami *v* saujutan: *ia ~ setiap orang di ruangan itu,* haéé saujutan saban kukuyan ha ruangan ari;
bersalaman *v* saujutan: *mereka ~ sblm berpisah,* kanhéréé saujutan balum haéé ipisah

salep *n* salap (salep yg diberikan oleh dokter); kasai (salep yg terbuat dari ramu-ramuan)

salin, menyalin *v* nyalin: *ia ~ seluruh tulisan yg ada di buku itu,* haéé nyalin sigalaa tulisan hi na'an huang buku arii;
bersalin *v* **1** (bersalin yg artinya berganti) iganti-ganti: *ia suka ~ pakaian sampai tiga atau empat kali dlm sehari,* haéé katuju iganti-ganti pakaian hampé télu atau épat kali huang érang andara ana; **2** (bersalin yg artinya melahirkan anak) nganakan: *bidan itu yg membantunya ~,* bidan ari ngawat haéé nganakan

saling *adv* saling: *sesama teman, kita harus -- menghargai,* sasama kawan, ta'am harus

saling mahargai

salip, menyalip *v* nyalip: *ia berusaha ~ kendaraan yg ada di depannya,* haéé bausaha nyalip mutur hi na'an ha hadapanii

salur, menyalurkan *v* nyurung: *kami akan ~ bantuan untuk korban bencana banjir,* kamii nyurung bantuan ba ulun korban ranu lalém;

tersalur *v* tasalur: *bakatnya akhirnya ~ juga,* bakatnii ahirnii tasalur jua;

saluran *n* juran: *~ air itu sudah dibersihkan warga,* juran ranu arii haot nasangkaéh kanhéréé

salut, bersalut *v* nabungkus: *pedang itu ~ kain kuning,* taroh arii nabungkus kain kuning;

menyalut *v* nyarung: *ia ~ mandaunya dng kain kuning,* haéé nyarung mandaunii kain kuning

[1]**sama** *a* sama: *kedua anak itu -- pintarnya,* karuéhnii anak arii sama péntarnii;

sama-sama *adv* sasama: *kami ~ menyukai buah mangga,* kamii sasama kakan uwa mangga;

bersama *v* baumbai: *kami berangkat ~ ke rumah nenek,* kamii tulak baumbai ba lampau nini wawéi;

bersamaan *v* baumbai: *tanggal pernikahannya ~ dng hari ulang tahunnya,* tanggal pajajampianii baumbai andu andrau ulang tahunnii;

sesama *n* sasama: *~ warga desa, kita harus saling menolong,* sasama warga désa, ta'am harus saling ngawat

[2]**sama** *p cak* andu: *aku akan berangkat -- dia,* akuu ki tulak andu haé

samak, menyamak *v* anggalas: *adik ~ sendiri benang layang-layangnya,* andi anggalas saorang tadii kalalayangannii

samar *a* samar: *krn hari sudah mulai gelap, bayangannya terlihat -- dari arah sini,* dia andrau mulai kadap, bayangannii tapinda samar mulai ti ina;

samar-samar *a* samar-samar: *~ aku mendengar suaranya dari balik pintu,* samar-samar akuu karéngéi suaranii ti wukuu windawang;

menyamar *v* nyamar: *polisi itu sengaja ~ untuk menangkap penjahat,* pulisi arii singhaja nyamar amak androngkop

balaa;
menyamarkan *v* nyimpan perasaan: *gadis itu sangat pandai ~ perasaannya,* wawéanii arii pintar bangat nyimpan perasaannii

sama rata *v* sama rata: *rumahnya -- dng tanah akibat kebakaran,* lampaunii rata arii tané dia karakitan;
menyamaratakan *v* nyanrata: *jangan ~ kemampuan semua orang,* ada nyanrata kamampuan sabarataan ulun;
penyamarataan *n* nyanrata

sambal *n* pirikan;
sambal terasi pirikan acan;
menyambal *v* nyambal: *ia pandai ~,* haéé pintar nyambal

sambang, menyambangi *v* anggantaa: *besok aku berencana ingin ~nya di rumah barunya,* pitaunii akuu irancana anggantaa haéé ha lampau wa'unii

sambar, menyambar *v* **1** matuk (menangkap cepat dng mulut): *ular itu ~ tikus,* anipé matuk walawau; **2** andilap (menjilat dng cepat): *api dng cepat ~ rumput-rumput kering di pekarangan,* apui andilap rikut karing ha natat;
menyambar-nyambar *v* nyambar: *terlihat kilat ~ di langit,* kélat tapindaa nyambar ha langit;
sambar-menyambar *v* nyambar: *dari jauh terlihat kilat ~,* tilawit tapinda kélat nyambar;
tersambar *v* nasambar: *temannya tewas ~ petir,* kawannii matéi nasambar patir

sambil *p* sambil: *ia membaca koran -- minum kopi,* haéé ambaca koran sambil nginum kupi;
sambilan *n* sampingan: *pekerjaan itu dianggapnya sebagai ~ saja,* gawian arii na'anggapnii gawian sampingan

sambil lalu *adv* laka ba'astilah: *~, disapanya orang yg ditemuinya di jalan,* laka ba'astilah natagurnii ulun ha lalan

sambit, menyambit *v* mantau: *ia ~ rambutan itu dng kayu,* haéé mantau rambutan arii andu kayuu;
menyambiti *v* mantau: *mereka ~ anjing itu,* kanhéréé mantau taho arii;
menyambitkan *v* mantau: *ia ~ potongan kayu ke arah*

anjing liar itu, haéé mantau puting kayuu arii ba taho arii;

penyambit *n* pamantau;

tersambit *v* huwah pantau: *tubuh binatang itu luka ~ batu,* ténga binatang arii batan dia huwah pantau andu watu'u

sambung *v* sambung: *— tali ini,* sambung tadi hina;

menyambung *v* nyambung: *ayah berkunjung ke rumah temannya untuk ~ tali silaturahmi,* bapa balampau kawannii amak nyambung kakaluargaan;

sambung-menyambung *v* sambung-nasambung: *tali diikat ~,* tadi pangarot sambung-nasambung;

menyambungkan *v* nyambungakan: *jembatan itu ~ desaku dng desanya,* jambatan arii nyambungakan kampungkuu arii kampungnii;

sambungan *n* sambungan: *~ tali itu hampir putus,* sambungan tadii arii kai wétus;

bersambung *v* isambung: *ia sangat senang membaca cerita ~,* haéé katuju bangat ambaca kisah isambung;

sambung-bersambung *v* sambung-isambung: *~ bola itu diletakkan di tangan tiap orang,* sambung-isambung bal arii na'andak ha tangan tiap ulun

sambut, menyambut *v* nyambut: *ia ~ kelereng yg kulempar dng kedua belah tangannya,* haéé nyambut kalikir hi nalampi andu karuéh tangannii; *kami berdiri untuk ~ tamu yg baru datang,* kamii mindrii amak nyambut ulun hi wau hawi;

sambut-menyambut *v* pasasambut;

sambutan *n* sambutan

sampah *n* raték;

menyampah *v* iraték: *daun-daun kering dibiarkannya ~ di halaman rumahnya,* rawéh karing nabiarakan iraték ha natatnii

sampai *v* hampé: *sore hari kami baru -- di rumah,* andrau kariwé wa'uu kamii hampé ba lampau;

sampai-sampai *adv* hampé-hampé: *ia begitu kaya, ~ pembantunya dibuatkannya rumah,* haéé maraoh bangat, hampé-hampé pambantunii na'ulahakannii lampau;

menyampaikan *v* nam-

péakan: *aku lupa ~ pesannya kepadamu,* akuu laka ingat nampéakan pésénnii ba hayu;

tersampaikan *v* nahampéakan: *ia sangat senang, keinginannya sudah ~,* haéé sanang bangat kahandaknii haot nahampéakan;

sesampai *v* pas hampé: *~ di rumah, ia langsung masuk kamar,* pas hampé ha lampau, haéé langsung masuk kamar;

kesampaian *v* hampé: *akhirnya cita-citaku ~ juga,* ahirnii cita-citaku hampé jua

sampan *n* jokong;

bersampan *v* ijokong: *ia ~ untuk menyeberangi sungai itu,* haéé ijokong amak nyubarang watang ranu

samper, menyamperi *v* nyampuk: *tiba-tiba ia datang ~ku,* tiba-tiba haéé nyampuk akuu

samping *n* lapéh: *ia duduk di --ku,* haéé maharung ha lapéhkuu;

menyamping *v* balapéh: *tendangannya ~ ke tepi kiri lapangan,* sépakannii nuju balapéh kawi lapangan;

samping-menyamping *v* lapéh-balapéh; balalapéhan: *rumah kami ~,* lampau kamii balalapéhan;

menyampingi *v* nyandapéh: *ia duduk ~ku,* haéé maharung nyandapéhkuu;

sampingan *n* sambilan: *pekerjaan ~nya adalah sebagai penyadap karet,* gawian sambilannii mantat;

bersampingan *v* betatai: *aku dan dia duduk ~,* akuu ari haéé maharung betatai

sampir, menyampirkan *v* ngait: *ia ~ bajunya pd paku di balik pintu,* haéé ngait lambanii ba paku ha lapéh windawang;

tersampir *v* nadadai: *bajunya ~ pada tali jemuran,* lambanii nadadai ha tadii kakayan

sampo *n* kasai; langir (sampo dari kulit kayu langir);

menyampo *v* ngasai: *ibu sedang ~ rambut adik,* iné rahat ngasai wuluu andi

sampuk, menyampuk *v* **1** (menabrak, menumbuk) anranjah: *mobilnya ~ pohon,* muturnii anranjah kakau; **2** (memotong pembicaraan org) ngétus: *jangan ~ pembicaraan orang,* ada ngétus pamandéran ulun;

menyampukkan *v* anranjahakan: *anak itu ~ sepedanya*

ke pagar rumah, anak ari anranjahakan sapidanii ba kandang lampau;
tersampuk *v* tahangkop: *lututku sakit ~ kursi,* ulukatukkuu mahanang tahangkop kursi

sampul, menyampul *v* nyampul: *ia ~ bukunya dng plastik,* haéé nyampul bukunii ari plastik;
menyampuli *v* nyampul: *adik ~ bukunya dng kertas warna-warni,* andi nyampul bukunii ari karatas ibalang-balang;
bersampul *v* isampul: *buku ~ biru itu milikku,* buku isampul biru arii wa'uki

samun, menyamun *v* ngalat: *ia dijatuhi hukuman berat krn ~,* haéé naputus hukuman weat dia ngalat;
penyamun *n* pangalat

sana *pron* arii; aro: *ia tinggal di –,* haéé munéng ha arii

sanak *n* ikaluwarga;
sanak saudara *n* kaluwarga: *ia kembali ke kampung halaman untuk menemui ~nya,* haéé mudi ba kampung ki nyampuk kaluarganii

sanca *n* anipé

sanda, menyandakan *v* nyanda'akan: *ia terpaksa ~ rumahnya untuk biaya berobat anaknya,* haéé tapaksa nyada'akan lampaunii amak ungkus i'ubat anaknii

sandal *n* sandal; kalum;
sandal laki-laki tarompah;
sandal perempuan salup;
bersandal *v* isandal; ikalum: *kemana pun ia selalu ~,* ba awé-awé haéé isandal

sandang, menyandangkan *v* nyandrang: *ia ~ tasnya di bahunya,* haéé nyandrang tasnii ha papalé'énii;

menyandang *v* nyandrang: *aku tdk sanggup ~ masalah ini,* aku laka tahan nyandrang masalah ina

sandar, sandar-menyandar *v* pasasahandrai: *mereka duduk ~,* kanhéréé maharung pasasahandrai;
menyandari *v* nyahandrai: *ia membaca sambil ~ dinding,* haéé ambaca sambil nyahandrai ha pipik;
menyandarkan *v* isahandrai; nyahandrai: *adik ~ sepedanya pada pagar rumah,* andi nyahandrai sapida ha kandang lampau;
sandaran *n* pasahandraian;
tersandar *v* tasahandrai; nasahandrai: *sapu itu ~*

di belakang pintu, pakékéi ari nasahandrai ha wuku windawang;
bersandar *v* isahandrai: *ia duduk ~ pd dinding rumah,* haéé maharung isahandrai ha pipik lampau

sandera *n* tawan;
menyandera *v* nawan: *penjahat ~ seorang anak kecil di dlm rumah itu,* pembabong nawan botoanniii ha huang lampau arii;
penyandera *n* panawan;
penyanderaan *n* panawanan

sanding, bersanding *v* itatai: *anaknya duduk ~ di pelaminan,* anaknii maharung itatai ha palaminan

sandiwara *n* lalakon

bersandiwara *v* ilalakon: *ia pandai ~ di hadapan teman-temannya,* haéé ta'oo ilalakon ha muka kakawanannii

sandung, tersandung *v* tasépak: *kakiku sakit ~ batu,* pé'éku mahanang tasépak watuu

sang *p* sang: *ia duduk bersimpuh di hadapan -- raja,* haéé maharung isilah ha hadapan sang raja

sangat *adv* bangat: *orang itu -- baik,* ulun arii maéh bangat;
sangat-sangat *adv* bangat: *kehidupannya ~ menyedihkan,* wélumnii sakit bangat

sangga, menyangga *v* nyangga: *ia ~ pohon lombok itu dng sebatang kayu,* haéé nyangga kakau sabé andu watang kayu;
penyangga *n* pasangga

sanggama, bersanggama *v* baségoyan

sanggul *n* puléh;
menyanggul *v* muléh: *kakak ~ rambutnya yg panjang,* tata muléh wulunii hi ambau;
menyanggulkan *v* muléhakan: *ibu ~ rambut adik,* iné muléhakan wuluu andi;
bersanggul *v* ipuléh

sanggup *v* sanggup: *kami -- menyelesaikan pekerjaan itu tepat waktu,* kamii sanggup nyanduputakan gawian arii pas waktunii

sangka *v* kira: *ku-- kamu tdk jadi datang dlm acara itu,* kukira hayu laka jari hawi pas acara;
menyangka *v* nyangka: *jangan ~ku yg tidak-tidak,* ada nyangka akuu hi laka maéh;
tersangka *v* tasangka: *ia ditetapkan sebagai ~ dlm kasus itu,* haéé naputusakan jari tasangka huang masalah arii

sangkal, menyangkal *v* laka narima: *ia berusaha ~ tuduhan yg ditujukan kepadanya,* haéé bausaha laka narima tuduhan hi natujuakan ba haé

sangkar *n* kurungan;
menyangkarkan *v* ngurung: *adik ~ burung yg baru dibelinya,* andi ngurung wurung hi wa'u nawidiinii;
bersangkar *v* ihanai: *burung-burung itu ~ di dahan pohon,* wurung-wurung arii ihanai ha ra'an kayuu

sangkut, menyangkut *v* basangkutan: *rapat kali ini ~ masalah kebersihan,* rapat ana basangkutan masalah kabarasihan;

menyangkutkan *v* galantung: *ia ~ bajunya pada paku di balik pintu,* haéé anggalantung lambanii ba paku ha wukuu windawang;
sangkutan *n* gantungan
tersangkut *v* takait: *roknya robek ~ paku,* indruknii rabit takait paku

sangkut paut *n* sangkut paut: *masalah itu tdk ada --nya denganku,* masalah arii laka na'an sangkut pautnii andu akuu

sanjung, menyanjung *v* muji: *ia selalu ~ kekasihnya,* haéé selalu muji pacarannii

sanksi *n* hukuman

santai *a* santai; irariwut: *hari ini ia terlihat --,* andrau ana haéé énténgan santai
bersantai *v* santaian: *kami duduk ~ di teras rumah,* kamii maharung santaian ha lalayaa lampau
bersantai-santai *v* ilaléha: *kerjaannya hari ini ~ saja,* gawiannii andrau ana ilaléha

santan *n* santan;
bersantan *v* isantan: *kuah ini ~,* tarakayuu hina isantan

santap, menyantap *v* nguta: *ia asyik ~ makanannya,* haéé sanang nguta kuta'annii;
santapan *n* kuta'an

santet, menyantet *v* mariyulahan

santun *a* ambangan: *perempuan itu sangat -- pada setiap orang,* wawéianii pa ambangan andu ulun lain;
menyantuni *v* ngami: *ia selalu ~ anak yatim,* haéé selalu ngami ba anak yatim

sapa, menyapa *v* andrawa: *kalau bertemu dng orang yg dikenalnya, ia selalu ~ lebih dulu,* amun haéé tasampuk ari ulun hi ina katahuinii, haéé andrawa badaholo;

sapa-menyapa *v* irarawa'an; **bersapaan** *v* barawa'an: *kedua orang itu sudah lama tdk ~*, ulun badua arii ohang laka barawa'an

sapi *n* sapi

sapu *n* pakékéi;
sapu ijuk sasapu haduk;
sapu lidi sapu lidi
menyapu *v* **1** (membersihkan dng sapu) ngékéi: *setiap pagi ia ~ halaman,* satiap subuh haéé ngékéi natat; **2** (mengusap; menyeka; menghapus) muhut: *ia ~ keringatnya dng handuk kecil,* haéé muhut lahiknii arii anduk halus;
menyapu-nyapu *v* ngarakisik: *ia ~ matanya yg kelilipan,* haéé ngarakisik matéénii hi piloman;
menyapukan *v* anggusuk: *ia ~ saputangan itu ke hidung anaknya,* haéé anggusuk saputangan arii ba urung anaknii

saputangan *n* sapu tangan

sarak *a* sarak: *ia memutuskan untuk -- dng istrinya,* haéé ngalap keputusan sarak andu darangannii

saran *n* pitua;
menyarankan *v* ngami papadahan: *ia ~ku untuk melanjuntukan sekolah di luar daerah,* haéé ngami papadahan ba akuu supaya narusakan sakulah ha luar kampung

sarang *n* hanai;
sarang burung hanai wurung;
sarang lebah sarang wanii;
sarang semut sarang wisik;
bersarang *v* isarang: *ada ular ~ di semak-semak itu,* na'an anipé isarang ha huang alahan arii

sarap, sarapan *n* kuman subuh

sarat *a* pénu: *kapal itu -- penumpang,* kapal arii pénu panumpang

saring, menyaring *v* nyaring: *ibu ~ air gula dng saringan,* iné nyaring ranu gula andu saringan;

saringan *n* saringan;

tersaring *v* tasaring: *air gula itu sudah ~,* ranu gula arii haot tasaring

sarjana *n* sarjana

sarung *n* kubun; puyun

sasak, menyasak *v* nyasak: *ia ~ rambut pengantin itu kemudian dibuatnya menjadi sanggul,* haéé nyasak wuluu pangantin arii amak na ulah puléh

sasar, menyasar *v* tawang: *akibat malas bertanya, akhirnya kami ~,* akibat kulir ngantanéé, ahirnii kamii tawang
sasaran *n* natuju
satai *n* sati
sate *n* sati
satu *num* isa;
satu-satu *adv* isa-isa: *bagi kue ini kepada anak itu ~,* nabagi wadai ina ba botoanniii isa-isa;
menyatu *v* basatu: *gula itu sudah ~ dng air,* gula arii haot basatu andu ranu;
menyatukan *v* nyatuakan: *ibu ~ telur dan tepung di dlm mangkok itu,* iné nyatuakan télui andu galapung huang mangkuk arii;
bersatu *v* isatu: *asalkan kita ~, pasti akan menang,* asalkan ta'am isatu, pasti ta'am manang;
satu-satunya *a* isa-isanii: *ini adalah ~ jalan menuju ke rumahnya,* ina adalah isa-isanii lalan nuju ba lampaunii
satwa *n* satua
saudara *n* pulaksana'i: *aku hanya memiliki satu orang -- kandung,* akuu hanya na'an isa pulaksana'i tu'u;
saudara kandung pulaksana'i tu'u; **saudara sepupu** sahindraan; **saudara tiri** pulaksana'i téré;
bersaudara *v* pulaksana'i: *kami hanya dua ~,* kamii hanya ruéh pulaksana'i;
persaudaraan *n* ipulaksana'i: *semoga ~ kita terus terjaga,* mudahan ipulaksana'i ta'am dapat tajaga
saudari *n* pulaksana'i wawéi
sauk, menyauk *v* nyaok: *ia ~ air di kolam,* haéé nyaok ranu ha sumur
saus *n* sambal
sawah *n* umé;
bersawah *v* ngumé: *ia hidup dari hasil ~,* haéé wélum hasil ngumé ha danau
sawit *n* sawit
sawo *n* sau
saya *pron* akuu
[1]**sayang** *a* ngahayang: *ia sangat -- kepada anaknya,* haéé ngahayang bangat ba anaknii;
menyayangi *v* ngahayang: *ia sangat ~ku,* haéé talalu ngahayang ba akuu;
penyayang *n* pangahayang;
kesayangan *n* nakahayang: *anak itu ~ kakeknya,* anak arii nakahayang bangat dia angkiinii
[2]**sayang** *a* hayang: *makanan ini*

masih bagus, -- jika dibuang, kuta'an ina masih maéh, hayang ni na'umpé

sayap *n* kalékép;

bersayap *v* ikalékép: *burung itu ~ indah,* wurung ari ikalékép maéh

sayat, menyayat *v* nyoyot: *ia ~ daging itu tipis-tipis,* haéé nyoyot daging arii mariris bangat;

menyayat-nyayat *v* nyoyot-nyoyot: *ibu ~ daging itu dan mencampurnya dng sayuran,* iné lagi nyoyot-nyoyot daging arii lalu ngambuh andu lalapan;

tersayat *v* tasoyot: *tanganku luka ~ pisau,* tangankuu batan tasoyot turi

sayembara *n* partandingan

sayu *a* sadih: *wajahnya terlihat sangat --,* waénii tapinda sadih

sayup, sayup-sayup *adv* lalawatan: *~ kudengar suaranya dari arah sini,* lalawatan réngéyan léngannii hawi ti ina

sayur *n* lalapan;

menyayur *v* ngulah lalapan: *ibu sedang ~,* iné lagi ngulah lalapan;

sayuran *n* lalapan

se- *prefiks* erang: *aku dan adikku tidur --kamar,* akuu andu andiku mandré érang kamar

sebab *n* dia; gara-gara: *kepalaku pusing -- kurang tidur,* ulukuu ngélau dia kurang mandré;

menyebabkan *v* ngulah: *angin yg bertiup kencang ~ daun-daun kering berhamburan ke mana-mana,* riwut hi daras bangat ngulah rawén karing bahamburan ba awé-awé

sebal *v* bansi: *aku -- melihat tingkah lakunya,* akuu bansi mindaa kalakuanni;

menyebalkan *v* nyambansi: *sikapnya itu sungguh ~,* perilaku ulun ari nyambansi

sebar, menyebar *v* nambur: *ia ~ biji semangka di tanah kosong itu,* haéé nambur wusii sumangka ha tané lawang arii

menyebarkan *v* nyahampé'éakan: *hari ini aku berencana akan ~ undangan perkawinan kakak,* andrau ana akuu irancana ki nyahampé'éakan undangan jajampian tata

tersebar *v* hampé'é: *berita itu telah ~ ke mana-mana,* habar arii haot hampéé ba awé-awé

sebat, menyebat *v* nambat: *ia*

~ *pohon itu dng rotan,* haéé nambat kakau ari andu uwéi

sebentar *n* érang tumat: *tunggu di sini, aku ingin pergi --,* tunggu ha ina, akuu ki tulak érang tumat;

sebentar-sebentar *adv* érang tumat-érang tumat: *krn kepedasan, ~ ia minum,* dia kararéan, érang tumat-érang tumat haéé ki nginum

seberang *n* subarang: *rumahnya di -- rumahku,* lampaunii ha subarang lampaukuu;

menyeberang *v* nyubarang: *polisi membantu kami ~ jalan,* pulisi ambantu kamii nyubarang lalan;

menyeberangi *v* nyubarang: *ia menggunakan perahu untuk ~ sungai,* haéé makai jokong amak nyubarang watang ranu;

menyeberangkan *v* nyubarangakan: *polisi itu yg ~ anak kecil tadi,* pulisi arii hi nyubarangakan anak halus hunii;

berseberangan *v* basubarangan: *kami berdiri ~,* kamii mindri basubarangan

seberang-menyeberang *v* bahahadapan: *kami duduk ~,* kamii maharung bahahadapan

sebut *v* antuh: -- *namaku tiga kali,* antuh ngarankuu téluu kali;

menyebut *v* ngantuh: *ia tdk berani ~ nama ayahnya,* haéé laka wani ngantuh ngaran bapanii;

menyebutkan *v* ngantuh: *ia sudah ~ keinginannya kepadaku,* haéé haot ngantuh kemauannii ba akuu

sedak, tersedak *v* saladakan: *ia ~ saat minum,* haéé saladakan rahat nginum

sedan, tersedan-sedan *v* isasigan: *sambil ~ ia menceritakan berita duka itu,* haéé isasigan ngisahakan habar kesayahan arii

[1]**sedang** *a* rahat: *adik -- belajar,* andi rahat balajar

[2]**sedang, sedangkan** *p* sadangkan: *ia memilih warna hijau, ~ aku memilih warna merah,* haéé midi balang hijau, sedangkan akuu midi balang méa

sedap *a* meraoh: *kuah ini -- sekali,* tarakayuu ina meraoh bangat

sedekah *n* sadakah; ingami; nganju;

menyedekahi *v* nganju: *ia selalu ~ para pengemis,* haéé salalu nganju ba ulun lako-

lako;
bersedekah *v* nganju

sedekap, bersedekap *v* tanganna lipat ba dada: *ia berdiri sambil ~,* haéé mindrii sambil tanganna lipat ba dada

sederhana *a* kakalarii: *hidupnya sangat --,* wélumnii kakalarii éléh

sedia *v* sadia: *makanan telah ~ di atas meja,* kuta'an haot sadia ha ambau méja;
menyediakan *v* nyadia'akan: *ibu ~ makanan untuk ayah,* iné nyadia'akan kuta'an amak babapa;
tersedia *v* nasadia'akan: *berbagai kue ~ di atas meja,* macam-macam wadai nasadia'akan ha ambau méja;
bersedia *v* siap: *aku ~ membantumu,* akuu siap ambantu hayu

sediakala *n* mayu asal: *ia sudah sembuh seperti --,* haéé haot siga mayu asal

sedih *a* sadih: *ia sangat -- krn ditinggalkan kekasihnya,* haéé raja sadih lantaran natarin pacaranni;
bersedih *v* sadih: *jangan ~, aku akan selalu menemanimu,* ada sadih, akuu tatap néngau hayu

sedikit *a* usit: *uang yg diperolehnya hari ini sangat --,* duit iyuhan andrau ana usil bangat;
sedikit-sedikit *adv* usit-usit;
sedikitnya *adv* paling usit: *~ lima buah rusak terkena terjangan banjir,* paling usit dimé ka uwa lampau uwah ranu lalém;
sedikit-dikitnya *adv* paling osét: *petik mangga itu, ~ 10 biji perorang,* utik uwa mangga hi arii, paling osét sepuluh ka uwa tiap ulunnii

sedot, menyedot *v* ngisép: *adik ~ air yg ada di gelas,* andi ngisép ranu huang cangkir;
sedotan *n* isépani;
tersedot *v* tasésép; tahéyut: *ia bersin krn ~ debu,* haéé wé'énan dia tahéyut dabu

sedu, tersedu-sedu *v* isasigan: *ia menangis ~,* haéé nangis isasigan

seduh, menyeduh *v* ngulah: *ia sedang ~ kopi,* haéé rahat ngulah ranu kupi

segala *num* ambarisakan: *ia mewariskan -- hartanya untuk anak tunggalnya,* haéé ambarisakan hartanii ba anak tungkannii;
segalanya *adv* sigalanii: *~ telah kuceritakan padamu,*

sigalanii haot nakisahakan bahayu;
segala-galanya *adv* sagala-galanii: *uang bukanlah ~,* duit laka sagala-galani

segan, segan-segan *a* ambangan: *jangan ~ untuk mampir ke rumahku,* ada ambangan singgah ba lampaukuu

segar *a* sigar: *udara di sini sangat --,* riwut ha ina sigar bangat;
menyegarkan *v* nyasigar: *ia mandi untuk ~ badan,* haéé mandrus nyasigar ténga

segel *n* surat lampau

segera *adv* ikah;
bersegera *v* ikah-ikah: *ia ~ datang ketika ibunya memanggil,* haéé ikah-ikah hawi begitu inénii nérau
sesegera *adv* aikah: *selesaikan pekerjaan itu ~ mungkin,* sandémbahakan gawian arii aikah

segi *n* sagi: *adik membuat gambar -- tiga,* andi ngulah gambar sagi téluu;
bersegi *v* isagi: *kotak ini ~ empat,* kotak ina isagi ampat

segitiga *n* sagi téluu;
bersegi tiga *v* isagi téluu

sehat *a* séhat: *kamu harus rajin berolahraga agar badanmu --,* hayu harus rajin olahraga supaya ténganuu séhat;
menyehatkan *v* nyanséhatakan: *rajin makan buah-buahan akan ~ tubuh,* rajin a'uwa'an supaya nyanséhatakan ténganuu;
kesehatan *n* kaséhatan

sehingga *p* hampéé: *hujan sangat lebat -- aku tdk jadi ke luar rumah,* uran lépa bangat hampéé akuu laka jari ka luar lampau

sejak *p* mulai: -- *tadi ia termenung saja,* mulai hunii haéé merenung éléh

sejuk *a* marisak: *udara pagi ini sangat --,* riwut subuh ana marisak bangat

seka, menyeka *v* muhut: *ia menggunakan saputangan untuk ~ keringatnya,* haéé makai saputangan amak muhut lahiknii

sekali *adv* bangat: *gadis itu cantik --,* wawéi ari bungas bangat;
sesekali *adv* aérangkali: *~ mampirlah ke rumahku,* aérangkali singgahlah ba lampaukuu
sekalian *num* salajur: *aku membeli makanan ini -- untuk anakku di rumah,* akuu midii kutaan ina salajur amak ba anakkuu ha lampau

sekaligus *adv* érang kalian: *ia mampu menyelesaikan dua pekerjaan itu –*, haéé sanggup nyanduput gawian arii érang kalian

sekap, menyekap *v* ngurung: *penculik ~ anak itu di rumah kosong*, pengalat ngurung botoannii ari ha lampau lawang

sekarang *adv* ana; ina

sekat *n* pipik halat;

sekira, sekiranya *p* bila: *~ engkau tdk sibuk, datanglah ke rumahku*, bila hayu laka aur, hawi ba lampauku

sekolah *n* sakulah;

menyekolahkan *v* nyakulahakan: *ia mampu ~ anaknya sampai kuliah*, haéé sanggup nyakulahakan anaknii hampéé kuliah;

sekolahan *n* sakulahan;

bersekolah *v* basakulahan: *ia berangkat pagi-pagi dari rumah untuk ~*, haéé barangkat sasubuhan basakulahan

sekop *n* sakrup; sakrup

sela *n* luang: *ia mengintip dari -- dinding*, haéé nyantotoh ti luang pipik

selalu *adv* salalu: *ia – menangis setiap kali mengingat sahabatnya yg sudah meninggal*, haéé salalu nangis taingatan bakawanii hi haot matéi

selam, menyelam *v* isélém: *ia mampu ~ lama dlm air*, haéé sanggup isélém ohang ha huang ranu;

menyelamkan *v* nyélémakan

selamat *a* salamat: *rumahnya – dari bencana kebakaran itu*, lampaunii salamat huang musibah karakitan;

selamat datang salamat hawi;

menyelamatkan *v* nyalamatakan

selasa *n* salasa

selatan *n* salatan

seledri *n* rawén sup

selempang, menyelempangkan *v* nyandrang: *ia ~ tasnya*, haéé nyandrang tasné

selendang *n* kakamban;

berselendang *v* ikakamban: *kakakku yg ~ merah itu*, tatakuu ikakamban méa arii

selenggara, menyelenggarakan *v* ngulah gawii

selera, berselera *v* patikakan: *aku tdk ~ makan hari ini*, akuu laka patikakan kuman andrau ana

selesai *v* lémbah: *kalau sudah --, silakan pulang*, bila haot

lémbah, bulihléh mudi
menyelesaikan *v* nyandémbah: *ia sedang sibuk ~ pekerjaannya,* haéé rahat aur nyandémbahakan gawiannii;
terselesaikan *v* lémbah

selesma *n* padatan; salismaan

selidik, menyelidiki *v* nyalidik: *polisi sedang ~ kasus pencurian itu,* pulisi rahat nyalidik kasus pangalat iro

selimut *n* puyun; kubun;
menyelimuti *v* ngubun: *ibu ~ adik yg sedang tidur,* iné ngubun andi rahat mandré;
menyelimutkan *v* ngubunakan: *ia ~ kain itu ke tubuh anaknya,* haéé ngubunakan kain iro ba ténga anaknii;
berselimut *v* ikubun: *ia tidur ~ kain tebal,* haéé mandré ikubun makai kain hikapan

selinap, menyelinap *v* masuk: *diam-diam ia ~ masuk ke dlm rumah itu,* suni-suni haéé masuk ba huang lampau

selingkuh *a* igandak;
berselingkuh *v* igandak
selingkuhan *n* gandak

selip, menyelipkan *v* nyusupakan: *ia ~ kertas di antara tumpukan buku itu,* haéé nyusupakan karatas ha antara tuyukan buku;
terselip *v* tasusup: *uang itu ~ dlm tumpukan kertas di laci mejaku,* duit ari tasusup ha huang wadah karatas ha huang laci méjakuu

selokan *n* luang got

selonjor, menyelonjorkan *v* ikabujur: *ia duduk sambil ~ kakinya,* haéé maharung sambil ikabujur pé'énii;
berselonjor *v* ikabujur: *ia duduk ~,* haéé maharung ikabujur

selotip *n* paléstér

seluang *n* saluang

seluruh *num* sigalaanii: -- *warga desa berkumpul di lapangan,* sigalaanii warga bakumpulan ha lapangan

selusur, menyelusur *v* idungsur: *tiba-tiba ia ~ dari atas pohon kelapa,* tiba-tiba haéé idungsur ti ambau paung niui

semadi, bersemadi *v* itapa: *ia duduk ~,* haéé maharung itapa

semai, menyemai *v* nanam: *ayah ~ biji lombok di pekarangan samping rumah kami,* bapa nanam wusii sabé ha natat lapéh lampau kamii

semak *n* padang hakét

semangat *n* samangat;
bersemangat *adv* isamangat: *ia sangat ~ mengikuti kegiatan itu,* haéé isamangat bangat umba kagiatan iro
semangka *n* samangka
sembah, menyembah *v* nyambah: *ia duduk ~ sambil memohon doa,* haéé maharung nyambah sambil idoa
sembahyang *n* sambahyang
sembap *a* bangkak
sembarang, sembarangan *a* sambarangan: *ia melarang anaknya agar tdk jajan ~,* haéé ngukun anaknii wilanja sambarangan
sembelih, menyembelih *v* nyumbalih: *ia ~ ayam peliharaannya,* haéé nyumbalih manu' gaduhannii
sembelit *a* pi'itan
sembilan *num* suwéi: *angka yg paling disukainya adalah angka --,* angka hi nakatujuni angka suwéi;
bersembilan *v* basuwéi: *kami akan pergi ~,* kamii tulak ulun basuwéi;
kesembilan *n* suwéi: *ia mendapat urutan ~ untuk tampil dl perlombaan itu,* haéé kadapat urutan suwéi amak tampil ha parlombaan ari
sembuh, menyembuhkan *v* nya'ampih: *ia mampu ~ org yg kesurupan,* haéé dapat nya'ampih ulun hi kasurupan
sembul, menyembul *v* kaluar: *kepalanya ~ dari permukaan air,* ulunii kaluar pada ranu
sembunyi, sembunyi-sembunyi *adv* basasunian: *ia mengambil buah itu dng ~,* haéé ngutik uwa arii basasunian;
sembunyi-sembunyian *v* isasandina'an: *anak-anak itu bermain ~,* botoannii ari main isasandina'an;
menyembunyikan *v* nyimpan: *ibu ~ gelang emasnya di dl lemari,* iné nyimpan galang amasnii ha huang lamari;
tersembunyi *v* tasimpan: *barang itu masih ~ di tempat yg aman,* barang ari masih tasimpan ha huang hi aman;
bersembunyi *v* isandina: *ia ~ di balik pintu,* haéé isandina ha lapéh windawang
bersembunyi-sembunyian *v* sasandina'an
persembunyian *n* pasandina'an
sembur *n* nyambur;
menyembur *v* basambur:

air ~ dari ujung pipa, ranu basambur hawi ti hujung pipa;

menyemburkan *v* nyamburakan: *dukun itu ~ daun-daunan dari mulutnya,* dukun arii nyamburakan rarawénan ti **bersembur-semburan** *v* panyimburan: *anak-anak bermain sambil ~,* botoannii main sambil panyimburan

semen *n* samin

semenjak *p* mulai: *– tadi, ia sudah menunggumu,* mulai hunii, haéé haot andingéé hayu

sementara *p* samantara: *aku tinggal di sini hanya untuk --,* akuu munéng ha ina samantara

semerbak *a* arum: *ruangan ini sangat -- dng bau melati,* ha ruangan ina raja arum ari kambang malati

semir, menyemir *v* nyamir: *ayah sedang ~ sepatu,* bapa rahat nyamir sapatu

sempak *a* titil

sempat *v* sawat: *kalau -- aku akan mampir ke rumahmu,* bila sawat akuu singgah ba lampaunuu;

menyempatkan *v* nyawatakan: *ia ~ waktu untuk mampir di rumah teman lamanya,* haéé nyawatakan singgah ba lampau kawannii bahari;

berkesempatan *v* sawat: *akhirnya aku ~ untuk berkunjung ke rumahmu,* lémbahnii akuu sawat gantaa ba lampaunuu

sempit *a* kiput: *ruangan ini sangat --,* ruangan hi ina kiput bangat

sempoyong, sempoyongan *a* tabungkuk-bungkuk: *ia berjalan ~,* haéé lamalan tabungkuk-bungkuk

semprong *n* simprung

semprot, menyemprot *v* nyamprut: *air ~ dr pompa itu,* ranu nyamprut nampias hawi ti masin aro

semua *num* barataan: *ia mengajak -- temannya ke rumahnya,* haéé nginsing barataan kawannii ba lampaunii

semut *n* wisik;

kesemutan *n* kasamutan: *kakiku ~ krn terlalu lama duduk bersila,* pé'éku kasamutan talalu ohang maharung tampulaki

senam *n* senam

senang *a* katuju: *adik sangat -- krn mendapat mainan baru,* andi

katuju bangat dia dapat mainan hi wa'u;
menyenangi *v* katuju: *ia sangat ~ warna putih,* haéé katuju bangat iwarna mahilak;
bersenang-senang *v* kiisasanang: *setelah satu minggu sibuk bekerja, hari ini aku ingin ~,* lémbah haot saminggu akuu igawii, andrau ana akuu kiisasanang;

senantiasa *adv* salalu: *ia -- menemaniku saat sedih dan senang,* haéé salalu néngau akuu rahat sadih andu sanang

senapan *n* badil

senda, bersenda gurau *v* bagayaan: *mereka terlihat asyik ~,* kanhéréé raja asik bagayaan

sendat *a* **1** sandat: *air di pipa itu -- krn ada sampah yg masuk ke dlm pipa,* ranu ha pipa arii sandat dia na'an raték hi masuk ba huang pipa; **2** laka raték: *cincin itu ~ di jarinya,* utas arii laka sadang ba kingkingnii;
tersendat *v* tamandak: *saluran air ini ~,* jaluranu ina tamandak;
tersendat-sendat *adv* tamandak-mandak: *mobil ini jalannya ~ krn ada kerusakan di bagian mesinnya,* mutur hina lalannii tamandak-mandak dia na'an rusak ha masinnii

sendiri *a* saéréan: *ia sdh terbiasa hidup --,* haéé mahér haot wélum saéréan;
sendiri-sendiri *adv* saéréan-saéréan: *selesaikan tugas itu ~,* sendémbah gawiannu saéréan-saéréan;
menyendiri *v* saéréan : *ia senang ~ di dl kamarnya,* haéé katuju muméng saéréan huang kamar;
sendirian *adv* saéréan: *ia tinggal ~ di rumah itu,* haéé muméng saéréan ha lampau arii

sendok *n* sinduk;
sendok makan sinduk kuman;
sendok sayur sinduk ganal;
sendok nasi waroh;
menyendok *v* nyinduk: *ibu ~ sup yg ada di mangkok,* iné nyinduk sup ha huang mangkuk

seng *n* séng

sengaja *v* singhaja: *aku tdk -- bertemu dengannya di jalan,* akuu laka singhaja tasampuk andu haéé ha lalan

sengal, tersengal-sengal *v* mahingal; mahéyuk hanté: *napasnya ~ setelah berlari jauh,* héyukni mahingal udi

lamémpat lawit

sengat *n* héngét;
menyengat *v* néngét;
tersengat *v* tahéngét; nahéngét: *tangannya bengkak ~ lebah,* tangannii bangkak nahéngét wanii;
penyangat *n* panéngét

sengau, menyengau *v* singun

senggol, bersenggolan *v* tagapuk;
menyenggol *v* anggipak
tersenggol *v* tagipak

senggugut *n* singgugut

sengsara *a* susah: *hidupnya sangat --,* wélumnii susah

senin *n* sanayan

senja *n* sanja

senjata *n* sanjata

senter *n* sintar

sentuh, menyentuh *v* **1** anjapai: *hati-hati, benda itu panas, jangan ~nya,* hahati banda arii malaing, ada anjapai; **2** huwah ba atéi: *kata-katanya sangat ~,* pamandérannii huwah ba atéi

senyap *a* sunii: *malam ini sangat --,* malém ana sunii bangat

senyum *n* marimut
senyuman *n* kurihing
tersenyum *v* takurihing: *ia ~ kepadaku,* haéé takurihing ba akuu

sepah *n* sapah

sepak, menyepak *v* nyépak: *adik ~ bola,* andi nyépak bal
menyepakkan *v* nyépakakan: *ia ~ bola itu ke arah dinding,* haéé nyépakakan ball arii ba pipik
menyepak-nyepakkan *v* nasépak-sépak
sepakan *n* sépakan
tersepak *v* tasépak

sepakat *a* sapakat: *kami -- untuk berangkat besok,* kamii sapakat pitaunii tulak

sepak bola *n* main bal

[1]**sepat** (nama ikan) *n* sapat

[2]**sepat** (kelat spt rasa salak mentah) *a* kalat

sepatu *n* sapatu
bersepatu *v* isapatu: *adikku ~ merah,* andi uki isapatu méa

sepeda *n* sapida;
bersepeda *v* isapida: *anak itu sangat senang ~,* botoannii arii katuju isapida

sepele *a* sutil: *masalah itu sangat --,* masalah arii sutil bangat;
menyepelekan *v* nyapéléakan

seperti *p* pantar: *ia ramah -- ibunya,* haéé parawa'an pantar inénii
sepertinya *p* pantarnii: *langit mendung, ~ sebentar*

lagi akan turun hujan, langit katu pantarnii érang tumat lagi ki uran

sepi *a* sunii: *desa ini sangat --,* désa ina sunii

menyepi *v* isasuni: *ia sangat senang ~,* haéé katuju isasunii

kesepian *n* kasunian

seprai *n* saprai.

September *n* septémbér

sepupu *n* sahindra'an

seragam *n* saragam;

berseragam *v* isaragam: *anak-anak ~ merah putih hari ini,* botoannii isaragam méa mahilak andrau ana

serah, menyerah *v* nyarah

menyerahkan *v* ngami: *aku sudah ~ hadiah itu kepadanya,* akuu haot ngami hadiah arii ba haé

terserah *v* tasarah

serai *n* sarai

[1]**serak, berserakan** *v* tahambur: *daun-daun ~ di halaman rumah,* rawén tahambur ha natat lampau

[2]**serak** *a* parau; payat

serakah *a* koho; hawa

seram *a* nyantakut

menyeramkan *v* nyantakut

serang, menyerang *v* nyarang;

terserang *v* huwah: *tenggorokanku sakit ~ batuk,* ganggurunganku mahanang huwah mikor

serangga *n* éhu

serap, menyerap *v* ngisép

serapah *n* sumpah

serasi *a* pas; cucuk

serbet *n* sarbit

serbu, menyerbu *v* nukui

serbuk *n* galapung: *ibu memasukkan -- kopi ke dlm gelas,* iné nguat galapung kopi ba huang cangkir

serempak *adv* sabarataan; baumbai; taumbai: *mereka berdiri --,* kanhéréé mindri sabarataan

serempet, terserempet *v* tagipak

menyerempet *v* mipit: *mobilnya ~ sepeda,* muturnii mipit sapida

serentak *adv* baumbai: *anak-anak berdiri – ketika gurunya masuk kelas,* botoannii mindrii baumbai rahat gurunii masuk kalas

seret, menyeret *v* narik; ambair

menyeret-nyeret *v* ambairbair

terseret *v* tabair

seriawan *n* gumbala'an

sering *adv* karap: *ia -- datang ke rumahku,* haéé karap hawi ba lampaukuu

sering kali karap: dlm *beberapa hari ini hujan ~ turun,* papiré andrau ana hunii uran karap bangat

sering-sering *adv* kakarap: *~lah datang ke rumahku,* kakarap hawi ba lampaukuu

serius *a* babujuran; sarius: *ia bekerja sangat --,* haéé igawi babujuran

serobot, menyerobot *v* anrabut: *jangan ~ tanah tetangga,* ada anrabut tané ulun érang katuhi

serong *a* sirung;

menyerong *v* nyirung: *ia menggunting kain itu dng arah ~,* haéé anggunting kain arii nyirung

serta, berserta *v* arii: *ia ~ istrinya pergi ke Banjarmasin hari ini,* haéé arii darangannii tulak ba Banjarmasin andrau ana

seru, berseru *v* nérau: *ia ~ sambil melambaikan tangannya,* haéé nérau sambil ngéntan tangannii

berseru-seru *v* nongkau-nongkau: *anak itu ~ memanggil temannya,* botoannii arii nongkau-nongkau nérau kawannii

seruduk, menyeruduk *v* nampuh: *kambing itu ~ku kemarin,* kambing arii nampuhakuu hangkariwé

seruling *n* suling

sesak *a* sasak

sesal, menyesal *v* nyasal: *aku ~ sudah menipumu,* akuu nyasal haot nipu hayu

menyesali *v* nyasali: *ia sudah ~ perbuatannya,* haéé haot nyasali hi naulahnii

menyesalkan *v* nyasalakan: *semuanya sudah terjadi, tdk ada gunanya lagi ~ kejadian itu,* sigalaanii haot tajadi, laka na'an gunaanii lagi nyasalakan kajadian arii

penyesalan *n* panyasalan

sesat *a* tawang: *malu bertanya -- di jalan,* ambangan ngentané tawang ha lalan

tersesat *v* tawang: *kami ~ di jalan,* kamii tawang ha lalan

setagen *n* babat

setan *n* kambé

setang *n* satang

setia *a* ngahayang: *ia sangat -- pada istrinya,* haéé ngahayang bangat ba darangannii

setir *n* supir

menyetir *v* nyupir: *ia sudah pandai ~ mobil,* haéé haot ta'oo nyupir mutur

setop *v* mandak: *mobil itu --*

di depan rumahku, mutur iro mandak ha muka lampaukuu

menyetop *v* nyandak: *ia melambaikan tangannya untuk ~ bus yg lewat,* haéé ngéntan tangannii amak nyandak bis hi sandalau

setor, menyetor *v* ambayar: *setiap bulan ia ~ sebagian keuntungan penjualan kepada pemilik modal,* saban bulan haéé ambayar méhénii kauntungannii batangannii ba ampun duit

setrika *n* gusukan

menyetrika *v* anggusuk: *ibu sedang ~ baju,* iné rahat anggusuk lamba

sewa *n* séwa: *berapa -- rumah ini perbulan?* piréé séwa lampau hina perbulan?

menyewa *v* nyéwé: *aku akan ~ rumah itu,* akuu ki nyéwé lampau aro

menyewakan *v* nyéwa'akan: *aku ~ rumahku kepadanya,* akuu nyéwa'akan lampau uki ba haéé;

penyewa *n* hi nyéwa

sial *a* sial

siang *n* pain andrau;

siang-siang *a* pain andrau bangat;

kesiangan *a* ka ambu andrauan: *hari ini aku bangun ~,* andrau ana akuu ambuan ka ambu andrauan

siap *v* siap: *kami -- berangkat,* kamii siap haot tulak

menyiapkan *v* nyadéakan: *ibu ~ banyak makanan di atas meja,* iné nyadéakan hadi kuta'an ha ambau méja;

bersiap *v* isiap: *sebaiknya kamu segera ~, sebentar lagi kita akan berangkat,* maéhnii hayu ikah isiap, érang tumat lagi ta'am barangkat;

bersiap-siap *v* isiap-siap: *kami sedang ~ untuk menyambut para undangan yg sebentar lagi datang,* kamii rahat isiap-siap amak nyampuk undangan érang tumat lagi hawi;

persiapan *n* parsiapan;

mempersiapkan *v* nyiapakan: *kami sekeluarga sibuk ~ pesta perkawinan kakak minggu depan,* kamii sakaluarga aur nyiapakan pésta jajampian tata minggu unii

siapa *pron* yawéé: *-- pemilik rumah itu?* yawéé ampun lampau hi iro

sia-sia *a* laka iguna: *-- aku membeli makanan ini, ternyata tdk*

ada yg memakannya, laka igunaa akuu midii kuta'an hina, tanyata laka na'an hi ngutanii

sibuk *a* aur: *aku sangat -- hari ini,* akuu rahat aur bangat andrau ana

sifat *n* sipat: -- *anak itu sangat mirip dng ayahnya,* sipat anak iro mirip bangat andu bapanii

bersifat *v* isipat: *jangan ~ sombong, nanti kamu tdk punya teman,* ada isipat sombong, unii hayu laka na'an kawan

sifilis *n* sapilis

sihir *n* sihir;

menyihir *v* nyihir

sikap *n* sikap: -- *orang itu sangat sopan,* sikap ulun arii sopan bangat;

bersikap *v* isikap: *ia selalu ~ baik pada semua orang,* haéé salalu isikap maéh ba ulun

sikat *n* sikat;

menyikat *v* nyikat: *ia sedang ~ lantai,* haéé rahat nyikat lantai

siku *n* hikuu

[1]**sila, bersila** *v* tampulaki

[2]**sila, menyilakan** *v* noyo: *tuan rumah ~ kami masuk,* ampun lampau noyo kamii masuk

silang *n* kali

silat *n* silat

silau *a* silau: -- *mataku memandang lampu itu,* silau matéékuu mindaa lampau iro;

menyilaukan *v* nyansilau: *cahaya lampu itu ~ mata,* tarang lampu iro nyansilau matéé

silet *n* lading silit

simbur, menyimbur *v* nyimbur

simpan, menyimpan *v* ngélah; ngingkéh : *adik ~ mainannya di laci meja,* andi ngélah mainannii ha laci méja

menyimpankan *v* ngélahakan

tersimpan *v* taélah; naélah: *baju-bajunya ~ rapi di lemari,* lamba-lambanii naélah maéh ha lamari

simpuh, bersimpuh *v* isimpuh

sinar *n* cahaya

menyinari *v* narangi: *matahari ~ bumi,* maténg andrau narangi bumi

bersinar *v* icahaya: *bulan ~ menerangi malam ini,* bulan icahaya nyantarang malém ana

singgah *v* mandak: -- *dulu di rumahku,* mandak holo ha lampaukuu

menyinggahi *v* nyinggah

menyinggahkan *v* ngamandak

singgung, menyinggung *v* nyinggung

tersinggung *v* tasinggung

singkat *a* érang tumat:

singkatan *n* singkatan

singkong *n* gumbili

sini *pron* ba ina:

ke sini ba ina: *apa tujuanmu datang ~?,* dawé tujuannu hawi ba ina

sipit *a* sipit: *matanya --,* maténii sipit

siput *n* siput

siput kecil winak

siram, menyiram *v* nyiram: *ia sedang ~ bunga,* haéé rahat nyiram kambang;

menyirami *v* nyiram: *setiap pagi ia ~ tanaman di halaman rumahnya,* saban subuh haéé nyiram tanaman ha muka lampau;

menyiramkan *v* nyimbur: *ia ~ air pd lantai yg kotor,* haéé nyimbur ranu ba lantai hi rigat

sirap *n* sirap

sirih *n* luat

sirip *n* sindring

sirsak *n* nangka walanda

sisa *n* lé'é;

menyisakan *v* ngélahakan: *ia ~ makanan untuk adiknya,* haéé ngélahakan kutaan amak ba andinii;

tersisa *v* taingkéh: *uang di dompetku ~ Rp10.000,00,* duit ha salipiku ta'élah Rp10.000,00;

bersisa *v* talé'é: *air di gelas itu masih ~,* ranu ha cangkir iro masih talé'é

sisi *n* lapéh: *ia menanam pohon mangga di – kanan rumahnya,* haéé nanam mangga ha lapéh kawan lampaunii

sisih, menyisihkan *v* ngélah; nyimpan: *ia ~ sebagaian gajinya untuk orang tuanya,* haéé ngélah sabagian gajihnii amak ba ulun matuéhnii

sisik *n* sisik

bersisik *v* isisik: *ikan patin tdk ~,* kénah patin laka isisik

sisip, menyisipkan *v* nyusupakan: *ia ~ surat ke dlm buku itu,* haéé nyusupakan surat ba huang buku iro

sisir *n* hurut

menyisir *v* nurut: *ibu ~ rambut adik,* iné nurut wulu andi

bersisir *v* ihurut: *ia sedang ~ di depan cermin,* haéé rahat ihurut ha muka saramin

siul, bersiul *v* isakokoo: *ia ~ memanggil burungnya,* haéé isakokoo nérau wurungnii
siuman *n* haot sadar
sobek *a* rabit; tairah: *bajunya -- terkait paku,* lambanii tairah takait paku;
menyobek *v* anrabit
sodor, menyodorkan *v* nyurung: *ia ~ segelas minuman untuk tamunya,* haéé nyurung érang cangkir nginuman amak ba tamunii
solek, bersolek *v* ibingking: *gadis itu pandai ~,* wawéianii arii ta'oo ibingking
sombong *a* ungah: *ia sangat --,* haéé raja ungah
sopan *a* pa'ambangan: *orang itu sangat --,* ulun arii raja pa'ambangan
sorak, bersorak *v* isurak
sore *n* kariwéé
soto *n* sutu
sua, bersua *v* tasampuk: *sudah lama kami tdk ~,* haot ohang kamii laka tasampuk
suami *n* darangan;
suami istri laki wawéi
bersuami *v* idarangan: *perempuan itu sudah ~,* wawéianii iro haot idarangan
suap, menyuap *v* nyuap: *adik sudah bisa ~ makanannya sendiri,* andi haot ta'oo nyuap kutaannii saorang;
menyuapi *v* nyuapakan: *ibu sedang ~ adik,* iné rahat nyuapakan andi;
menyuapkan *v* nyuapakan: *ia ~ kue ke mulut adiknya,* haéé nyuapakan wadai ba wawa andinii
bersuap-suapan *v* pasasuap
sesuap *n* érang suap
suara *n* suara; léngan; ényau
bersuara *v* isuara; iléngan: *jangan ~ nyaring, orang-orang sedang tidur,* ada iléngan méhét, ulun rahat mandré
suasana *n* kaadaan: -- *di tempat ini sangat sepi,* kaadaan ha ina sunii bangat
subuh *n* kapita; kapita
subur *a* maéh: *tanah ini sangat --,* tané ina maéh bangat
suci *a* barasih
sudah *adv* haot; haut; udi
sesudah *p* udi: *cuci piring ~ makan,* uwi piring udi kuman
sudi *v* hakun: *aku tdk -- datang ke rumahmu,* akuu laka hakun hawi ba lampaunu
suka *a* katuju: *aku -- makan rambutan,* akuu katuju nguta rambutan;
menyukai *v* kakan: *aku*

~*mu*, akuu kakan ba hayu

sukar *a* ngalih: *soal ini sangat -- untuk dikerjakan*, soal ina ngalih bangat nagawii

suku *n* suku

sulam, menyulam *v* nyulam: *gadis itu sangat pandai ~*, wawéianii arii raja ta'oo nyulam

suling *n* suling

sulit *a* ngalih: *pekerjaan ini sangat --*, gawian ina ngalih bangat

sulut *v* sirew

menyulut *v* nyirew

sumbang, menyumbang *v* ngami; nyumbang

sumbat *n* pampat

menyumbat *v* mampat

tersumbat *v* pampat

sumpah *n* sumpah

bersumpah *v* isumpah

sumpal *n* nutup

sumpek *a* hipit

sumpit *n* pétan

menyumpit *v* nipét: *ia pandai ~ burung*, haéé harat nipét wurung

sumur *n* sumur

sungai *n* hungéi

sungguh *a* tu'u: *aku -- ingin membantumu*, akuu tu'u inéngau hayu

sungguh-sungguh *adv* babujur: *ia bekerja dng ~*, haéé igawi babujur;

bersungguh-sungguh *v* babujur: *ia ~ berusaha agar cita-citanya tercapai*, haéé babujur i'usaha supaya cita-citanii hampéé;

sesungguhnya *adv* sabujurnii: *~ aku sudah melupakannya*, sabujurnii akuu laka ngingat haéé lagi

sungkur, tersungkur *v* tasalé'ép; tajaramba; tajarungkup: *ia jatuh ~*, haéé latu tasalé'ép

suntik, menyuntik *v* nyuntik;

menyuntikkan *v* nyuntikakan

sunyi *a* sunii: *desa ini sangat --*, kampung ina sunii bangat

sup *n* sup

supaya *p* supaya: *minumlah obat ini -- kamu cepat sembuh*, nginumlah obat ina supaya hayu ikah ampih

supel *a* pakawan

suram *a* borom

surat *n* surat

menyurati *v* ngirim surat

surga *n* surga

suruh, menyuruh *v* nuduh; noyo: *ibu ~ adik makan*, iné nuduh andi kuman

surut *a* surut

susah *a* ngalih

menyusahkan *v* nyangalih:

jangan ~ kedua orang tuamu, ada nyangalih karuéh ulun matuéhnuu

susu *n* ruruu;

menyusu *v* omo: *bayi itu sedang ~ dng ibunya,* génda aro rahat omo ha inénii

susul, menyusul *v* nukui: *adik berlari ~ temannya,* andi lamémpat nukui kawannii;

susun *v* susun: -- *buku ini sampai rapi,* susun buku ina hampéé maéh

menyusun *v* nyusun

tersusun *v* tasusun: *buku-bukunya ~ rapi di atas meja,* buku-bukunii tasusun maéh ha ambau méja

susut *a* kurang: *pendapatannya bulan ini -- krn jualannya byk yg tdk laku,* pandapatannii bulan ana kurang dia dagangannii hadi hi laka payu

syarat *n* sarat

syukur *n* sukur

bersyukur *v* isukur

T

taat *a* panurutan: *ia sangat -- kepada kedua orang tuanya,* haéé panurutan andu ulun matuéhnii;
menaati *v* ta'at: *kita harus ~ peraturan yg ada,* ta'am harus ta'at paraturan hi na'an

tabah *a* yakin: *ia sangat -- menghadapi cobaan yg menimpanya,* haéé yakin bangat nadap cobaan hi huwah bahaé

tabib *n* panatambaan

tablet *n* tatamba; tablét

tabrak, menabrak *v* anranjah: *tanpa sengaja sepedanya ~ pagar rumahku,* laka singhaja sapidanii anranjah kandang lampaukuu;
menabrakkan *v* anranjahakan: *ia ~ sepedanya ke pohon itu,* haéé anranjahakan sapidanii ba paung kayuu;
tertabrak *v* taranjah: *krn kurang hati-hati saat menyeberang, ia ~ kendaraan yg lewat,* dia laka hati-hati rahat nyubarang, haéé taranjah sapida mutur hi sandalau;
bertabrakan *v* baranjah: *mobilnya ~ dng motor,* muturnii baranjah andu sapida mutur

tabu *n* pamadi

tabuhan *n* tabuan

tabung, menabung *v* nabung: *adik rajin ~ di celengan,* andi hakun nabung huang kilingan;
menabungkan *v* nabung: *ia ~ sebagian uang jajannya dlm celengan itu,* haéé nabung hi naosét duit belanjani huang cilingan arii;
tabungan *n* élahan

tabur, menabur *v* nambur: *ia ~ bunga di atas makam kakeknya,* haéé nambur kambang ha ambau patakan nini lakiinii;
menaburi *v* ambiwir: *ia ~ tanah itu dng biji terong,* haéé ambiwir tané arii andu wusii téyung;
tertabur *v* bahamburan: *ia membersihkan potongan-potongan kertas yg ~ di lantai,* haéé nyasimpun urai karatas hi bahamburan ha lantai;
bertabur *v* basampur: *bulu ayam itu hitam ~ putih,* wulu manu arii maintém

basampur mahilak;
bertaburkan *v* énténgan: *langit malam ini sangat indah ~ bintang,* langit malém ana maéh bangat énténgan wawoyoo

tadah, menadahkan *v* nantai: *ia berdoa sambil ~ tangannya,* haéé ido'a sambil nantai tangannii

tadi *n* hunii; honé: *sejak -- aku menunggunya di sini,* mulai hunii akuu andingéé ha ina;

tadinya *adv* hunini: *~ aku ingin berangkat pagi-pagi tapi krn ada sesuatu hal, akhirnya aku batalkan,* hunini akuu kakan kitulak basasubuhan dia na'an hal jarini pas akuu laka jari

tagih, menagih *v* nagih: *ia datang untuk ~ janjiku kepadanya,* haéé hawi kai nagih janjikuu andu haéé;

ketagihan *v* katagihan: *ia ~ makan di warung itu,* haéé katagihan kuman ha kadai arii

tahan *a* tahan: *tubuhnya tdk -- terhadap cuaca panas,* ténganii laka tahan ba ka'i;
menahan *v* ngukun: *ia tdk bisa ~ anaknya untuk pergi,* haéé laka dapat ngukun anaknii tulak;
tertahan *v* tatahan: *kami ~ di jalan krn ban mobil kami bocor,* kamii tatahan halalan dia indan mutur miris;
tertahan-tahan *v* tasandat-sandat: *aliran air di keran itu ~,* juran ranu huang pancur arii tasandat-sandat;
bertahan *v* ngunéng: *korban banjir masih ~ di pengungsian,* ulun dia huwah ranu nan-jungan masih ngunéng ha parkumpulan

tahi *n* ta'ii

[1]**tahu** *v* ta'oo: *aku tdk -- apa yg ada di benaknya,* akuu laka ta'oo dawé hi na'an huang pikirannii;
tahu-tahu *adv* ta'oo-ta'oo: *~ ia sudah ada di hadapanku,* ta'oo-ta'oo haéé haot na'an ha hadapankuu;
tahu-menahu *v* tahu-manahu: *aku tak ~ soal itu,* akuu laka tahu-manahu soal arii;
setahu *adv* sata'oo: *~ku ia tdk jadi datang,* sata'oo akuu haéé laka jari hawi;
mengetahui *v* ngata'ooan: *ia tdk ~ ke mana anaknya pergi,* haéé laka ngata'ooan ba awé anaknii tulak;
sepengetahuan *adv* seta'oo: *~ku, ia termasuk anak pandai*

di kelasnya, sata'ookuu haéé botoannii hi pintar ha sakolahan;
ketahuan *v* ta'oan: *siapa pencuri uang itu blm ~,* yawé hi ngalat duit arii balum ta'oan

²tahu *n* tahu: *aku senang makan --,* akuu katuju nguta tahu

tahun *n* ta'un: *-- ini ia akan menikah,* ta'un ana haéé ki najampi;
bertahun-tahun *v* bata'un-ta'un: *~ ia pergi merantau,* bata'un-ta'un haéé tulak ba banua ulun

tajam *a* kumat: *pisau ini sangat --,* turi ina kumat bangat;
menajamkan *v* nyangkumat: *ia mengasah pisaunya untuk ~nya,* haéé ngaha turinii amak nyangkumat

tajau *n* balanai

taji *n* jalu

tak *adv* la; laka: *aku -- peduli apa pun yg terjadi,* akuu la paduli da'awé pun kejadiannii

takar, menakar *v* nakar: *ia sedang ~ beras dng literan,* haéé rahat nakar wéyah andu litaran;
menakari *v* nakar: *ia ~ beras yg ada dl karung itu,* haéé nakar wéyah huang karung arii

takdir *n* takdir

takluk *v* manyarah: *ia tdk mau -- kpd musuhnya,* haéé laka hakun manyarah andu musuhnii

taksi *n* taksi

taksir, menaksir *v* kakan: *sejak lama ia ~ gadis itu,* mulai ana arii haéé kakan wawéianii arii

takut *a* takut; burisit (terlalu takut): *jangan --, hewan itu tdk menggigit,* ada takut, binatang arii laka ngikit;
menakuti *v* nyantakut: *jangan suka ~ anak kecil,* ada katuju nyantakut botoannii ampi;
menakut-nakuti *v* nyantakut: *ia sangat senang ~ orang yg lewat,* haéé katuju bangat nyantakut ulun sandalau;
menakutkan *v* nyantakut: *suasana di sini ~,* ka'ada'an ha ina nyantakut;
penakut *n* panakut; laka éhéi;
ketakutan *a* katakutan: *ia berteriak ~,* haéé nongkau katakutan

talam *n* cipir; talam

talang, menalangi *v* nalangakan: *aku ~nya uang untuk membayar sewa rumahnya bulan*

ini, akuu nalangakan duit amak bayar séwa lampaunii bulan ana

talas *n* upi

talenan *n* pasasangan

tali *n* tadii;

bertali *v* itadii: *kotak ~ hijau itu milikku,* kotak itadii hijau arii wa'uki

tamak *a* sarakah; koho: *orang itu sangat -- akan harta,* ulun arii koho bangat ngumpulakan harta

taman *n* taman

tamasya, bertamasya *v* kakuwalan

tamat *v* lihing; lumus: *buku ini sudah -- kubaca,* buku ina haot lihing nabacaku;

menamatkan *v* namatakan: *akhirnya ia bisa juga ~ buku itu,* ahérni haéé dapat jua namatakan buku arii

tambah *adv* isang: *hari demi hari pohon itu -- besar,* andrau tambah andrau kakau kayu isang ganal;

bertambah *v* itambah: *harta kekayaannya terus ~,* harta kasugihannii itambah tarus;

bertambah-tambah *v* batambah-tambah: *hartanya ~,* hartanii batambah-tambah;

menambahkan *v* nambah: *ibu ~ garam ke dlm masakannya,* iné nambah uyah ba huang tarakayuu

tambal, menambal *v* nompang: *ia ~ bannya yg bocor,* haéé nompang bannii hi miris;

menambalkan *v* nompangakan: *ayah ~ ban sepeda adik yg bocor,* bapa nompangakan sapida andi hi miris

tambalan *n* tompangan

tambun *a* munuk baisi: *tubuh laki-laki itu --,* ténga lakian arii munuk baisi

tampak *v* indian: *rumahnya -- dari sini,* lampaunii indian hawi ti ina;

tampaknya *n* rupani: *~ hari sebentar lagi akan hujan,* rupani andrau érang tumat lagi ki uran

tampan *a* bungas: *wajahnya sangat --,* waénii bungas bangat

tampang *n* waéé: *--nya mirip dng ayahnya,* waéénii sama andu bapanii

tampar *v* tampar: *wajahnya sakit kena --,* waénii mahanang huwah tampar;

menampar *v* nampar: *krn tdk bisa menahan marah, akhirnya ia ~ muka orang itu,* dia laka dapat nahan ruka, makani haéé nampar waéé

ulun arii

tampi, menampi *v* ngitap: *ibu sedang ~ beras,* iné rahat ngitap wéyah

tampil *v* tampil: *peserta yg -- itu adalah kakakku,* peserta hi tampil ba muka arii tatakuu;

menampilkan *v* mindaa'akan;

berpenampilan *v* ipanampilan; nampilakan: *gadis itu ~ menarik,* wawéi arii ipanampilan ngulah kapingin

tampung, menampung *v* nampung: *wadah ini bisa ~ banyak air,* wadah ina dapat nampung hadi ranu

tamu, menamu *v* gantaa: *kemarin sore ia ~ ke rumahku,* riwé hangkariwé haéé gantaa ba lampaukuu;

bertamu *v* gantaa: *kemarin siang aku ~ ke rumahnya,* ka'andrau hangkariwé akuu gantaa ba lampaunii

tanah *n* tané;

bertanah *v* itané: *kakekku ~ luas,* angkikuu itané laga

tanak, menanak *v* ma onsak: *ibu sedang ~ nasi,* iné rahat ma'onsak nahi

tanam, bertanam *v* nanam: *orang-orang di daerah sini banyak yg ~ karet,* ulun-ulun ha daérah ina hadi hi nanam gatah;

menanam *v* nanam: *kakak sangat gemar ~ bunga,* tata ramé bangat nanam kambang;

tanaman *n* tanaman

tancap, menancap *v* ramékét: *duri itu ~ di telapak kakinya,* rundui arii ramékét ha palat pé'énii;

menancapkan *v* néjok: *ia ~ pisau itu ke tanah,* haéé néjok turi arii ba tané;

tertancap *v* tatajak: *pisau itu ~ di tanah,* wasi arii tatajak ha tané

tanda *n* tanda: *hari mulai mendung, -- sebentar lagi hari akan hujan,* andrau mulai katu, tanda érang tumat lagi andrau pacang uran;

bertanda *v* tanda: *tas punyaku yg ~ pita merah,* tas wa'uki hi itanda pita méa

tandan *n* tundun

tandang, bertandang *v* gantaa: *bolehkan aku ~ ke rumahmu?,* bulihsah akuu gantaa ba lampaunuu?

tanda tangan *n* oplas;

menandatangani *v* nandatangan: *kepala sekolah sudah ~ surat itu,* kapala sakulah haot nandatangan surat arii

tanding, bertanding *v* itanding
pertandingan *n* partandingan
tanduk *n* tandruk;
bertanduk *v* itandruk: *rusa merupakan hewan ~*, kawawé ciri-ciri binatang itandruk;
menanduk *v* nampuh: *krn marah, hewan itu ~nya*, dia haéé maruka, haéé nampuh
tandus *a* kahing: *tanah di sini sangat --*, tané ha ina kahing
tang *n* tang
tangan *n* tangan;
bertangan *v* itangan: *pengemis itu ~ satu*, ulun lako-lako itangan isa;
menangani *v* nangani: *aku akan ~ masalah ini*, akuu ki nangani masalah ina
tangga *n* tukat
tanggal *n* tanggal: *-- berapa kamu akan berangkat?* tanggal piréé hayu ki barangkat?
tanggal *v* latu; pasul: *giginya --*, dipénnii pasul
tangguh *a* jagau; pawaninii
tanggui *n* tanggui
tangguk *n* tangguk;
menangguk *v* nikép: *ia gemar ~ ikan*, haéé katuju nikép kénah;
tertangguk *v* tatangguk: *ikan-ikan kecil juga ikut ~ku*, kénah-kénah halus ta'umba jua tatanggukku
tanggul *n* tabat
tanggung, menanggung *v* ngingkéh: *jangan ~ masalah itu seorang diri*, ada ngingkéh masalah arii saéré
tanggung jawab, bertanggung jawab *v* nyanggupi: *aku yg akan ~ dlm masalah ini*, akuu hi nyanggupi huang masalah ina
tangis *n* tangis: *--nya sungguh menyayat hati*, tangisnii bujur-bujur nyansadih atéi;
bertangisan *v* batatangisan: *mereka ~ saat mendengar kabar duka itu*, kanhéréé batatangisan rahat karéngéi habar sadih arii;
bertangis-tangisan *v* batangisan: *keluarga korban ~*, kaluwarga kanhéréé batangisan;
menangis *v* nangis: *adik ~ krn terjatuh*, andi nangis dia latu;
menangisi *v* nangis: *jangan ~ kepergiannya*, ada nangis katulakanii;
tangisan *n* tangisan: *hatinya sedih mendengar ~ anaknya*, atéinii sakit karéngéi tangisan anaknii

tangkai *n* tangkéng: *hati-hati memegang -- mawar,* hati-hati magut tangkéng mawar

tangkap, menangkap *v* anjamba; androngkop: *kucing sedang ~ tikus,* using rahat anjamba walawau;

menangkapkan *v* anrongkopakan: *ia ~ seekor capung untuk adiknya,* haéé anrongkopakan érang kukui ampiyuyang amak ba andinii;

tertangkap *v* tarongkop: *akhirnya pencuri itu ~,* ahirnii maling arii tarongkop

tangkis, menangkis *v* nyangga: *ia mampu ~ pukulan musuhnya,* haéé dapat nyangga utuhan lawannii

tangkup, menangkupkan *v* nyangkolop: *ia ~ piring itu di atas meja,* haéé nyengkolop piring arii ha ambau méja;

bertangkup *v* nasangkop; isangkop: *kedua piring itu ~,* karuéhni piring arii nasangkop;

tertangkup *v* tasangkop: *piring kecil ~ di atas meja makan,* piring halus tasangkop ha ambau méja pakumanan

setangkup *n* érangkatangkop: *ia membeli ~ gula merah,* haéé midii érangkatangkop gula méa

tani, petani *n* pengumée;

bertani *v* nguméé: *pekerjaannya sehari-hari adalah ~,* gawiannii saban andrau adalah nguméé

tanjak, menanjak *v* andakai; mambai: *jalannya mulai ~,* lalannii tuju andakai

tanpa *adv* tanpa: *aku tdk akan berhasil -- bantuanmu,* akuu laka akan bahasil tanpa bantuannuu

tantang, menantang *v* nantang: *ia ~ orang itu untuk beradu kekuatan,* haéé nantang ulun arii amak ba'adu kagagahan;

penantang *n* panantang

tanya, menanyai *v* ngantanéé: *hakim sedang ~ pencuri,* hakim rahat ngantané ba hi ngalat;

menanyakan *v* ngantanéé: *kami ~ alamat rumahnya kpd ketua RT,* kamii ngantanéé alamat lampaunii ba katua RT;

bertanya *v* ngantanéé

tapa, bertapa *v* itapa: *ia ~ di gunung itu untuk mencari kekuatan,* haéé itapa ha gunung arii amak ngétoo kakuatan;

petapa *n* patapa

tapai *n* tapai

tapak, setapak *num* érang tapak; satapak: *kami harus melalui jalan ~ untuk menuju desa itu,* kamii nyandalau lalan érang tapak nuju ba kampung hi aro

tapis *n* patapisan;
menapis *v* napis: *ibu sedang ~ santan,* iné rahat napis santan

tari, menari *v* i'igal: *adiknya sangat pandai ~,* andinii ta'oo bangat i'igal
penari *n* panari
tarian *n* igalan

tarik *v* runggut: -- *tali ini sekuat-kuatnya,* runggut tadii ina sagansang-gansangnii;
menarik *v* anrunggut: *ia ~ tali itu sekuatnya,* haéé anrunggut tadii arii sagan-sangnii;
tarik-menarik *v* para-runggut: *kedua anak itu ~ mainan,* botoannii arii pararunggut papainanii;
tertarik *v* katuju: *aku ~ dng lukisan itu,* akuu katuju andu lukisan arii

taring *n* taring

taruh, menaruh *v* ngingkéh; ngélah; ngandak: *ia ~ pensilnya di atas meja,* haéé ngingkéh pinsilnii ha ambau méja;
menaruhkan *v* ngélah: *adik ~ tas sekolahnya di atas meja,* andi ngélah wadah buku ha ambau méja;
bertaruh *v* bataruh; naélah
bertaruh *v* bataruhan; naélah

tarung, bertarung *v* pambabur: *dua orang itu ~,* kanhéréé badua arii pambabur

tas *n* tas

tata, menata *v* nyusun: *ia sedang ~ kursi di ruangan itu,* haéé rahat nyusun kursi ha hiwu ruangan arii;
tertata *v* tatata: *kamarnya ~ rapi,* kamarnii tatata maéh

tatap, menatap *v* minda: *ia ~ orang itu sangat lama,* haéé minda ulun arii ohang bangat;
bertatapan *v* papapindaa waé: *kedua orang itu ~ sambil tersenyum,* kabaduani ulun arii papapindaa waé sambil kakihi

tatkala *p* pas: *ayam berkokok -- hari menjelang pagi,* manu ngungkuru'ut pas andrau kai tarawa

tawa, tertawa *v* kakihi: *ia ~ sangat keras,* haéé kakihi méhét bangat;

mentertawai *v* mangakihian: *jangan ~ dia,* ada mangakihian haé

[1]**tawar** *a* pahéé: *air teh ini -- krn tdk diberi gula,* ranu téh hina pahéé dia laka nauwat gula

[2]**tawar, menawar** *v* tawar-menawarnii: *ia mendapatkan barang murah krn pandai ~nya,* haéé kadapat barang murah karna ta'oo tawar-menawarnii;

menawari *v* nawarakan: *ia ~ku barang jualannya,* haéé nawarakan akuu barang batanganii;

menawarkan *v* nawarakan: *penjual ~ barang-barang jualannya kepada kami,* hi badagang arii nawarakan babatanganii ba kamii

bertawar-tawaran *v* batatawaran

tebak, menebak *v* nangguh: *ia mampu ~ isi hatiku,* haéé dapat nangguh isi atéikuu;

tebakan *n* tangguhan: *~mu ternyata meleset,* tangguhannu tanyata hala

tebal *a* kapan: *rambutnya -- sekali,* wuluunii kapan bangat;

setebal *a* sama kapani: *buku yg kubeli ~ bukumu,* buku hi nawidiuki sama kapani andu bukunuu

tebang, menebang *v* néwéng: *ayah ~ pohon di halaman rumah kami,* bapa néwéng kayuu ha natat lampau kamii;

menebangi *v* néwéng: *warga ~ pohon besar di pinggir jalan,* kanhéréé néwéng kayuu ganal ha lapéh lalan;

tebangan *n* téwéngan: *~pohon itu dibiarkannya di tepi jalan,* téwéngan kayuu arii naingkéh ha lapéh lalan

tebar, menebar *v* nambur: *ia ~ biji lombok di pekarangan samping rumahnya,* haéé nambur wusii sabé ha lapéh lampaunii

tertebar *v* bahamburan: *daun-daun kering ~ di halaman rumah,* rawén kayuu patéi bahamburan ha natat lampau;

tebas, menebas *v* naroh: *ia ~ rumput di samping rumahnya,* haéé naroh rikut ha lapéh lampaunii;

menebasi *v* naroh: *mereka ~ semak belukar untuk membuat jalan,* kanhéréé naroh rikut amak ngulah lalan;

menebaskan *v* narohakan; nétékakakan: *ia ~ parangnya ke pohon itu,* haéé nétékakan

tarohnii bakakau kayu arii

tebing *n* pampang

tebu *n* téyuu

tebus, menebus *v* néyuh: *ia tdk mampu ~ obat itu,* haéé la sanggup néyuh obat arii

teduh *a* taduh: *hujan sudah mulai --,* uran haot mulai taduh;

berteduh *v* ilindung: *mereka ~ di bawah pohon,* kanhéréé ilindung ha kapit kayu

tedung *n* anipéé

tega *a* purun: *ia sangat -- menyakiti binatang itu,* haéé purun bangat nyahang binatang arii

tegak *a* sagat: *pohon itu -- berdiri di tepi jalan,* kakau kayuu arii sagat bangat ha pinggir lalan;

menegakkan *v* nampindrii: *ia ~ botol-botol itu di atas meja,* haéé nampindrii butul-butul ari ha ambau méja

tegap *a* sagat: *ia berdiri dng --,* haéé mindrii sagat

teguk, meneguk *v* nélén: *ia ~ habis semua air yg ada di gelas,* haéé nélén lumus sigalaa ranu huang cangkir;

seteguk *n* érang panélén: *pagi ini ia hanya minum ~ air,* subuh ana haéé hanya nginum érang panélén ranu

tegur, menegur *v* anrawa: *sudah dua hari ia tdk ~ku,* haot ruéh andrau haéé laka anrawa akuu;

berteguran *v* barawaan: *sudah lama mereka tdk ~,* haot éla kanhéréé laka barawaan

teh *n* teh

tekan, menekan *v* nindris: *jangan ~ balon itu nanti pecah,* ada nindris galalambungan arii unii léah

teka-teki *n* tatangguhan

tekun *a* rajin: *adik belajar dng --,* andi balajar rajin

telah *adv* haot; haut: *ia -- menyelesaikan pekerjaan itu,* haéé haot nyandémbah gawian arii;

setelah *adv* udi: *~ tiba di rumah, ia langsung masuk kamarnya,* udi hampé ba lampau, haéé masuk ba kamarnii

telan, menelan *v* nélén: *ia sudah ~ obat itu,* haéé haot nélén obat arii;

tertelan *v* tatélén: *adik -- permen di mulutnya,* andi tatélén gula batu ha wawanii

telanjang *v* tabéléu

telanjur *v* talanjur: *kita sudah -- memulai pekerjaan ini, sebaiknya kita selesaikan secepatnya,* ta'am haot talanjur

ngamulai pakarja'an ina, hi maéhni ta'am gawiakan a'ikah

telantar, menelantarkan *v* laka anggaduh: *orang jahat itu sudah ~ anaknya,* ulun jahat arii haot laka anggaduh anaknii

telapak, telapak tangan palat tangan; **telapak kaki** palat pé'é

telentang *adv* salangai: *ia tidur --,* haéé mandré salangai;
menelentang *v* salangai: *ia lebih senang tidur ~ daripada menelungkup,* haéé paling sanang mandré salangai daripada mandré salé'ép
tertelentang *v* tasalangai: *ia jatuh ~,* haéé pungga tasalangai

televisi *n* tipi

telinga *n* silu;
menelinga *v* nalinga: *diam-diam ia ~ pembicaraan kami,* diam-diam haéé nalinga pamandéran kamii

teliti *a* naliti; nyampitih: *sebaiknya kamu -- dulu barang itu sblm kamu membelinya,* himaéhni hayu nyampitih holo balum hayu midi;
meneliti *v* nyampitih: *ia ~ barang yg akan dibelinya,* haéé nyampitih barang hi kina widiinii

telungkup, menelungkup *v* isalé'ép: *adik tidur ~,* andi mandré isalé'ép;
menelungkupkan *v* nyelungkupakan: *ia ~ piring di atas meja,* haéé nyelungkupakan piring ha ambau méja;

tertelungkup *v* tasalé'ép: *anak itu jatuh ~,* anak kiya pungga tasalé'ép

telunjuk *n* kingking

telur *n* télui;
bertelur *v* nélui: *ayamku sudah ~,* manuku haot nélui

teman *n* kawan: *ia -- akrabku,* haéé kawan akrabkuu;
menemani *v* néngau: *aku ~ kakak berbelanja di pasar,* akuu néngau tata iwilanja ha pasar;
berteman *v* ikawan: *sudah lama aku ~ dengannya,* haot ohang akuu ikawan ari haé

tembak, tertembak *v* tatémbak: *kakinya ~,* pé'éni tatémbak
menembak *v* némbak

tembakau *n* timbaku

tembus *v* tébos; tébol

tempa, menempa *v* népéé: *ia ~ besi itu untuk dibuat pisau,* haéé népé wasi amak na'ulah turi

tempat, menempati *v* ngunéng: *minggu depan ia berencana akan ~ rumah barunya,* minggu ana haéé irancana ki ngunéng lampau wa'unii

tempayan *n* balanai

tempe *n* témpé

tempel, menempel *v* nipal: *adik ~ kertas kuning itu di bukunya,* andi népal karatas kuning arii ha bukunii;

menempeli *v* anrékétakan: *adik ~ bukunya dng potongan kertas warna-warni,* andi anrékétakan bukunii ari karatas hi warna-warni;

menempelkan *v* anrékétakan: *ia ~ fotonya di kertas itu,* haéé anrékétakan gambarnii ha karatas arii

tempeleng, menempeleng *v* ngutuh; nampar

tempurung *n* tampurung

temu, menemui *v* nyampuk: *ia berencana untuk ~ temannya hari ini,* haéé ikahandak nyampuk kawannii andrau ana;

menemukan *v* tahaga: *aku ~ dompet ini di jalan,* akuu tahaga salipi ina ha lalan;

bertemu *v* tasampuk: *tadi siang aku ~ dia di pasar,* ka andrau huni tasampuk haéé ha pakan

tenaga *n* tanaga;

bertenaga *v* itanaga: *aku tdk ~ lg untuk mengangkat benda itu,* akuu laka itanaga lagi amak ngéntan barang arii

tenang *a* tanang: *sungai ini permukaan airnya --,* hungéi ina ranunii tanang

tenda *n* ténda

tendang *v* sépak: -- *bola itu ke arah sini,* sépak bal arii ba arah ina;

menendang *v* nyépak: *adik ~ bola itu ke arah gawang,* andi nyépak bal bahadapan gawang

tengadah *v* ihangut: *kepalanya -- memandang langit,* ulunii ihangut tuju ba langit;

menengadah *v* ihangut: *ia ~ memperhatikan bulan yg bersinar malam ini,* haéé ihangut minda ja'oo hi isinar malém ana

[1]**tengah** *n* hiwu: *letakkan meja ini di -- rumah,* andak méja ina ha hiwu lampau;

setengah *num* saparo: *~ dari kue ini akan kuberikan pada adikku,* saparo wadai hi ina na'ami uki ba andikuu;

setengah-setengah *adv* tanggung-tanggung: *jangan*

bekerja ~, ada igawi tanggung-tanggung

²tengah *adv* rahat: *ia -- berdiri di samping rumah,* haéé rahat mindrii ha lapéh lampau

tenggelam *v* léténg: *perahunya -- di tengah sungai,* jokongnii léténg ha hiwu ranu;
menenggelamkan *v* nyandéténg: *banjir kali ini ~ banyak rumah,* ranu lalém hi ina nyandéténg hadi lampau

tengger, bertengger *v* itakéi: *burung pipit ~ di dahan pohon,* wurung umpit itakéi ha ra'an kayuu

tengkar, bertengkar *v* babur: *kedua anak itu ~ krn memperebutkan mainan,* botoannii basualan dia barabut samburungan

tengkurap *v* tasalé'ép: *ia jatuh --,* haéé latu tasalé'ép;
menengkurap *v* salé'ép: *ia tidur sambil ~,* haéé mandré sambil salé'ép

tengok, menengok *v* anjangok: *ia ~ temannya yg sakit,* haéé anjangok kawannii hi ékan

tentang, menentang *v* andawan: *ia tdk berani ~ perintah orangtuanya,* haéé laka éhéi andawan honyoan tuéhanii

tentara *n* tantara

tentu *adv* pasti: *aku -- akan menolongmu,* akuu pasti ki ambantu hayu

tepat *a* huwah: *jawabannya sangat --,* tuinganii huwah bangat;
menepati *v* manapati: *akhirnya ia ~ janjinya,* ahérni haéé manapati janjinii

tepi *n* lapéh: *ia memarkir mobilnya di -- jalan,* haéé ngandak mutur ha lapéh lalan

tepuk, tepuk tangan itétap palat;
menepuk *v* nétap: *ia ~ bahu kawannya dng keras,* haéé nétap papalé kawannii méhét bangat;
bertepuk *v* itétap palat: *anak-anak ramai ~ tangan,* botoannii ramé itétap palat

tepung *n* galapung

terampil *a* ta'o: *ia sangat -- membuat patung,* haéé raja ta'oo ngulah patung

terang *a* nyarak: *cahaya lampu itu sangat --,* tarang lampu arii nyarak bangat;
menerangi *v* nyantarang: *bulan bersinar ~ jalan malam ini,* tarang jaoo nyantarang lalan malém ana

terbang *v* samiding: *kupu-kupu itu -- ketika kudekati,* tawirip-tawirip arii samiding pada waktu akuu nyandrité;

menerbangkan *v* ngundak: *adik sangat mahir ~ layang-layangnya,* andi tamahér ngundak kalalayangannii;
beterbangan *v* samiding: *burung-burung ~ di udara,* wurung-wurung samiding ha ambau

terbit *v* timbul: *matahari sebentar lagi akan --,* maténg andrau érang tumat lagi ki timbul

teriak, berteriak *v* nongkau: *ia ~ minta tolong,* haéé nongkau lako awat

terima, menerima *v* ngalap: *ia tdk mau ~ pemberianku,* haéé laka hamén ngalap amiankuu

terima kasih *n* tarima kasih: *– atas bantuanmu,* tarima kasih atas bantuannuu

terjal *a* andakai

terjun *v* mitun

terka, menerka *v* nangguh: *aku tak mampu ~ isi hatinya,* akuu laka dapat nangguh isi atéinii

terkam, menerkam *v* anjamba: *harimau itu siap ~ mangsanya,* harimau arii siap anjamba kuta'annii

ternak, beternak *v* anggaduh: *ia hidup dari usaha ~ ayam,* haéé wélum anggaduh manu

terung *n* téyung

terus *adv* tarus: *ia makan -- sejak tadi,* haéé kuman tarus mulai huni;
meneruskan *v* narusakan: *ia ingin ~ sekolahnya ke Banjarmasin,* haéé kakan narusakan sakulahnii ba Banjarmasin;
terus-menerus *v* nérau tarus: *ia ~ memanggil nama anaknya yg sudah tiada,* haéé nérau tarus ngaran anaknii hi haot laka na'an;
terus-terusan *adv* batatarusan: *jangan ~ menyalahkannya,* ada batatarusan nyalahakan haé

tetangga *n* tatangga;

tetap *v* tatap: *kami -- tinggal di tempat ini,* kamii tatap munéng ha intang ina;
menetap *v* manatap: *sudah lama kami ~ di desa ini,* haot ohang kamii manatap ha kampung ina

tetas, menetas *v* nitik: *telur itu hampir ~,* télui arii kai nitik

tetek *n* ruru;
menetek *v* omo: *bayi itu sedang ~ pada ibunya,* génda arii rahat omo ba inénii

tetes, menetes *v* pétakan: *air hujan ~ dari atap yg bocor,* ranu uran pétakan ti hapau

hi tébos;
meneteskan *v* métak: *ia bercerita sambil ~ air mata,* haéé ikisah sambil métak ranu matéé

tewas *v* matéi

tiada *v* narin: *orang tuanya sudah –,* ulun matuéhnii haot narin

tiang *n* ari;
bertiang *v* i'ari: *rumah itu ~ empat,* lampau arii i'ari' épat

tiap *a* isa: -- *anak mendapatkan satu bungkus permen,* isa anak dapat érang bungkus gula batu;
setiap *num* tiap: *~ hari ia pergi ke pasar,* tiap andrau haéé tulak ba pakan

tiarap, meniarapkan *v* nyelé'épakan: *ia ~ anaknya di atas kasur,* haéé nyelé'épakan anaknii ha ambau tilam;
tertiarap *v* tasalé'ép: *ia jatuh dan ~ di lantai,* haéé latu tasalé'ép ha ambau lantai

tiba *v* hampé: *kami -- di Balangan tadi sore,* kamii hampé ba Balangan paung kariwé honéé;

setiba *v* baya hampé: *~ di rumah, ia langsung istirahat,* baya hampé ba lampau, haéé langsung istirahat

tidak *adv* laka: *aku -- ingin bertemu denganmu lagi,* akuu laka kakan tasampuk hayu lagi;
tidak-tidak *adv* laka karuan: *jangan berbicara yg ~,* ada pandér hi laka karuan

tidur *v* mandré: *adik sudah -- di kamarnya,* andi haot mandré huang kamarnii;
menidurkan *v* nampandré: *ibu ~ adik di kamar,* iné nampandré andi huang kamar;
tertidur *v* tasa'andré: *ia ~ di kursi,* haéé tasa'andré ha karusi

tiga *num* téluu;
bertiga *v* batalu: *kami tinggal ~ di rumah itu,* kamii muréng batalu ha lampau arii

tikai, bertikai *v* pambabur

tikam, menikam *v* nyodok: *ia ~ musuhnya dari belakang,* haéé nyodok kawannii mulai tiwuku
menikamkan *v* nyodok

tikar *n* patah

tikungan *n* palingkungan

tikus *n* walawau

tilam *n* tilam

timang, menimang *v* nulu: *ia ~ anaknya sambil bersenandung,* haéé nulu anaknii sambil kakuyaan
menimang-nimang *v* nulu

timba *n* pasakui;

menimba *v* nyakui; nyaok: *kakak ~ air di sumur,* tata nyakui ranu ha sumur

timbang, menimbang *v* nimbang: *ia ~ gula yg akan dijualnya,* haéé nimbang gula hi ki nabatang;

timbangan *n* timbangan

timbul *v* timbul: *papan itu -- ketika dilempar ke sungai,* papan arii timbul baya na lépah ba ranu;

menimbulkan *v* ngulah: *tumpukan sampah itu ~ bau busuk,* tuyukan raték arii ngulah maénguh buruk

timbun, menimbun *v* nuyuk: *ia ~ kayu-kayu bekas di samping rumahnya,* haéé nuyuk kayu bakas ha lapéh lampaunii;

timbunan *n* tuyukan;

tertimbun *v* tatuyuk: *lima orang tewas ~ tanah longsor,* diméé ka ulun matéi tatuyuk tané longsor

timpa, menimpa *v* pungga: *pohon itu roboh ~ sebuah mobil,* kakau kayuu arii pungga ba mutur

timpang *a* témpang; téngka: *kaki pengemis itu --,* pé'é pengemis arii téngka

timun *n* ansimun

timur *n* timur

tindih *v* téndré: -- *kertas ini dng batu agar tdk terbang,* téndré karatas ina supaya ada samiding;

menindih *v* néndré: *sepeda itu jatuh ~ tubuhnya,* sapida arii pungga néndré ténga ulun arii

tertindih *v* tatumpang

tindik, menindik *v* anduwang silu

bertindik *v* isuwang

tinggal *v* munéng: *kita akan -- di tempat ini sampai minggu depan,* ta'am munéng ha ina hampé minggu unii;

meninggal *v* matéi: *kakeknya sudah ~,* angkinii haot matéi;

meninggalkan *v* narin: *jangan ~ku seorang diri di tempat ini,* ada narin akuu ha ina saéréan;

tertinggal *v* taingkéh: *dompetku ~ di rumah,* salipikuu taingkéh ha lampau;

ketinggalan *v* **1** tatarin (untuk manusia): *hati-hati, jangan sampai kamu ~ kapal,* hayu, ada hampé tatarin kapal; **2** taingkéh (untuk barang): *amplopnya ~ di rumah,* ampluknii taingkéh ha lampauu

tinggi *a* ambau: *pohon itu sangat*

–, kakau arii ambau bangat;
meninggikan *v* nya'ambau;
tertinggi *a* paling ambau;
setinggi *adv* sa'ambau: *ia mampu melompat ~ 1 meter,* haéé dapat nantéyung sa'ambau érang métér

tingkah, bertingkah *v* itingkah: *jangan ~ seperti anak kecil,* ada itingkah pantar botoannii

tingkat *n* tingkat: *kamarnya di – dua,* kamarnii ha tingkat ruéh;
meningkat *v* mambai;
meningkatkan *v* napambai;
bertingkat *v* itingkat: *rumahnya ~ dua,* lampaunii itingkat ruéh

tinja *n* ta'i

tinju, meninju *v* ninju: *ia ~ wajah musuhnya,* haéé ninju waé musuhnii

tinta *n* tintah

tipis *a* mariris: *kain ini sangat --,* kain ina mariris bangat

tipu, menipu *v* nipu: *ia berhasil ~ orang itu,* haéé bahasil nipu ulun arii;
penipu *n* pangarongo;
tertipu *v* tatipu: *hati-hati jangan sampai kamu ~ janji manisnya,* hati-hati ada hampé tatipu janji maéhnii

tiris *a* miris: *atap rumahnya --,* hapau lampaunii miris

tiru, meniru *v* niru: *jangan ~ kelakuan yg tdk baik,* ada niru kalakuannii hi laka maéh;
meniru-niru *v* niru-niru: *anak itu suka ~ kelakuan kakaknya,* botoannii arii katuju niru-niru kalakuan tatanii
menirukan *v* niru: *ia pandai ~ suara burung,* haéé pintar niru éyau wurung

[1]**titik** *n* titik

[2]**titik** *n* latu; métak;
menitik *v* latu: *air hujan ~ di lantai rumah,* ranu uran métak ba lantai lampau

titip, menitipkan *v* ngingkéh: *ia ~ tasnya padaku,* haéé ngingkéh tasnii ba aku

tiup, meniup *v* nyiwui
tertiup *v* nasiwui: *kertas itu terbang ~ angin,* karatas arii samiding nasiwui riwut

toilet *n* kakus

toko *n* tuku

tolak, menolak *v* laka hakun

toleh, menoleh *v* ikulik : *ia ~ ketika kupanggil,* haéé ikulik pas nahérau

tolong, menolong *v* ambantu: *ia sangat gemar ~ orang lain,* haéé paling katuju ambantu ulun lain;
bertolong-tolongan *v* pahahéngau

tomat *n* balinjan
tombak *n* kujur; lambéng
tong *n* tajau; gumbang
tongkat *n* tungkat; tungkéh;
bertongkat *v* ituping: *kakekku selalu ~ kalau berjalan,* angkiku itungkat bila lamalan
tonton, menonton *v* minda
topeng *n* tuping;
bertopeng *v* natuping: *wajahnya ~, aku tdk dapat mengenalinya,* waénii natuping, akuu laka dapat naru haéé
topi *n* tupi;
bertopi *v* itupi: *lelaki yg ~ hitam itu kakakku,* lakiani hi itupi maintém arii tata'uki
toreh, menoreh *v* mantat: *ia pergi ke kebun untuk ~ kulit pohon karet,* haéé tulak ba kabun ki mantat
truk *n* trak
tua *a* matuéh: *usianya lebih -- lima tahun daripada istrinya,* umurnii ta matuéh daripada darangannii ;
tertua *a* matuéh;
ketua *n* katua
tuah, bertuah *v* ituah: *keris ini ~,* karis ina ituah
tuai, menuai *v* masi: *kami akan ~ padi di sawah,* kamii masi' paréi ha uméi
tuang, menuang *v* nguat; nuang: *ia ~ air ke dlm gelas,* haéé nuang ranu ba huang cangkir;
menuangkan *v* nuang: *ia ~ air di gelas yg dipegangnya ke dlm mangkuk,* haéé nuang ranu ha cangkir hi napagutnii ba huang mangkuk
tubruk, menubruk *v* nganjah
tubuh *n* ténga
tuduh, menuduh *v* noyo
tudung *n* térung;
menudungi *v* nérung: *ia ~ makanan di atas meja,* haéé nérung kuta'an ha ambau méja
tugal *n* éhék;
menugal *v* ngéhék
tugas *n* gawian: -- *ini harus kamu selesaikan secepatnya,* gawian ina a'ikah hayu sandémbah;
bertugas *v* itugas
Tuhan *n* Tuhan; hi kuasa; bahatara
tuju, menuju *v* nuju: *ia berjalan ~ kamarnya,* haéé lamalan nuju kamarnii;
tujuan *n* tujuan
setuju *n* satuju: *saya ~ dng pendapatmu,* akuu satuju andu pandapatnu
tujuh *num* pituu
tukang *n* tokang;
tukang cuci tukang tapas;

tukang urut paurutan

tukar, tukar-menukar *v* ba'a'anjuan: *ia sering ~ makanan dng tetangganya,* haéé karap ba'a'anjuan kuta'an ari kawan batatai lampau

tukik, menukik *v* niruk: *burung itu terbang ~,* wurung arii niruk

tukul *n* tukul

tulang *n* taulang;
ketulangan *n* taulangan

tular, menular *v* mahampit

tulen *a* laka isampur; tunggal

tuli *a* maréngén

tulis, menulis *v* nulis: *adikku sudah pandai ~,* andi uki haot ta'oo nulis;
menulisi *v* nulis;
tulisan *n* tulisan: *~nya sangat rapi,* tulisannii raja maéh

tuma *n* kutuu

tumbang *v* pungga: *pohon itu -- ditiup angin,* kakau kayuu arii pungga dia riwut

tumbuh *v* tumbu: *banyak rumput yg -- di pekarangan rumahku,* hadi rikut tumbu ha nata lampauku;
menumbuhi *v* tumbuan: *banyak bunga ~ halaman rumahnya,* hadi kambang tumbuan ha natat lampaunii;
tumbuhan *n* tumbu'an

tumbuk *v* tutuu: *-- beras itu sampai hancur,* tutuu wéyah arii hampé hansur
menumbuk *v* nutuu: *orang itu sedang ~ padi,* ulun arii rahat nutuu paréi
tertumbuk *v* tatumbuk

tumbung *n* humbal

tumis, menumis *v* nu'up: *ibu sedang ~ kangkung,* iné rahat nu'up kangkung

tumit *n* tongka

tumpah *v* ma'ari; tarorok; taruak: *air di dlm ember itu -- di lantai,* ranu huang gayung arii ma'ari ha lantai;
menumpahkan *v* ambaléng: *siapa yg sdh ~ sup ini?,* nyawé hi ambaléng sup ina?

tumpang, menumpang *v* umba amalém: *ia ~ tiga hari di ru mahku,* haéé umba amalém téluu andrau ha lampaukuu

tumpuk, menumpuk *v* numpuk; andoyok: *ia ~ pakaian kotor di dekat pintu,* haéé andoyok pakaian hi rigat rité windawang;
menumpukkan *v* numpuk; noyok;
tumpukan *n* tumpukan; toyokan;
tertumpuk *v* tatumpuk;

tatoyok;
bertumpuk-tumpuk *v* itumpuk-tumpuk; tatoyok-toyok;
setumpuk *n* érang tumpuk; érang toyokan

tumpul *a* botol: *pisau ini sudah mulai --,* turi ina haot mulai botol

tunai *adv* laka tautang: *ia membeli rumah itu secara --,* haéé midi lampau laka tautang

tunan *n* pangokoo

tunas *n* pusuk

tunda, menunda *v* nunda: *ia ~ rencana keberangkatannya besok hari,* haéé nunda keberangkatannii subuh pita unii;
menunda-nunda *v* nunda-nunda;
tertunda *v* tatunda

tungau *n* kayau

tunggak, menunggak *v* laka bayar utang

tunggal *num* tunggal: *ia anak --,* haéé anak tunggal

tunggang, menunggang *v* nunggang; ngambai

tungging, menungging *v* bajungging: *anaknya sering tidur ~,* anaknii katuju mandré bajungging

tunggu *v* dingéé: *--, sebentar lagi ia akan datang,* dingéé érang tumat lagi haéé ki hawi;
menunggu *v* andingé: *ia sedang ~ kedatangan temannya,* haéé rahat andingéé kahawian kawannii;
menunggui *v* nunggu: *ia duduk ~ adiknya yg sedang makan,* haéé maharung nunggu andinii lagi kuman

tunjuk *v* sahundru: *--, buah mana yg kamu inginkan,* sahundru, uwa dawé hi hayu kakan;
menunjuk *v* nunjuk: *adik ~ mainan yg diinginkannya,* andi nunjuk mainan hi nakakannii

tuntas *a* lémbah: *kerjakan pekerjaan ini sampai --,* sendémbah gawian ina hampé lémbah

tuntun, menuntun *v* nuntun; ngirit: *ia ~ anaknya yg baru belajar berjalan,* haéé nuntun anaknii hi wa'u balajar lamalan

tuntut, menuntut *v* nagih: *ia ~ gajinya agar segera dibayar,* haéé nagih gajihnii supaya nabayar

tupai *n* mémai

turun *v* minau: *kucing -- dari atas pohon,* using minau hawi ti ambau kayu;
menurun *v* minau;

menuruni *v* minau;
menurunkan *v* nampinau;
keturunan *n* katurunan: *ia ~ orang terkenal,* haéé katurunan ulun hi harat

turus *n* tungkat

turut, menurut *v* nurut: *anak itu selalu ~ pada perkataan orangtuanya,* anak kiya hi arii nurut pandér tuéhanii;
menuruti *v* nurut: *ia selalu ~ nasihat orang tuanya,* haéé nurut papadahan tuéhanii;
berturut-turut *v* tarus: *sudah dua hari ini hujan ~,* haot ruéh andrau ana uran tarus

tusuk *v* téjok: -- *daging itu dng garpu,* téjok daging iro ari garpu;
menusuk *v* néjok: *ia ~ daging ayam dng lidi untuk dibuat satai,* haéé néjok daging manu ari lidi amak ngulah sati
tertusuk *v* tatéjok: *jariku sakit ~ duri,* kingkingkuu mahanang tatéjok rundui

tutup *v* kantop: -- *pintu itu rapat-rapat,* kantop windawang arii rarapét;
menutup *v* ngantop: *ia ~ jendela kamarnya,* haéé ngantop windawang kamarnii;
tertutup *v* tatutup: *pintu rumahnya ~ rapat,* windawang lampaunii tatutup rapét

tuyul *n* tuyul

U

uang *n* duit;
beruang *v* iduit: *orang itu ~ banyak,* ulun arii iduit hadi
uang-uangan *n* daduitan
[1]**uap, menguap** *v* nguap: *air laut ~ membentuk awan,* ranu laut nguap ngulah jari rakun
[2]**uap, menguap** *v* hahayam: *berulang kali ia ~ krn mengantuk,* papiré kali haéé hahayam dia kaka'andré
ubah, berubah *v* i'ubah: *kecebong itu telah ~ menjadi katak,* barudu haot i'ubah jari korat;
berubah-ubah *v* laka tatap; i'ubah-ubah: *keinginannya ~,* kahandaknii laka tatap
mengubah *v* i'ubah: *kamu harus ~ kebiasaan malasmu,* hayu harus i'ubah gawian kakuliranuu
uban *n* uwan;
beruban *v* i'uwan: *rambutnya sudah mulai ~,* wulunii haot mulai i'uwan
uber *v* ngagah
menguber *v* ngapung: *polisi ~ penjahat,* pulisi ngapung panjahat
ubi *n* gumbili
ubi jalar gumbili wakai
ubi kayu gumbili kayuu
ubun-ubun *n* bumbuan
ucap, mengucap *v* ngantuh: *ia selalu ~ syukur kepada Tuhan,* haéé ngantuh sukur andu Tuhan;
mengucapkan *v* ngantuh: *aku ~ terima kasih atas bantuanmu,* ngantuh tarima kasih bantuannu;
berucap *v* ipandér: *berhati-hatilah saat ~, jangan sampai orang lain tersinggung mendengarnya,* bahati-hatilah waktu ipandér, ada hampé ulun lain tasinggung nyandréngénii;
ucapan *n* antuhan
terucap *v* ta'antuh
ucek, mengucek *v* ngarakusuk: *ia sedang asyik ~ cucian,* haéé sibuk bangat ngarakusuk tatapasan;
mengucek-ucek *v* ngarakisik: *ia ~ matanya krn gatal,* haéé ngarakisik maté dia katén
udang *n* urang
udara *n* riwut: -- *di tempat ini*

sangat segar, riwut ha intang ina sigar bangat

uhu *n* buwok

ujung, berujung *v* hujung ni: *tombak itu ~ runcing,* kujur arii hujungnii maruis

ukir, mengukir *v* mé'ét;
ukiran *n* pé'étan: *~ di kayu ini bagus sekali,* pé'étan ha kayuu ina maéh bangat
ukir-ukiran *n* ukir-ukiran
berukir *v* i'ukir

ukur, mengukur *v* ngukur: *aku ingin ~ luas ruangan ini,* akuu kakan ngukur laga ruangan ina;
ukuran *n* ukuran
berukuran *v* i'ukuran: *kamar ini ~ 4 x 3 meter,* kamar ina i'ukuran épat kali télu métér;

ulah, berulah *v* ngulah: *jangan ~ yg tidak-tidak,* ada ngulah hi laka na'an

ulang, mengulang *v* ngulék: *jangan ~ kesalahan itu lagi,* ada ngulék kahalaan arii lagi
mengulang-ulang *v* ngulék-ngulék: *ia ~ pelajaran,* haéé ngulék-ngulék palajaran;

mengulangi *v* ngulék: *ia tdk pernah jera ~ kesalahannya,* haéé laka suah insap ngulék kehala'annii

ulangan *n* ulangan

terulang *v* taulék: *semoga kejadian itu tdk ~ lagi,* mudahan kajadian arii laka taulék lagi

berulang *v* karap: *~ kali ia bertanya padaku,* karap haéé ngantané ba akuu
berulang-ulang *v* karap: *buku ini sudah kubaca ~,* buku ina haot karap nabacakuu;

ulang kali, berulang kali *v* papiré kali: *~ ia meminta maaf kepadaku,* papiré kali haéé lako maap ba'akuu

ular *n* anipéé

ulas, berulas *v* isarung: *bantal ini ~ kain sasirangan,* bantal ina isarung kain sasirangan

ulat *n* ulét
berulat *v* i'ulét: *buah itu ~,* uwa hi arii i'ulét

ulek, mengulek *v* mirik: *ia sedang ~ sambal,* haéé mirik sambal
ulekan *n* aluu sambal

ulet *a* hakun bangat: *orang itu sangat -- dlm bekerja,* ulun arii hakun saing igawii

ulin *n* taudi'én

ulung *a* ulung: *ayahnya terkenal sebagai pedagang yg --,* bapanii tasiar sabagai padagang hi paling olong

ulur, mengulur *v* andumbar: *adik ~ tali layang-layang,* andi andumbar tadii kala-

layangan;
mengulur-ulur *v* ngului: *ia selalu mencari alasan untuk ~ waktu,* haéé selalu ngétoo alasan amak ngului waktu
mengulurkan *v* ngului: *paman ~ tali pancing itu panjang-panjang,* tua ngului tadi wintan ambau bangat;

uma *n* uma

umat *n* umat

umbang-ambing, mengumbang-ambingkan *v* ngambang-ambingakan: *gelombang tinggi ~ kapal itu di tengah laut,* gelombang ganal ngambang-ambingakan kapal arii ha hiwu lautan;
terumbang-ambing *v* taumbang-ambing: *perahu nelayan itu ~ di tengah laut,* jokong ulun pangétokénah taumbang-ambing ha hiwu laut

umbi, berumbi *v* i'ihi: *singkong yg ditanamnya sudah mulai ~,* gumbili hi natanamnii haot i'ihi

umbul, umbul-umbul *n* umbul-umbul

umbut *n* uwut

umpama *adv* misalni: *hidupnya -- burung di sangkar emas,* wélumni misalni wurung huang kurungan;
mengumpamakan *v* misalni: *ia ~ laki-laki itu seperti seorang raja,* haéé misalni lakiani arii mayu raja;
seumpama *n* saumpama: *~ aku mengajakmu pergi, maukah kau ikut?,* saumpama akuu ngéndéi hayu tulak, hakun sah hayu umba

umpan *n* opan;
mengumpankan *v* ngopan: *ia ~ tikus itu untuk menangkap hewan buruannya,* haéé ngopan walawau amak nyandapat bandanii;
mengumpani *v* ngopan; makan: *ayah sedang ~ ayam-ayam peliharaannya,* bapa rahat makan manu-manu gaduhannii

umum *a* umum: *pemerintah menyediakan bangunan itu untuk kepentingan --,* pamarintah ngulahakan bangunan arii amak kapantingan umum;
mengumumkan *v* ngumumakan: *pak guru ~ besok sekolah libur,* pak guru ngumumakan pitauni sekolah paraian;
pengumuman *n* pangumuman

umur *n* umur;
berumur *v* i'umur: *anaknya ~ 6 tahun,* anaknii i'umur éném ta'un;
seumur *n* saumur: *adiknya dan adikku ~,* andinii andu andi uki saumur
undang, mengundang *v* ngundang: *ia ~ku untuk datang ke rumahnya,* hi ngundang akuu supaya hawi ba lampaunii
undangan *n* undangan
undi, mengundi *v* kai ngundi: *panitia sedang ~ siapa peserta pertama yg berhak tampil,* panitia rahat kai ngundi yawé peserta partama hi berhak tampil;
undian *n* undian;
pengundi *n* pengundi
undur, mengundurkan *v* ngundur: *ia ~ kursi itu untuk memberi jalan kepada temannya yg ingin lewat,* haéé ngundur kursi amak bakawannii hi ki sandalau
unggang-anggit *v* jajunggatan
unggul *a* unggul: *padi yg ditanamnya termasuk bibit --,* paréi hi napuaunii tamasuk wini unggul
ungkap, mengungkap *v* kétoo: *polisi sedang berusaha ~ pelaku pembunuhan itu,* polisi rahat bausaha kétoo palaku hi ambunu ulun arii;
mengungkapkan *v* iwara: *bukti itu ~ bahwa ia lah pelaku pembunuhan itu,* bukti arii iwara bahwa haéé arii lah palaku hi ambunu arii;
terungkap *v* taungkap: *rahasia itu akhirnya ~ juga,* rahasia arii unini taungkap jua
ungkap, terungkap-ungkap *v* i'éngap-éngap: *mulut ikan itu ~ di permukaan air,* wawa kéna arii i'éngap-éngap ha ambau ranu
ungkit, mengungkit *v* anjunggat: *ia ~ batu besar itu dng tongkat besi,* haéé anjunggat watuu hanté andu tungkéh wasi;
mengungkit-ungkit *v* ngungki-ngungkit: *jangan ~ masalah itu lagi,* ada ngungki-ngungkit masalah hi arii lagi
ungsi, mengungsi *v* ngungsi: *korban banjir telah ~ ke tempat yg lebih aman,* korban banjir haot ngungsi ba wadah hi aman;
pengungsian *n* pangungsian: *korban gempa telah ditampung di ~,* korban gempa haot natampung ha pangungsian
ungu *n* ungu

unjuk, mengunjuk *v* ngéntan tangan: *peserta yg ingin bertanya dipersilakan ~ tangan,* kanhéréé hi kakan ngantané silakan ngéntan tangan ba ambau

unjur, mengunjur *v* santotang: *nenek duduk ~ di ruang tamu,* nini wawéi maharung santotang ha ruang tamu;
belunjur *v* santotang: *krn kelelahan sehabis berjalan jauh, ia duduk ~,* haéé ka kokolan udi lamalan lawit, haéé maharung santotang

untai, menguntai *v* anrinting: *kakak ~ bunga tanjung pd benang,* tata anrinting kambang tanjung na tadi banang

unti *v* hinti

untuk *p* huang; amak: -- *masalah ini aku menyerah,* huang masalah ina, akuu laka sanggup;
teruntuk *v* amak bahayu: *hadiah ini sengaja kupilih ~mu,* ami'an ina amak bahayu

untung *a* ihasil: *hari ini kami mendapatkan -- yg besar,* andrau ana kamii ka'iyuh ihasil hi hadi;
untung-untungan *a* auntungan;
menguntungkan *v* ihasil;
beruntung *v* maéh;
keberuntungan *n* kauntungan;
seberuntung-beruntungnya *a* sau'untung

upacara *n* aur

upah *n* upa;
mengupah *v* ngupa

upaya *n* ukara
mengupayakan *v* iukara
berupaya *v* nga'usaha

upil *n* tai urung

urai *a* urak
mengurai *v* ngurak: *ia ~ rambutnya yg panjang,* haéé ngurak wuluu hi ambau

urap *n* urap

urat *n* uyat

urine *a* ranu ini

uruk, menguruk *v* nuyuk tané

urung *v* laka jari

urus, mengurus *v* ngurus;
mengurusi *v* ngurus;
menguruskan *v* ngurusakan;
terurus *v* taurus

[1]**urut, mengurut** *v* ngurut: *orang itu pandai ~,* ulun arii pintar ngurut

[2]**urut, berurutan** *v* bagiliran: *mereka masuk ~,* kanhéréé masuk bagiliran

usah *v* usah: *tak -- engkau datang lagi,* laka usah hayu hawi

lagi;
usahkan *p* jangankan: ~ *mengajak bicara, tersenyum pun tidak,* jangankan ngéndéi ipandér, marimut pun halau

usaha, berusaha *v* bausaha: *aku akan ~ membantumu,* akuu kai bausaha ambantu hayu

usai *v* lémbah: *pelajaran pertama telah --,* pelajaran pertama haot lémbah

usang *a* buruk: *buku-buku di lemari itu sudah mulai --,* buku-buku ha lamari arii haot mulai buruk

usap *v* usap: -- *keringatmu dng handuk kecil ini,* puhut lahiknu arii anduk ampi ina;
mengusap *v* muhut: *ia ~ air matanya dng saputangan,* haéé muhut ranu maténi arii saputangan

usia *n* umur;
berusia *v* i'umur: *anaknya sekarang ~ 10 tahun,* anaknii rahatana i'umur sapuluh taun

usik, mengusik *v* nga'a'aur: *jangan ~nya, ia sedang belajar,* ada nga'a'aur haéé rahat balajar

usil *a* lusi: *anak itu suka -- mengganggu temannya,* botoannii arii laka ngasi katuju lusi ba kawannii

usir, mengusir *v* ngundurakan: *kulihat ia ~ pemulung yg mendekati rumahnya,* énténgku haéé ngundurakan pamulung hi nyanrité lampaunii;
terusir *v* naundurakan: *orang itu ~ dari rumah peninggalan orang tuanya,* ulun arii naundurakan ti lamapau pangingkéh ulun matuéhnii

usul *n* ngentanéé;
mengusulkan *v* ngusulakan: *kami ~ ia yg jadi ketua kelas,* kamii ngusulakan haéé supaya jari ketua kelas

usung, mengusung *v* nya'an: *ia ~ sekarung beras di bahu,* haéé nya'an karung wéah ha papalénii

usus *n* sana'i

utang *n* utang: -- *wajib dibayar,* utang wajip nabayar;
mengutangi *v* mautang: *ia selalu ~ tetangganya yg kesusahan,* haéé selalu mautang tatangga hi huang kasakitan;
mengutangkan *v* mautang: *ia tdk pernah ragu ~ uangnya kepada temannya,* haéé laka suah bingung mautang duitnii ba kawannii;
berutang *v* ngutang: *ia tdk pernah ~ kepada siapa pun,*

haéé laka suah ngutang ba yawé jua pun

utara, mengutarakan *v* ngisahakan: *ia blm berani ~ isi hatinya kepadaku,* haéé laka éhéi ngisahakan isi atéinii ba'aku

utas *n* buntalan

utik,mengutik-utik *v* nyinggung: *jangan ~ masalah itu lagi,* ada nyinggung masalah hi arii lagi

utuh *a* pagon: *gajinya masih --, blm digunakan sedikitpun,* gajihnii masih pagon, laka naguna'akan héné usit pun; **seutuhnya** *adv* sigalani: *baca buku ini ~,* baca buku ina sigalanii

utus, mengutus *v* nuduh: *ia ~ orang untuk menghadiri acara itu,* haéé nuduh ulun amak nadap acara arii

uzur *a* matuéh: *orang itu sudah mulai --,* ulun arii haot mulai matuéh

V

vas *n* wadah kambang
ventilasi *n* luang riwut

W

wabah, mewabah *v* manular: *penyakit cacar mulai mewabah di kampung ini,* penyakit kacacar mulai anjangkit ha kampung ina

wadah *n* wadah

wafat *v* matéi: *kakeknya telah -- seminggu yg lalu,* nini lakii haot matéi saminggu hi haot

wahai *p* hai: -- *anakku, jagalah dirimu baik-baik,* hai anakku, jagalah dirinu maéh-maéh

wajah *n* waéé;

berwajah *v* iwaéé: *ia terkejut melihat perempuan ~ mirip dng mendiang istrinya,* haéé takajut mindaa wawéianii iwaé mirip andu daranganii

wajan *n* rinjing

wajar *a* wajar: *kata-katanya sangat kasar, -- jika kamu tersinggung,* pandérnii kasar bangat, wajar haéé amun tasinggung;

sewajarnya *adv* sewajarni: *sudah ~ jika kamu memaafkannya,* haot sewajarni jaka hayu mema'apkannii

wajib *v* harus: *kita -- menolong orang yg sedang kesusahan,* ta'am harus ambantu ulun huang sangsara;

berwajib *v* berwajib: *masalah itu kita serahkan kepada pihak yg ~ saja,* masalah ari ta'am sarahakan andu pihak hi berwajib;

mewajibkan *v* noyo: *kepala sekolah ~ siswa memakai pakaian olahraga hari ini,* kepala sekolah noyo siswa ipakaian saragam olahraga andrau ana;

berkewajiban *v* harus: *seorang anak ~ membantu orangtuanya,* botoannii harus ambantu tuéhanii;

sewajibnya *adv* saharusni: *~ sesama warga tolong-menolong,* saharusni sesama warga pababantu;

wakaf, berwakaf *v* ngami: *kakek ~ sebidang tanah untuk didirikan sekolah,* itak ngami érang kalambar tané amak ambangun sakulahan;

mewakafkan *v* ngami: *ia ~ sebagian hartanya untuk sekolah,* haéé ngami mehéni amak sakulahan;

wakil, mewakili *v* mewakili: *ia ~ ayahnya menghadiri undangan itu,* haéé mewakili bapanii nadap undangan arii;

waktu *n* waktu: *kami diberi -- satu bulan untuk menyelesaikan pekerjaan itu,* kamii na'ami waktu érang bulan amak nyandémbah gawian arii;
sewaktu-waktu *adv* hambian-hambian: *~ mampirlah ke rumahku,* hambian-hambian singgahlah ba lampauku

walau *p* amun: *aku akan tetap menemuinya – kamu melarangku,* akuu tatap nyampuk haéé amun hayu lakangami

wangi *a* arum: *bunga ini sangat --,* kambang ina arum bangat

wanita *n* wawéi

waras *a* siga

warga *n* warga: *– desa berkumpul di lapangan,* warga desa ikumpul ha lapangan

waris, mewarisi *v* ambaris: *ia yg akan ~ seluruh harta kekayaan orangtuanya,* haéé ki ambaris harta ulun matuéhnii;
mewariskan *v* nyarahkan: *ia ~ seluruh hartanya kepada anaknya,* haéé nyarahkan hartanii ba anaknii;
pewaris *n* pawaris;
warisan *n* warisan

warna *n* balang; warna;
mewarnai *v* ambalang;
berwarna *v* ibalang;
berwarna-warna *v* ibalang-balang

warna-warni *n* balang-balang;
berwarna-warni *v* ibalang-balang: *baju yg dipakainya ~,* lamba hi napakainii ibalang-balang

warung *n* warung

wasiat *n* amanah;
mewasiatkan *v* na'amanahakan

wasit *n* wasit

watas, mewatasi *v* nalat: *ia ~ tanahnya dng tongkat kayu,* haéé nalat tanénii andu tungkat kayu

wenang, sewenang-wenang *adv* sakahandak: *jangan bersikap ~ kepada anak buahmu,* ada sakahandak arii anak buahnu

wereng *n* nangau

wortel *n* wartal

wujud, berwujud *v* berupa: *makhluk jadi-jadian itu ~ babi,* mahluk panjarian arii berupa wawui;
terwujud *v* tacapai: *semoga cita-citamu cepat ~,* mudah-mudahan kahandaknu ikah tacapai

KAMUS
DWIBAHASA

INDONESIA – DAYAK HALONG

Perpust
499.

ISBN 978-602-5057-40-3

BALAI BAHASA KALIMANTAN SELATAN
Jalan Jenderal A. Yani Km 32, Loktabat Utara
Banjarbaru, Kalimantan Selatan 70712
Telepon (0511) 4772647

Y

ya *p* hé'éh: --, *aku akan menemuimu besok pagi*, hé'éh, akuu ki nyampuk haéé pitauni subuh

yaitu *p* yaitu: *penghuni rumah itu cuma dua orang, -- kakek dan nenek*, hi ampun lampau arii cuma ruéh ka ulun, yaitu angkii andu nini wawéi

yakin *a* yakin: *aku -- ia tdk bersalah*, akuu yakin haéé laka ihala

yakni *p* yakni: *dua orang sedang berjalan menuju ke sini, -- paman dan bibi*, kanhéréé badua rahat lamalan nuju ba ina, yakni mama andu tutu

yang *pron* hi: -- *ini untukmu saja*, hi ina amak bahayu éléh

yatim *a* yatim: *kita harus berbuat baik pd anak --*, ta'am harus barbuat maéh ari anak yatim

yogia, seyogianya *adv* sebaikni: ~ *engkau harus patuh kepada kedua orangtuamu*, sebaikni hayu harus tunduk ari kabadua ulun matuéhnuu

PE...
BADAN BA...
DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL